PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT

PARLEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE

Integraal verslag

Compte rendu intégral

Plenaire openingsvergadering van

MAANDAG 17 SEPTEMBER 2018

Séance plénière d'ouverture du

LUNDI 17 SEPTEMBRE 2018

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie verslaggeving
tel 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlement.brussels

De verslagen kunnen geconsulteerd worden op www.parlement.brussels/

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
tél 02 549 68 02
fax 02 549 62 12
e-mail criv@parlement.brussels

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse www.parlement.brussels/

INHOUD

OPENING VAN DE GEWONE ZITTING 2018-2019	8
VERONTSCHULDIGD	8
BENOEMING VAN HET VAST BUREAU	9
BENOEMING VAN DE VOORZITTER VAN HET PARLEMENT	10
BENOEMING VAN DE EERSTE ONDERVOORZITTER VAN HET PARLEMENT	10
BENOEMING VAN ONDERVOORZITTERS VAN HET PARLEMENT	11
BENOEMING VAN DE SECRETARISSEN VAN HET PARLEMENT	11
TOESPRAAK VAN DE VOORZITTER	13
MEDEDELINGEN AAN HET PARLEMENT	14
WAALS PARLEMENT	14
PARLEMENT VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP	14
GRONDWETTELIJK HOF	14
REKENHOF	14
Certificering van de algemene rekeningen	
BEGROTINGSBERAADSLAGINGEN	15
KONING BOUDEWIJNSTICHTING	15
Verslag	
ORDONNANTIE TOT OPSTELLING VAN EEN KADER VOOR DE BRUSSELSE	15

SOMMAIRE

OUVERTURE DE LA SESSION ORDINAIRE 2018-2019	8
EXCUSÉS	8
NOMINATION DU BUREAU DÉFINITIF	9
NOMINATION DU PRÉSIDENT DU PARLEMENT	10
NOMINATION DU PREMIER VICE-PRÉSIDENT DU PARLEMENT	10
NOMINATION DE VICE-PRÉSIDENTS DU PARLEMENT	11
NOMINATION DE SECRÉTAIRES DU PARLEMENT	11
DISCOURS DU PRÉSIDENT	13
COMMUNICATIONS FAITES AU PARLEMENT	14
PARLEMENT WALLON	14
PARLEMENT DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE	14
COUR CONSTITUTIONNELLE	14
COUR DES COMPTES	14
Certification des comptes généraux	
DÉLIBÉRATIONS BUDGÉTAIRES	15
FONDATION ROI BAUDOUIN	15
Rapport	
ORDONNANCE ÉTABLISSANT UN CADRE POUR LA COOPÉRATION BRUXELLOISE AU DÉVELOPPEMENT	15

ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

Samenwerkingsovereenkomst

BEROEPSVERENIGING VAN WEDKANTOREN (BVWK) 16

BRUSSELSE DIENST VOOR DE ADMINISTRATIEVE VEREENVOUDIGING EASY.BRUSSELS 16

JAARVERSLAG 2017 VAN BRUGEL 16

VOORONTWERP VAN GEWESTELIJK MOBILITEITSPLAN 17

ONTWERPEN VAN ORDONNANTIE 17

Indiening

INOVERWEGINGNEMINGEN 18

ONTWERP VAN ORDONNANTIE 19

Ontwerp van ordonnantie tot invoering van de gelijkekansentest (nrs. A-699/1 en 2 - 2017/2018).

Algemene bespreking – Sprekers:

De heer Julien Uyttendaele, rapporteur
Mevrouw Nadia El Yousfi (PS)
De heer Bruno De Lille (Groen)
Mevrouw Brigitte Grouwels (CD&V)
De heer Benoît Cerexhe (cdH)
Mevrouw Magali Plovie (Ecolo)
Mevrouw Hannelore Goeman (sp.a)
De heer Youssef Handichi (PTB*PVDA-GO!)
Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR)
De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)
Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA)
De heer Emmanuel De Bock (DéFI)

ACTUALITEITSVRAGEN 39

Actualiteitsvraag van de heer Stefan Cornelis 39

aan mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met

Accord de partenariat

UNION PROFESSIONNELLE DES AGENCES DE PARIS (UPAP) 16

AGENCE BRUXELLOISE POUR LA SIMPLIFICATION ADMINISTRATIVE EASY.BRUSSELS 16

RAPPORT ANNUEL 2017 DE BRUGEL 16

AVANT-PROJET DE PLAN RÉGIONAL DE MOBILITÉ 17

PROJETS D'ORDONNANCE 17

Dépôt

PRISES EN CONSIDÉRATION 18

PROJET D'ORDONNANCE 19

Projet d'ordonnance tendant à l'introduction du test d'égalité des chances (n^{os} A-699/1 et 2 - 2017/2018).

Discussion générale – Orateurs :

M. Julien Uyttendaele, rapporteur
Mme Nadia El Yousfi (PS)
M. Bruno De Lille (Groen)
Mme Brigitte Grouwels (CD&V)
M. Benoît Cerexhe (cdH)
Mme Magali Plovie (Ecolo)
Mme Hannelore Goeman (sp.a)
M. Youssef Handichi (PTB*PVDA-GO!)
Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR)
M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang)
Mme Cieltje Van Achter (N-VA)
M. Emmanuel De Bock (DéFI)

QUESTIONS D'ACTUALITÉ 39

Question d'actualité de M. Stefan Cornelis 39

à Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Commerce extérieur et de la Lutte contre

Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,		l'incendie et l'Aide médicale urgente,	
betreffende "de procedures voor brandbestrijding in woontorens naar aanleiding van de brand in Evere".		concernant "les procédures de lutte contre l'incendie dans les tours d'habitations suite à l'incendie survenu à Evere".	
Actualiteitsvraag van de heer Emmanuel De Bock	41	Question d'actualité de M. Emmanuel De Bock	41
aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,		à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,	
betreffende "de publicatie van het bijzonder rapport van het Europees Rekenhof met betrekking tot de luchtvervuiling".		concernant "la publication du rapport spécial de la Cour des comptes européenne sur la pollution de l'air".	
Toegevoegde actualiteitsvraag van mevrouw Annemie Maes,	41	Question d'actualité jointe de Mme Annemie Maes,	41
betreffende "de reactie van de regering op het recent bijzonder rapport van het Europees Rekenhof over luchtkwaliteit".		concernant "la réaction du gouvernement au récent rapport spécial de la Cour des comptes européenne sur la qualité de l'air".	
Toegevoegde actualiteitsvraag van de heer Arnaud Pinxteren,	41	Question d'actualité jointe de M. Arnaud Pinxteren,	41
betreffende "de overwogen maatregelen in het licht van het bijzonder rapport van het Europees Rekenhof met betrekking tot de luchtvervuiling".		concernant "les mesures envisagées à la suite du rapport spécial de la Cour des comptes européenne relatif à la pollution de l'air".	
Actualiteitsvraag van de heer Dominiek Lootens-Stael	52	Question d'actualité de M. Dominiek Lootens-Stael	52
aan mevrouw Céline Fremault, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,		à Mme Céline Fremault, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Énergie,	
betreffende "de richtlijnen met betrekking tot het voeren van een verkiezingscampagne in de sociale woningen".		concernant "les directives concernant les campagnes électorales au sein des habitations sociales".	
Actualiteitsvraag van de heer Paul Delva	55	Question d'actualité de M. Paul Delva	55
aan de heer Pascal Smet, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,		à M. Pascal Smet, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,	

betreffende "de aankondiging door de MIVB van een testfase met een nieuwe elektrische bus".		concernant "l'annonce par la STIB d'une phase test avec un nouveau bus électrique".	
Actualiteitsvraag van mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel	58	Question d'actualité de Mme Anne-Charlotte d'Ursel	58
aan de heer Pascal Smet, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,		à M. Pascal Smet, ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,	
betreffende "het nieuw gewestelijk mobiliteitsplan".		concernant "le nouveau plan régional de mobilité".	
ONTWERP VAN ORDONNANTIE	60	PROJET D'ORDONNANCE	60
Ontwerp van ordonnantie tot invoering van de gelijkekansentest (nrs. A-699/1 en 2 - 2017/2018).	60	Projet d'ordonnance tendant à l'introduction du test d'égalité des chances (n^{os} A-699/1 et 2 - 2017/2018).	60
Voortzetting van de algemene bespreking – Spreker:	60	Poursuite de la discussion générale – Oratrice :	60
Mevrouw Caroline Désir (PS)		Mme Caroline Désir (PS)	
Artikelsgewijze bespreking – Sprekers:	61	Discussion des articles	61
ONTWERP VAN ORDONNANTIE	62	PROJET D'ORDONNANCE	62
Ontwerp van ordonnantie inzake de toegankelijkheid van de websites en mobiele applicaties van de gewestelijke overheidsinstanties (nrs. A-711/1 en 2 - 2017/2018).	62	Projet d'ordonnance relative à l'accessibilité des sites internet et des applications mobiles des organismes publics régionaux (n^{os} A-711/1 et 2 - 2017/2018).	62
Algemene bespreking – Sprekers:	62	Discussion générale – Orateurs :	62
De heer Marc Loewenstein, rapporteur De heer Julien Uyttendaele (PS) Mevrouw Brigitte Grouwels (CD&V) Mevrouw Magali Plovie (Ecolo)		M. Marc Loewenstein, rapporteur M. Julien Uyttendaele (PS) Mme Brigitte Grouwels (CD&V) Mme Magali Plovie (Ecolo)	
Artikelsgewijze bespreking en bijlage	71	Discussion des articles et annexe	71
MONDELINGE VRAGEN	72	QUESTIONS ORALES	72
NAAMSTEMMINGEN	72	VOTES NOMINATIFS	72
over de amendementen, de aangehouden artikelen en over het geheel van het ontwerp van ordonnantie tot invoering van de	72	sur les amendements, les articles réservés et sur l'ensemble du projet d'ordonnance tendant à l'introduction du test d'égalité des	72

gelijkekansentest (nrs. A-699/1 en 2 - 2017/2018).		chances (n[os] A-699/1 en 2 – 2017/2018).	
over het geheel van het ontwerp van ordonnantie inzake de toegankelijkheid van de websites en mobiele applicaties van de gewestelijke overheidsinstanties en de gemeenten (nrs. A-711/1 en 2 - 2017/2018).	77	sur l'ensemble du projet d'ordonnance relative à l'accessibilité des sites internet et des applications mobiles des organismes publics régionaux et des communes (nos A-711/1 et 2 - 2017/2018).	77
DETAIL VAN DE NAAMSTEMMINGEN	78	DÉTAIL DES VOTES NOMINATIFS	78

VOORZITTERSCHAP: **DE HEER JACQUES BROTCHI,** OUDSTE LID IN JAREN.
PRÉSIDENCE : **M. JACQUES BROTCHI,** DOYEN D'ÂGE.

(bijgestaan door de heer Julien Uyttendaele en mevrouw Hannelore Goeman, jongste leden van elke taalgroep)

(assisté de M. Julien Uyttendaele et Mme Hannelore Goeman, membres les plus jeunes de chaque groupe linguistique)

———

- De vergadering wordt geopend om 9.40 uur.

OPENING VAN DE GEWONE ZITTING 2018-2019

De voorzitter.- Dames en heren, ik hoop dat u een goede vakantie hebt gehad en in topvorm terug bent gekeerd.

Ik zit alvast met enige emotie de laatste openingsvergadering van de legislatuur voor de verkiezingen van mei 2019 voor.

Het parlement komt heden van rechtswege bijeen op grond van artikel 26, § 1, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, zoals gewijzigd door artikel 2 van de bijzondere ordonnantie van 4 juni 2015 "ertoe strekkende de jaarlijkse openingsvergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement te vervroegen".

Ik verklaar de gewone zitting 2018-2019 voor geopend.

VERONTSCHULDIGD

De voorzitter.- Verontschuldigen zich voor hun afwezigheid:

- mevrouw Cécile Jodogne, staatssecretaris;

- mevrouw Simone Susskind;

- de heer Alain Destexhe.

- La séance est ouverte à 9h40.

OUVERTURE DE LA SESSION ORDINAIRE 2018-2019

M. le président.- Mesdames et messieurs, j'espère que vous avez passé de bonnes vacances et que vous rentrez en pleine forme.

En ce qui me concerne, c'est avec une certaine émotion que je préside cette dernière séance de rentrée avant les élections qui nous attendent le mois de mai prochain.

Le parlement se réunit de plein droit en vertu de l’article 26, § 1er, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, tel que modifié par l’article 2 de l’ordonnance spéciale du 4 juin 2015 "avançant la date de rentrée annuelle du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale".

Je déclare ouverte la session ordinaire 2018-2019.

EXCUSÉS

M. le président.- Ont prié d'excuser leur absence :

- Mme Cécile Jodogne, secrétaire d'État ;

- Mme Simone Susskind ;

- M. Alain Destexhe.

BENOEMING VAN HET VAST BUREAU

De voorzitter.- Aan de orde is de benoeming van het vast Bureau.

Het aftredend Bureau is als volgt samengesteld:

Voorzitter: de heer Charles Picqué (F)

Eerste ondervoorzitter: de heer Fouad Ahidar (N)

Ondervoorzitters:

- de heer Willem Draps (F)

- de heer Bernard Clerfayt (F)

- de heer Emin Özkara (F)

Secretarissen:

- mevrouw Françoise Bertieaux (F)

- de heer René Coppens (N)

- de heer André du Bus de Warnaffe (F)

- mevrouw Céline Delforge (F)

- mevrouw Nadia El Yousfi (F)

- mevrouw Martine Payfa (F)

- mevrouw Annemie Maes (N)

- de heer Jacques Brotchi (F)

- mevrouw Liesbet Dhaene (N)

- de heer Stefan Cornelis (N)

Wij gaan nu over tot de benoeming van de leden van het vast Bureau, conform artikel 11 en volgende van het reglement. Achtereenvolgens moeten, bij geheime stemming, worden benoemd:

- de voorzitter;

- de eerste ondervoorzitter;

NOMINATION DU BUREAU DÉFINITIF

M. le président.- L'ordre du jour appelle la nomination du Bureau définitif.

Le Bureau sortant se compose de :

Président : M. Charles Picqué (F)

Premier vice-président : M. Fouad Ahidar (N)

Vice-présidents :

- M. Willem Draps (F)

- M. Bernard Clerfayt (F)

- M. Emin Özkara (F)

Secrétaires :

- Mme Françoise Bertieaux (F)

- M. René Coppens (N)

- M. André du Bus de Warnaffe (F)

- Mme Céline Delforge (F)

- Mme Nadia El Yousfi (F)

- Mme Martine Payfa (F)

- Mme Annemie Maes (N)

- M. Jacques Brotchi (F)

- Mme Liesbet Dhaene (N)

- M. Stefan Cornelis (N).

Nous devons maintenant procéder à la nomination du Bureau définitif, conformément aux articles 11 et suivants du règlement. Il doit être procédé successivement, par scrutin secret, à la nomination :

- du président ;

- du premier vice-président ;

- de drie ondervoorzitters;

- de tien secretarissen.

De secretarissen die in het Bureau zitting hebben, worden met het opnemen van de stemmen gelast.

Ik herinner eraan dat, indien het aantal kandidaten overeenkomt met het aantal te begeven plaatsen, de kandidaten verkozen worden verklaard zonder stemming.

BENOEMING VAN DE VOORZITTER VAN HET PARLEMENT

De voorzitter.- Wij gaan over tot de benoeming van de voorzitter van het parlement.

Ik herinner u eraan dat de voorzitter van het parlement bij geheime stemming en bij volstrekte meerderheid wordt gekozen.

Vraagt iemand het woord voor een voorstel van kandidaatstelling?

Mevrouw Désir heeft het woord.

Mevrouw Caroline Désir (PS) *(in het Frans).- Ik draag de heer Charles Picqué voor.*

De voorzitter.- U hebt het voorstel gehoord?

Aangezien er slechts een kandidaat is, verklaar ik de heer Charles Picqué verkozen als voorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement.

(Applaus)

Ik nodig de voorzitter van het parlement uit plaats te nemen aan het bureau.

(De heer Charles Picqué, voorzitter, treedt als voorzitter op)

BENOEMING VAN DE EERSTE ONDERVOORZITTER VAN HET PARLEMENT

De voorzitter.- We gaan over tot de benoeming van de eerste ondervoorzitter van het parlement.

- des trois vice-présidents ;

- des dix secrétaires.

Les secrétaires siégeant au Bureau sont chargés du dépouillement du scrutin.

Je rappelle que, si le nombre de candidats correspond au nombre de places à pourvoir, le ou les candidats sont proclamés élus sans scrutin.

NOMINATION DU PRÉSIDENT DU PARLEMENT

M. le président.- Nous procédons à la nomination du président du parlement.

Je vous rappelle que le président du parlement est élu au scrutin secret et à la majorité absolue des suffrages.

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une proposition de candidature ?

La parole est à Mme Désir.

Mme Caroline Désir (PS).- Je vous propose la candidature de M. Charles Picqué.

M. le président.- Vous avez entendu la proposition ?

Étant donné qu'il n'y a qu'un seul candidat, je déclare M. Charles Picqué élu président du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale.

(Applaudissements)

J'invite le président du parlement à prendre place au bureau.

(M. Charles Picqué, président, prend place au fauteuil présidentiel)

NOMINATION DU PREMIER VICE-PRÉSIDENT DU PARLEMENT

M. le président.- Nous procédons à la nomination du premier vice-président du parlement.

Ik herinner u eraan dat de voorzitter en de eerste ondervoorzitter tot een verschillende taalgroep moeten behoren. Bovendien geschieden benoemingen in het Bureau bij geheime stemming en bij volstrekte meerderheid van stemmen in het parlement en in de taalgroep waartoe de kandidaten behoren.

Vraagt iemand het woord voor een voorstel van kandidaatstelling?

De heer Van Damme heeft het woord.

De heer Jef Van Damme (sp.a).- Mijnheer de voorzitter, ik stel de heer Fouad Ahidar voor als eerste ondervoorzitter van het parlement.

De voorzitter.- U hebt het voorstel gehoord?

Aangezien er slechts één kandidaat is, verklaar ik de heer Fouad Ahidar verkozen als eerste ondervoorzitter van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement.

(Applaus)

Ik nodig de eerste ondervoorzitter van het parlement uit om plaats te nemen aan het bureau.

BENOEMING VAN ONDERVOORZITTERS VAN HET PARLEMENT

De voorzitter.- We dienen tot de achtereenvolgende benoeming van drie ondervoorzitters over te gaan.

Ik stel u de herbenoeming van de uittredende ondervoorzitters voor.

Geen opmerking?

Aldus wordt besloten.

BENOEMING VAN DE SECRETARISSEN VAN HET PARLEMENT

De voorzitter.- We moeten overgaan tot de achtereenvolgende benoeming van tien

Je vous rappelle que le premier vice-président et le président doivent appartenir à un groupe linguistique différent. En outre, les nominations au sein du Bureau sont faites au scrutin secret et à la majorité absolue des suffrages au sein du parlement et au sein du groupe linguistique auxquels appartiennent les candidats.

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une proposition de candidature ?

La parole est à M. Van Damme.

M. Jef Van Damme (sp.a) *(en néerlandais).- Je propose la candidature de M. Fouad Ahidar au poste de premier vice-président du parlement.*

M. le président.- Vous avez entendu la proposition ?

Étant donné qu'il n'y a qu'un seul candidat, je déclare M. Fouad Ahidar élu premier vice-président du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale.

(Applaudissements)

J'invite le premier vice-président du parlement à prendre place au bureau.

NOMINATION DE VICE-PRÉSIDENTS DU PARLEMENT

M. le président.- Nous devons procéder à la nomination successive de trois vice-présidents.

Je vous propose la reconduction des vice-présidents.

Pas d'observation ?

Il en sera ainsi.

NOMINATION DE SECRÉTAIRES DU PARLEMENT

M. le président.- Nous devons procéder à la nomination successive de dix secrétaires.

secretarissen.

Ten gevolge van wijzigingen in de samenstelling van de MR-fractie, zoals aangekondigd tijdens de plenaire vergadering van 18 mei 2018, zijn er wijzigingen in de samenstelling van het Bureau, in de zin dat de MR-fractie een mandaat van secretaris verliest ten gunste van de PS-fractie.

Er moet worden overgegaan tot de aanstelling van de eerste, derde en achtste secretarissen.

We gaan over tot de benoeming van de eerste secretaris. Dat mandaat komt nu toe aan de cdH-fractie.

Vraagt iemand het woord voor een voorstel tot kandidatuur voor het mandaat van eerste secretaris van het parlement?

De heer Cerexhe heeft het woord.

De heer Benoît Cerexhe (cdH) *(in het Frans).- Wij stellen de kandidatuur van de heer André du Bus de Warnaffe voor.*

De voorzitter.- U hebt het voorstel gehoord?

Aangezien er slechts een kandidaat is, verklaar ik de heer André du Bus de Warnaffe verkozen als secretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement.

We dienen tot de benoeming van de derde secretaris over te gaan. Dat mandaat komt nu toe aan de MR-fractie.

Vraagt iemand het woord voor een voorstel tot kandidatuur voor het mandaat van derde secretaris van het parlement?

De heer De Wolf heeft het woord.

De heer Vincent De Wolf (MR) *(in het Frans).- Wij stellen de kandidatuur van de heer Brotchi voor.*

De voorzitter.- U hebt het voorstel gehoord?

Aangezien er slechts een kandidaat is, verklaar ik

Je vous informe qu'à la suite de la modification de la composition du groupe MR, annoncée lors de la séance plénière du 18 mai 2018, des changements interviennent dans la composition du Bureau, dans la mesure où le groupe MR perd un siège de secrétaire au profit du groupe PS.

Il convient dès lors de procéder à la désignation des postes de premier, troisième et huitième secrétaires.

Nous procédons à la nomination du premier secrétaire du parlement. Le mandat de premier secrétaire revient dorénavant au groupe cdH.

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une proposition de candidature au premier mandat de secrétaire du parlement ?

La parole est à M. Cerexhe.

M. Benoît Cerexhe (cdH).- Nous proposons la candidature de M. du Bus de Warnaffe.

M. le président.- Vous avez entendu la proposition ?

Étant donné qu'il n'y a qu'un seul candidat, je déclare M. André du Bus de Warnaffe élu secrétaire du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale.

Nous procédons à la nomination du troisième secrétaire du parlement. Le mandat de troisième secrétaire revient dorénavant au groupe MR.

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une proposition de candidature au troisième mandat de secrétaire du parlement ?

La parole est à M. De Wolf.

M. Vincent De Wolf (MR).- Nous proposons la candidature de M. Brotchi.

M. le président.- Vous avez entendu la proposition ?

Étant donné qu'il n'y a qu'un seul candidat, je

de heer Jacques Brotchi verkozen als secretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement.

We dienen tot de benoeming van de achtste secretaris over te gaan. Dat mandaat komt nu toe aan de PS-fractie.

Vraagt iemand het woord voor een voorstel tot kandidatuur voor het mandaat van achtste secretaris van het parlement?

Mevrouw Désir heeft het woord.

Mevrouw Caroline Désir (PS) *(in het Frans).- Wij stellen de kandidatuur van de heer Ghyssels voor.*

De voorzitter.- U hebt het voorstel gehoord?

Aangezien er slechts een kandidaat is, verklaar ik de heer Marc-Jean Ghyssels verkozen als secretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement.

Daar de andere mandaten van secretaris van het parlement geen voorwerp uitmaken van veranderingen, stel ik u de herbenoeming van de uittredende secretarissen voor.

Geen opmerking?

Aldus wordt besloten.

Ik nodig de eerste secretaris uit plaats te nemen aan het Bureau.

Het vast Bureau is voor wettig en voltallig verklaard.

Het Brussels Hoofdstedelijk Parlement is wettig en voltallig verklaard. Daarvan zal kennis worden gegeven aan de Koning, aan de Senaat, aan de Kamer van Volksvertegenwoordigers, aan het Vlaams Parlement, aan het Parlement van de Franse Gemeenschap, aan het Waals Parlement, aan het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap, aan het Parlement francophone bruxellois en aan de Raad van de Vlaamse Gemeenschapscommissie.

TOESPRAAK VAN DE VOORZITTER

De voorzitter.- Dames en heren, hartelijk dank voor het vertrouwen dat u in mij stelt door me

déclare M. Jacques Brotchi élu secrétaire du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale.

Nous procédons à la nomination du huitième secrétaire du parlement. Le mandat de huitième secrétaire revient dorénavant au groupe PS.

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une proposition de candidature au huitième mandat de secrétaire du parlement?

La parole est à Mme Désir.

Mme Caroline Désir (PS).- Nous proposons la candidature de M. Ghyssels.

M. le président.- Vous avez entendu la proposition ?

Étant donné qu'il n'y a qu'un seul candidat, je déclare M. Marc-Jean Ghyssels élu secrétaire du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale.

Les autres mandats de secrétaire du parlement ne faisant l'objet d'aucune modification, je vous propose la reconduction de ces secrétaires.

Pas d'observation ?

Il en sera ainsi.

J'invite le premier secrétaire à prendre place au Bureau.

Le Bureau définitif est ainsi constitué.

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale est constitué. Il en sera donné connaissance au Roi, au Sénat, à la Chambre des Représentants, au Parlement de la Communauté française, au Parlement flamand, au Parlement de Wallonie, au Parlement de la Communauté germanophone, au Parlement francophone bruxellois et au Raad van de Vlaamse Gemeenschapscommissie.

DISCOURS DU PRÉSIDENT

M. le président.- Mesdames et messieurs, je vous remercie pour la confiance que vous m'avez

opnieuw als voorzitter aan te stellen. Ik zal vandaag geen uitvoerig betoog houden, want daarvoor krijg ik ongetwijfeld nog voldoende andere gelegenheden. Ik hoop dat het laatste jaar van deze zittingsperiode in een constructieve sfeer zal verlopen.

Er staan verschillende verkiezingen voor de deur en dat zal waarschijnlijk tot vurige debatten leiden. Laten we echter vermijden dat die uitmonden in al te verhitte woordenwisselingen, die de geloofwaardigheid van het parlement in gevaar zouden brengen.

Ik wens u een vruchtbaar nieuw parlementair werkjaar toe.

(Applaus)

témoignée en me désignant à nouveau comme président de notre assemblée. Je ne compte pas vous adresser un long discours, car d'autres occasions se présenteront sans doute à moi. Je souhaite que cette dernière année de législature se déroule dans un climat constructif.

Nous serons dans une année parlementaire qui sera évidemment marquée par la proximité de plusieurs scrutins. Les débats seront parfois passionnés et seront aussi des sources possibles d'agitation. Au-delà des controverses, faisons en sorte que le crédit de notre institution ne soit pas entaché par des débats houleux qui dépasseraient le cadre de ce qu'une discussion parlementaire doit être.

Je vous souhaite une nouvelle année parlementaire fructueuse.

(Applaudissements)

MEDEDELINGEN AAN HET PARLEMENT

WAALS PARLEMENT

De voorzitter.- Bij brief van 5 september 2018 brengt het Waals Parlement ons ter kennis dat het zich ter vergadering van die dag voor wettig en voltallig heeft verklaard.

PARLEMENT VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

De voorzitter.- Bij brief van 6 september 2018 brengt het Parlement van de Franse Gemeenschap ons ter kennis dat het zich ter vergadering van die dag voor wettig en voltallig heeft verklaard.

GRONDWETTELIJK HOF

De voorzitter.- Verscheidene mededelingen werden door het Grondwettelijk Hof aan het parlement gedaan.

Zij zullen in de bijlagen van het integraal verslag van deze vergadering worden opgenomen.

REKENHOF

COMMUNICATIONS FAITES AU PARLEMENT

PARLEMENT WALLON

M. le président.- Par lettre du 5 septembre 2018, le Parlement wallon fait connaître qu'il s'est constitué en sa séance de ce jour.

PARLEMENT DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

M. le président.- Par lettre du 6 septembre 2018, le Parlement de la Communauté française fait connaître qu'il s'est constitué en sa séance de ce jour.

COUR CONSTITUTIONNELLE

M. le président.- Diverses communications ont été faites au parlement par la Cour constitutionnelle.

Elles figureront en annexe du compte rendu intégral de cette séance.

COUR DES COMPTES

Certificering van de algemene rekeningen

De voorzitter.- Bij brieven van 22 augustus en 30 augustus 2018 zendt het Rekenhof, met toepassing van de bepalingen van artikel 90, § 2, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, aan het Brussels Hoofdstedelijk Parlement, de verslagen over de certificering van de algemene rekeningen van de volgende instellingen:

- Brussel Gas Elektriciteit (Brugel) (rekening 2017);

- Actiris (rekening 2017).

- Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Algemene Zaken.

BEGROTINGSBERAADSLAGINGEN

De voorzitter.- Verscheidene besluiten werden door de regering aan het parlement overgezonden.

Zij zullen in de bijlagen van het integraal verslag van deze vergadering worden opgenomen.

KONING BOUDEWIJNSTICHTING

Verslag

De voorzitter.- Bij brief van 4 juli 2018 bezorgen de directeurs van de Koning Boudewijnstichting het verslag met als titel: "BruVoices: de sociale cohesie in Brussel volgens zijn inwoners".

- Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Algemene Zaken.

ORDONNANTIE TOT OPSTELLING VAN EEN KADER VOOR DE BRUSSELSE ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

Samenwerkingsovereenkomst

De voorzitter.- Bij brief van 17 juli 2018 zendt de staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belast met Ontwikkelingssamenwerking, Verkeersveiligheidsbeleid, Gewestelijke en Gemeentelijke Informatica en Digitalisering, Gelijkekansenbeleid en Dierenwelzijn, aan het

Certification des comptes généraux

M. le président.- Par lettres des 22 août et 30 août 2018, la Cour des comptes transmet au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, en application des dispositions de l'article 90, § 2, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, les rapports sur la certification des comptes généraux des organismes suivants :

- Bruxelles Gaz Électricité (Brugel) (compte 2017) ;

- Actiris (compte 2017).

- Renvoi à la Commission des finances et des affaires générales.

DÉLIBÉRATIONS BUDGÉTAIRES

M. le président.- Divers arrêtés ont été transmis au parlement par le gouvernement.

Ils figureront en annexe du compte rendu intégral de cette séance.

FONDATION ROI BAUDOUIN

Rapport

M. le président.- Par lettre du 4 juillet 2018, les directeurs de la Fondation Roi Baudouin ont transmis le rapport intitulé : "BruVoices : la cohésion sociale à Bruxelles selon ses habitants".

- Renvoi à la Commission des finances et des affaires générales.

ORDONNANCE ÉTABLISSANT UN CADRE POUR LA COOPÉRATION BRUXELLOISE AU DÉVELOPPEMENT

Accord de partenariat

M. le président.- Par lettre du 17 juillet 2018, la secrétaire d'État à la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Coopération au Développement, de la Sécurité routière, de l'Informatique régionale et communale et de la Transition numérique, de l'Égalité des Chances et

parlement een kopie van de Samenwerkingsovereenkomst tussen het District Paramaribo en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, getekend op 16 juli 2018, in uitvoering van artikel 13 van de ordonnantie van 27 juli 2017 tot opstelling van een kader voor de Brusselse ontwikkelingssamenwerking en goedgekeurd door de ministerraad van 21 juni 2018.

- Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Algemene Zaken.

BEROEPSVERENIGING VAN WEDKANTOREN (BVWK)

De voorzitter.- Bij brief van 20 augustus 2018 bezorgde de voorzitter van de Beroepsvereniging van Wedkantoren (BVWK) een boek getiteld: “Recht van de kansspelen”, dat de bijdragen samenvat van verschillende sprekers op een studiedag op 25 april 2017 gewijd aan kansspelen in België.

- Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Algemene Zaken.

BRUSSELSE DIENST VOOR DE ADMINISTRATIEVE VEREENVOUDIGING EASY.BRUSSELS

De voorzitter.- Bij brief van 20 augustus 2018 bezorgt de afgevaardigde bij de regering het verslag over de administratieve vereenvoudiging in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, geldig verklaard door de regering op 31 mei 2018.

- Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Algemene Zaken.

JAARVERSLAG 2017 VAN BRUGEL

De voorzitter.- Bij brief van 29 augustus 2018 zenden de voorzitter en de bestuurder van Brugel, overeenkomstig artikel 30bis, § 5, van de ordonnantie van 19 juli 2001 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, aan het Brussels Hoofdstedelijk Parlement het jaarverslag 2017 van Brugel.

- Verzonden naar de commissie voor het Leefmilieu en de Energie.

du Bien-être animal, transmet au parlement, en application de l’article 13 de l’ordonnance du 27 juillet 2017 établissant un cadre pour la coopération bruxelloise au développement, une copie de l’Accord de partenariat entre le District de Paramaribo et la Région de Bruxelles-Capitale, signé le 16 juillet 2018 et approuvé par le conseil des ministres le 21 juin 2018.

- Renvoi à la Commission des finances et des affaires générales.

UNION PROFESSIONNELLE DES AGENCES DE PARIS (UPAP)

M. le président.- Par lettre du 20 août 2018, le président de l’Union professionnelle des agences de paris (UPAP) a transmis un ouvrage intitulé : "Droit des jeux de hasard", synthétisant les contributions des différents orateurs à une journée d’étude le 25 avril 2017 et consacrée aux jeux de hasard en Belgique.

- Renvoi à la Commission des finances et des affaires générales.

AGENCE BRUXELLOISE POUR LA SIMPLIFICATION ADMINISTRATIVE EASY.BRUSSELS

M. le président.- Par lettre du 20 août 2018, la déléguée au gouvernement transmet le rapport sur la simplification administrative en Région de Bruxelles-Capitale, validé par le gouvernement le 31 mai 2018.

- Renvoi à la Commission des finances et des affaires générales.

RAPPORT ANNUEL 2017 DE BRUGEL

M. le président.- Par lettre du 29 août 2018, le président et l’administrateur de Brugel transmettent au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, conformément à l’article 30bis, § 5, de l’ordonnance du 19 juillet 2001 relative à l’organisation du marché de l’électricité en Région de Bruxelles-Capitale, le rapport annuel 2017 de Brugel.

- Renvoi à la Commission de l’environnement et de l’énergie.

VOORONTWERP VAN GEWESTELIJK MOBILITEITSPLAN

De voorzitter.- Bij brief van 5 september 2018 zond de algemeen directeur van Brussel Mobiliteit aan het Brussels Hoofdstedelijk Parlement het voorontwerp van gewestelijk mobiliteitsplan, ter inzage. De antwoorden worden verwacht tegen 5 oktober 2018.

- Verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur.

ONTWERPEN VAN ORDONNANTIE

Indiening

De voorzitter.- Op datum van 24 juli 2018 heeft de Brusselse Hoofdstedelijke Regering volgende ontwerpen van ordonnantie ingediend:

1. Ontwerp van ordonnantie betreffende de classificatie van de toeristische logiesverstrekkende inrichtingen per comfortniveau (nr. A-721/1 – 2017/2018).

- Verzonden naar de commissie voor de Territoriale Ontwikkeling.

2. Ontwerp van ordonnantie houdende goedkeuring van de algemene rekening en eindregeling van de begroting van het Brussels Instituut voor Milieubeheer voor het jaar 2016 (nr. A-722/1 – 2017/2018).

- Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Algemene Zaken.

De voorzitter.- Op datum van 27 juli 2018 heeft de Brusselse Hoofdstedelijke Regering het ontwerp van ordonnantie op de begraafplaatsen en de lijkbezorging (nr. A-723/1 – 2017/2018), ingediend.

- Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken.

De voorzitter.- Op datum van 13 augustus 2018 heeft de Brusselse Hoofdstedelijke Regering het ontwerp van ordonnantie houdende de bepalingen betreffende het beheer van de verbintenissen die worden gewaarborgd door het Brussels

AVANT-PROJET DE PLAN RÉGIONAL DE MOBILITÉ

M. le président.- Par lettre du 5 septembre 2018, le directeur général de Bruxelles Mobilité a communiqué au Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale l'avant-projet de plan régional de mobilité, pour consultation, les réponses étant attendues pour le 5 octobre 2018.

- Renvoi à la Commission de l'infrastructure.

PROJETS D'ORDONNANCE

Dépôt

M. le président.- En date du 24 juillet 2018, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a déposé les projets d'ordonnance suivants :

1. Projet d'ordonnance relative au classement des établissements d'hébergement touristique par niveaux de confort (n° A-721/1 – 2017/2018).

- Renvoi à la Commission du développement territorial.

2. Projet d'ordonnance portant approbation du compte général et règlement définitif du budget de l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement pour l'année 2016 (n° A-722/1 – 2017/2018).

- Renvoi à la Commission des finances et des affaires générales.

M. le président.- En date du 27 juillet 2018, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a déposé le projet d'ordonnance sur les funérailles et sépultures (n° A-723/1 – 2017/2018).

- Renvoi à la Commission des affaires intérieures.

M. le président.- En date du 13 août 2018, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a déposé le projet d'ordonnance contenant les dispositions relatives à la gestion des engagements garantis par la Région de Bruxelles-Capitale

Hoofdstedelijk Gewest (nr. A-724/1 – 2017/2018), ingediend.

- Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Algemene Zaken.

De voorzitter.- Op datum van 3 september 2018 heeft de Brusselse Hoofdstedelijke Regering het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met bepaalde wijzigingen bij het Internationaal Verdrag van 1973 ter voorkoming van verontreiniging door schepen, opgemaakt te Londen op 2 november 1973 (Marpol), aangenomen op basis van artikel 16 van dit verdrag (nr. A-725/1 – 2017/2018), ingediend.

- Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Algemene Zaken.

INOVERWEGINGNEMINGEN

De voorzitter.- Aan de orde is de inoverwegingneming van het voorstel van resolutie van de heer Bruno De Lille, mevrouw Annemie Maes, de heren Arnaud Verstraete en Arnaud Pinxteren tot aanmoediging van het studentenondernemerschap in Brussel (nr. A-675/1 – 2017/2018).

Geen bezwaar?

- Verzonden naar de commissie voor de Economische Zaken en de Tewerkstelling.

De voorzitter.- Aan de orde is de inoverwegingneming van het voorstel van resolutie van mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel en de heer David Weytsman tot effectieve invoering van de ticketintegratie in de GEN-zone (nr. A-680/1 – 2017/2018).

Geen bezwaar?

- Verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur.

De voorzitter.- Aan de orde is de inoverwegingneming van het voorstel van ordonnantie van de heer Alain Maron, mevrouw Zoé Genot en de heer Arnaud Verstraete betreffende de automatische toekenning van de verminderingen in het kader van de berekening van de onroerende voorheffing (nr. A-712/1 –

(n° A-724/1 – 2017/2018).

- Renvoi à la Commission des finances et des affaires générales.

M. le président.- En date du 3 septembre 2018, le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale a déposé le projet d'ordonnance portant assentiment à certaines modifications à la Convention internationale de 1973 pour la prévention de la pollution par les navires, faite à Londres le 2 novembre 1973 (Marpol), adoptées sur la base de l'article 16 de ladite convention (n° A-725/1 – 2017/2018).

- Renvoi à la Commission des finances et des affaires générales.

PRISES EN CONSIDÉRATION

M. le président.- L'ordre du jour appelle la prise en considération de la proposition de résolution de M. Bruno De Lille, Mme Annemie Maes, MM. Arnaud Verstraete et Arnaud Pinxteren visant à encourager l'entrepreneuriat étudiant à Bruxelles (n° A-675/1 – 2017/2018).

Pas d'observation ?

- Renvoi à la Commission des affaires économiques et de l'emploi.

M. le président.- L'ordre du jour appelle la prise en considération de la proposition de résolution de Mme Anne-Charlotte d'Ursel et M. David Weytsman visant la mise en œuvre effective de l'intégration billettique dans la zone RER (n° A-680/1 – 2017/2018).

Pas d'observation ?

- Renvoi à la Commission de l'infrastructure.

M. le président.- L'ordre du jour appelle la prise en considération de la proposition d'ordonnance de M. Alain Maron, Mme Zoé Genot et M. Arnaud Verstraete relative à l'octroi automatique des réductions accordées dans le cadre du calcul du précompte immobilier (n° A-712/1 – 2017/2018).

2017/2018).

Geen bezwaar?

- Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Algemene Zaken.

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

ONTWERP VAN ORDONNANTIE TOT INVOERING VAN DE GELIJKEKANSENTEST (NRS. A-699/1 EN 2 - 2017/2018).

Algemene bespreking

De voorzitter.- De algemene bespreking is geopend.

De heer Uyttendaele, rapporteur, heeft het woord.

De heer Julien Uyttendaele, rapporteur *(in het Frans).- In haar inleiding wees staatssecretaris Debaets erop dat dit ontwerp van ordonnantie tot doel heeft de gelijkekansentest te vereenvoudigen en uit te breiden naar andere doelgroepen.*

Het gelijkekansenbeleid is voortaan gericht op vrouwen, personen met een handicap, personen met een migratieachtergrond en personen uit de LGBTQIA+-gemeenschap. Er werd beslist om het evaluatieverslag over de impact naar die drie laatste doelgroepen uit te breiden. Het toepassingsgebied van de gelijkekansentest gaat verder dan de wetteksten en moet ook beheerovereenkomsten, planningsdocumenten, overheidsopdrachten en -concessies, subsidiegidsen en de subsidies zelf dekken.

De uitvoering zal worden toegewezen aan equal.brussels. De gewestadministratie krijgt twee taken: de follow-up en de evaluatie van de gelijkekansentesten. Daarnaast moet ze projectdragers ondersteuning bieden.

Er wordt een gewestelijk gelijkekansencomité opgericht dat moet instaan voor de follow-up en de evaluatie van de nieuwe test. Het overkoepelt de instellingen en ministers en staatssecretarissen

Pas d'observation ?

- Renvoi à la Commission des finances et des affaires générales.

PROJET D'ORDONNANCE

PROJET D'ORDONNANCE TENDANT À L'INTRODUCTION DU TEST D'ÉGALITÉ DES CHANCES (N^{OS} A-699/1 ET 2 - 2017/2018).

Discussion générale

M. le président.- La discussion générale est ouverte.

La parole est à M. Uyttendaele, rapporteur.

M. Julien Uyttendaele, rapporteur.- Dans son exposé introductif, la secrétaire d'État Bianca Debaets a rappelé que l'objectif de ce projet d'ordonnance était de simplifier, optimaliser et étendre le test de genre existant à d'autres groupes cibles et à d'autres instruments de politique. Autrement dit, de faire évoluer le test de genre vers un véritable test d'égalité des chances.

Le champ d'application est élargi : les quatre groupes cibles de la politique actuelle d'égalité des chances sont les femmes (critère du genre), les personnes handicapées, celles issues de l'immigration et, enfin, les LGBTQIA+ (lesbiennes, gays, bisexuels, transsexuels, queer, intersexe, asexuels et autres). Il a été décidé d'étendre l'analyse d'impact selon le genre à ces trois autres groupes cibles. Le champ d'application du test de genre va au-delà des textes législatifs pour couvrir les accords de gestion, les documents de planification (notes et lettres d'orientation politique), les missions et concessions publiques, les guides de subventions et les subventions elles-mêmes.

La mise en œuvre sera confiée à equal.brussels. L'administration régionale pour l'égalité des chances sera chargée de deux tâches : le suivi et l'évaluation des tests d'égalité des chances, ainsi

zullen er in vertegenwoordigd zijn.

De ordonnantie zal geleidelijk in werking treden. De gelijkekansentest zal in de tweede jaarhelft van 2018 eerst alleen worden uitgevoerd voor bestuursrechtelijke dossiers. Vier maanden later geldt dat ook voor de andere instrumenten.

Tijdens de algemene bespreking stonden de volksvertegenwoordigers positief tegenover het ontwerp en tegenover een sterker gelijkekansenbeleid.

Mevrouw El Yousfi stelde vast dat een nieuwe formaliteit werd toegevoegd. Ze vroeg of bij het uitwerken van de nieuwe test rekening gehouden werd met de evaluatie van de gelijkekansentest.

Mevrouw El Yousfi, de heer De Lille en mevrouw Genot vroegen meer uitleg over de uitzondering voor staatsveiligheid en openbare orde en de uitzondering voor zaken die geen invloed op natuurlijke personen hebben.

De heer De Lille vroeg de staatssecretaris garanties over de correcte uitvoering van de test. Volgens hem moet de hoogdringendheid geschrapt worden uit de criteria ofwel beter omschreven worden. Hij wees er tot slot op dat er geen datum van inwerkingtreding is vastgesteld.

Mevrouw Genot vroeg zich af waar ambtenaren en kabinetsmedewerkers terechtkunnen voor raad over de uitvoering van de test. Hoe wordt de follow-up van de effecten van de test verzekerd? Hoe wordt ervoor gezorgd dat samenhangende en compenserende maatregelen worden genomen?

Vervolgens bracht mevrouw Genot de intersectionaliteit of meervoudige discriminatie ter sprake. Houdt het nieuwe instrument daar rekening mee? Ze pleitte er ook voor om het criterium van de financiële situatie op te nemen in de verplichte criteria. Tot slot vond ze de machtiging aan de regering in verband met de inwerkingtreding veel te ruim.

De heren Cerexhe en De Bock stelden vragen over de oprichting, de samenstelling en de werking van het gewestelijk comité voor gelijke kansen.

De heer De Bock merkte op dat volgens Unia de tekst nog veel verder had kunnen gaan. De

que l'assistance aux auteurs de projets.

Un Comité régional pour l'égalité des chances sera créé pour assurer le suivi et l'évaluation du nouveau test. Il sera la coupole d'autres organes existants et sera composé d'un groupe stratégique et opérationnel au sein duquel siégeront les ministres et secrétaires d'État par l'entremise des directions d'administration ou de leurs représentants.

L'entrée en vigueur de l'ordonnance sera progressive. Le test d'égalité des chances ne serait d'abord effectif que pour les dossiers réglementaires, au cours du second semestre 2018, et, quatre mois plus tard, pour les autres instruments.

Lors de la discussion générale, les députés ont accueilli favorablement le projet et son objectif de renforcement de la politique d'égalité des chances.

Mme El Yousfi a constaté l'ajout d'une nouvelle formalité. Elle a demandé si une évaluation avait été effectuée par rapport au test de genre et si l'on en avait tenu compte pour élaborer le nouveau test.

Mme El Yousfi, M. De Lille et Mme Genot ont également demandé une clarification quant à l'exception liée à la sécurité nationale et l'ordre public. Quelle sont les raisons et les causes de cette exception ?

Elles ont en outre demandé, à l'instar de M. De Lille, une clarification autour de l'exemption pour les actes qui "n'ont pas d'influence directe ou indirecte sur les personnes physiques".

M. De Lille a demandé davantage d'explications à la secrétaire d'État sur la façon correcte de mettre en œuvre le test. Il lui a aussi demandé des garanties à ce sujet. Selon lui, il faut retirer l'urgence des critères ou mieux la définir. Il a également indiqué que le projet d'ordonnance ne fixait pas de date d'entrée en vigueur.

Mme Genot a demandé à qui pouvaient s'adresser les fonctionnaires et les membres de cabinet qui auraient besoin de conseils lors de l'exécution ou du remplissage de ces tests. Comment réaliser le suivi d'un effet constaté lors du test ? Comment s'assurer que des mesures connexes ou

staatssecretaris had rekening kunnen houden met andere criteria zoals geboorte, vermogen en sociale afkomst, die naar socio-economische ongelijkheden verwijzen. Het lijkt Unia raadzaam te bekijken of een maatregel al dan niet een invloed zal hebben op kansarmoede. De MR-fractie kondigde aan dat ze het niet eens was met de werkmethode. Daarom zou ze zich onthouden bij de stemming.

Staatssecretaris Debaets lichtte toe dat de uitzonderingen voor zaken die geen invloed hebben op natuurlijke personen bijvoorbeeld betrekking kunnen hebben op een besluit dat de dikte van de rioolbuizen bepaalt. Ze bevestigde dat de correcte toepassing van de test primordiaal is. Om die reden zal de opleiding worden versterkt en zal de test worden voorgelegd aan experts van de gewestelijke administratie. Bovendien zal een groep externe deskundigen zich over de test buigen in de testfase.

Ze kondigde voorts aan dat er geen weerslag op de begroting zal zijn, aangezien het comité geen bijzonder juridisch statuut zal hebben. De betrokken personen zullen gewoon een feitelijke vereniging vormen. De administratie beschikt over voldoende expertise.

Ze lichtte toe dat de verplichte criteria gebaseerd zijn op de vier grote assen van het gelijkekansenbeleid, maar dat er bijkomende criteria kunnen worden toegevoegd, zoals leeftijd. Wie moeilijkheden ondervindt, kan zich tot equal.brussels richten voor bijstand en begeleiding.

Het comité en equal.brussels zullen de follow-up doen.

Meervoudige discriminatie vormt het basisprincipe voor de uitbreiding van de test.

Het strategisch comité bestaat uit vertegenwoordigers van de regering en waarnemers, onder meer van Unia, Cawab of het adviescomité van het parlement. Die partners zullen ook uitgenodigd worden voor het operationeel comité.

Met betrekking tot het pleidooi van de heer De Bock en mevrouw Van Achter voor een taaltest antwoordde de staatssecretaris dat die niet in de voorgelegde tekst is opgenomen, omdat er taalwetten bestaan. Bovendien is de bescherming van talen niet de voornaamste pijler van het compensatoires sont mises en œuvre ?

Mme Genot a ensuite évoqué l'intersectionnalité ou la double discrimination. Régulièrement, des effets se cumulent, installant une nouvelle dynamique qui mérite d'être prise en compte. Le nouvel outil proposé par la secrétaire d'État permettra-t-il de tenir compte de ce phénomène de double, voire de triple discrimination ?

Mme Genot a également demandé que l'état de fortune soit retenu parmi les critères obligatoires.

Enfin, sur l'entrée en vigueur, l'habilitation donnée au gouvernement dans le projet de texte lui paraît bien trop large.

M. Cerexhe et M. De Bock ont posé des questions sur la mise en place et la composition du Comité régional pour l'égalité des chances : quel sera son statut juridique ? Qu'en est-il de son organisation, de son fonctionnement et de sa composition précise ? Quels représentants du gouvernement et des associations y seront-ils conviés ?

Selon M. De Bock, Unia estime que le texte aurait pu aller beaucoup plus loin. Il aurait été opportun d'élargir le test à d'autres critères, à savoir la naissance, la fortune et l'origine sociale. Selon Unia, ces critères devraient être pris en compte lorsque l'analyse d'impact d'un acte législatif vise spécifiquement à évaluer les effets de l'acte en question sur l'égalité des chances. Ces critères renvoyant aux inégalités socio-économiques, il convient d'examiner s'il y aura ou non un impact sur la précarité. Le groupe MR a rejeté la méthode de travail, bien qu'il soutienne l'adoption d'un pareil texte. Par conséquent, il s'abstiendra.

La secrétaire d'État Bianca Debaets a répondu aux diverses remarques et interpellations. En ce qui concerne tout d'abord la notion d'exception, les exceptions qui n'ont pas d'influence directe ou indirecte sur les personnes physiques peuvent, par exemple, concerner un arrêté qui fait mention de l'épaisseur des tuyaux des égouts. D'autres exceptions concernent la sûreté de l'État, comme la lutte contre le terrorisme. Quant à l'évaluation, l'utilisation du test dans la pratique est primordiale. C'est la raison pour laquelle la formation est renforcée. Le test sera soumis à des experts au sein de l'administration régionale. De plus, un groupe d'experts, qui comptera des représentants d'Unia,

Brusselse gelijkekansenbeleid. Daarvoor bestaan andere instanties.

De staatssecretaris vervolgde dat discriminatie op basis van vermogen reeds als criterium in de antidiscriminatiewet is opgenomen. Als de ministers dat nodig achten, kunnen ze de vier criteria evenwel met andere criteria aanvullen.

De voorzitter van de commissie herinnerde er tot slot aan dat de gelijkekansentest niet alle controles op discriminatie bevat.

Het ontwerp werd met 11 stemmen tegen 4 onthoudingen aangenomen.

(Applaus bij de meerderheid)

du Collectif accessibilité Wallonie-Bruxelles (Cawab), de la Rainbowhouse Brussels, etc., se penchera sur le texte dans sa phase de test.

Par ailleurs, il n'y a pas d'impact budgétaire étant donné que le Comité n'aura pas de statut juridique particulier. Les personnes qui s'en occupent actuellement formeront tout simplement un groupe ou une association de fait. L'administration dispose d'une expertise suffisante en la matière. Quant aux critères retenus, ils sont basés sur les quatre grands axes de la politique de l'égalité des chances. Pour ces derniers, le test est obligatoire. Pour de nouveaux critères, tel l'âge, le test peut s'avérer nécessaire. Les acteurs qui rencontrent des difficultés peuvent s'adresser à equal.brussels, qui les assistera et les encadrera dans leurs démarches.

Le suivi est assuré par le comité et par equal.brussels, conformément à l'article 4.

Les doubles discriminations forment le principe de base de l'extension en projet. L'intersectionnalité consiste à prendre en compte le fait que des personnes discriminées le sont parfois, et de plus en plus souvent, à différents niveaux.

Le comité stratégique est composé du gouvernement et de ses représentants ainsi que d'observateurs tel qu'Unia, le Collectif accessibilité Wallonie-Bruxelles (Cawab) ou - pourquoi pas ? - le Comité d'avis pour l'égalité des chances entre les femmes et les hommes de notre propre parlement. Ces acteurs seront aussi invités au comité opérationnel.

S'agissant des discriminations linguistiques, la question de M. De Bock et la suggestion de Mme Van Achter d'introduire un test linguistique visant à vérifier si toutes les décisions du gouvernement respectent les lois linguistiques sont intéressantes. Il faudra en référer au ministre Gosuin. Le texte actuel du projet ne le prévoit pas vu qu'il existe des lois linguistiques. Par ailleurs, la secrétaire d'État estime que la protection des langues n'est pas le pilier central de la politique de l'égalité des chances du gouvernement. Il existe d'autres instances spécifiques qui y veillent.

En ce qui concerne les discriminations sur la base de la fortune, cette dernière constitue un critère dans la loi antidiscrimination. Les quatre critères prévus pourront être enrichis d'autres. Chaque

ministre et son administration jugeront de la nécessité d'élargir le test.

Enfin, le président de notre commission et de notre parlement rappelle que tous les contrôles sur les discriminations ne sont pas contenus dans ce test d'égalité des chances. Le présent texte ne constitue pas l'unique instrument d'évaluation des possibilités de disposer des mêmes chances dans la vie.

Le projet a été adopté dans son ensemble par 11 voix contre 4 abstentions. Pour le surplus, je me réfère à mon rapport écrit.

(Applaudissements sur les bancs de la majorité)

De voorzitter.- Mevrouw El Yousfi heeft het woord.

M. le président.- La parole est à Mme El Yousfi.

Mevrouw Nadia El Yousfi (PS) *(in het Frans).- De actualiteit leert ons helaas dat het dringend is dat elke Brusselaar, ongeacht de huidskleur, de etnische afkomst, de taal, het geslacht, de seksuele geaardheid of de religieuze overtuiging, zich kan ontplooien en op respect kan rekenen.*

Tijdens deze legislatuur heeft het Brussels parlement aanzienlijk werk geleverd op het vlak van gelijkheid en non-discriminatie en heeft het verschillende documenten goedgekeurd. Uit de cijfers blijkt echter dat een arsenaal aan teksten niet volstaat. We hebben nood aan leesbare, beter toepasbare en dwingendere teksten, maar ook opvoeding en bestraffing zijn belangrijk.

Deze tekst van de regering waakt erover dat ons beleid en de wetgevende initiatieven echte kansengelijkheid beogen. Verschillende stappen zijn ondernomen. Zo is de test ook van toepassing op LGBT's, gehandicapten en etnische of religieuze minderheden. Bovendien wordt het team van de Cel Gelijke Kansen en Diversiteit van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel uitgebreid van vier naar dertien medewerkers en wordt er rekening gehouden met het principe van intersectionaliteit.

In tegenstelling tot andere beslissingsniveaus in ons land legt het Brussels Gewest een systematische, objectieve en transparante controle op. Onze test beperkt zich immers niet tot het geslacht.

Mme Nadia El Yousfi (PS).- L'actualité nous rappelle malheureusement qu'il est urgent d'agir pour que chaque Bruxelloise et chaque Bruxellois, quels que soient sa couleur de peau, son origine ethnique, sa langue, son genre, son orientation sexuelle ou sa religion, puisse s'épanouir et obtenir le respect qui lui est dû en tant que citoyen. Nous longeons une falaise et si nous ne voulons pas que notre société bascule dans le précipice de la haine, nous devons adopter des mesures volontaristes.

Au Parlement bruxellois, nous avons les outils et les leviers nécessaires pour influer sur le cours des choses. Pendant cette législature, un travail considérable a été réalisé dans le domaine de l'égalité et de la non-discrimination. Que ce soit sur l'égalité entre hommes et femmes dans la politique et les responsabilités familiales, ou sur la non-discrimination des personnes handicapées, notamment à l'embauche, des textes ont été adoptés. Nous le savons, les chiffres le montrent : un tel arsenal de textes épars ne suffit pas. Il en faudra d'autres, plus lisibles, mieux applicables et plus contraignants encore, mais il faudra aussi plus d'éducation et de sanctions.

Ce texte du gouvernement a le mérite de veiller à ce que nos politiques et nos actes législatifs aillent dans le sens d'une véritable égalité des chances grâce à plusieurs avancées.

Ainsi, le nombre de groupes cibles est étendu : ce

Met deze tekst gaan we racisme, homofobie en haat niet indijken. Toch is de socialistische fractie van mening dat deze test ons tot nadenken kan aanzetten en ons verplicht een kritische blik te werpen op ons werk, een blik die enkel maar heilzaam kan zijn en die ons zal helpen om een tolerante en inclusieve maatschappij op te bouwen.

(Applaus bij de PS)

De voorzitter.- De heer De Lille heeft het woord.

De heer Bruno De Lille (Groen).- De invoering van een gelijkekansentest is een goed idee. Het is een stap voorwaarts om niet alleen de impact op de situatie van vrouwen en mannen te testen, maar ook rekening te houden met handicap, het feit dat men tot een etnisch-culturele minderheid behoort, seksuele oriëntatie, genderidentiteit en genderexpressie.

Groen wil bovendien dat de test de impact op de rijkdom of de armoede van de doelgroep bekijkt. Of het nu gaat over mensen met een beperking, over etnisch-culturele minderheden, over alleenstaande vrouwen of over transgenders, hun sociaal-economische situatie is vaak fragiel. Ze leven ne sont plus seulement les femmes qui bénéficieront de ce test, mais également les LGBT, les personnes handicapées et les minorités ethniques ou religieuses.

Par ailleurs, la Cellule égalité des chances et diversité du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale passe de quatre à treize personnes, et le principe d'intersectionnalité, qui permet d'apprécier de façon cumulative les discriminations fondées sur plusieurs critères, est pris en considération. Nous nous réjouissons de ces avancées.

Alors qu'à d'autres échelons de décision de notre pays, la clarté manque quant aux efforts réels que le pouvoir politique est prêt à consentir pour renforcer cette lutte, nous prenons le contre-pied en imposant un contrôle systématique, objectif et transparent. Ce test va en effet plus loin que celui qui l'a inspiré, issu de la loi fédérale du 12 janvier 2007, car il ne se limite pas au genre.

Certes, avec ce texte, nous n'allons pas endiguer le racisme, l'homophobie et la haine, quelle que soit la forme qu'ils prennent. Le groupe socialiste estime toutefois que ce test d'égalité des chances nous forcera à réfléchir et à jeter un regard critique sur le travail que nous produisons, un regard qui ne peut être que bénéfique et qui nous aidera à construire la société tolérante et inclusive à laquelle nous aspirons.

(Applaudissements sur les bancs du PS)

M. le président.- La parole est à M. De Lille.

M. Bruno De Lille (Groen) *(en néerlandais)*.- *L'introduction d'un test d'égalité des chances est une bonne idée. C'est une avancée pour qu'il soit aussi tenu compte du handicap, de l'appartenance à une minorité ethno-culturelle, de l'orientation sexuelle, de l'identité et de l'expression de genre.*

En outre, les personnes qui ont un handicap, celles qui appartiennent à des minorités ethno-culturelles, les femmes seules ou les personnes transgenres ont souvent une situation socio-économique fragile et vivent souvent dans la pauvreté ou à sa lisière. En conséquence, Groen souhaiterait que le test examine aussi l'impact sur la richesse ou la pauvreté du groupe cible pour,

dikwijls in armoede of flirten met de armoedegrens. Dat aspect moet in de test worden geïntegreerd om, indien nodig, maatregelen te kunnen nemen om een eventuele negatieve impact minder negatief te maken. Dat is geen overbodige luxe in een gewest dat, meer dan elders in ons land, worstelt met armoede.

Daarom zal Groen een kort amendement indienen om aan artikel 2, paragraaf 1 een alinea 3 toe te voegen. Momenteel bevat die alinea de vraag naar een exhaustieve analyse van de impact naar gelang van de seksuele geaardheid, handicap en het feit of men al dan niet tot een etnisch-culturele minderheid behoort. Groen wil daar de impact op de rijkdom van de onderzochte groep aan toevoegen.

De bestaande gendertest werkte nog niet naar behoren. Nu wordt hij uitgebreid, wat de moeilijkheidsgraad zal verhogen. Dat is echter geen reden om de test niet uit te breiden. De regering moet leren uit de ervaring met de gendertest en moet de kabinetten en de administratie erop wijzen dat het geen test pro forma is. De staatssecretaris heeft dat ook toegelicht in de commissie. De nieuwe test wordt voorgelegd aan onder andere deskundigen van Unia, het Collectif accessibilité Wallonie-Bruxelles (Cawab) en het Rainbow House Brussels. Ook de experten bij het gewestelijke bestuur zullen hem bestuderen.

Groen vraagt een bijsturing om de test te verbeteren en niet om het de administratie gemakkelijker te maken. We hebben een aantal voorbeelden gegeven van zaken die zogenaamd getest waren en waarbij de administratie verkondigde dat er geen impact was op de situatie van vrouwen en mannen in Brussel, terwijl we duidelijk konden aantonen dat die impact er wel was.

Vorming over de test is dus heel belangrijk. Alle ambtenaren moeten mee zijn, niet alleen die van de cel Gelijke Kansen en Diversiteit van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Voorts staat er in het ontwerp van ordonnantie dat de test in geval van hoogdringendheid niet hoeft te worden afgenomen. Het begrip hoogdringendheid blijft echter zeer vaag omschreven. De regering wil vaak teksten goedgekeurd krijgen voor het reces, waarbij ze al eens zelf de definitie van hoogdringendheid invult. Groen wil meer duidelijkheid krijgen over wat er nu wel of niet

au besoin, pouvoir prendre des mesures afin d'atténuer un éventuel impact négatif. Groen introduira donc un amendement avec l'ajout d'un alinéa 3 à l'article 2, §1er pour prendre en compte l'impact sur la situation financière du groupe étudié.

L'extension du test va augmenter sa difficulté, mais ce n'est pas une raison pour ne pas l'élargir. Le gouvernement doit tirer les leçons des dysfonctionnements du test de genre et attirer l'attention des cabinets et de l'administration sur le fait que ce n'est pas un test pro forma. La secrétaire d'État l'a expliqué en commission. Le nouveau test a été soumis notamment à des experts d'Unia, du Collectif accessibilité Wallonie-Bruxelles (Cawab) et de la Rainbowhouse Brussels. Les experts de l'administration régionale l'étudieront aussi.

Groen demande une adaptation pour améliorer le test, pas pour le simplifier. Nous avons donné plusieurs exemples d'éléments prétendument testés et dont l'administration a annoncé qu'ils n'avaient pas d'impact sur la situation des hommes et des femmes alors que nous avons pu démontrer qu'ils en avaient bien un.

La formation à ce test est donc très importante, pour tous les fonctionnaires, pas seulement pour ceux de la Cellule égalité des chances et diversité du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale.

En outre, le projet d'ordonnance mentionne qu'il ne faut pas effectuer le test en cas d'urgence, mais la notion d'urgence est très vague. Groen souhaite qu'elle soit clarifiée afin que cet argument ne soit pas utilisé pour échapper au test.

Nous demandons également qu'en cas d'urgence, un test soit effectué plus tard avec, au besoin, une proposition de mesures correctives. Le gouvernement démontrera ainsi qu'il ne cherche pas à échapper à un test obligatoire.

Tout comme le Conseil d'État, Groen déplore que le projet d'ordonnance ne comporte pas de note avec les mesures correctives envisageables, comme pour le handistreaming. Obliger un membre du gouvernement à corriger l'impact négatif d'une réglementation ou de décisions qu'il propose sur les groupes susmentionnés serait un signal très fort. C'était très clair dans la

urgent is, zodat wij er zeker van kunnen zijn dat het argument niet wordt aangegrepen om aan de uitvoering van de gelijkekansentest te ontsnappen.

Bovendien vragen wij ook dat er, ook al is er effectief sprake van hoogdringendheid, later alsnog een test wordt afgenomen met, indien nodig, een voorstel tot eventuele correctiemaatregelen. Op die manier maakt de regering duidelijk dat er niet aan de test valt te ontsnappen en dat die verplicht is. We willen namelijk weten wat de impact van beslissingen is op de situatie van de Brusselse mannen en vrouwen, personen met een beperking, etnisch-culturele minderheden en lesbian, gay, bisexual and transgendered people (LGBT).

Net als de Raad van State betreurt Groen het dat het ontwerp van ordonnantie niet voorziet in een nota met de mogelijke correctiemaatregelen, zoals voor handistreaming. Het lijkt me een heel sterk signaal dat een regeringslid dat wetgeving of beslissingen voorstelt met een negatieve impact op een van de aangehaalde groepen, meteen verplicht kan worden om die impact te corrigeren. Dat stond zeer goed aangegeven in de vorige regelgeving. We vinden het dan ook zeer jammer dat die bepaling in het ontwerp is weggevallen. Groen hoopt dat ze zeker in de uitvoeringsbesluiten zal staan.

De test mag niet louter een vaststellingsinstrument zijn. Na de vaststelling van een negatieve impact moet het uitgesloten zijn dat men overgaat tot de orde van de dag. Ik besef dat dat geenszins de bedoeling is van de regering en van de staatssecretaris in het bijzonder, maar wetten overleven nu eenmaal meerdere legislaturen. De staatssecretaris kan haar hand niet in het vuur steken voor de komende regeringen.

Nog een ander aspect is niet helemaal duidelijk: hoe zal men waarborgen dat de nodige expertise voor alle groepen in het gewestelijke comité voor gelijke kansen vertegenwoordigd zijn. Een expert in het gehandicaptenbeleid is niet per se ook een expert in genderexpressie of etnisch-culturele minderheden. Wie zal uiteindelijk de knoop doorhakken en beslissen of een maatregel al dan niet aanvaardbaar is? Wat gebeurt er wanneer een maatregel voor de ene doelgroep wel geschikt is, maar niet voor de andere?

Wat is de verhouding tussen het gewestelijke comité voor gelijke kansen enerzijds, en de Raad

réglementation précédente et nous regrettons que cette disposition ne soit plus reprise dans le projet. Groen espère qu'elle figurera dans les arrêtés d'exécution.

Le test ne peut pas être seulement un instrument de constat. J'ai conscience que ce n'est pas l'intention du gouvernement et de la secrétaire d'État, mais les lois durent plus d'une législature.

Enfin, comment va-t-on assurer que l'expertise nécessaire pour tous les groupes sera représentée dans le Comité régional pour l'égalité des chances ? Qui va trancher et décider si une mesure est acceptable ? Que se passera-t-il quand une mesure sera adaptée à un groupe cible, mais pas à un autre ?

Quels sont les liens entre le nouveau Comité régional pour l'égalité des chances, d'une part, et le Conseil pour l'égalité entre les hommes et les femmes et le Conseil consultatif régional pour l'accessibilité intégrale, d'autre part ? Sont-ils repris dans le nouveau comité régional ?

Groen soutient l'introduction du test parce que c'est une avancée. Nous espérons que le parlement approuvera l'amendement de Groen et nous resterons vigilants aux pièges dans l'application du test. Il doit apporter un changement sur le terrain et pas seulement apaiser notre conscience.

(Applaudissements sur les bancs de Groen et d'Ecolo)

voor Gelijkheid tussen Mannen en Vrouwen en de gewestelijke adviesraad voor de integrale toegankelijkheid anderzijds? Er komt een nieuw gewestelijk comité, terwijl er al twee adviesraden zijn. Worden ze opgenomen in het gewestelijke comité? Blijven ze naast elkaar bestaan? Kunt u dat verduidelijken?

Groen steunt de invoering van de test, omdat die een stap voorwaarts is. We hopen dat het parlement het amendement van Groen aanvaardt en we blijven waakzaam voor de valkuilen bij de toepassing van de test. Die mag niet enkel dienen om ons geweten te sussen, maar moet vooral voor verandering op het terrein zorgen.

(Applaus bij Groen en Ecolo)

De voorzitter.- Mevrouw Grouwels heeft het woord.

Mevrouw Brigitte Grouwels (CD&V).- Namens de CD&V-fractie verheug ik me erover dat het ontwerp van ordonnantie over de gelijkekansentest vandaag aan bod komt. Tijdens deze legislatuur is er al veel gebeurd op het gebied van gelijke kansen. Het thema ligt mij samen met vele anderen in het parlement al jaren na aan het hart. Of het nu gaat over mannen en vrouwen, over personen met een beperking, over ouderen, over personen met een andere geaardheid of een andere huidskleur, iedereen moet op gelijke voet in onze samenleving kunnen leven en zijn of haar weg vinden zonder discriminatie.

Het ontwerp van ordonnantie ter invoering van de gelijkekansentest is een primeur op nationaal en internationaal niveau. Het voorstel om een verplichte impactanalyse uit te voeren aan de hand van vier criteria, namelijk gender, handicap, antiracisme en lesbian, gay, bisexual, transgender, intersex and questioning (LGBTIQ), bij uiteenlopende beleidsinstrumenten, onder meer bij nieuwe wetgeving, bij de uitkering van subsidies, bij het uitschrijven van overheidsopdrachten en bij de opmaak van beleidsnota's en brieven, is een voorbeeld voor de verschillende bestuursniveaus in ons land.

De voorliggende tekst moet en zal zorgen voor een versteviging van de integratie van gelijke kansen in alle beleidslijnen van het gewest. Aangezien de

M. le président.- La parole est à Mme Grouwels.

Mme Brigitte Grouwels (CD&V) *(en néerlandais).- Au nom du groupe CD&V, je me réjouis que le projet d'ordonnance sur le test d'égalité des chances soit abordé aujourd'hui, car ce thème est très important pour moi et de nombreuses autres personnes dans le parlement.*

Ce projet d'ordonnance est une primeur au niveau national et international. L'idée de soumettre divers instruments de politique à une analyse d'impact obligatoire à l'aide des quatre critères du genre, du handicap, de l'antiracisme et des droits des personnes LGBTIQ est un exemple pour les divers niveaux de pouvoir de notre pays.

Ce texte permettra de consolider l'intégration de l'égalité des chances dans toutes les lignes directrices de la Région. Le renforcement de l'administration d'equal.brussels permettra de soutenir tous ceux qui ont besoin d'aide pour remplir le test.

Certes, il faut encore que les faits corroborent le succès de cette mesure, mais la secrétaire d'État a développé tous les instruments qui le garantissent.

Le projet d'ordonnance porte également création d'un comité régional de l'égalité des chances, chargé de maintenir et renforcer la transversalité de cette matière dans les différents secteurs et

administratie van equal.brussels versterkt werd, wordt er voldoende ondersteuning geboden aan iedereen die hulp nodig heeft bij het invullen van de test.

Natuurlijk heb ik ook wel oor naar de bezorgdheden van bepaalde fracties. Het bewijs zal inderdaad pas geleverd worden door de feiten, maar de staatssecretaris heeft alle instrumenten voldoende uitgebouwd, opdat de test met succes zou worden uitgevoerd.

Last but not least zal dankzij het ontwerp van ordonnantie ook een gewestelijk comité voor gelijke kansen worden opgericht. Dankzij dat comité zal de transversaliteit van gelijke kansen in de verschillende sectoren en domeinen ondersteund en verstevigd wordt.

De CD&V heeft, na overleg met de andere fracties, een amendement over de timing ingediend. Tijdens de bespreking in de commissie werd artikel 7 met betrekking tot de inwerkingtreding van de wettekst aangepast. Oorspronkelijk zouden de wetsbepalingen pas tegen midden april in werking kunnen treden. Dat is vrij laat. Het amendement strekt ertoe om de ordonnantie getrapt, maar sneller in werking te laten treden, namelijk vanaf 1 januari 2019. Ik reken erop dat het amendement wordt goedgekeurd.

De CD&V-fractie zal het ontwerp van ordonnantie volmondig goedkeuren en twijfelt er niet aan dat de regelgeving zo snel mogelijk in de praktijk wordt omgezet.

(Applaus bij de meerderheid)

De voorzitter.- De heer Cerexhe heeft het woord.

De heer Benoît Cerexhe (cdH) *(in het Frans).- De cdH-fractie is tevreden over het werk dat de Brusselse regering verricht heeft voor deze test. Dankzij deze ordonnantie kan het gelijkekansenbeleid geïntegreerd worden in de gewestelijke beleidslijnen.*

Tot nu toe werd het beleid voorafgaand onderworpen aan een gendertest, maar met de ordonnantie wordt de test uitgebreid met andere criteria, zoals handicap en diversiteit. Bovendien kunnen daar nog andere discriminatiecriteria aan domaines.

Après s'être concerté avec les autres groupes, le CD&V a introduit un amendement qui permet à la présente ordonnance d'entrer en vigueur plus tôt, à la date du 1er janvier 2019 plutôt que mi-avril comme initialement prévu.

Le CD&V soutiendra pleinement ce projet d'ordonnance et ne doute pas que la réglementation entrera en vigueur dès que possible.

(Applaudissements sur les bancs de la majorité)

M. le président.- La parole est à M. Cerexhe.

M. Benoît Cerexhe (cdH).- Le cdH se réjouit de l'implication et du travail réalisé par le gouvernement bruxellois concernant la mise en œuvre d'un test de genre. Cette ordonnance permettra l'intégration de l'égalité des chances dans l'élaboration des lignes politiques régionales.

Jusqu'à présent, l'étude d'évaluation préalable se faisait par le biais de tests de genre. La nouvelle ordonnance l'élargit à l'impact des mesures ou de la réglementation sur d'autres domaines, comme le handicap ou la diversité. Elle pourra

toegevoegd worden.

Die gekruiste aanpak is vernieuwend en interessant, want mensen kunnen slachtoffer zijn van verschillende vormen van discriminatie tegelijk. Dit stelt ons bovendien in staat om meer inzicht te krijgen in de verschillende vormen van discriminatie waarmee heel wat mensen dagelijks te maken krijgen. We zullen er dan ook op toezien dat de test werkelijk rekening houdt met meervoudige discriminatie. Naast gender bestaan er immers nog andere belangrijke gronden voor ongelijkheid, zoals sociaal-economische kenmerken en afkomst.

Voorts verheugt het ons dat er een Gewestelijk Comité voor gelijke kansen opgericht wordt, maar we zullen erover moeten waken dat het samengesteld wordt met personen met een transversale expertise en dus niet alleen personen die gespecialiseerd zijn in een bepaalde vorm van discriminatie. Daarom zal de opleiding ook versterkt worden.

Het is de bedoeling dat medewerkers van de gewestelijke administraties en de leden van het comité voldoende opgeleid zijn en dat ze voor advies terechtkunnen bij gespecialiseerde voorlichters. Daarom is de regering van plan om in de testfase samen te werken met verschillende organisaties, waaronder Unia, om er zeker van te zijn dat de analyses doeltreffend en van goede kwaliteit zijn.

Verder is het natuurlijk ook belangrijk dat we voorzien in een effectieve follow-up, als uit de test blijkt dat er sprake is van een negatieve impact op de gelijke kansen.

Ten slotte zijn we ook blij dat de tekst opgesteld werd in samenwerking met de sector.

(Applaus bij de meerderheid)

éventuellement être complétée par d'autres critères cibles.

Ainsi, le test comportera d'autres volets que le seul genre. Cette méthode est novatrice et, me semble-t-il, intéressante. En effet, le présent projet intègre une approche intersectionnelle, c'est-à-dire qu'il prend en compte le fait que des personnes discriminées le sont - ou peuvent l'être - à plusieurs niveaux. Par exemple, le fait d'être une femme s'ajoute à d'autres critères de discrimination comme être une femme noire ou de confession musulmane.

Cette approche intersectionnelle du genre permet depuis plusieurs années d'éclairer et de mieux appréhender l'expérience vécue par de nombreuses personnes en étudiant les discriminations multiples auxquelles elles sont confrontées dans leur vie quotidienne. Nous nous réjouissons du fait que l'actuel projet intègre ce concept d'évaluation, mais nous veillerons à ce que l'outil proposé tienne compte des doubles ou triples discriminations.

Des critères qui renvoient directement ou indirectement à l'inégalité socioéconomique, tels que la naissance, la fortune ou l'origine sociale, constituent une considération importante dans la discussion sur l'égalité des chances. Ces critères pourront être envisagés si un ministre ou son administration l'estime nécessaire, ce que nous considérons comme intéressant. Nous espérons que ce test sera réalisé.

Nous nous félicitons de la création d'un Comité régional pour l'égalité des chances. Toutefois, comme M. Uyttendaele l'a rappelé dans son rapport et comme il a été dit en commission, nous devrons veiller à ce que siègent, au sein de ce comité, des experts sur les questions transversales et pas uniquement des spécialistes d'un seul critère de discrimination. Pour ce faire, la formation va être renforcée. Plus que la conception du formulaire en lui-même, c'est la manière dont il est rempli qui sera importante.

Nous tâcherons en effet que les personnes travaillant au sein de l'administration régionale et au sein du Comité soient suffisamment formées et impliquées et qu'elles puissent s'adresser à des personnes-ressources si elles nécessitent des conseils. À cet égard, le gouvernement prévoit de collaborer avec des représentants de toute une

série d'organisations, notamment Unia, dans la phase de test. Tout cela est très bien. Il importe au gouvernement que ces analyses soient effectives et de qualité. Nous nous en réjouissons.

En outre, il faudra s'assurer qu'un suivi soit effectivement mis en place en cas d'impact négatif de l'égalité des chances sur certains groupes ou si le test n'est pas bien rempli.

Enfin, nous accueillons ce texte avec enthousiasme, étant donné qu'il a été élaboré en concertation avec le secteur. Ce test est un garde-fou important dans une période où les discriminations refont surface et s'accentuent.

(Applaudissements sur les bancs de la majorité)

De voorzitter.- Mevrouw Plovie heeft het woord.

M. le président.- La parole est à Mme Plovie.

Mevrouw Magali Plovie (Ecolo) *(in het Frans).- Ecolo is verheugd met de nieuwe test. We stellen wel vast dat hij relatief ingewikkeld blijft. Vaak moet ernaar worden gevraagd; vaak lijkt het invullen ervan een extra last en soms wordt het vakje "geen effect" onterecht aangevinkt. Sommige ambtenaren vullen deze test ook gemakkelijker in dan anderen.*

Ook wij willen de gekruiste aanpak en de dubbele discriminatie benadrukken. Regelmatig stapelen de effecten zich op en ontstaat er een nieuwe dynamiek, waar ook rekening mee moet worden gehouden.

We zijn er niet zeker van dat de impact van projecten op het vermogen van personen systematisch kan worden geëvalueerd. Daarom hebben we een amendement ingediend over dit ontbrekende criterium. Mevrouw Fremault ontwikkelt een armoedetoets voor onze teksten. We proberen die geleidelijk aan in te voeren. Het is jammer dat een dergelijke systematische impactanalyse niet is opgenomen in artikel 2. Ze is voorzien voor mensen met een beperking, culturele en etnische minderheden, seksuele geaardheid, genderidentiteit en genderoriëntatie, maar niet voor het vermogen.

U zult waarschijnlijk antwoorden dat het evaluatierapport gebaseerd kan zijn op een ander criterium, met inbegrip van het vermogen. Ik vind

Mme Magali Plovie (Ecolo).- Le groupe Ecolo se réjouit de la mise en place d'un nouvel outil conduisant à plus d'égalité.

Je vais suivre, en les complétant, les propos de M. De Lille. Nous constatons que, sur le terrain, les tests de genre restent relativement compliqués. Souvent, il faut les demander, car ils ne sont pas transmis ; souvent, l'impression existe qu'ils ont été remplis un peu comme une corvée supplémentaire ; parfois, on coche la case "pas d'effet" alors qu'il en existe bel et bien. Certains fonctionnaires sont peut-être plus à l'aise que d'autres pour remplir ce test. Nous en avons discuté en commission.

Nous voulions également soulever, comme M. Cerexhe, l'intersectionnalité et la nécessité d'un travail sur la double discrimination. Régulièrement, des effets se cumulent et une nouvelle dynamique s'installe, qui mérite d'être prise en compte.

Nous ne sommes pas certains de pouvoir disposer d'un examen systématique de l'impact des projets sur l'état de fortune. C'est pourtant important, raison pour laquelle nous avons déposé en séance un amendement relatif à ce critère manquant. La membre du Collège réuni de la Cocom compétente pour l'Action sociale, Mme Fremault, présente dans cette assemblée, travaille à l'élaboration d'un test d'impact sur la pauvreté pour tous nos textes.

het echter erg belangrijk om dit criterium systematisch op te nemen in de impactanalyse.

Daarom hebben we een amendement ingediend. Veel maatregelen hebben onvermoede gevolgen gehad. Daarom moeten we deze doelstelling in Brussel op verschillende niveaus nastreven: via de GGC en het gewest.

(Applaus bij Ecolo en Groen)

On essaie, petit à petit, d'introduire ce système. Il est dommage qu'une telle analyse d'impact systématique ne soit pas reprise dans l'article 2 : elle est en effet prévue pour le handicap, les minorités culturelles et ethniques, les orientations sexuelles, les identités de genre et les orientations de genre, mais rien n'est prévu pour l'état de fortune.

Vous me rétorquerez sans doute que le rapport d'évaluation peut, si l'auteur du projet l'estime nécessaire, reposer sur un autre critère, dont l'état de fortune. Je pense cependant qu'il est vraiment important d'intégrer systématiquement ce critère dans la liste de l'analyse d'impact.

Aussi avons-nous déposé un amendement. Beaucoup de mesures ont eu des impacts insoupçonnés. C'est pourquoi nous devons poursuivre cet objectif à différents niveaux à Bruxelles : à la Commission communautaire commune, mais aussi à la Région.

(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo et de Groen)

De voorzitter.- Mevrouw Goeman heeft het woord.

M. le président.- La parole est à Mme Goeman.

Mevrouw Hannelore Goeman (sp.a).- Er zijn helaas veel vormen van discriminatie. De flagrante en moedwillige vormen van discriminatie zijn het meest zichtbaar en raken ons het hardst. Als iemand je bewust viseert en uitsluit om wie je bent, omdat je bijvoorbeeld een vrouw of homo bent of omdat je een andere huidskleur of religie hebt, dan raakt je dat in je ziel.

De meest voorkomende vorm van discriminatie met wellicht ook de grootste impact is echter de onbewuste discriminatie. Daarbij is er vaak geen sprake van intentie. Het is eigen aan de mens om vanuit de eigen leefwereld en denkkaders te handelen. We denken ook vaak in stereotypes en zijn onwetend of ongevoelig voor veel zaken. Sommigen zijn zich daarvan bewust en bijgevolg toleranter en opener. Die vorm van wijsheid kan helaas niet worden opgelegd.

Beleidsmakers moeten zich wel bewust zijn van die onbewuste discriminatie. Zij maken immers de regels en bepalen de rechten en plichten van iedereen. Het is belangrijk om dat te doen voor alle

Mme Hannelore Goeman (sp.a) *(en néerlandais).- La discrimination revêt malheureusement de multiples formes, dont les plus flagrantes et malveillantes sont celles qui nous touchent le plus.*

La forme la plus courante de discrimination, celle dont l'impact est probablement le plus important, est cependant la discrimination inconsciente, celle qui découle de stéréotypes liés à notre environnement et à notre mode de pensée.

Les décideurs politiques doivent prendre conscience de celle-ci, puisque ce sont eux qui définissent les règles et précisent les droits et obligations de chacun. C'est, entre autres, le rôle de ce projet d'ordonnance, même s'il ne permettra pas de résoudre tous les problèmes en matière de discrimination.

Ces tests iront de pair avec une charge administrative supplémentaire.

C'est pourquoi le sp.a défend l'idée de tests de

mensen van de samenleving om een systematische discriminatie in de regelgeving en in het beleid te voorkomen. Een van de mogelijkheden om dat te bewerkstelligen, is precies onderhavig ontwerp van ordonnantie dat discriminatietests invoert. Uiteraard lost dat niet alle problemen ter zake op.

De tests zullen veel bijkomende administratieve lasten met zich meebrengen. Ik heb de indruk dat ze momenteel vaak snel worden ingevuld, wanneer de beleidskeuzes al zijn vastgelegd. Dat kan niet de bedoeling zijn.

Daarom pleit de sp.a voor niet te zware discriminatietests op het juiste moment, die ernstig worden genomen.

Natuurlijk vinden we het een goede zaak dat een ambtenaar of een beleidsmaker stilstaat bij de gevolgen van het beleid dat hij uittekent. Hij zal zich moeten inleven in de situatie van iemand anders, wat tot nieuwe inzichten zal leiden bij het ontwerpen van een volgend beleidsdocument. Vorming is daarbij inderdaad van groot belang.

Daarnaast wil het ontwerp van ordonnantie de testen verbeteren en verfijnen. Daardoor zal de gelijkekansentest geleidelijk aan kracht winnen en direct en indirect de beleidsprocessen beïnvloeden. Zo zullen we steeds meer evolueren naar een samenleving waarin plaats is voor iedereen. Daarom krijgt het ontwerp van ordonnantie onze steun en verdient het ook de uwe.

(Applaus bij de PS en de sp.a)

De voorzitter.- De heer Handichi heeft het woord.

De heer Youssef Handichi (PTB*PVDA-GO!) *(in het Frans).- Hoewel we heel wat bezwaren hebben, zal de PTB toch voor dit ontwerp van ordonnantie stemmen. Op papier lijkt de ordonnantie een interessant bestuursinstrument aan te reiken om alle vormen van discriminatie op een transversale manier te bestrijden. Dergelijke instrumenten worden dan ook steeds vaker ingezet, zowel door gewestelijke, federale als Europese besturen.*

Uit nationaal en internationaal wetenschappelijk onderzoek blijkt echter dat ze zo goed als geen effect hebben in de praktijk en dat ze voornamelijk discrimination légers, réalisés au moment opportun, avec tout le sérieux nécessaire.

C'est naturellement une bonne chose qu'un fonctionnaire ou un décideur politique soit conscient de l'impact de la politique qu'il édicte, en se mettant dans la peau de quelqu'un d'autre. À cet égard, les formations sont cruciales.

Ce projet d'ordonnance a également pour objectif d'améliorer et affiner les tests, afin d'accroître leur influence directe et indirecte sur les processus de décision. Nous soutiendrons ce projet d'ordonnance, qui participe à l'évolution vers une société inclusive, et comptons sur votre soutien également.

(Applaudissements sur les bancs du PS et du sp.a)

M. le président.- La parole est à M. Handichi.

M. Youssef Handichi (PTB*PVDA-GO!).- Malgré une série de critiques, le PTB votera en faveur de ce projet d'ordonnance. À la lecture, le projet semble effectivement constituer un outil de gouvernance très intéressant pour lutter de manière transversale contre toutes les formes de discriminations. Le recours à ce genre d'outils est de plus en plus fréquent aux différents niveaux de pouvoir - fédéral, régional ou européen. Cependant, force est de constater que, dans la pratique, ils sont inopérants. Il ressort en effet des recherches scientifiques nationales ou internationales que la pertinence et l'efficacité des outils de ce type sont quasiment nulles. Il est très

op papier bestaan.

Dit ontwerp van ordonnantie bevat volgens ons weinig elementen om ons ervan te overtuigen dat het deze keer anders zal zijn. Ten eerste is het maar de vraag wie de test gaat uitvoeren. Dat moet immers gebeuren door een gespecialiseerde en onafhankelijke onderzoeksstructuur en dus niet door een kabinet of een administratie. Het ontwerp voorziet wel in de oprichting van een Gewestelijk Comité voor gelijke kansen, maar zegt niets over de samenstelling of het statuut ervan. De test zou dus evengoed uitgevoerd kunnen worden door een instelling als het Brussels Instituut voor Statistiek en Analyse (BISA).

Voorts vind ik het weinig geruststellend dat er in de consideransen bij het ontwerp staat dat de test "in beginsel verplicht" moet worden opgesteld.

Ten slotte vindt de PTB dat het publiek de resultaten van de tests permanent moet kunnen raadplegen, want alleen op die manier kan er een breed debat plaatsvinden dat zich niet beperkt tot het parlement en een aantal adviesorganen.

We zouden allerlei verbeteringen kunnen aanbrengen, maar dan nog zou de impact van het instrument beperkt blijven. Het wordt immers pas helemaal op het einde van het beleidsproces gebruikt, wanneer de regering de grote lijnen al heeft vastgelegd. Daardoor zal het nooit meer doen dan eventuele schade beperken.

Als we echt elke vorm van discriminatie willen bestrijden, dan volstaat het niet om een nieuw bestuursinstrument in te voeren. Het is bovenal een kwestie van politieke en maatschappelijke prioriteiten. We moeten een maatschappijmodel bevorderen dat gebaseerd is op sociale rechtvaardigheid en solidariteit. Daarbij moeten we ambitieuze doelstellingen bepalen en structurele maatregelen nemen op het vlak van werk, huisvesting en onderwijs. Dat zijn trouwens dingen die u zelf belooft wanneer u campagne voert. Het is nu tijd om uw beloften waar te maken.

*(Applaus bij PTB*PVDA-GO!)*

rare qu'ils aient un effet réel sur les décisions politiques finales. Souvent, ces outils n'existent que sur le papier ou ne sont appliqués que de manière partielle ou minimaliste. La plupart du temps, le travail d'évaluation se limite à rédiger des réponses toutes faites ou à cocher la case "sans impact".

Le projet d'ordonnance qui nous est présenté contient peu d'éléments susceptibles de nous convaincre que, cette fois, il en ira autrement. Déjà, on peut se demander qui va appliquer ces tests d'égalité des chances. L'évaluation des effets potentiels d'une nouvelle mesure politique nécessite la collecte d'un certain nombre de données ainsi qu'une expertise sur les thématiques concernées. Ce travail ne peut donc être réalisé au sein d'un cabinet ministériel ni d'une administration, comme le prévoit le texte. Il devrait être assuré par une structure de recherche qualifiée et autonome.

Le projet d'ordonnance envisage la création d'un Comité régional pour l'égalité des chances, mais ni sa composition ni son statut ne sont précisés. On pourrait par exemple confier ce travail à l'Institut bruxellois de statistique et d'analyse (IBSA) ou à d'autres observatoires régionaux.

On pourrait aussi s'interroger sur le caractère contraignant ou non du dispositif. Dans les considérants du projet d'ordonnance, on peut lire que le test d'égalité des chances devrait en principe être obligatoirement établi. Cette formulation n'est pas très rassurante. Ma dernière critique porte sur la transparence des conclusions de ce test d'égalité des chances. Les analyses qui devront être réalisées après application des tests ne pourront pas rester cachées dans les placards des cabinets ou autres administrations. Le PTB estime que ces analyses devraient être accessibles en permanence au public car cela permettrait de mener un débat plus large impliquant non seulement le parlement et les organes consultatifs, mais aussi d'autres acteurs de la société civile.

De manière plus fondamentale, même si l'on améliore l'outil en tant que tel, son impact restera toujours limité. Il s'agit en effet d'un outil réactif intervenant très tard dans le processus politique et qui, dans le meilleur des cas, pourra limiter les dégâts. Dans le cadre actuel, ce n'est qu'après que le gouvernement aura élaboré la loi et le règlement

et défini les grandes lignes et orientations de sa politique que l'on évaluera rapidement s'il existe des effets négatifs sur le plan de l'égalité des chances, juste avant l'approbation finale.

Il nous faut donc être conscients du fait qu'une lutte réelle contre toute forme de discrimination ne passe pas tellement par un renouvellement de la gouvernance, par la mise en place d'un nouvel outil législatif ou d'une nouvelle ordonnance. C'est avant tout une question de priorités politiques et sociétales. Il nous faut favoriser un modèle de société prioritairement basé sur les valeurs de justice sociale et de solidarité. Il importe donc de formuler des objectifs stratégiques et opérationnels ambitieux pour lutter contre toute forme de discrimination et de développer des mesures structurelles sur l'ensemble des domaines d'action, tant au niveau de l'emploi que du logement ou de l'enseignement. C'est finalement ce que vous promettez lors de vos sorties dans les marchés bruxellois, pendant cette campagne électorale. L'heure des promesses est finie : il est temps de passer aux réalisations.

*(Applaudissements sur les bancs du PTB*PVDA-GO!)*

De voorzitter.- Mevrouw Teitelbaum heeft het woord.

Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) *(in het Frans).- We mogen de gelijkheid tussen mannen en vrouwen, die de meerderheid van de bevolking aanbelangt, niet verwarren met de gelijkheid van kansen, die minderheidsgroepen betreft. Het gaat om twee verschillende zaken.*

De regering heeft vier criteria gekozen uit de negentien discriminatiegronden en zal de teksten kiezen die op basis van die criteria zullen worden geëvalueerd. Wat wordt voorgesteld, vormt dus een overlapping met wat al in andere wetteksten is bepaald.

Waarom heeft de regering voor die vier criteria gekozen? Hoe zit het met de andere beschermde criteria, zoals leeftijd? Volgens de Raad van State moet de regering verantwoorden waarom ze bepaalde criteria heeft uitgesloten. Wat is uw antwoord daarop?

M. le président.- La parole est à Mme Teitelbaum.

Mme Viviane Teitelbaum (MR).- Tout d'abord, je pense qu'il faut cesser, au sein de cet hémicycle, de mettre sur le même pied l'égalité entre les hommes et les femmes, d'une part, et l'égalité des chances, d'autre part. La première concerne la majorité de la population, tandis que la seconde vise différentes minorités. L'une n'est pas plus importante que l'autre, mais il s'agit de deux sujets totalement différents. La féministe que je suis ne comprend pas très bien comment ces deux concepts peuvent être mélangés.

Le deuxième point interpellant dans ce projet est que le choix s'est porté sur quatre critères parmi les dix-neuf formes de discrimination. Le gouvernement choisira alors les textes qu'il fera évaluer en vertu de ces mêmes critères. Ce qui est proposé se superpose donc à d'autres éléments existants et ne tient pas compte d'un ensemble que la loi définit déjà. Je songe au texte sur l'égalité des chances ou au rapport d'évaluation d'impact

In de tekst is sprake van een Gewestelijk Comité voor gelijke kansen, dat moet toezien op de follow-up van de evaluatieverslagen. Er komt dus nog een zoveelste instelling bij. De burgers hebben hun buik vol van die veelvoud aan instellingen. Dat komt de duidelijkheid niet ten goede.

Om al die redenen zal de MR-fractie zich onthouden. De intenties zijn goed, maar helaas missen we een gestructureerde en transparante werkwijze.

(Applaus bij de MR)

De voorzitter.- De heer Lootens-Stael heeft het woord.

De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang).- Met onderhavig ontwerp van ordonnantie bereiken de hogepriesters van het politiek correcte denken een nieuw dieptepunt in Brussel. Er moet tegenwoordig blijkbaar een gelijkekansentest komen voor iedereen die geen blanke heteroman is.

Dat vrouwen en mannen op gelijke wijze behandeld moeten worden, is voor Vlaams Belang de

qui repose sur plusieurs critères prédéfinis.

Pour ma part, j'aimerais comprendre comment et pourquoi ces quatre critères ont été choisis parmi les dix-neuf. Qu'en est-il des autres critères protégés ? Je pense par exemple à celui de l'âge, qui est trop peu souvent pris en compte quand on parle d'égalité des chances. Le Conseil d'État a d'ailleurs formulé des remarques en ce sens, précisant qu'il fallait que l'auteur du projet justifie l'exclusion de certains critères du test d'égalité des chances. Que répondez-vous à cela ?

Le projet porte également création d'un Comité régional pour l'égalité des chances. Nous allons donc encore ajouter une couche aux couches existantes. Ce n'est pas défini clairement : le Comité régional supervisera le gouvernement dans le suivi des rapports d'évaluation.

La lasagne institutionnelle, les modules mis en place pour contrôler les textes qui ne sont pas bien définis, les autres modules déjà créés pour compléter le dispositif, ça suffit ! Les citoyennes et les citoyens n'en veulent plus ! À un moment donné, il faut clarifier les choses et agir dans le bon ordre, correctement et, surtout, ne pas faire de mélanges inopportuns. Chaque chose a son importance, qu'il est essentiel de rappeler.

Notre groupe s'abstiendra pour cette raison, alors qu'il a soutenu le test de genre et qu'il demande depuis longtemps la fixation de ces différents critères. Nous souhaitons que l'on travaille de manière structurée et transparente. Ce n'est malheureusement pas le cas aujourd'hui, même si les intentions sont bonnes.

(Applaudissements sur les bancs du MR)

M. le président.- La parole est à M. Lootens-Stael.

M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang) *(en néerlandais).- Avec le présent projet d'ordonnance, nous touchons le fond de la pensée politiquement correcte.*

L'égalité de traitement entre les hommes et les femmes est une évidence pour le Vlaams Belang, mais le texte soumis la tourne en ridicule, et ce, dès la distinction opérée entre le sexe et le genre.

evidentie zelf. Maar met de voorgelegde tekst wordt zelfs die evidentie in het belachelijke getrokken. Het begint al door het verschil te maken tussen geslacht en gender. Moeten we echt meegaan met absurde toestanden zoals in New York, waar meer dan dertig verschillende genders erkend worden? Inwoners van New York kunnen hun genderidentiteit kiezen zonder een bewijs van geslacht te hoeven leveren. Zo'n keuze is bovendien niet definitief. Wie vandaag man is, kan morgen crossdresser zijn, om overmorgen genderbender of non-op te zijn. Mensen kunnen bij wijze van spreken een apart geslacht kiezen voor elke dag van de maand en dat zou perfect legaal zijn. Moeten we ons beleid in Brussel afstemmen op dat soort zotternijen?

De integratie van de handicapdimensie in regelgeving is voor het Vlaams Belang een evidentie. Beweren dat een handicap niet altijd het gevolg is van een medische aandoening, maar ook van maatschappelijke drempels, is echter een politiek correcte brug te ver. Dat dat wordt opgenomen in de nieuwe gelijkekansentest, is te gek voor woorden.

En dan zijn we bij het onvermijdelijke racismepraatje aanbeland. Ik vermoed dat u met etnisch-culturele minderheden niet de Nederlandstaligen in het gewest bedoelt. Als er bij het opstellen van regelgevende bepalingen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een bevolkingsgroep is die, ondanks wettelijke bepalingen, steevast wordt gediscrimineerd, dan is dat de groep van de Brusselse Vlamingen.

Het ontwerp van ordonnantie bepaalt dat vanaf nu onder andere elke beheersovereenkomst, elk subsidiedossier en iedere oriënteringsnota moeten worden getoetst aan de criteria handicap, etnisch-culturele afkomst, geslacht, gender, genderidentiteit, genderexpressie en seksuele geaardheid. Criteria die niet in aanmerking worden genomen, zijn taal en relevantie. Dat Unia hierover een gunstig advies heeft verleend, is veelzeggend en een reden te meer om waakzaam en kritisch te zijn.

Het Vlaams Belang zal tegen de nieuwe, politiek correcte verdwazing stemmen.

Devons-nous en arriver à des situations aussi absurdes qu'à New York, où plus de 30 genres différents sont reconnus ? Devons-nous calquer notre politique sur ce genre d'inepties ?

L'intégration de la dimension de handicap dans la réglementation est, elle aussi, une évidence pour le Vlaams Belang. Cependant, affirmer qu'un handicap ne découle pas uniquement d'une affection médicale, mais aussi de seuils sociaux à franchir, va trop loin. L'intégration de cette affirmation dans le nouveau test d'égalité des chances me laisse sans voix.

Nous en arrivons ensuite à l'inévitable couplet raciste. S'il est bien, en Région de Bruxelles-Capitale, un groupe démographique systématiquement discriminé, en dépit des dispositions légales, c'est celui des Flamands de Bruxelles.

Le projet d'ordonnance prévoit désormais que chaque contrat de gestion, dossier de subvention ou note d'orientation devra être soumis aux critères de handicap, d'origine ethnoculturelle, de sexe, de genre, d'identité de genre, d'expression de genre et d'orientation sexuelle. Les critères de langue et de pertinence ne sont pas pris en considération. Le seul fait qu'Unia ait rendu un avis positif à cet égard doit nous pousser à la vigilance.

Le Vlaams Belang votera contre ce nouvel égarement politiquement correct.

De voorzitter.- Mevrouw Van Achter heeft het

M. le président.- La parole est à Mme Van

woord.

Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA).- De grootste uitdaging voor het gewest bestaat erin om manieren te vinden om het idee van gelijkheid en gelijkwaardigheid te laten dragen door alle inwoners. Uiteraard is er voor gelijkheid en gelijkwaardigheid van eenieder juiste, verstandige en coherente regelgeving nodig, maar dat is slechts een onderdeel van het ruimer gegeven. De regels moeten door eenieder worden gedragen, want wetgeving die niet door de hele samenleving wordt gedragen, heeft weinig zin.

De gelijkekansentest is uiteraard een middel om tot een betere regelgeving te komen. Er rijzen daarbij echter nog heel wat vragen over de methode, het administratieve proces en de deskundigheid van de evaluatiemedewerkers. Een serieuze aanpak brengt namelijk heel wat werk met zich en vraagt een behoorlijke dosis kennis. Ik vraag me af of die wel aanwezig is.

Er zijn ook nog heel wat onduidelijkheden over het toezicht dat het gewestelijke comité moet uitoefenen. Ik vond ook de uitleg van de staatssecretaris dat de gendertest te moeilijk was en daarom zou worden uitgebreid, frappant. Volgens mij moet er met die evaluatie des te meer rekening worden gehouden bij de uitbreiding ervan, om herhaling van de fouten te vermijden.

Wij blijven dus met veel vragen zitten. Daarom zal de N-VA zich bij de stemming onthouden. De gelijkekansentest is maar een instrument. Het te verwezenlijken streefdoel is een samenleving waarin alle inwoners gelijkwaardig zijn en volledig gelijke kansen krijgen en daar staan wij in Brussel nog ver van af.

De voorzitter.- De heer De Bock heeft het woord.

De heer Emmanuel De Bock (DéFI) *(in het Frans).- Ook ik loof het werk van de minister en de regering betreffende de invoering van de gelijkekansentest. Unia wees er echter op dat ze nog veel verder hadden kunnen gaan en ook andere discriminatiegronden in de tekst hadden kunnen opnemen zoals geboorte, vermogen en sociale afkomst. Volgens Unia moet ook de sociaal-economische impact van wetteksten getoetst*

Achter.

Mme Cieltje Van Achter (N-VA) *(en néerlandais).- Le défi majeur de la Région est de faire en sorte que le principe d'égalité soit supporté par tous les habitants, sans quoi une réglementation n'a pas beaucoup de sens.*

Le test d'égalité des chances est, certes, un moyen d'améliorer la réglementation. Mais de nombreuses questions subsistent concernant la méthode, la procédure administrative et l'expertise des évaluateurs.

De nombreuses imprécisions demeurent également concernant le contrôle que le comité régional est appelé à exercer.

Ces interrogations expliquent pourquoi la N-VA s'abstiendra lors du vote. Le test d'égalité des chances n'est qu'un instrument, alors que l'objectif poursuivi, une société dans laquelle tous les habitants sont égaux et bénéficient des mêmes chances, est loin d'être une réalité à Bruxelles.

M. le président.- La parole est à M. De Bock.

M. Emmanuel De Bock (DéFI).- Je me joins au concert de louanges que mes collègues ont adressé à la ministre et au gouvernement à l'occasion de l'introduction de ces tests d'égalité des chances. Toutefois, Unia souligne que le texte aurait pu aller beaucoup plus loin et s'élargir à d'autres critères tels que la naissance, la fortune ou l'origine sociale. Selon le Centre interfédéral pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme et les discriminations, ces critères, qui renvoient aux

worden.

Artikel 2 van het ontwerp van ordonnantie vermeldt vier prioritaire discriminatiegronden: handicap, culturele of etnische minderheden, seksuele geaardheid en gender. In de toelichting staat echter dat de evaluatie ook op basis van andere criteria kan worden uitgevoerd en dat men daaronder de negentien discriminatiegronden moet verstaan die voorkomen in alle Europese, federale en gewestelijke antidiscriminatiewetgeving.

Van die negentien discriminatiegronden speelt het criterium van de taal een belangrijke rol in ons tweetalige gewest. De taalvereisten in sommige vacatures kunnen immers als discriminerend beschouwd worden.

Tijdens het debat heeft de staatssecretaris uitgelegd waarom ze taal niet als criterium heeft opgenomen in de tekst. Volgens ons zou dat beter wel gebeuren.

Uiteindelijk zou het eenvoudiger geweest zijn als alle negentien discriminatiegronden in de tekst overgenomen werden.

(Applaus)

inégalités socio-économiques, doivent être pris en compte lors de l'analyse de l'impact d'un texte législatif. Il convient donc de voir s'il y aura ou non un impact sur la précarité.

L'article 2 du projet d'ordonnance évoque le rapport d'une analyse d'impact exhaustive, compte tenu des critères suivants : handicap, minorités culturelles et ethniques, orientation sexuelle, identité de genre et expression de genre. Nous avons eu avec la ministre un beau débat à ce sujet. Dans l'exposé des motifs, l'auteur du projet suggère que l'analyse aille au-delà des quatre critères obligatoires ; il y est d'ailleurs spécifiquement rappelé que par "autres critères", il faut entendre l'ensemble des dix-neuf critères de discrimination mentionnés dans toutes les législations antidiscrimination européennes, fédérales et régionales. Cela ne signifie pas qu'une hiérarchie est introduite entre les critères faisant partie du test d'égalité des chances, mais que, comme l'a rappelé la ministre, quatre critères sont prioritaires. Cependant, parmi les dix-neuf critères, celui de la discrimination linguistique nous semble également important, d'autant plus dans notre capitale bilingue, où des employeurs - qu'ils soient francophones ou néerlandophones - mettent parfois à certains emplois des conditions de langue qui peuvent paraître totalement discriminatoires, eu égard au travail demandé.

Au cours de ce débat, la ministre a donc expliqué pourquoi elle n'avait pas introduit le critère relatif à la discrimination linguistique. Nous avons indiqué que, pour nous, cette question ne devait pas être passée sous silence, ce qui pourrait éventuellement être rappelé dans un amendement. Ce n'est pas parce qu'Unia ne l'a pas inclus qu'il ne mérite pas toute notre attention.

Il aurait sans doute été plus simple de retenir les dix-neuf critères définis dans les législations antidiscrimination européennes, fédérales et régionales. Parmi ceux-ci figurent également les convictions philosophiques et politiques. En ces temps mouvementés, on est parfois discriminé parce que l'on a des opinions divergentes. Il me semble donc important de pouvoir tenir compte de l'ensemble de ces discriminations.

(Applaudissements)

De voorzitter.- Wij zullen de algemene bespreking voortzetten na de actualiteitsvragen.

- De vergadering wordt geschorst om 10.52 uur.

- De vergadering wordt hervat om 11.06 uur.

ACTUALITEITSVRAGEN

De voorzitter.- Aan de orde zijn de actualiteitsvragen.

ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER STEFAN CORNELIS

AAN MEVROUW CÉCILE JODOGNE, STAATSSECRETARIS VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST, BELAST MET BUITENLANDSE HANDEL EN BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de procedures voor brandbestrijding in woontorens naar aanleiding van de brand in Evere".

De voorzitter.- Minister Didier Gosuin zal de actualiteitsvraag beantwoorden.

De heer Cornelis heeft het woord.

De heer Stefan Cornelis (Open Vld).- Vorige week dinsdag was er in Evere een brand in een appartementsgebouw met meer dan tien verdiepingen, waarbij mensen geëvacueerd moesten worden. Tot mijn verbazing moest de brand van binnenuit geblust worden, want de brandladder was niet hoog genoeg. Hoewel dat probleem al eerder was vastgesteld, was er geen actie ondernomen.

Ook bij die fameuze brand in de Grenfelltoren in Londen moest er van binnenuit geblust worden en geëvacueerd worden met behulp van helikopters. Dat geeft toch wel stof tot nadenken.

Hoe zit het met de uitbreiding van het wagenpark van de brandweer? Worden er aankopen gepland? Gelden er andere procedures bij dergelijke

M. le président.- Nous poursuivrons la discussion générale à l'issue des questions d'actualité.

- La séance est suspendue à 10h52.

- La séance est reprise à 11h06.

QUESTIONS D'ACTUALITÉ

M. le président.- L'ordre du jour appelle les questions d'actualité.

QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. STEFAN CORNELIS

À MME CÉCILE JODOGNE, SECRÉTAIRE D'ÉTAT À LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DU COMMERCE EXTÉRIEUR ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "les procédures de lutte contre l'incendie dans les tours d'habitations suite à l'incendie survenu à Evere".

M. le président.- Le ministre Didier Gosuin répondra à la question d'actualité.

La parole est à M. Cornelis.

M. Stefan Cornelis (Open Vld) *(en néerlandais).- Mardi dernier, des personnes ont dû être évacuées à cause d'un incendie qui s'est déclaré dans un immeuble à appartements de plus de dix étages à Evere. Les pompiers ont dû intervenir par l'intérieur car leur échelle n'était pas suffisamment haute, un problème déjà connu, mais pour lequel rien n'a été entrepris.*

La même situation s'était produite lors du fameux incendie de la Grenfell Tower à Londres.

Qu'en est-il de l'élargissement du parc de véhicules du service incendie ? Des achats sont-ils prévus ? D'autres procédures sont-elles d'application lors d'incendies de ce type ?

branden?

De voorzitter.- De heer Gosuin heeft het woord.

De heer Didier Gosuin, minister.- Op dinsdag 11 september is in de late namiddag brand uitgebroken op het dak van een woontoren op de Cicerolaan 25 in Evere. De normale interventieprocedures voor dergelijke gebouwen werden toegepast. De brand was heel snel onder controle. Het gebouw behoort tot de categorie "gebouwen hoger dan 25 m", en telt dus zeven tot acht verdiepingen. Conform de basisnormen inzake de uitrusting voor brandpreventie van dergelijke gebouwen beschikken de brandweerdiensten over ladderwagens met een bereik van 25 m. Boven die grens wordt het gebruik van technische middelen beperkt vanwege het gewicht, de draagkracht van de oppervlakte, het risico op kanteling en de mogelijkheid om die middelen horizontaal uit te rollen.

De minimumvereisten waaraan het ontwerp, de bouw en de inrichting van een gebouw moeten beantwoorden, worden zodanig bepaald om het ontstaan, de ontwikkeling en de verspreiding van een brand te voorkomen en om de preventieve interventie van de brandweerdiensten te vergemakkelijken. Er moeten inspanningen worden geleverd om alle hoge gebouwen van het Brussels Gewest aan die normen aan te passen, ook de gebouwen die voor 1972 werden gebouwd.

Er wordt momenteel een databank opgesteld van alle hoge gebouwen in Brussel op basis van de gevraagde preventieadviezen voor gebouwen die na 1972 werden gebouwd en in het kader van de renovatie van gebouwen van voor 1972. Er wordt eveneens een aanbeveling opgesteld die rekening houdt met de bijzondere kenmerken van sommige oudere gebouwen, zodat in de meest gepaste uitrusting kan worden voorzien.

Het klopt dat de ladder beperkt is tot 25 m. Dat is het geval voor alle brandweerdiensten, niet alleen voor de Brusselse.

De heer Stefan Cornelis (Open Vld).- In Antwerpen zou er wel een brandladder zijn die hoger gaat dan 25 m en die ingezet kan worden

M. le président.- La parole est à M. Gosuin.

M. Didier Gosuin, ministre *(en néerlandais).- Lors de l'incendie qui s'est déclaré le 11 septembre dernier sur le toit d'une tour d'habitation à Evere, les procédures d'intervention normales pour les immeubles de ce type ont été suivies et l'incendie a été rapidement maîtrisé. Les services d'incendie disposant d'un camion avec échelle d'une portée de 25m, ils doivent recourir à d'autres moyens techniques au-delà de cette limite, en raison des risques encourus.*

Il reste des efforts à fournir pour adapter aux normes incendie tous les bâtiments élevés en Région bruxelloise, y compris ceux dont la construction date d'avant 1972.

Une banque de données de ceux-ci est en cours d'élaboration, sur la base des demandes d'avis de prévention pour les bâtiments dont la construction date d'après 1972 et dans le cadre de la rénovation de bâtiments dont la construction est antérieure à cette date. Une recommandation a également été établie, qui tient compte des caractéristiques particulières de certains bâtiments anciens, afin de prévoir l'équipement le plus adapté.

La longueur de l'échelle des services d'incendie est effectivement limitée à 25m, et cela, pas uniquement à Bruxelles.

M. Stefan Cornelis (Open Vld) *(en néerlandais).- Les services d'incendie anversois disposeraient d'une échelle de plus de 25m pour ce*

voor dergelijke interventies.

Als ik u goed begrepen heb, is er een andere procedure voor torenbranden. Uiteraard hoop ik dat een dergelijke brand nooit zal plaatsvinden in Brussel.

ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER EMMANUEL DE BOCK

AAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET HUISVESTING, LEVENSKWALITEIT, LEEFMILIEU EN ENERGIE,

betreffende "de publicatie van het bijzonder rapport van het Europees Rekenhof met betrekking tot de luchtvervuiling".

TOEGEVOEGDE ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW ANNEMIE MAES,

betreffende "de reactie van de regering op het recent bijzonder rapport van het Europees Rekenhof over luchtkwaliteit".

TOEGEVOEGDE ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER ARNAUD PINXTEREN,

betreffende "de overwogen maatregelen in het licht van het bijzonder rapport van het Europees Rekenhof met betrekking tot de luchtvervuiling".

De voorzitter.- De heer De Bock heeft het woord.

De heer Emmanuel De Bock (DéFI) *(in het Frans).- Vorige week ontvingen wij het rapport van de Europese Rekenkamer over de Brusselse luchtkwaliteit. Daarin worden studies uit verschillende Europese steden vergeleken en wordt de doeltreffendheid nagegaan van de Europese maatregelen ter bescherming van de volksgezondheid.*

type d'intervention.

Une autre procédure est donc d'application à Bruxelles, en cas d'incendie dans une tour d'habitation. J'espère qu'un tel désastre, ne se produira jamais à Bruxelles.

QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. EMMANUEL DE BOCK

À MME CÉLINE FREMAULT, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DU LOGEMENT, DE LA QUALITÉ DE VIE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DE L'ÉNERGIE,

concernant "la publication du rapport spécial de la Cour des comptes européenne sur la pollution de l'air".

QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE MME ANNEMIE MAES,

concernant "la réaction du gouvernement au récent rapport spécial de la Cour des comptes européenne sur la qualité de l'air".

QUESTION D'ACTUALITÉ JOINTE DE M. ARNAUD PINXTEREN,

concernant "les mesures envisagées à la suite du rapport spécial de la Cour des comptes européenne relatif à la pollution de l'air".

M. le président.- La parole est à M. De Bock.

M. Emmanuel De Bock (DéFI).- La semaine passée, nous avons reçu le rapport d'audit de la Cour des comptes européenne concernant la qualité de notre air. Ce rapport contient une comparaison d'études de plusieurs villes européennes pour vérifier si les actions de l'Union européenne qui visent à protéger la santé humaine sont efficaces.

Er worden verschillende problemen vastgesteld. Er zijn te weinig meetstations in Brussel en er is het probleem van het meetstation Kunst-Wet, waar de gegevens niet automatisch worden doorgestuurd. De gemiddelde luchtkwaliteit is goed, maar de verontreinigingspieken worden onderschat. Een dergelijke afvlakking van de gegevens roept vragen op.

Het rapport wijst ook op het probleem van de lage-emissiezone (LEZ). De Europese Rekenkamer is namelijk van mening dat de gemeten hoeveelheden verontreinigende stoffen niet volledig betrouwbaar zijn.

Welke dringende maatregelen moeten er genomen worden om de problemen met de meetstations en de impact van het luchtverkeer boven Brussel op te lossen?

Wat dat tweede element betreft, zou een studie van Leefmilieu Brussel hebben aangetoond dat er geen gevolgen zijn voor de luchtkwaliteit. Ik zou die willen raadplegen, meer bepaald voor wat de verontreinigende stoffen SO2, NO, NO2, NO2 en CO betreft.

Er moet dringend rekening worden gehouden met de conclusies van de Europese Rekenkamer. Er moeten drastische maatregelen worden genomen om de situatie bij te stellen en de burgers gerust te stellen.

(Applaus bij DéFI)

De voorzitter.- Mevrouw Maes heeft het woord

Plusieurs manquements ou problèmes sont relevés, en particulier le nombre peu élevé de stations présentes à Bruxelles - à savoir deux, alors que Milan en compte onze et Stuttgart six. Le rapport souligne également le problème de la station Arts-Loi, où les données ne seraient pas transférées automatiquement, ou encore du lissage des données dans le temps. En moyenne, la qualité de l'air est bonne mais tous les pics de pollution sont sous-estimés. Ce lissage des données pose donc question.

Le rapport relève en outre le problème de la zone de basse émission (LEZ). En effet, la Cour des comptes européenne estime que les quantités mesurées de polluants ne seraient pas totalement fiables. Enfin, les systèmes d'alerte ne seraient pas des plus efficients.

Je souhaiterais vous interroger sur les mesures urgentes à prendre pour améliorer cette situation en ce qui concerne, d'une part, le nombre de stations comme celle d'Arts-Loi et, d'autre part, l'impact du survol de Bruxelles. Pour nous, ce survol constitue une "goutte de kérosène" supplémentaire au problème de la qualité de l'air.

S'agissant de la question du survol, une étude de Bruxelles Environnement aurait conclu à l'absence d'impact sur la qualité de l'air. J'aimerais pouvoir la consulter, notamment au sujet des polluants SO2, NO, NO2, CO, qui sont d'autres composés organiques. En effet, je ne peux pas croire que la pollution atmosphérique soit totalement indépendante de la question du survol, même si cette cause n'est évidemment pas prépondérante.

Je pense que les conclusions de l'audit de la Cour des comptes européenne doivent être prises en compte urgemment et des mesures drastiques mises en œuvre afin de corriger le tir et surtout rassurer les citoyens qui connaissent, certains jours, des concentrations de pollution dignes de New Delhi. Ce n'est pas le cas toute l'année, mais ces deux à cinq jours sont déjà trop nombreux et ils affectent la santé de notre population et en particulier des plus faibles : les enfants et les personnes âgées.

(Applaudissements sur les bancs de DéFI)

M. le président.- La parole est à Mme Maes pour

voor haar toegevoegde actualiteitsvraag.

Mevrouw Annemie Maes (Groen).- De Europese Rekenkamer heeft een speciaal rapport uitgebracht over de luchtkwaliteit. In zes lidstaten is een audit uitgevoerd. Brussel staat opnieuw in het lijstje van de hotspots van slechte lucht, naast Milaan, Stuttgart en een aantal Oost-Europese landen.

Een van de aangehaalde problemen is dat van de stikstofdioxide (NO2). Volgens de Rekenkamer zijn de Europese burgers nog steeds onvoldoende beschermd wat betreft de luchtkwaliteit en schiet de aanpak van de oorzaken van de luchtverontreiniging tekort. Zij roept dan ook op om een ander beleid te voeren op Europees vlak.

Brussel prijkt dus opnieuw in het lijstje van de slechte voorbeelden, waarbij specifiek wordt verwezen naar het probleem met stikstofdioxide. Heel veel burgers hebben dit probleem ook aangekaart tijdens de 'NO 2 pollution'-actie. Wat is de reactie van de regering op dit rapport?

De regering had u ook gevraagd om tegen september het Luchtplan te herbekijken. Welke initiatieven hebt u genomen?

De resultaten van de luchtkwaliteitsmetingen zijn vertekend in Brussel. In een hele uitgebreide zone in het noordwesten van Brussel staat geen enkel meetstation. Er staat er evenmin een in Koekelberg, Laken, Jette of Ganshoren. Wat niet gemeten wordt, kan ook niet geweten zijn. De burgers hebben wel de zwarte punten in kaart gebracht. De slechtste resultaten werden behaald aan de Leopold II-tunnel.

Gaat u meer van die officiële meetpunten installeren? Hoe zit het met de meetpunten aan het Europees Parlement? Zullen die in de analyse worden opgenomen?

Opvallend genoeg wordt op het einde van het rapport vermeld dat de ingebrekestelling van België voor overmatig fijnstof voor het Europees Hof wordt geschorst. Vanwaar die schorsing?

De voorzitter.- De heer Pinxteren heeft het woord voor zijn toegevoegde actualiteitsvraag.

De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo) *(in het*

sa question d'actualité jointe.

Mme Annemie Maes (Groen) *(en néerlandais)*.- *La Cour des comptes européenne a publié un rapport spécial sur la qualité de l'air, dans lequel Bruxelles fait à nouveau figure de mauvais élève.*

L'un des problèmes cités est celui du dioxyde d'azote (NO2). Selon la Cour des comptes, les citoyens européens restent insuffisamment protégés. Elle en appelle dès lors à une nouvelle politique au niveau européen.

Quelle est la réaction du gouvernement à ce rapport ?

Le gouvernement vous avait également chargée de revoir le Plan air d'ici septembre. Quelles initiatives avez-vous prises ?

Les résultats des mesures de la qualité de l'air sont faussés à Bruxelles. Aucune station de mesure n'est répertoriée dans une très vaste zone au nord-ouest de Bruxelles, pas plus qu'à Koekelberg, Laeken, Jette ou Ganshoren.

Allez-vous installer davantage de points de mesure officiels ? Qu'en est-il des points de mesure au Parlement européen ? Seront-ils repris dans l'analyse ?

À la fin du rapport, nous apprenons que la mise en demeure de la Belgique pour excès de particules fines est suspendue. Pourquoi cette suspension ?

M. le président.- La parole est à M. Pinxteren pour sa question d'actualité jointe.

M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).- Appelons un chat

Frans).- Het bijzondere rapport van de Europese Rekenkamer is buitengewoon bezwarend voor Europa en voor Brussel in het bijzonder.

De Brusselse luchtvervuiling valt niet te ontkennen. Europa wijst erop dat het wettelijk kader niet volstaat en dat de lidstaten tekortschieten bij de toepassing ervan. Volgens het rapport leidt dat tot 400.000 overlijdens in Europa.

Het probleem is het acuutst in de steden. Het rapport bevestigt een aantal denksporen die we eerder naar voren hebben geschoven. Ten eerste moeten de drempelwaarden de normen van de Wereldgezondheidsorganisatie (WGO) benaderen. Dat staat ook in een zwaarbevochten resolutie die we hopelijk binnenkort in het parlement zullen bespreken.

Brussel zou een modelgewest moeten worden. In die zin is het rapport bemoedigend.

Het verontrust me dat Brussel door zijn inadequate meettoestellen een slecht voorbeeld geeft. In het rapport staat dat de Europese richtlijnen gemakkelijker te halen zijn als er weinig meetstations staan. De Brusselse meetstations volstaan duidelijk niet om de toestand juist in te schatten.

U zult wellicht aanvoeren dat de lage-emissiezone alle problemen zal oplossen en daarom citeer ik pagina 32 uit het rapport: "Het behalen van de streefwaarden voor luchtkwaliteit vereist soms moeilijke politieke beslissingen. Het gebruik van persoonlijke voertuigen is bijvoorbeeld een belangrijke bron van stedelijke luchtverontreiniging in Brussel en de doeltreffendste maatregel zou het beperken van het gebruik hiervan zijn."

(Opmerkingen van de heer Smet)

Het komt er dus op aan het aantal auto's terug te dringen! We wachten nog altijd op regeringsinitiatieven in die zin. Ik raad u alvast aan om de suggesties die uw administratie naar aanleiding van Good Move doet, wat vaker ter harte te nemen.

(Opmerkingen van de heer Smet)

Op tien jaar tijd hebben we de broeikasgassen en

un chat : Mme la ministre, ce rapport spécial de la Cour des comptes européenne est accablant. Accablant pour l'Europe et pour Bruxelles en particulier, tant il pointe les défaillances, d'une part, de la directive européenne et, d'autre part, de la mise en œuvre de ce cadre légal. Il y a donc une responsabilité européenne et une responsabilité clairement établie dans le chef des États membres.

La pollution de l'air est manifeste. L'Europe nous indique que le cadre légal lui-même est insuffisant et que son application par les pouvoirs publics et les États membres est insatisfaisante. Le rapport est assez précis à cet égard : on parle de 400.000 morts à l'échelle européenne. Cela devient un problème urgent de salubrité publique, et donc une source de préoccupation majeure.

Comme la Cour des comptes le montre bien, le problème est surtout criant dans les villes. J'ai lu avec intérêt et consternation son rapport. Il me conforte dans certaines pistes que nous avions déjà avancées : il faut que les valeurs seuils tendent vers les normes de l'Organisation mondiale de la santé (OMS). C'est ce que la Cour des comptes pointe et tel est l'objectif que nous vous avons déjà encouragée à poursuivre. C'est d'ailleurs ce que nous avons négocié - parfois âprement - avec les partenaires de la majorité dans le cadre d'une résolution qui sera, je l'espère, discutée prochainement au sein de cette assemblée.

C'est évidemment dans cette direction qu'il faut aller. Qui peut le plus, peut le moins, et Bruxelles doit devenir une Région modèle et exemplaire en la matière. À ce titre, le rapport spécial de la Cour des comptes est encourageant.

En revanche, ce qui m'inquiète davantage, c'est le triste exemple qu'offre Bruxelles du fait de son réseau de mesure inadéquat. Un petit encart intitulé "Pratiques divergentes en matière de choix de l'emplacement des stations de surveillance" le montre clairement. On y explique qu'en fait, il peut se révéler plus facile de respecter la directive lorsque les stations de mesure de la pollution automobile ou de la pollution industrielle sont peu nombreuses. Bruxelles est épinglée à ce propos. Je ne répéterai pas ce que Mme Maes a dit, mais il apparaît clairement que le réseau de mesure bruxellois n'est pas suffisamment dense pour refléter l'état de la situation actuelle. C'est une demande citoyenne que nous partageons

de CO2-uitstoot met 25% teruggedrongen. Het blijft echter wachten op een verbetering van de reissnelheid van de MIVB.

Welke aanvullende maatregelen zult u op korte termijn nemen? Een nieuw Gewestelijk Lucht-Klimaat-Energieplan en dwingendere maatregelen lijken me noodzakelijk.

(Applaus bij Ecolo)

totalement.

Par ailleurs, comme je suis certain que vous nous direz que la zone de basse émission résoudra tous les problèmes, je tiens à citer la Cour des comptes, qui écrit à la page 32 de son rapport : "La réalisation des objectifs de qualité de l'air nécessite parfois des décisions politiques difficiles. Par exemple, les véhicules personnels étant une source majeure de pollution atmosphérique urbaine à Bruxelles, la mesure la plus efficace consisterait à en limiter l'utilisation."

(Remarques du M. Pascal Smet)

Il s'agit donc bien de diminuer le nombre de voitures ! Sur cette question, nous attendons toujours les réponses du gouvernement. Je vous conseille déjà, M. Smet, d'écouter davantage les suggestions de votre administration pour la démarche Good Move.

(Remarques de M. Pascal Smet)

En dix ans, nous avons diminué de 25% les émissions de gaz à effet de serre et de CO2. On attend de voir vos résultats en matière de vitesse commerciale de la STIB, par exemple !

Mme la ministre, quelles mesures supplémentaires et concertées envisagez-vous de prendre à bref délai ?

Il me semble enfin qu'un nouveau Plan air-climat-énergie et de nouvelles mesures plus coercitives sont nécessaires.

(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo)

De voorzitter.- Mevrouw Fremault heeft het woord.

M. le président.- La parole est à Mme Fremault.

Mevrouw Céline Fremault, minister *(in het Frans).- In het rapport van de Europese Rekenkamer worden de Europese maatregelen om de volksgezondheid tegen luchtvervuiling te beschermen, geëvalueerd.*

Het bevat ook een reeks aanbevelingen aan het adres van de Europese Commissie, zoals de nood aan efficiëntere maatregelen. De belangrijkste

Mme Céline Fremault, ministre.- Il importe de replacer l'audit dans un cadre général. Il évalue si les actions de l'Union européenne visant à protéger la santé humaine contre la pollution atmosphérique ont porté leurs fruits.

Dans son rapport, la Cour des comptes adresse des recommandations à la Commission. Elle explique notamment que, pour améliorer la qualité de l'air,

aanbevelingen zijn:

- de revisie van de richtlijn;

- de luchtkwaliteit als prioritair opnemen in alle beleidslijnen van de Europese Unie;

- betere bewustmaking en informatie.

In die context worden in het rapport stedelijke zones gescreend, waaronder ook Brussel.

Uit het rapport vallen lessen te trekken voor Brussel. De meetstations staan er al twee regeerperiodes en werden nooit gewijzigd. Leefmilieu Brussel ging er immers altijd van uit dat het netwerk aan de normen van de Europese richtlijn beantwoordde. Maar nu is er dus de kritiek van het Rekenhof.

U weet maar al te goed dat het geen steek houdt om te zeggen dat we de meetstations dankzij dit rapport uitbreiden. Het is immers al sinds eind mei en het principeverbod op diesel dat ik Leefmilieu Brussel opdroeg om meer meetstations te plaatsen dan wat de Europese richtlijn oplegt.

Ik heb ook aangekondigd dat er in september nieuwe maatregelen in verband met de luchtkwaliteit zullen worden goedgekeurd. Met mevrouw Debaets en de heer Smet heb ik een informatiecampagne opgezet voor de scholen, om erop te wijzen dat het verkeersreglement verbiedt je motor stationair te laten draaien, zoals dat 's ochtends en 's avonds bij scholen het geval is. In januari zal een specifiek project voor scholen van start gaan.

De locatie van de snuffelpaal bij Kunst-Wet werd in 1992 gekozen, d.i. zeven jaar voor de goedkeuring van de Europese richtlijn. Die plaats is niet representatief voor de blootstelling van de bevolking aan luchtvervuiling en beantwoordt absoluut niet aan de criteria van de richtlijn. De richtlijn is trouwens stilaan achterhaald, maar dat mag ons niet beletten om verder te gaan. De Europese Unie zou maatregelen moeten treffen om de boel te versnellen. Tweeëntwintig lidstaten van de Europese Unie overschrijden een of meerdere drempelwaarden. Het probleem is dus niet eigen aan het Brussels Gewest.

De lage-emissiezone (LEZ) is van kracht. Mijnheer

des actions plus efficaces sont nécessaires et que la Commission doit les lancer. Voici l'essentiel de ces recommandations :

- révision de la directive ;

- intégration de la qualité de l'air comme politique prioritaire parmi l'ensemble des politiques menées par l'Union européenne. À l'heure actuelle, pour avoir siégé au Conseil à plusieurs reprises, je peux vous dire que cela ne constitue pas la préoccupation principale de certains États ;

- amélioration de la sensibilisation et de l'information.

Dans cette configuration, la Cour des comptes étudie, dans l'audit, des zones urbaines. C'est dans ce cadre qu'apparaît Bruxelles, avec un certain nombre de résultats.

Nous pouvons en tirer une série d'enseignements. Nous en avons parlé à de nombreuses reprises. Le réseau de mesure existe depuis plus de deux législatures et il n'a jamais été modifié. En effet, Bruxelles Environnement a toujours considéré que le réseau en tant que tel correspondait aux critères de la directive européenne. Or la directive est pointée du doigt par la Cour des comptes. L'agence estime que le réseau de surveillance de la qualité de l'air à Bruxelles compte bien plus de points de prélèvement que requis par la directive et qu'il couvre tous les environnements de type urbain.

Il s'agit de dispositions légales et vous savez très bien qu'il est faux de dire que c'est grâce au rapport de la Cour des comptes que nous allons étendre le réseau. En effet, depuis la fin du mois de mai et l'interdiction de principe du diesel, j'ai annoncé que Bruxelles Environnement avait reçu ordre de travailler sur l'extension du réseau de mesure afin de le compléter davantage, bien au-delà de la directive européenne. Dans le cas contraire, je ne ferais rien, comme ce fut le cas pendant dix ans. Il faut reconnaître que, légalement, c'est juste, mais nous irons plus loin, comme nous l'avons fait sur la question du survol de Bruxelles, notamment, en étendant la pose de sonomètres bien plus loin.

Depuis plusieurs mois, Bruxelles Environnement travaille à l'élaboration d'un calendrier et à l'extension du réseau de mesure, qui sera présentée

Pinxteren, u zegt alsmaar dat ik de LEZ als een wondermiddel beschouw, maar als dat het geval was, had ik geen andere maatregelen genomen. Ik zeg gewoon dat de LEZ een vorm van sterk beleid is. U hebt de maatregel trouwens mee goedgekeurd.

Ik heb altijd gezegd dat we snel werk moeten maken van een aantal verboden. Zo werken we al aan een dieselverbod. Daarnaast moeten we ook een ambitieus mobiliteitsbeleid ontwikkelen.

Het gewest kan maatregelen nemen zoals de LEZ of het dieselverbod, maar we hangen ook af van een aantal factoren waarvoor het gewest niet bevoegd is, zoals het dossier van de bedrijfswagens.

Mijnheer De Bock, de studie over de vliegtuigen boven Brussel staat al drie jaar op de website van Leefmilieu Brussel. Vliegtuigen blijken onder de uitstootnormen te blijven voor fijnstof, stikstofoxide en roet. Dat argument kunnen we dus niet gebruiken. Mevrouw Maes, het Brussels Gewest leeft sinds 2014 de PM10-normen na.

De LEZ wordt naar behoren uitgerold. Over het dieselverbod overleggen we met alle betrokken partijen. Het smogbesluit, dat sinds 2012 aan herziening toe was, is vandaag eindelijk gewijzigd. Samen met Leefmilieu Brussel werk ik al een aantal maanden aan de uitbreiding van de meetstations, ongeacht de bedenkingen van de Europese Rekenkamer.

Er loopt een campagne over de luchtkwaliteit in de buurt van scholen. De ExpAIR-metingen gaan in januari van start. Ik heb gevraagd om snel tussentijdse resultaten te krijgen. Ik kan meten, sanctioneren en verbieden, maar we hebben vooral ook nood aan een reële gedragswijziging bij de Brusselaars en ook bij mensen die van buiten Brussel komen. De federale regering doet jammer genoeg niets om ons te helpen.

d'ici à la fin du mois de septembre au gouvernement bruxellois.

J'avais aussi dit qu'un nouveau train de mesures relatives à la qualité de l'air serait adopté en septembre. Avec Mme Debaets et M. Smet, une campagne d'information a été lancée dans toutes les écoles, avec des dizaines de milliers de dépliants et des actions devant les établissements, pour rappeler qu'il est contraire au Code de la route de laisser tourner son moteur, comme cela se fait devant les écoles le matin et le soir. Un projet expert, spécifiquement scolaire, démarrera dès le mois de janvier. Il sera dupliqué par des enseignants, comme cela a déjà été le cas dans le passé.

La localisation de la station Arts-Loi a été choisie en 1992, soit sept ans avant l'adoption de la directive. Elle occupe un emplacement très spécifique et sa représentation spatiale est très locale. Elle n'est pas représentative d'une exposition continue de la population et ne répond absolument pas aux critères de la directive. Je pense, par ailleurs, que cette dernière devient obsolète, mais cela ne nous empêche pas d'avancer. Il faudrait cependant que l'Union européenne prenne des mesures pour en accélérer le renforcement. Vingt-deux États membres de l'Union européenne sont en infraction pour une ou plusieurs valeurs limites. Le problème n'est donc pas lié à la Région bruxelloise.

La zone de basse émission (LEZ) est entrée en vigueur. M. Pinxteren, vous riez toujours en disant que c'est une solution miracle, mais si je l'avais considérée comme telle, je ne l'aurais pas fait suivre d'autres étapes. Je dis simplement qu'une décision forte a été prise dans notre Région. Si mes souvenirs sont bons, vous avez voté cette mesure, considérant qu'elle était indispensable. Des avertissements ont été reçus par les automobilistes contrevenants, et à partir du mois de novembre, des amendes seront infligées.

J'ai toujours dit qu'il fallait, à côté de cela, accélérer une série d'interdictions. En ce qui concerne le diesel, nous y travaillons, puisque ce mercredi 19 septembre démarre le processus de concertation avec les acteurs, qui a déjà fait l'objet de nombreux travaux et réunions entre administrations.

Mais il faut aussi développer une politique de mobilité ambitieuse. Hier, tout le monde profitait de la journée sans voiture et Twitter débordait de messages sur la qualité de l'air restaurée. On le sait : chaque année, lorsque nous prenons nous-mêmes des mesures, nous constatons l'impact de la voiture sur la qualité de l'air à Bruxelles.

Bruxelles peut prendre des dispositions telles que la LEZ ou l'interdiction du diesel, mais nous dépendons quand même d'une série de facteurs qui ne relèvent pas des Régions. Nous pourrions par exemple revenir sur l'usage des voitures de société à l'échelon fédéral, car cela représente un grand nombre de voitures qui entrent dans Bruxelles tous les jours, et qui ne sont pas nécessairement les plus propres.

La LEZ est une étape importante, ainsi que l'extension du réseau de mesures. Tout cela nécessite du travail et des études en collaboration avec le laboratoire de Bruxelles Environnement.

M. De Bock, l'étude portant sur le survol est disponible sur le site de Bruxelles Environnement depuis trois ans. Je l'avais commandée en début de législature, car il me semblait essentiel de disposer d'indications à ce sujet. Vous pouvez la relire : les particules fines, l'oxyde d'azote et le carbone noir ont été mesurés et n'ont pas présenté de problème. Cela aurait pu servir à étayer le combat bruxellois à propos du survol de Bruxelles, mais cela n'a pas été le cas. Quand ce n'est pas pertinent, je dois pouvoir le reconnaître. Vous pouvez consulter en détail cette étude, réalisée en 2015, sur le site de Bruxelles Environnement. Mme Maes, la Région de Bruxelles-Capitale respecte les valeurs limites pour les PM10 depuis 2014.

La zone de basse émission se met correctement en place. Nous allons étudier les principes d'interdiction du diesel avec l'ensemble des acteurs. L'arrêté relatif aux pics de pollution, qui devait être revu depuis 2012, l'a enfin été. Je travaille depuis plusieurs mois à l'extension du réseau de mesure avec Bruxelles Environnement, indépendamment des considérations de la Cour des comptes de l'Union européenne, parce que je pense que, même si notre norme correspond aujourd'hui à la directive, nous sentons que celle-ci est obsolète et que nous devons aller de l'avant.

Une campagne est en cours concernant l'air devant

De voorzitter.- De heer De Bock heeft het woord.

De heer Emmanuel De Bock (DéFI) *(in het Frans).- Ik ben het met u eens dat we allemaal verantwoordelijk zijn en dat we niet moeten wachten tot de Europese Commissie de richtlijn bijstuurt.*

We moeten allemaal ons eigen gedrag kritisch bekijken. We vragen ouders om voor de schoolpoort de motor van hun auto uit te schakelen, maar bussen blijven aan de halte met draaiende motor staan. Dat valt niet goed te praten. De meetwijze veranderen, zal niet tot een gedragswijziging leiden.

Ik hoop dat de beruchte kilometerheffing er komt. Samen met de Nederlandstaligen werken we aan een systeem dat rationeel autogebruik stimuleert. Ik maak me zorgen dat het broeikasgasprobleem weer zal toenemen als er een dieselverbod komt.

les écoles. Les mesures ExpAIR vont démarrer en janvier, avec des résultats intermédiaires que j'ai demandé à recevoir rapidement. Il faudra être attentif à une série d'outils, dont la démarche Good Move, qui est fondamentale. Je peux mesurer, sanctionner et interdire, mais nous avons besoin avant tout d'une réelle modification des comportements des usagers bruxellois - en cours depuis quelques années -, mais aussi de ceux qui viennent de l'extérieur de Bruxelles. Nous ne sommes absolument pas aidés par le niveau fédéral dans ce dossier.

M. le président.- La parole est à M. De Bock.

M. Emmanuel De Bock (DéFI).- Je souhaite rebondir sur le dernier élément de votre réponse. Je pense que nous sommes en effet tous acteurs de ce changement et qu'il ne faut pas attendre que la Commission européenne modifie la directive. Nous devons prendre les devants.

D'autres villes ont travaillé différemment. Je n'aime pas trop nous comparer au dernier de la classe, car on peut toujours faire mieux. Ce n'est pas une critique que je vous adresse personnellement. C'est un contexte ; les citoyens sont les acteurs de ce changement. Nous devons tous remettre en question nos propres comportements. M. Smet est également concerné. J'en veux pour preuve les cinq bus stationnés en permanence devant le parlement. Ils sont les premiers à ne pas couper leur moteur diesel en journée. Tandis qu'on demande aux parents de faire un effort devant les écoles, des bus à l'arrêt continuent à faire tourner des moteurs diesels - pour des tas de raisons qu'on peut comprendre, mais qui relèvent davantage du confort personnel.

C'est insupportable et ce n'est pas en modifiant la manière de mesurer que l'on va changer ce comportement personnel. Tous les acteurs de ces vingt dernières années, citoyens compris, ont une responsabilité en la matière.

Pour terminer, je forme le vœu que la fameuse taxation au kilomètre aboutisse. Nous sommes assez proactifs avec les néerlandophones pour mettre en place un système qui encourage l'utilisation rationnelle de la voiture. Pour ma part, je suis quelque peu inquiet quant à l'utilisation du diesel. En effet, le problème du gaz à effet de serre

Mevrouw Céline Fremault, minister *(in het Frans).- Het benzineverbod volgt niet veel later*.

De heer Emmanuel De Bock (DéFI) *(in het Frans).- Dat weet ik, maar het probleem is complex. Destijds besliste de overheid om diesel te subsidiëren in de strijd tegen broeikasgassen.*

Ik moedig u aan om verder werk te maken van de kilometerheffing.

(Applaus bij DéFI)

De voorzitter.- Mevrouw Maes heeft het woord.

Mevrouw Annemie Maes (Groen).- Mevrouw de minister, ik hoor dat u tegen eind september uw huiswerk zult maken, maar de kwestie is dringend. Het is vijf over twaalf. We trekken al een aantal jaren aan de alarmbel. Ik ben ervan overtuigd dat u het onderste uit de kan zult halen, maar voelen uw collega's in de regering, de ministers van Mobiliteit en van Fiscaliteit, ook die urgentie?

Het zijn binnenkort verkiezingen. Iedereen heeft de mond vol van het belang van de luchtkwaliteit, maar het zijn niet de woorden maar de daden, die tellen en dan richt ik me tot minister van Mobiliteit Pascal Smet. Immers, mijnheer de minister, de achilleshiel van een beleid ter verbetering van de luchtkwaliteit is mobiliteit en sinds 2014, sinds u minister van Mobiliteit bent, stellen wij vast dat het aandeel van het aantal bedrijfswagens zo goed als niet meer gedaald is. Dat zeg ik niet, dat zeggen studies van uw administratie. Willen wij de luchtkwaliteit verbeteren, dan moet u een grotere inspanning leveren, geen dieselbussen voor de MIVB aankopen, autodruk verminderen en werk maken van fietspaden, want uw fietsbeleid laat ook te wensen over.

(Protest van de heer Smet)

risque de croître à nouveau du fait de la suppression du diesel.

Mme Céline Fremault, ministre.- La suppression de l'essence est prévue dans la foulée.

M. Emmanuel De Bock (DéFI).- J'entends tout cela mais c'est dire si le problème est complexe. Quand les gouvernements ont choisi de subventionner le diesel, c'était pour lutter contre les gaz à effet de serre. On s'en est mordu les doigts par la suite. Du moins ceux qui avaient cru aux belles promesses financières des gouvernements. Je vous encourage donc à avancer sur la taxation au kilomètre. Je sais que cela a fait l'objet de grands débats au sein de tous les partis, y compris du vôtre. Votre aide serait la bienvenue dans ce projet, car nous n'y arriverons pas sans la taxation au kilomètre.

(Applaudissements sur les bancs de DéFI)

M. le président.- La parole est à Mme Maes.

Mme Annemie Maes (Groen) *(en néerlandais).- La question est urgente. Cela fait des années que nous tirons la sonnette d'alarme. Je suis convaincue que vous ferez l'impossible, mais vos collègues du gouvernement - les ministres de la Mobilité et de la Fiscalité - ressentent-ils cette urgence ?*

Les élections approchent. Tout le monde parle de qualité de l'air, mais ce sont les actes qui comptent. Je me tourne dès lors vers le ministre de la Mobilité, Pascal Smet. Le talon d'Achille d'une politique d'amélioration de la qualité de l'air est la mobilité. Or, depuis votre prise de fonction en 2014, la part des voitures de société n'a pratiquement plus diminué. Ce sont les études de votre administration qui le disent. Si nous voulons améliorer la qualité de l'air, nous devons redoubler d'efforts, ne plus acheter de bus diesels pour la STIB, réduire la pression automobile et développer les pistes cyclables. Sur ce dernier point, votre politique laisse aussi à désirer.

(Protestations de M. Smet)

Du reste, Mme la ministre, vous ne devez pas attendre l'Europe : depuis l'introduction d'un véritable plan de circulation à Gand, la qualité de

Overigens, mevrouw de minister, u hoeft niet te wachten op Europa. Kijk maar naar Gent. Daar is er een echt circulatieplan, een mobiliteitsplan en daar is de luchtkwaliteit serieus verbeterd.

l'air y a été fortement améliorée.

Mevrouw Céline Fremault, minister *(in het Frans).- Dat is inderdaad zo.*

Mme Céline Fremault, ministre.- Pour Gand, je suis totalement d'accord.

De voorzitter.- De heer Pinxteren heeft het woord.

M. le président.- La parole est à M. Pinxteren.

De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo) *(in het Frans).- Dat we de normen en richtlijnen van de Wereldgezondheidsorganisatie (WGO) moeten overnemen, is het basiselement van het rapport van het Europese Rekenhof. Ik ben blij dat u bereid bent meer meetstations te plaatsen en meer maatregelen te nemen voor scholen.*

De administratie heeft eindelijk begrepen dat het niet volstaat om de Europese eisen streng na te leven. Alle partners en alle administraties, in het bijzonder die van Mobiliteit en Fiscaliteit, moeten worden gemobiliseerd. We zullen werk moeten maken van zonale tarieven, een groene fiscaliteit, een verkeersplan zoals in Gent, autovrije dagen enzovoort. We hebben ingrijpende veranderingen nodig die nog veel verder gaan dan wat Europa oplegt.

M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).- La nécessité d'adopter les normes et les lignes directrices de l'Organisation mondiale de la santé (OMS) est, à mes yeux, l'élément fondamental dans le rapport de la Cour des comptes européenne.

Je me réjouis de votre volonté d'élargir le réseau et de multiplier les mesures devant les écoles, mais le constat est là. Aujourd'hui, il est nécessaire d'agir pour atteindre les normes et les valeurs de l'OMS.

L'administration a enfin compris qu'il ne suffisait pas de se conformer strictement aux prescriptions européennes. Il faut mobiliser l'ensemble des partenaires et toutes les administrations - notamment celles de la Mobilité et de la Fiscalité. Il ne suffira pas de respecter les normes actuelles ou d'améliorer l'information et les mesures. Il faudra aller plus loin, entre autres avec la tarification zonale, la fiscalité verte, un plan de circulation comme à Gand, les différentes journées sans voiture organisées à Paris, etc. Nous avons besoin de signaux forts et de modifications profondes qui ne vont pas à l'encontre de l'Europe mais beaucoup plus loin.

Mevrouw Céline Fremault, minister *(in het Frans).- U moet beseffen dat het besluit van 31 mei over het dieselverbod deel uitmaakt van een globale visie die het Lucht-, Klimaat en Energieplan versterkt, aangezien we verder gaan dan de Europese normen.*

De lage-emissiezone (LEZ) is niet van vandaag op morgen tot stand gekomen. Samen met mevrouw Debaets heb ik bijna 200 camera's geplaatst. Het kost tijd om die correct in te stellen en te testen. Objectief gezien hebben we op minder dan twee jaar tijd een enorme vooruitgang geboekt.

Mme Céline Fremault, ministre.- M. Pinxteren, vous devez bien vous rendre compte que la décision du 31 mai sur l'interdiction de principe du diesel et, dans la foulée, de l'essence découle d'une vision globale qui renforce le Plan air-climat-énergie (PACE), puisque nous allons plus loin que ce qui avait été fixé en juin 2016 et au-delà des normes européennes. Cela répond donc en partie à ce que vous dites.

La zone de basse émission ne se concrétise pas du jour au lendemain. Avec Mme Debaets, nous avons travaillé à la mise en place d'un réseau de près de 200 caméras. Il faut du temps pour le

Sinds in juni 2016 werd beslist om een LEZ in te voeren, heeft de regering niet getalmd, aangezien de LEZ al in 2018 een feit is. Van het dieselverbod was destijds nog nergens sprake en de besluiten met betrekking tot de verontreinigingspieken moesten nog worden voltooid.

Ik denk dat er een veel groter collectief bewustzijn is over luchtkwaliteit dan tien of vijftien jaar geleden. Toch ben ik het met u eens dat we het tempo moeten opdrijven en alle mogelijkheden moeten benutten!

De heer Arnaud Pinxteren (Ecolo) *(in het Frans).- Mevrouw Maes en ikzelf hebben ons bij de stemming over de LEZ onthouden en gezegd dat die noodzakelijk maar ontoereikend was.*

Sinds 2013 wachten we op een gewestelijk mobiliteitsplan. Dat moet de hoeksteen van een gedragswijziging worden, maar krijgt geen politieke steun!

(Applaus bij Ecolo en Groen)

déployer correctement et pour bien tester les dispositifs. C'est la raison des avertissements. Objectivement, en moins de deux ans, nous aurons énormément progressé.

Il y a dix ans, la zone de basse émission n'était peut-être pas mûre dans l'esprit de certains. Entre le moment où elle a été décidée, en juin 2016, alors qu'elle ne figurait pas dans la déclaration de politique générale, et sa mise en place en 2018, vous avouerez que le gouvernement n'a pas tergiversé. L'interdiction du diesel n'était inscrite nulle part et il fallait achever les arrêtés relatifs aux pics de pollution depuis 2012.

Je crois qu'il y a une prise de conscience collective beaucoup plus marquée sur la qualité de l'air qu'il y a dix ou quinze ans. Il est inexact de dire que nous n'avons pas été assez rapides à Bruxelles. Je conviens avec vous qu'il faut accélérer partout le rythme et actionner tous les leviers !

M. Arnaud Pinxteren (Ecolo).- À propos de la zone de basse émission, Annemie Maes et moi-même nous étions abstenus, à l'époque du vote, en disant qu'elle était nécessaire mais pas suffisante. Nous voulions envoyer un signal et je crois que vous l'avez bien entendu. Vous avez fait la liste de vos actions. Un plan régional de mobilité est attendu depuis 2013. C'est la pierre angulaire des changements de comportements dans cette Région. Nous voyons où il en est, c'est-à-dire au point mort au niveau du soutien politique !

(Applaudissements sur les bancs d'Ecolo et de Groen)

ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER DOMINIEK LOOTENS-STAEL

AAN MEVROUW CÉLINE FREMAULT, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET HUISVESTING, LEVENSKWALITEIT, LEEFMILIEU EN ENERGIE,

betreffende "de richtlijnen met betrekking tot het voeren van een verkiezingscampagne in de sociale woningen".

QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. DOMINIEK LOOTENS-STAEL

À MME CÉLINE FREMAULT, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉE DU LOGEMENT, DE LA QUALITÉ DE VIE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DE L'ÉNERGIE,

concernant "les directives concernant les campagnes électorales au sein des habitations sociales".

De voorzitter.- De heer Lootens-Stael heeft het woord.

De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang).- De campagnes voor de gemeenteraadsverkiezingen komen stilaan op kruissnelheid. Helaas overschrijden sommigen daarbij de normen van het fatsoen. Ik zag affiches van politici hangen in de openbare ruimten van bepaalde gebouwen van socialehuisvestingsmaatschappijen. Zo hangt, onder anderen, een schepen die tevens de gewezen voorzitter is van de socialehuisvestingsmaatschappij de Jetse Haard, schaamteloos zijn verkiezingsaffiches op in de publieke ruimten van bepaalde gebouwen. Ik vind dat dat niet kan en hoop dat u mijn mening deelt.

Hoe werden er richtlijnen gegeven naar het beheer van de socialehuisvestingsmaatschappijen, opdat dat niet meer zou gebeuren?

Is er in sancties voorzien als die richtlijnen worden overtreden? Mensen die in een sociale woning verblijven, behoren vaak tot de sociaal zwakkere groep in de samenleving. Het is zeer belangrijk dat ook zij in absolute politieke neutraliteit kunnen wonen en zich thuis voelen in het gebouw, welke hun politieke overtuiging ook is.

M. le président.- La parole est à M. Lootens-Stael.

M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang) *(en néerlandais).- Les campagnes pour les élections communales sont bien engagées. Certains enfreignent malheureusement les règles de bienséance en placardant des affiches électorales dans les espaces communs des bâtiments des sociétés de logements sociaux.*

Les gestionnaires des sociétés de logements sociaux reçoivent-ils des directives à ce sujet ?

Des sanctions sont-elles prévues en cas d'infraction ? Les locataires des logements sociaux, qui appartiennent souvent aux catégories sociales les moins favorisées de la société, doivent pouvoir bénéficier d'une neutralité politique totale et se sentir chez eux dans le bâtiment, quelles que soient leurs convictions politiques.

De voorzitter.- Mevrouw Fremault heeft het woord.

Mevrouw Céline Fremault, minister.- Noch de Brusselse Huisvestingscode, noch het besluit van 26 september 1995 houdende de regeling van de verhuur van woningen die door de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij of door de openbare vastgoedmaatschappijen beheerd worden, bevatten bepalingen in verband met de aanplakking van verkiezingsaffiches.

In de standaardhuurovereenkomst van sociale woningen staan wel een aantal nuttige bepalingen op dat vlak. Zo voorziet artikel 12 in een verbod met betrekking tot de buitenkant van de woning. Het bevestigen van voorwerpen op het dak, op de buitenmuren of op eender welk ander deel van de buitenkant van de woning of van het gebouw waarin de woning gelegen is, vereist een voorafgaand schriftelijk akkoord van de

M. le président.- La parole est à Mme Fremault.

Mme Céline Fremault, ministre *(en néerlandais).- Ni le Code bruxellois du logement ni l'arrêté du 26 septembre 1995 organisant la location des habitations gérées par la Société du logement de la Région de Bruxelles-Capitale (SLRB) et les sociétés immobilières de service public (SISP) ne contiennent de dispositions relatives à l'affichage électoral.*

Le contrat type de bail d'un logement social comporte par contre une série de dispositions utiles sur ce plan. L'article 12 prévoit ainsi une interdiction de fixation de tout objet sur une partie extérieure du logement, sans accord écrit préalable de la société ou du bailleur.

Par ailleurs, l'article 34 impose de se conformer aux dispositions du règlement d'ordre intérieur

maatschappij of van de verhuurder. Als de huurder die bepaling overtreedt, heeft de maatschappij of de verhuurder het recht het omstreden voorwerp te doen verwijderen en alle bijkomende werken te doen verrichten op kosten van de huurder, wanneer die in gebreke is gesteld om de ruimten in de vorige staat te herstellen.

Aanplakkingen in het kader van verkiezingen vallen onder die clausule in de standaardhuurovereenkomst. Naast dit artikel 12 legt artikel 34 van de standaardhuurovereenkomst de naleving van een door de openbaar vastgoedmaatschappij (OVM) goedgekeurd huishoudelijk reglement op. Dat reglement vermeldt onder meer bepaalde regels voor de manier waarop de huurders hun woning en de gemeenschappelijke ruimten moeten bewonen. De OVM keurt het huishoudelijke reglement goed na advies van de huurdersadviesraad. Wanneer die niet bestaat, moet de goedkeuring van het reglement als agendapunt op een van de huurdersvergaderingen behandeld worden.

Het reglement kan zowel algemene bepalingen als bepalingen voor specifieke aanplakking bevatten.

Voorts is er ook artikel 19 van de Grondwet dat de vrijheid van erediensten en de vrije openbare uitoefening ervan waarborgt. De Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (BGHM) is steeds van mening geweest dat een aanplakking in de kantoren van de maatschappij of in de verschillende gebouwen niet past binnen dit fundamentele recht waarover de burgers beschikken.

Iedere aanplakking buiten de strikt private sfeer is verboden. De huurders die de regel niet naleven, zullen eventueel de kosten van het weghalen van de affiches moeten dragen. Ik zal de BGHM vragen om te waken over de strikte naleving van de regels die de OVM heeft goedgekeurd.

De voorzitter.- De heer Lootens-Stael heeft het woord.

De heer Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang).- Ik benadruk dat ik het hier niet heb over aanplakking door huurders aan hun ramen, maar over aanplakking van affiches in de publieke ruimten, aan de ramen van de inkomhal waar iedereen langskomt. Dat gebeurt wellicht niet door

approuvé par la SISP, qui contient des dispositions relatives à l'occupation du logement et des espaces communs. La SISP ratifie le règlement d'ordre intérieur après avis du conseil des locataires. En l'absence de celui-ci, ce point doit être inscrit à l'ordre du jour d'une réunion des locataires.

Le règlement peut porter tant sur des dispositions générales que sur des dispositions spécifiques.

Ensuite, la SLRB a toujours considéré qu'un affichage dans les bureaux de la société ou les bâtiments dont elle assure la gestion contrevenait à l'article 19 de la Constitution, qui garantit la liberté des cultes ainsi que la liberté d'opinion.

Tout affichage en dehors de la sphère privée stricte est interdit. Je demanderai à la SLRB de veiller au respect strict des règles approuvées par la SISP.

M. le président.- La parole est à M. Lootens-Stael.

M. Dominiek Lootens-Stael (Vlaams Belang) *(en néerlandais).- J'insiste sur le fait qu'il ne s'agit pas d'affichage aux fenêtres des locataires, mais dans le hall d'entrée, qui est un espace commun. Celui-ci est vraisemblablement le fait du président*

de huurders maar door politici, zoals de gewezen voorzitter van de Jetse Haard. Hij eigent zich het recht toe om de affiches daar te hangen en aldus de neutraliteit van de openbare ruimten te schenden.

Ik ga ervan uit dat dat geen voorwerp kan uitmaken van de goedkeuring door de raad van bestuur. De neutraliteit moet altijd gegarandeerd worden. De vraag is hoe u de huisvestingsmaatschappijen erop kunt wijzen dat de neutraliteit gewaarborgd moet worden in het kader van de verkiezingen. Het is nooit slecht om hen daaraan te herinneren.

du Foyer jettois.

Je suppose que le conseil d'administration ne peut autoriser cela. La neutralité doit toujours être garantie et ce serait une bonne chose que vous rappeliez ce principe aux sociétés de logement social.

ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER PAUL DELVA

AAN DE HEER PASCAL SMET, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET MOBILITEIT EN OPENBARE WERKEN,

betreffende "de aankondiging door de MIVB van een testfase met een nieuwe elektrische bus".

QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. PAUL DELVA

À M. PASCAL SMET, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE LA MOBILITÉ ET DES TRAVAUX PUBLICS,

concernant "l'annonce par la STIB d'une phase test avec un nouveau bus électrique".

De voorzitter.- De heer Delva heeft het woord.

De heer Paul Delva (CD&V).- De MIVB kondigde aan dat zij vanaf 1 oktober 2018 voor de eerste keer een elektrische standaardbus op lijn 13 zal inzetten, nadat er reeds enkele kleinere bussen op lijn 33 rijden. Het betreft een zogenaamde 'blue bus', die 16 uur kan rijden zonder dat die hoeft te worden opgeladen. Tegelijkertijd herbevestigde zij haar voornemen van een volledig elektrisch wagenpark tegen 2030. Hiermee gaat er voor de MIVB een testperiode van start, waarin zij nagaat welke elektrische variant het meest geschikt is. Mijn vraag past uiteraard in de ruimere context van een gezondere luchtkwaliteit, waar we allemaal naar streven. Ik verwijs naar de voorgaande actualiteitsvragen.

Welke elektrische varianten zullen worden getest door de MIVB en hoe zullen die worden geëvalueerd?

Tegen 2030 wil de MIVB volledig elektrisch rijden. Er is echter nog een lading van 235 hybride bussen op komst. Hoe verhoudt zich dat tot de ambitie van

M. le président.- La parole est à M. Delva.

M. Paul Delva (CD&V) *(en néerlandais).- Après avoir testé une série de midibus sur la ligne 33, la STIB annonce une première : la mise en circulation, le 1er octobre 2018, d'un bus standard électrique sur la ligne 13. Ce "blue bus" peut rouler 16 heures d'affilée sans devoir être rechargé. La STIB a en outre confirmé son intention de se doter d'un parc de bus 100% électrique d'ici à 2030. La période de test lui permettra de déterminer la variante électrique la plus adaptée.*

Quelles variantes seront-elles testées et comment la STIB les évaluera-t-elle ?

Si la STIB vise un parc 100% électrique d'ici à 2030, pourquoi 235 bus hybrides ont-ils encore été commandés ?

Indépendamment de l'achat, l'entretien d'un bus entièrement électrique revient-il moins que celui d'un bus hybride ?

de MIVB van een compleet elektrisch wagenpark in 2030?

Hoe verhoudt het kostenplaatje van een volledig elektrische bus zich tegenover een hybride bus? Klopt het dat het onderhoud van een elektrische bus, los van de aankoopprijs, goedkoper is dan bij een hybride bus?

De voorzitter.- De heer Smet heeft het woord.

De heer Pascal Smet, minister.- Er zijn twee types van elektrische bussen: de 'opportunity charging' en de 'overnight charging' bussen. Die laatste bussen zijn uitgerust met batterijen die 's nachts in het depot worden opgeladen. Bij opportunity charging bussen wordt de batterij onderweg of eventueel aan een halte, meestal is dat een terminushalte in een depot opgeladen.

Tot nu toe hadden we zeven kleine, elektrische midibussen tussen de haltes Louiza en Dansaert. De eerste van vijf elektrische standaardbussen werd intussen geleverd. De overige vier volgen in de komende weken. Ze zijn alle vijf van het type overnight charging. In april 2019 komen er nog 25 gelede bussen van het type opportunity charging bij. Dat brengt het totaal op 37 elektrische bussen, naast de 235 hybride bussen. De huidige regering is de eerste welke elektrische en hybride bussen aankoopt in plaats van dieselbussen, zoals de vorige regering deed.

Op het moment wordt slechts 3% van het Europees busnet met elektrische bussen bediend. Het is nog steeds niet evident om daarop over te schakelen. De gehanteerde werkwijze laat de MIVB toe alles grondig te testen in een stedelijke omgeving als die van Brussel met zijn specifieke kenmerken. Het is hier heuvelachtig en er is zowel verwarming als airco nodig. We moeten weten wat de impact daarvan is op de levensduur en het onderhoud van de elektrische bussen.

De regering besliste inderdaad dat de hele vloot elektrisch moet zijn tegen 2030. De volgende regering zal dat moeten operationaliseren op basis van de resultaten van de testperiode. We zullen gedurende een jaar de 37 bussen grondig testen om inzicht te krijgen in de mogelijkheden en de nodige aanpassingen.

M. le président.- La parole est à M. Smet.

M. Pascal Smet, ministre *(en néerlandais).- On distingue deux systèmes de recharge des bus électriques : "opportunity charging", en route ou à un arrêt (en général un terminus) et "overnight charging", au dépôt, durant la nuit.*

Nous disposons, jusqu'à présent, de sept midibus électriques, utilisés entre les arrêts Louise et Dansaert. Un bus électrique standard a déjà été livré. Les quatre autres le seront dans les semaines à venir. Tous les cinq sont du type "overnight charging". En avril 2019 suivront 25 bus articulés du type "opportunity charging". Nous disposerons ainsi de 37 bus électriques et 235 hybrides. Le gouvernement actuel est le premier à ne plus commander de bus diesels.

Les bus électriques ne représentent que 3% du réseau européen. La méthode adoptée par la STIB permet d'effectuer des tests approfondis dans un cadre urbain et vallonné, en utilisant de l'air conditionné (chaud et froid). Elle permettra d'évaluer l'impact sur la durée de vie et l'entretien des bus.

Il appartiendra au gouvernement suivant de généraliser les bus électriques, en fonction des tests réalisés.

L'obstacle majeur restera probablement le coût.

Un bus électrique coûte un peu moins du double d'un bus ordinaire. De plus, les batteries doivent de temps à autre être remplacées. Le réseau électrique des dépôts doit être renforcé. Bruxelles compte heureusement suffisamment de sous-stations électriques, un avantage comparé à d'autres villes.

D'après un premier calcul, l'achat des bus électriques et l'agrandissement nécessaire des

Het grootste obstakel zal wellicht de kostprijs zijn.

Een elektrische bus kost iets minder dan het dubbele van een gewone bus. Het volstaat niet om enkel naar de aankoopprijs te kijken. Werken met batterijen vergt om de zoveel jaar nieuwe batterijen. Ook de depots moeten worden aangepast. Het elektrische netwerk moet uitgerust zijn met bijzondere elektriciteitsinstallaties en moet dat ook aankunnen. In Brussel zijn er gelukkig veel trams met voldoende elektrische onderstations. In vergelijking met andere steden is dat een voordeel, maar we moeten de uiteindelijke berekening afwachten.

Uit een eerste berekening blijkt dat, willen wij een volledig elektrische vloot tegen 2030, de meerkosten oplopen tot minstens 1 miljard euro. Dat bedrag omvat de aankoop van de bussen en de nodige aanpassingen aan de depots, die groter moeten zijn. Dat moet allemaal nog grondig worden bestudeerd, maar zeker is dat we die weg definitief zijn ingeslagen. Qua gebruik zijn de elektrische bussen goedkoper, aangezien er geen diesel meer hoeft te worden aangekocht.

Alle andere maatschappijen doen op hun netten hetzelfde. Ze testen eerst uitvoerig om dan pas beslissingen te nemen. Met de aankoop van 235 hybride en 37 elektrische bussen is Brussel een van de goede leerlingen. De modernisering van onze busvloot wordt aandachtig gevolgd door verschillende buitenlandse steden.

dépôts coûterait au minimum 1 milliard d'euros. À l'usage, ces bus coûteraient moins cher, puisqu'il ne faudrait plus acheter de diesel. Mais tout cela est encore à l'étude.

Toutes les autres sociétés de transports en commun font de même. La modernisation du parc de bus classe Bruxelles parmi les bons élèves et est suivie avec attention par d'autres villes.

De voorzitter.- De heer Delva heeft het woord.

De heer Paul Delva (CD&V).- We gaan in ieder geval de goede richting uit. Hopelijk zal alles snel evolueren.

Wat gebeurt er met de 235 hybride bussen?

De heer Pascal Smet, minister.- Die worden afgeschreven over de normale periode voor een bus. Dat is gemiddeld twaalf jaar, maar in werkelijkheid rijden ze vaak langer. De hybride bussen zullen in 2018 en 2019 in de vloot worden opgenomen. Als je daar twaalf jaar bij optelt, komen we aan 2030.

De heer Paul Delva (CD&V).- De rekening klopt

M. le président.- La parole est à M. Delva.

M. Paul Delva (CD&V) *(en néerlandais).- Nous avançons en tout cas dans la bonne direction. J'espère que cela évoluera vite.*

Qu'adviendra-t-il des 235 bus hybrides ?

M. Pascal Smet, ministre *(en néerlandais).- Ils seront mis en circulation en 2018 et 2019 et amortis en douze ans, la durée de vie moyenne d'un bus. Cela nous mène à 2030.*

M. Paul Delva (CD&V) *(en néerlandais).- Le*

dus perfect.

ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW ANNE-CHARLOTTE D'URSEL

AAN DE HEER PASCAL SMET, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET MOBILITEIT EN OPENBARE WERKEN,

betreffende "het nieuw gewestelijk mobiliteitsplan".

De voorzitter.- Mevrouw d'Ursel heeft het woord.

Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel (MR) *(in het Frans).- Vorige week stelde de administratie het voorontwerp van het Gewestelijk Mobiliteitsplan voor. We zijn verheugd dat het plan is opgesteld in samenwerking met de mobiliteitsoperatoren. Dankzij het voorontwerp kwam er eindelijk ook een evaluatie van het Iris II-plan, maar de vraag is of we wel echt de kans zullen krijgen om rekening met de resultaten ervan te houden, aangezien de opmaak van het plan onmiddellijk op de evaluatie volgt.*

De prioriteiten in het plan zijn overigens niet erg duidelijk. Sommige maatregelen zijn heel goed uitgewerkt, zoals de gewestelijke fietsroutes en de mobility points, andere een pak minder. Zo moeten er nog actiefiches worden opgesteld, onder meer over de herziening van de MIVB-lijnen.

Welk tijdspad is er vastgesteld? Wanneer zullen we over het plan en het milieueffectrapport kunnen discussiëren? Het openbaar onderzoek van zestig dagen zal in het verlengde daarvan plaatsvinden. Ook de regering zal haar standpunt kunnen geven. We zijn daar heel benieuwd naar, want momenteel is totaal niet duidelijk wat ze zal beslissen.

Een tweede bekommernis is het begrotingsaspect. Sommige maatregelen zijn goed becijferd, zoals de aanleg van wegen, omdat de ordonnantie dat vereist. Voor de rest zijn er maar weinig begrotingsramingen terug te vinden. Welke begrotingsmethode hanteert u? Zonder cijfers is het onmogelijk om na te gaan of het plan realistisch is.

compte est bon.

QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME ANNE-CHARLOTTE D'URSEL

À M. PASCAL SMET, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE LA MOBILITÉ ET DES TRAVAUX PUBLICS,

concernant "le nouveau plan régional de mobilité".

M. le président.- La parole est à Mme d'Ursel.

Mme Anne-Charlotte d'Ursel (MR).- Mercredi passé, l'administration nous a présenté l'avant-projet de Plan régional de mobilité (PRM). Nous adhérons totalement au processus de co-construction de ce plan, pour lequel les différents opérateurs et acteurs de la mobilité ont été sollicités. Grâce à cet avant-projet, nous avons enfin vu qu'il y avait eu une évaluation d'Iris 2, que l'on vous réclamait depuis plusieurs années.

Nous espérons simplement que, dans la mesure où la construction du plan suit immédiatement cette évaluation, chacun aura la possibilité de tirer les leçons des faiblesses et des échecs propres à Iris 2. Aurons-nous la possibilité, dans un laps de temps aussi court, d'en tenir compte réellement ?

À la lecture du plan, nous nous apercevons que les priorités ne sont pas très claires. Certaines mesures sont très abouties - tels les itinéraires cyclables régionaux (ICR) ou les "mobility points". D'autres dossiers le sont beaucoup moins. Ainsi, plusieurs fiches-action restent à rédiger, notamment celles sur la révision des lignes structurantes de la STIB.

Il est vrai qu'il est difficile de juger, sur certains points, la pertinence du rapport d'incidences environnementales en cours d'élaboration. Nous n'allons pas nous pencher sur les fondements du plan régional car ils font l'objet d'autres interpellations à venir. En revanche, nous avons aujourd'hui l'occasion de clarifier l'agenda que vous avez fixé.

Nous savons bien que l'ordonnance de 2013 donne

(Applaus bij de MR)

De voorzitter.- De heer Smet heeft het woord.

De heer Pascal Smet, minister *(in het Frans).- Dit is een vreemde vraag. Het plan zit nog in de ontwerpfase, die bovendien in alle transparantie plaatsvindt. We hebben een vergadering met de betrokken partijen georganiseerd, die tot 5 oktober de tijd hebben om hun standpunt mee te delen. Die opmerkingen zullen samen met de andere gegevens worden geanalyseerd. Doel is om de tekst in het najaar aan de regering voor te leggen en nog voor het einde van het jaar goed te keuren.*

De voorzitter.- Mevrouw d'Ursel heeft het woord.

Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel (MR) *(in het Frans).- Het overleg is een goede zaak, maar de gegevensinzameling kan beter. Het plan is op veel punten gebaseerd op verouderde cijfers, waardoor we opnieuw achter de feiten zullen aanhollen.*

De administratie zei dat het plan niet voor het einde van het jaar klaar zou zijn. U hebt het over oktober. Kunt u iets duidelijker zijn?

une ligne à suivre, mais pouvez-vous nous dire quand nous pourrons disposer du Plan régional de mobilité et du rapport d'incidences ? Nous savons que l'enquête publique de soixante jours aura lieu dans la foulée et que le gouvernement aura également la possibilité de donner son point de vue et d'adopter véritablement ce plan. Mais à l'heure actuelle, nous ne savons absolument pas ce que le gouvernement décidera.

Le second point concerne la budgétisation. Une fois encore, certaines mesures du plan sont très claires, chiffres détaillés à l'appui. Pour l'aménagement des voiries, l'ordonnance impose de disposer de chiffres mais, pour le reste, nous n'avons pas grand-chose. Je voudrais connaître la méthode budgétaire que vous comptez suivre car, sans chiffres, il nous est impossible de savoir si ce plan est réaliste.

(Applaudissements sur les bancs du MR)

M. le président.- La parole est à M. Smet.

M. Pascal Smet, ministre.- Cette question est un peu étrange, puisque le plan est en cours d'élaboration, et cela en toute transparence. Nous avons organisé une réunion pour recueillir les avis des différentes parties, qui doivent être rendus pour le 5 octobre. Ceux-ci seront ensuite analysés, ainsi que les autres données. Une fois rédigé, le plan sera validé par mes soins et présenté cet automne au gouvernement. Il devrait être approuvé pour la fin de l'année. Nous devrions ainsi être en mesure de finaliser le dossier, conformément à l'ordonnance.

M. le président.- La parole est à Mme d'Ursel.

Mme Anne-Charlotte d'Ursel (MR).- J'approuve en effet le processus de co-construction. Par contre, si nous remarquons des avancées concernant la récolte des données, le plan régional se base, entre autres, sur des chiffres beaucoup plus anciens. Nous comptions sur vous, durant ces cinq dernières années, pour récolter des données devant alimenter le nouveau plan régional de mobilité. En réalité, nous devrons de nouveau nous baser sur d'anciens chiffres pour une série de questions. Nous serons donc une fois de plus en

De heer Pascal Smet, minister *(in het Frans).- De betrokken partijen hebben tot 5 oktober de tijd om hun opmerkingen mee te delen. Ons doel is om het plan nog voor het einde van het jaar goed te keuren.*

Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel (MR) *(in het Frans).- Hoe zit het met het milieueffectrapport?*

De heer Pascal Smet, minister *(in het Frans).- We zullen de ordonnantie naleven en het plan voltooien, maar alles zal afhangen van de politieke moed.*

Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel (MR) *(in het Frans).- We volgen het dossier.*

décalage par rapport à la réalité.

Si je parle aujourd'hui du volet "agenda", c'est parce que votre administration a déclaré que nous pourrions disposer de ce plan pour la fin de l'année, alors que vous parlez du mois d'octobre. J'aimerais que vous me donniez les bonnes dates.

M. Pascal Smet, ministre.- J'ai dit qu'avant le 5 octobre, les parties concernées pouvaient faire part de leurs remarques et que nous approuverions le Plan régional de mobilité avant la fin de l'année.

Mme Anne-Charlotte d'Ursel (MR).- Qu'en est-il du rapport d'incidences ?

M. Pascal Smet, ministre.- Nous agirons conformément à l'ordonnance. Nous allons terminer le plan, mais l'essentiel consistera en du courage politique.

Mme Anne-Charlotte d'Ursel (MR).- Bien sûr ! Nous suivrons le dossier.

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

ONTWERP VAN ORDONNANTIE TOT INVOERING VAN DE GELIJKEKANSENTEST (NRS. A-699/1 EN 2 - 2017/2018).

Voortzetting van de algemene bespreking

De voorzitter.- Mevrouw Désir heeft het woord.

Mevrouw Caroline Désir (PS) *(in het Frans).- We hebben alle meerderheidspartijen en een aantal oppositiepartijen aangesproken om een nieuw amendement in te dienen naar aanleiding van het amendement van Ecolo. We hebben daarover een compromis bereikt. Mijn partijgenoot Uyttendaele zal de tekst straks toelichten.*

De voorzitter.- U kunt het amendement toelichten tijdens de artikelsgewijze bespreking.

PROJET D'ORDONNANCE

PROJET D'ORDONNANCE TENDANT À L'INTRODUCTION DU TEST D'ÉGALITÉ DES CHANCES (NOS A-699/1 ET 2 - 2017/2018).

Poursuite de la discussion générale

M. le président.- La parole est à Mme Désir.

Mme Caroline Désir (PS).- Nous avons discuté avec l'ensemble des groupes de la majorité, ainsi que certains de l'opposition, au sujet du dépôt d'un amendement à la suite de celui déposé par le groupe Ecolo.

Nous sommes parvenus à un texte qui convient au plus grand nombre. Comme il a été signé par M. Uyttendaele au nom de mon groupe, c'est lui qui justifiera l'amendement. L'ensemble des cosignatures figure sur le document.

M. le président.- Vous nous fournirez un mot d'explication lorsque nous passerons à la

De algemene bespreking is gesloten.

Artikelsgewijze bespreking

De voorzitter.- Wij gaan over tot de bespreking van de artikelen van het ontwerp van ordonnantie tot invoering van de gelijkekansentest (nrs. A-699/1 en 2 - 2017/2018), op basis van de door de commissie aangenomen tekst.

Artikel 1

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Artikel 2

De voorzitter.- Een amendement nr. 2 wordt ingediend door mevrouw Magali Plovie, mevrouw Zoé Genot en de heer Bruno De Lille, en luidt als volgt:

"In paragraaf 1, derde lid, een streepje toevoegen, luidend als volgt:

"- financieel vermogen."."

Een amendement nr. 3 wordt ingediend door de heren Julien Uyttendaele, Emmanuel De Bock, Benoît Cerexhe, mevrouw Brigitte Grouwels, mevrouw Magali Plovie, mevrouw Zoé Genot en de heer Bruno De Lille, en luidt als volgt:

"In paragraaf 1, derde lid, een streepje toevoegen, luidend als volgt:

"- afkomst en sociale situatie."."

De stemming over de amendementen en het artikel wordt aangehouden.

Artikelen 3 tot 6

Geen bezwaar?

Aangenomen.

discussion des articles.

La discussion générale est close.

Discussion des articles

M. le président.- Nous passons à la discussion des articles du projet d'ordonnance tendant à l'introduction du test d'égalité des chances (n^{os} A-699/1 et 2 - 2017/2018), sur la base du texte adopté par la commission.

Article 1er

Pas d'observation ?

Adopté.

Article 2

M. le président.- Un amendement n° 2 a été déposé par Mmes Magali Plovie, Zoé Genot et M. Bruno De Lille, libellé comme suit :

"Au § 1er, alinéa 3, ajouter un tiret rédigé comme suit :

"- état de fortune."."

Un amendement n° 3 a été déposé par MM. Julien Uyttendaele, Emmanuel De Bock, Benoît Cerexhe, Mmes Brigitte Grouwels, Magali Plovie, Zoé Genot, M. Bruno De Lille, libellé comme suit :

"Au § 1er, alinéa 3, ajouter un tiret rédigé comme suit :

"- origine et condition sociale."."

Les amendements et l'article sont réservés.

Articles 3 à 6

Pas d'observation ?

Adoptés.

Artikel 7

De voorzitter.- Een amendement nr. 1 wordt ingediend door mevrouw Brigitte Grouwels, mevrouw Nadia El Yousfi, de heren Fabian Maingain, Stefan Cornelis, Fouad Ahidar en Bruno De Lille, en luidt als volgt:

"Dit artikel te vervangen door de volgende bepaling:

"Deze ordonnantie treedt in werking op 1 januari 2019, met uitzondering van artikel 2, § 1, 2° tot 6°, dat in werking treedt op 1 maart 2019."."

De stemming over het amendement en het artikel wordt aangehouden.

Wij zullen straks tot de naamstemmingen over de amendementen, de aangehouden artikelen en over het geheel van het ontwerp van ordonnantie overgaan.

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

ONTWERP VAN ORDONNANTIE INZAKE DE TOEGANKELIJKHEID VAN DE WEBSITES EN MOBIELE APPLICATIES VAN DE GEWESTELIJKE OVERHEIDSINSTANTIES (NRS. A-711/1 EN 2 - 2017/2018).

Algemene bespreking

De voorzitter.- De algemene bespreking is geopend.

De heer Loewenstein, rapporteur, heeft het woord.

De heer Marc Loewenstein, rapporteur *(in het Frans).- Doel van dit ontwerp van ordonnantie is de omzetting van de Europese richtlijn (EU) 2016/2102 inzake de toegankelijkheid van de websites en mobiele applicaties van overheidsinstanties.*

Aanbieders van informatie en diensten, zoals overheidsinstanties, maken steeds meer gebruik van het internet om informatie en diensten online te produceren, verzamelen en verstrekken. Door

Article 7

M. le président.- Un amendement n° 1 a été déposé par Mmes Brigitte Grouwels, Nadia El Yousfi, MM. Fabian Maingain, Stefan Cornelis, Fouad Ahidar et Bruno De Lille, libellé comme suit :

“Remplacer cet article par la disposition suivante :

"La présente ordonnance entre en vigueur au 1er janvier 2019, à l'exception de l'article 2, § 1er, 2° à 6°, qui entre en vigueur au 1er mars 2019."."

L'amendement et l'article sont réservés.

Nous procéderons tout à l’heure aux votes nominatifs sur les amendements, les articles réservés et sur l'ensemble du projet d’ordonnance.

PROJET D’ORDONNANCE

PROJET D’ORDONNANCE RELATIVE À L’ACCESSIBILITÉ DES SITES INTERNET ET DES APPLICATIONS MOBILES DES ORGANISMES PUBLICS RÉGIONAUX (N^OS A-711/1 ET 2 - 2017/2018).

Discussion générale

M. le président.- La discussion générale est ouverte.

La parole est à M. Loewenstein, rapporteur.

M. Marc Loewenstein, rapporteur.- Le projet d'ordonnance qui nous est soumis vise à transposer la directive (UE) 2016/2102 du Parlement européen et du Conseil du 26 octobre 2016 relative à l'accessibilité des sites internet et des applications mobiles des organismes du secteur public.

Les utilisateurs disposent de nouveaux moyens d'accès aux informations et aux services. Les fournisseurs d'informations et de services, tels que

websites op een bepaalde manier te ontwerpen, kunnen ze toegankelijk gemaakt worden voor mensen met een handicap, zoals blinden en slechtzienden.

In haar inleidende uiteenzetting legde staatssecretaris Debaets uit dat het ontwerp geldt voor websites en mobiele applicaties van gewestelijke overheidsdiensten. In de Europese richtlijn staat dat de lidstaten hem tegen 28 september 2018 moeten omzetten. Vervolgens werd bepaald dat overheidswebsites die aangemaakt worden na de omzetting van de richtlijn binnen de twaalf maanden toegankelijk moeten zijn, terwijl dat voor bestaande websites binnen de 24 maanden is. Voor mobiele applicaties geldt een termijn van 33 maanden.

Het Brussels Gewest heeft hier een meervoudige rol in te spelen:

- erop toezien dat overheidswebsites de normen van de richtlijn naleven en dat ze een verklaring van overeenstemming afleveren;

- maatregelen nemen op het vlak van bewustmaking en opleiding;

- de invoering van de digitale toegankelijkheid periodiek opvolgen;

- verslagen opstellen ter attentie van de Europese Commissie, ze aan het Brussels parlement bezorgen en op de website van equal.brussels publiceren.

Equal.brussels moet dit proces ondersteunen met opleidingen en een informatiebrochure en zal ook het standaardformulier bezorgen voor het certificaat van overeenstemming.

Voorts haalde AnySurfer de aanbesteding binnen die equal.brussels in mei 2018 uitschreef betreffende bewustmaking en opleiding bij de gewestelijke overheidsdiensten om medewerkers op de hoogte brengen van de nieuwe wettelijke verplichtingen en de inhoud van de ordonnantie. Vervolgens zullen er vanaf september specifieke opleidingen georganiseerd worden.

Er zal ook een consultant aangeworven worden die gespecialiseerd is in de toegankelijkheid van websites om alle gewestelijke administraties te ondersteunen met technisch advies, zodat ze hun

les services publics régionaux, s'appuient de plus en plus sur l'internet pour produire, recueillir et fournir une large gamme d'informations et de services en ligne qui sont essentiels pour le public. Et lorsque les sites web sont codés d'une certaine manière, ils sont accessibles à tous les citoyens, en particulier aux personnes aveugles et malvoyantes, aux personnes sourdes et malentendantes, et aux personnes souffrant d'autres handicaps. Cette accessibilité numérique vise à adopter une approche inclusive et à prévenir les obstacles afin de permettre à tous les utilisateurs d'obtenir un accès égal aux informations.

Dans son exposé introductif, la secrétaire d'État Bianca Debaets a précisé que ce projet s'appliquait aux sites internet et aux applications mobiles des services gouvernementaux régionaux. En ce qui concerne l'entrée en vigueur, la directive oblige les États membres - et dans ce cas, la Région bruxelloise également - à transposer celle-ci au plus tard le 28 septembre 2018. Il a ensuite été décidé que les sites publics établis après la transposition de la directive devraient être accessibles dans les douze mois, contre 24 mois pour les sites existants et 33 mois pour les applications mobiles.

Le rôle que devra jouer la Région bruxelloise dans l'application de cette directive et de cette ordonnance est multiple :

- veiller à ce que les sites web publics respectent les normes de la directive et à ce que les sites web gouvernementaux délivrent une déclaration de conformité ;

- prendre des mesures pour sensibiliser et former ;

- suivre périodiquement la mise en place de cette accessibilité numérique ;

- rédiger des rapports à l'intention de la Commission européenne, les transmettre au Parlement bruxellois et les publier sur le site internet d'equal.brussels.

Quant à equal.brussels, il aura pour rôle d'offrir son soutien en proposant une formation, une brochure relative aux normes d'accessibilité numérique et la possibilité de faire appel à un consultant. Il fournira également le formulaire

websites, apps enzovoort in orde kunnen brengen.

Verder zal equal.brussels verantwoordelijk zijn voor het controleren of de regels van de richtlijn en de ordonnantie worden nageleefd.

Tijdens de algemene bespreking benadrukte ik namens DéFI dat wij enorm blij zijn dat de regering eindelijk werk maakt van de omzetting van de richtlijn. De deadlines komen snel dichterbij. Zo moeten de huidige websites tegen 23 september 2020 toegankelijk zijn. Het lijkt ons belangrijk om de instellingen daarbij te helpen. Op sommige websites staat vooral tekst. Die kunnen gemakkelijk worden aangepast, maar andere websites, onder meer van de diensten voor stedenbouw, vergen meer technische aanpassingen om de informatie voor iedereen toegankelijk te maken. We moeten vermijden dat de instellingen die aanpassingen als een onredelijke last ervaren, want te veel uitzonderingen om die reden kunnen het effect van de ordonnantie volledig tenietdoen.

De heer Uyttendaele benadrukte hoe belangrijk het is dat informatie voor alle lagen van de bevolking toegankelijk is en dat de gewestelijke overheidsdiensten het voorbeeld moeten geven. Hij verwees naar het VN-verdrag over de rechten van personen met een handicap en merkte op dat er op dat vlak nog heel wat werk aan de winkel is.

Hij vroeg de staatssecretaris hoe de conformiteit van de websites gecontroleerd zal worden, wanneer de overheidsorganen de conformiteitsverklaring moeten afgeven, welke steun het gewest bij het onderzoeken van de conformiteit zal verlenen en via welk feedbacksysteem iemand kan melden dat een website of app niet conform is. Hij wees tot slot op het belang om de sector bij het hele proces te betrekken.

Namens de cdH merkte de heer Cerexhe op dat de gemeenten werden ondergebracht bij de gewestelijke overheidsorganen. Ingevolge die opmerking kwamen de commissieleden overeen om de tekst te amenderen teneinde die twee te scheiden.

De heer Cerexhe vroeg voorts hoe het zat met de websites en mobiele applicaties van de paragemeentelijke vzw's, de politiezones en de OCMW's. De staatssecretaris antwoordde dat de richtlijn niet geldt voor de paragemeentelijke vzw's.

standard pour la déclaration de conformité.

En matière de sensibilisation et de formation des différents acteurs des services publics régionaux, un appel d'offres a été lancé par equal.brussels en mai 2018 et AnySurfer a remporté le marché. Une large sensibilisation à destination de toute personne impliquée dans la création de contenus ou d'applications numériques aura pour but d'informer sur les nouvelles obligations légales et le contenu de l'ordonnance. Ensuite, a précisé la secrétaire d'État, plusieurs modules de formation adaptés aux différents profils seront organisés dès septembre.

Un consultant, spécialiste de l'accessibilité numérique, sera engagé pour apporter support et conseil technique à toutes les administrations régionales bruxelloises - Service public régional de Bruxelles (SPRB) et organismes d'intérêt public (OIP) régionaux bruxellois - dans la mise en conformité de leurs sites web, applications web et contenus numériques.

Quant au suivi et au contrôle de la directive et de l'ordonnance, il devra être assuré par equal.brussels.

Lors de la discussion générale, j'ai pour ma part salué, au nom du groupe DéFI, la mise à l'agenda de cette transposition de la directive et rappelé mon interpellation d'il y a plus d'un an sur le sujet. J'ai insisté sur le respect de l'échéancier et demandé des détails sur le mécanisme de contrôle et de rapportage qui doit être mis en place. J'ai par ailleurs attiré l'attention sur l'échéance du 23 septembre 2020 - date à laquelle les sites actuellement actifs devront être accessibles - en relevant les difficultés administratives, humaines et financières qui pourront être rencontrées par les nombreux acteurs affectés par la directive et l'ordonnance, ainsi que la nécessité de bien les y préparer et de les soutenir.

J'ai enfin rappelé que certains sites étaient purement informatifs, contenaient essentiellement du texte et étaient donc facilement adaptables, alors que d'autres, comme celui de l'urbanisme, étaient spécialisés et nécessiteraient de lourdes dispositions pour rendre accessible l'information qui s'y trouve. Se posent ici la question des "charges disproportionnées" et la nécessité de veiller à ce que l'ordonnance ne soit pas, par ce

Mevrouw Plovie vermeldde het standpunt van de Nationale Hoge Raad voor Personen met een Handicap (NHRPH) over de uitvoering van de richtlijn. Ze herinnerde eraan dat rekening houden met de situatie van de meest kwetsbare personen altijd een goede aanpak is. Op die manier kan de hele bevolking immers worden bereikt.

Mevrouw Plovie vroeg de staatssecretaris hoe het overleg met de sector was verlopen. Ze pleitte er ook voor om de controle, de follow-up en de klachtenbehandeling aan een externe instantie toe te vertrouwen. Tot slot preciseerde ze dat ze samen met de heer De Lille vier amendementen had ingediend om de NHRPH bij het proces te betrekken.

De heer De Lille vond het merkwaardig dat de discussie nog moet worden gevoerd aangezien de verenigingen al jaren vragen om websites van de overheid voor iedereen toegankelijk te maken. Het label 'Blindsurfer', dat tegenwoordig 'AnySurfer' heet, bestaat al twintig jaar. De overheid moet met de volledige bevolking communiceren en de kostprijs mag daarbij geen rol spelen. Hij wees erop dat er een verschil is tussen de informatie die verstrekt wordt op een website en formulieren. Hij wilde weten of alles al in orde was met Irisbox. Hij vroeg de staatssecretaris ook meer uitleg over de uitzonderingen wegens onevenredige last.

Staatssecretaris Debaets antwoordde dat de sector uiteraard bij het wetgevende werk werd betrokken. Dat was het geval voor de NHRPH. Ze vervolgde dat de Europese richtlijn geen sancties omvat, maar dat niets het Brussels Gewest verhindert om verder dan de richtlijn te gaan in een tweede fase. Ze deelde mee dat de conformiteitsverklaring tegen 31 december 2019 moet worden bezorgd.

Met betrekking tot het feedbacksysteem antwoordde ze dat mensen zich kunnen wenden tot Cawab, de adviesraad, het gewest of Unia.

Ze voegde eraan toe dat privéwebsites buiten het toepassingsgebied van de ordonnantie vallen.

Ze preciseerde dat aan het begin van de regeerperiode nog maar 10% van de websites toegankelijk was, terwijl dat vandaag al 30% is. De beoordeling van de onevenredige lasten zal gebeuren in overleg met equal.brussels en de adviesraad. Het is de bedoeling dat alle websites moyen, vidée de sa substance.

M. Uyttendaele a insisté sur l'importance d'une information qui se veut égalitaire dans toutes les dimensions de la société, ainsi que sur le rôle d'exemple des organismes régionaux. Il a rappelé le dispositif de la Convention des Nations unies relatives aux droits des personnes handicapées et le chemin qu'il reste à parcourir pour que cette inclusion soit effective. Il est revenu sur la question du contrôle du respect de l'ordonnance à l'égard de la conformité des sites internet : quelle procédure de garantie sera-t-elle mise en place à cet effet ?

M. Uyttendaele a également interrogé la secrétaire d'État sur les délais dans lesquels la déclaration de conformité doit être fournie par les organismes publics ; sur l'aide apportée par la Région dans l'examen de cette conformité, toutes les communes ne disposant pas de l'expertise nécessaire ; sur le mécanisme de retour d'information permettant à toute personne de notifier à l'organisme concerné des absences de conformité d'un site internet ou d'une application mobile.

Il est par ailleurs revenu sur l'importance de consulter et d'associer les organisations représentatives des personnes en situation de handicap.

Pour le groupe cdH, Benoît Cerexhe a fait remarquer que les communes étaient classées parmi les organismes publics régionaux. À la suite de cette observation, les commissaires ont convenu que l'on sépare les deux et que le texte soit amendé en ce sens.

Il a par ailleurs demandé ce qu'il en sera des sites et des éventuelles applications des asbl paracommunales, des zones de police et des CPAS. La secrétaire d'État a répondu que les asbl paracommunales n'étaient pas visées par la directive.

Quant à Magali Plovie, elle a rappelé la position du Conseil supérieur national des personnes handicapées (CSNPH) concernant la mise en œuvre de la directive et que la prise en compte de la situation des personnes les plus vulnérables était toujours une façon intéressante d'aborder les problématiques, car on était certain de toucher

toegankelijk worden, maar er zijn enkele uitzonderingen toegestaan voor online plattegronden en dergelijke, voor zover alle essentiële informatie op een toegankelijke, digitale wijze wordt verstrekt.

Tijdens de artikelsgewijze bespreking werden vier schriftelijke amendementen en een technische correctie ingediend, die unaniem werden aangenomen.

Het geamendeerde en gecorrigeerde ontwerp van ordonnantie werd unaniem door de elf aanwezige leden aangenomen.

(Applaus bij de meerderheid)

l'ensemble de la population.

Le groupe Ecolo a salué ce texte, se doutant qu'il y en aura un autre en Cocom, pour les CPAS, et aussi en Cocof. Mme Plovie a interrogé la secrétaire d'État sur la concertation avec le secteur. Elle a par ailleurs préconisé que le contrôle, le suivi et les réclamations soient gérés par un organisme externe indépendant.

Elle a enfin précisé avoir déposé quatre amendements avec Bruno De Lille, en vue d'associer le Conseil des personnes handicapées, comme prévu à l'article 6 de l'ordonnance du 8 décembre 2016.

De son côté, Bruno De Lille s'est étonné qu'il faille encore avoir cette discussion aujourd'hui dans la mesure où plusieurs associations demandent depuis des années qu'on rende les sites du gouvernement accessibles à tous. Le label "Blindsurfer", aujourd'hui "AnySurfer", existe en effet depuis 20 ans. Il est évident pour lui que lorsqu'un pouvoir public communique avec sa population, il doit s'adresser à l'ensemble de la population. La question du coût n'est, selon lui, pas pertinente.

Il a fait la distinction entre l'information fournie sur un site internet et les formulaires et a notamment demandé si tout était en ordre au niveau d'Irisbox. Il a par ailleurs interrogé la secrétaire d'État sur la notion de "charge disproportionnée", qui autorise des exceptions.

Dans sa réponse, la secrétaire d'État a notamment précisé que le secteur avait été associé à ce travail législatif, et notamment le Conseil des personnes handicapées. Elle a par ailleurs ajouté que, si la directive européenne ne prévoyait pas de sanctions en cas de non-respect, rien n'empêchait que, dans un deuxième temps, la Région bruxelloise aille plus loin. Quant au délai dans lequel la déclaration de conformité doit être fournie, celui-ci est fixé au 31 décembre 2019.

Pour ce qui est du mécanisme de retour d'information vers la personne qui aurait alerté les autorités, la secrétaire d'État a répondu que ces personnes pouvaient s'adresser au Collectif accessibilité Wallonie-Bruxelles (Cawab), au Conseil consultatif ou à la Région, ou encore

porter plainte auprès d'Unia.

L'évaluation financière des adaptations demandées par la directive est, quant à elle, difficile à établir.

La secrétaire d'État a ajouté que les sites internet privés étaient hors du champ d'application de cette ordonnance.

Elle a précisé qu'au début de la législature, seulement 10% des sites étaient accessibles et qu'actuellement 30% le sont.

Quant aux "charges disproportionnées", l'appréciation se fera en concertation avec equal.brussels et le Conseil consultatif. Elle a ajouté que, si le but était évidemment que tous les sites soient accessibles, il y aura des exceptions comme celle prévue à l'article 2, paragraphe 2, 4° de l'ordonnance pour, je cite, "les cartes et les services de cartographie en ligne, pour autant que les informations essentielles soient fournies sous une forme numérique accessible pour ce qui concerne les cartes destinées à la navigation."

Lors de la discussion des articles, un amendement technique et quatre amendements écrits ont été déposés. Ils ont tous été adoptés à l'unanimité.

En conclusion, sans surprise, le projet d'ordonnance dans son ensemble, tel qu'amendé et corrigé techniquement, a été adopté à l'unanimité des onze membres présents.

(Applaudissements sur les bancs de la majorité)

De voorzitter.- De heer Uyttendaele heeft het woord.

M. le président.- La parole est à M. Uyttendaele.

De heer Julien Uyttendaele (PS) *(in het Frans)*.- *Wij steunen uiteraard het ontwerp van ordonnantie. De PS-fractie vindt het erg belangrijk dat de overheid alle lagen van de bevolking informeert, ongeacht het onderwerp.*

De digitalisering heeft ons dagelijkse leven grondig veranderd. Als politici is het onze plicht om daar rekening mee te houden en ervoor te zorgen dat iedereen, ook mensen met een fysieke, mentale, intellectuele of zintuiglijke handicap, volwaardig kan deelnemen aan de samenleving en niet wordt

M. Julien Uyttendaele (PS).- Nous soutenons évidemment ce projet. Mon groupe a toujours été sensible à la mise en place d'une information portant sur le respect et la promotion de l'égalité dans toutes les dimensions de la vie en société, qu'il s'agisse du domaine culturel, de la vie socio-économique et, peut-être plus important encore, de la possession des droits civils et politiques par tout un chacun.

Nous savons parfaitement que si la révolution numérique bouleverse notre quotidien, elle s'accompagne également de fractures nombreuses.

benadeeld.

Toegang tot informatie is een fundamenteel recht voor personen met een handicap. Om de sociale en professionele integratie van iedereen te bevorderen, moet digitale technologie beantwoorden aan bepaalde waarden en de inspraak en leefomstandigheden van alle burgers verbeteren.

De gewestelijke en lokale overheidsdiensten moeten het voorbeeld geven inzake digitale inclusie. Momenteel wordt er nog niet voldoende gedaan om de diensten toegankelijk te maken voor personen met een handicap. Zij ondervinden nog altijd tal van hindernissen wanneer ze aan het politieke, economische, sociale en culturele leven willen deelnemen.

Het parlement kan eveneens zijn steentje bijdragen door zijn website toegankelijker te maken. In commissie is die verbintenis aangegaan. Ik hoop dus dat dit project binnenkort aan het Bureau zal worden voorgelegd.

Mevrouw de staatssecretaris, in de commissie verklaarde u dat de Europese richtlijn niet in sancties voorziet, maar dat niets het gewest verhindert om in een tweede fase nog een stap verder te gaan. Hebben de regeringsleden daarover overleg gepleegd? Hebt u een akkoord bereikt?

Wanneer zal de informatiebrochure beschikbaar zijn? Welke aspecten zullen daarin aan bod komen? Hoe zit het met de opleidingen?

(Applaus bij de PS)

En tant que responsables politiques, il est de notre devoir de les anticiper. À cet égard, il est évident que les personnes présentant des vulnérabilités physiques, mentales, intellectuelles ou sensorielles durables doivent être mises au cœur de ces dispositifs de prévention et d'aide afin que leur pleine et effective participation à la société ne soit en rien entravée, ni marquée par une inégalité supplémentaire.

L'accès à l'information constitue un droit fondamental pour les personnes en situation de handicap. Aussi, afin de favoriser l'inclusion sociale et professionnelle de tous, les techniques numériques doivent être porteuses de valeurs. C'est une question qui doit d'ailleurs revenir dans d'autres débats. Elles doivent également améliorer la participation démocratique, ainsi que les conditions de vie de tous les citoyens. Or, l'inclusion numérique représente un défi de taille et nos organismes régionaux doivent montrer l'exemple en la matière - j'y reviendrai pour ce qui concerne notre parlement en particulier.

Cependant, malgré les efforts déployés par notre Région, la question de l'accessibilité des services proposés aux personnes en situation de handicap reste trop peu explorée. Comme évoqué par le rapporteur, la Convention des Nations Unies relative aux droits des personnes handicapées, ratifiée par notre pays, rappelle, en son article 29, que "[l]es États parties s'engagent à faire en sorte que les personnes handicapées puissent effectivement et pleinement participer à la vie politique et à la vie publique sur la base de l'égalité avec les autres".

Cette question est transversale et touche tous les niveaux de pouvoir, organismes régionaux et pouvoirs locaux. Les personnes en situation de handicap continuent malgré tout d'être confrontées à de trop nombreux obstacles qui constituent un frein à leur participation active et effective à la vie politique, économique, sociale et culturelle.

Nous devrions également balayer devant notre porte. Bien sûr, notre parlement doit montrer l'exemple dans ce domaine et rendre son site internet plus accessible à tous nos citoyens. Selon moi, une réflexion doit être menée dans ce sens. Je rappelle d'ailleurs que l'engagement a été pris lors de la discussion en commission. J'espère donc que le Bureau et tous ses membres seront

prochainement saisis de cette question.

Mme la secrétaire d'État, vous avez déclaré, lors de l'analyse du texte en commission : "La directive européenne ne prévoit pas de sanctions en cas de non-respect. Rien n'empêche que, dans un deuxième temps, la Région bruxelloise aille plus loin". Cette question mérite en effet d'être posée. Je souhaite donc avoir plus de détails à ce propos. Des discussions ont-elles eu lieu au sein du gouvernement ? Un accord est-il intervenu ? J'espère que cela arrivera un jour ou l'autre.

Avez-vous eu davantage de précisions quant à l'agenda de la mise en place de la brochure explicative ? Quels aspects mentionnera-t-elle spécifiquement ? Qu'en est-il de la mise en place des formations ?

(Applaudissements sur les bancs du PS)

De voorzitter.- Mevrouw Grouwels heeft het woord.

M. le président.- La parole est à Mme Grouwels.

Mevrouw Brigitte Grouwels (CD&V).- De CD&V-fractie is zeer tevreden dat de omzetting van de Europese richtlijnen over de toegankelijkheid van de websites en de mobiele applicaties van de overheidsorganen al voor het reces in de commissie werd besproken en dat erover werd gestemd. Dat het onderwerp op de agenda van de eerste plenaire vergadering staat, is een prima begin van het laatste werkjaar van de legislatuur.

De CD&V zal dit ontwerp van ordonnantie uiteraard steunen. In een hoofdstad als Brussel met zoveel inwoners, al dan niet alleenstaand, oud of jong, met of zonder beperking, is het een absolute meerwaarde dat mensen vanaf thuis toegang hebben tot de verschillende websites van de overheid. We konden eerder al bepleiten hoe belangrijk het is dat iedereen identieke en correcte informatie kan verkrijgen op een snelle en efficiënte wijze, ook mensen met een beperking, en van thuis uit officiële documenten kan bestellen. Dat is een fundamenteel recht. Ik verwijs ook naar het VN-verdrag, goedgekeurd in 2006.

Ik neem het ook op voor de senioren in dit gewest. We worden allemaal ouder, de ene al wat sneller dan de andere. Ook mensen die tijdens hun

Mme Brigitte Grouwels (CD&V) *(en néerlandais).- Le CD&V soutiendra, bien entendu, ce projet d'ordonnance. Nous trouvons essentiel que, dans une capitale aussi peuplée que Bruxelles, l'ensemble de la population - y compris les personnes handicapées - puisse accéder de chez elle aux différents sites web des autorités. Tout le monde peut ainsi disposer de manière rapide et efficace d'informations correctes et identiques et commander des documents officiels en ligne.*

Je pense également aux seniors de notre Région. Même les personnes qui ont travaillé sur ordinateur peuvent, avec l'âge, éprouver des difficultés. Je plaide pour la simplicité d'utilisation et l'uniformisation des sites des différentes autorités.

Il faudrait veiller, dès la conception des sites web et des programmes, à proposer des solutions simples et accessibles à tout un chacun, en particulier aux personnes âgées. Une concertation avec les secteurs et les conseils consultatifs est capitale.

Le CD&V soutiendra le projet d'ordonnance avec

loopbaan voortdurend met een computer hebben gewerkt, kunnen het op latere leeftijd moeilijker krijgen om dat te blijven doen. De software evolueert, iemands zicht kan verslechteren, enzovoort. Ik pleit voor eenvoud in het gebruik en gelijkvormigheid tussen de websites van de verschillende overheden.

Mevrouw de staatssecretaris, overtuig de informatici ervan om bij het ontwerpen van sites en programma's eenvoudige en toegankelijke oplossingen te bieden die binnen ieders bereik liggen. Ik denk in het bijzonder aan ouderen die vaak minder alert zijn, iets terughoudender zijn en wat meer schrik hebben van informatica. De informatie op de websites moet eenvoudig en gemakkelijk te raadplegen zijn. Overleg met de sectoren en met de adviesraden is heel belangrijk om de concrete moeilijkheden in het dagelijkse gebruik te achterhalen.

De CD&V zal het ontwerp van ordonnantie met veel overtuiging goedkeuren.

(Applaus bij de CD&V)

De voorzitter.- Mevrouw Plovie heeft het woord.

Mevrouw Magali Plovie (Ecolo) *(in het Frans).- Ecolo en Groen zijn bijzonder opgetogen met dit ontwerp van ordonnantie, dat een Europese richtlijn omzet en ertoe moet leiden dat de websites en mobiele apps van openbare instellingen toegankelijker worden. De digitale inclusie is een enorme uitdaging die we niet uit de weg mogen gaan.*

Internet is een onmisbaar instrument geworden waarmee je gemakkelijk en onmiddellijk informatie kan uitwisselen. De toenemende digitalisering van onze maatschappij kan een waardevol hulpmiddel zijn voor personen met verminderde autonomie, zoals ouderen of gehandicapten.

Toegang tot informatie is een fundamenteel recht voor gehandicapten. Door websites volledig toegankelijk te maken, kunnen zij net zoals alle andere burgers zelfstandig aan het sociale leven deelnemen. We moeten problemen steeds benaderen vanuit het oogpunt van de meest kwetsbare personen in onze samenleving. Op die manier kunnen we het leven van alle burgers force.

(Applaudissements sur les bancs du CD&V)

M. le président.- La parole est à Mme Plovie.

Mme Magali Plovie (Ecolo).- Le groupe Ecolo-Groen est ravi de ce projet d'ordonnance, qui prévoit que les organismes d'intérêt public rendent accessibles leurs sites internet et leurs applications. Il s'agit d'une transposition d'une directive visant à rapprocher les réglementations et à assurer une harmonisation minimale de la plupart des sites internet publics et de leurs applications mobiles. Cette transition numérique inclusive est un enjeu sociétal majeur et nous devons pouvoir y répondre.

L'internet est devenu un outil incontournable, qui permet des échanges faciles et instantanés. Cette numérisation croissante de la société peut être précieuse pour de nombreuses personnes en perte d'autonomie, qu'elles soient âgées ou porteuses de handicap. L'accès à l'information constitue un droit fondamental des personnes handicapées dans leur ensemble et garantit leur participation en pleine autonomie à la vie en société. Rendre les sites internet publics pleinement accessibles leur permettra d'accéder aux biens et aux services et de participer à la vie en société sur un pied d'égalité

verbeteren.

Ecolo en Groen dienden in de commissie amendementen in om ervoor te zorgen dat de uitvoering van de ordonnantie wordt geëvalueerd in samenwerking met de actoren en om de administratie de tijd te geven om de nodige aanpassingen door te voeren. Daartoe hebben we een conformiteitsplan op langere termijn voorgesteld. Ik dank de meerderheid en de staatssecretaris dat zij die amendementen hebben gesteund.

Tot slot is het belangrijk dat het parlement ook de toegankelijkheid van zijn eigen website verbetert. Op ons verzoek is dat punt in het verslag opgenomen. Het is nu aan ons om daar werk van te maken.

(Applaus)

avec les autres.

J'ai cité ici l'avis du Conseil supérieur national des personnes handicapées (CSNPH) sur la mise en œuvre de la directive. Il est important de rappeler ce droit fondamental et ce qu'il apportera aux personnes porteuses de handicap dans la vie de tous les jours. Que ce soit en cette matière ou dans d'autres problématiques, il est essentiel d'aborder les questions à partir de la situation des plus vulnérables, car cela permet d'améliorer la vie de l'ensemble des citoyens. Il faut tendre vers une accessibilité universelle.

Le groupe Ecolo-Groen a déposé des amendements en commission visant à prévoir une évaluation de la mise en œuvre de l'ordonnance avec consultation des acteurs, dont le CSNPH, ainsi qu'une alternative si l'administration devait considérer les charges imposées comme déraisonnables. En effet, la situation était présentée sur un mode plutôt binaire - soit tout allait bien, soit la charge était déraisonnable -, alors qu'on peut estimer nécessaire de prendre du temps pour mettre les choses en place.

C'est pour cette raison que nous avions proposé un plan de conformité à long terme. Il a été adopté en commission et je voulais remercier les parlementaires de la majorité ainsi que la secrétaire d'État de leur esprit constructif, qui nous a permis d'avancer et d'améliorer le texte dans ce sens.

Le travail de notre parlement est également important. Comme l'a dit M. Uyttendaele, il faut pouvoir améliorer l'accessibilité du parlement lui-même et celle de son site internet. Nous l'avons évoqué en commission et j'ai demandé à ce que cela soit repris dans le rapport. Le président de la commission avait pris acte de cette demande. Il est donc plus que jamais important que l'on en tienne compte pour notre site internet.

(Applaudissements)

De voorzitter.- De algemene bespreking is gesloten.

M. le président.- La discussion générale est close.

Artikelsgewijze bespreking en bijlage

Discussion des articles et annexe

De voorzitter.- Wij gaan over tot de bespreking

M. le président.- Nous passons à la discussion des

van de artikelen en van de bijlage van het ontwerp van ordonnantie inzake de toegankelijkheid van de websites en mobiele applicaties van de gewestelijke overheidsinstanties en de gemeenten (nrs. A-711/1 en 2 - 2017/2018), op basis van de door de commissie aangenomen tekst.

Artikel 1

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Artikelen 2 tot 9

Geen bezwaar?

Aangenomen.

Bijlage

Geen bezwaar?

Aangenomen.

De bespreking van de artikelen en van de bijlage is gesloten.

Wij zullen later stemmen over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

MONDELINGE VRAGEN

De voorzitter.- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

Aangezien alle mondelinge vragen ingeschreven op de agenda een schriftelijk antwoord hebben ontvangen, worden ze van de agenda afgevoerd. (zie bijlage)

NAAMSTEMMINGEN

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over de amendementen, de aangehouden artikelen en over het geheel van het ontwerp van ordonnantie tot invoering van de gelijkekansentest (nrs. A-699/1 en 2 - 2017/2018).

articles et de l'annexe du projet d'ordonnance relative à l'accessibilité des sites internet et des applications mobiles des organismes publics régionaux et des communes (nos A-711/1 et 2 - 2017/2018), sur la base du texte adopté par la commission.

Article 1er

Pas d'observation ?

Adopté.

Articles 2 à 9

Pas d'observation ?

Adoptés.

Annexe

Pas d'observation ?

Adoptée.

La discussion des articles et de l'annexe est close.

Nous procéderons tout à l'heure au vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

QUESTIONS ORALES

M. le président.- L'ordre du jour appelle les questions orales.

Étant donné que toutes les questions orales inscrites à l'ordre du jour ont reçu réponse écrite, elles sont dès lors retirées de l'ordre du jour. (voir annexe)

VOTES NOMINATIFS

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur les amendements, les articles réservés et sur l'ensemble du projet d'ordonnance tendant à l'introduction du test d'égalité des chances (nos A-699/1 en 2 – 2017/2018).

Artikel 2

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over amendement nr. 3, ingediend door de heren Julien Uyttendaele, Emmanuel De Bock, Benoît Cerexhe, mevrouw Brigitte Grouwels, mevrouw Magali Plovie, mevrouw Zoé Genot en de heer Bruno De Lille.

Amendement nr. 2 dat voor hetzelfde artikel werd ingediend, werd ingetrokken door zijn indieners.

Vraagt iemand het woord voor een stemverklaring?

De heer Uyttendaele heeft het woord.

De heer Julien Uyttendaele (PS) *(in het Frans).- De maatregelen die het gewest neemt, moeten een ingrijpende en transversale impact hebben, niet alleen op basis van geslacht, handicap, etnische of culturele achtergrond, seksuele geaardheid, maar ook op basis van de sociaal-economische situatie: inkomen, wijk, kwaliteit van de huisvesting, gezinssituatie, werk, enzovoort.*

Studies hebben de versterking van discriminerende effecten tussen geslacht, culturele, etnische of nationale afkomst en sociale of sociaal-economische status aangetoond. De verschillende antidiscriminatiewetten proberen rekening te houden met deze aspecten door enerzijds te verwijzen naar het vermogen en anderzijds naar de sociale achtergrond.

Op juridisch vlak blijven die verwijzingen echter tekortschieten als ze restrictief worden geïnterpreteerd. Bij de beoordeling van antidiscriminatie- en antiracismewetten beveelt Unia aan om de term "afkomst en sociale situatie" te gebruiken, die alle relevante aspecten van de sociaal-economische situatie van de betrokken personen beter omvat. Daarom hebben we deze terminologie in dit amendement gebruikt.

Article 2

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'amendement n° 3, déposé par MM. Julien Uyttendaele, Emmanuel De Bock, Benoît Cerexhe, Mmes Brigitte Grouwels, Magali Plovie, Zoé Genot et M. Bruno De Lille.

L'amendement n° 2 qui avait été déposé au même article a été retiré par ses cosignataires.

Quelqu'un demande-t-il la parole pour une explication de vote ?

La parole est à M. Uyttendaele.

M. Julien Uyttendaele (PS).- Les mesures prises par notre Région doivent avoir un impact significatif et différencié, non seulement selon le genre, le handicap, l'appartenance à une minorité ethnique ou culturelle, l'orientation sexuelle mais aussi, de manière transversale, selon la situation socio-économique d'une personne. Cela implique des aspects d'ordres différents : ses revenus et la nature de ceux-ci, le quartier où elle réside, la qualité du logement où elle habite, sa situation familiale, les types d'emplois auxquels elle a accès, etc.

Les études intersectionnelles ont par ailleurs démontré les effets de renforcement discriminatoire entre les critères de genre, d'origine - culturelle, ethnique ou nationale - et le statut social ou socio-économique.

Les différentes législations antidiscrimination que nous connaissons essayent de tenir compte partiellement de ces aspects en mentionnant souvent, d'une part, l'état de fortune - expression que nous avons utilisée lors des débats en commission - et, d'autre part, l'origine sociale.

Au niveau juridique, ces formulations restent plus ou moins insatisfaisantes quand elles font, par exemple, l'objet d'interprétations restrictives. Dans son évaluation des lois antidiscrimination et antiracisme, Unia recommande d'adopter l'expression "origine et condition sociales", qui permet de mieux englober tous les aspects pertinents de la situation socio-économique des personnes concernées, que je viens de citer. Voilà pourquoi nous avons utilisé cette terminologie

précise dans cet amendement.

De voorzitter.- Mevrouw Genot heeft het woord.

M. le président.- La parole est à Mme Genot.

Mevrouw Zoé Genot (Ecolo) *(in het Frans).- We steunen het amendement van de heer Uyttendaele en trekken ons amendement in, omdat daarin een minder moderne terminologie werd voorgesteld.*

We danken alle partijen die de bespreking wilden voortzetten. In de commissie hebben we ons onthouden omdat we aandrongen op een systematisch onderzoek van het sociaal aspect, maar in de plenaire vergadering zullen we voor het ontwerp stemmen.

Mme Zoé Genot (Ecolo).- Nous soutenons avec grand plaisir l'amendement de M. Uyttendaele. C'est la raison pour laquelle nous avons retiré notre amendement, qui proposait une terminologie un peu moins moderne. La terminologie proposée par l'amendement de M. Uyttendaele est plus adéquate et plus en phase.

Nous remercions l'ensemble des partis qui ont souhaité poursuivre la discussion que nous avions entamée en commission. Nous avions alors évoqué l'intérêt de systématiser l'examen de cet aspect social, au même titre que les autres aspects. C'est pour cette raison que nous nous sommes abstenus en commission mais que nous voterons pour le projet en séance plénière.

De voorzitter.- Mevrouw Van Achter heeft het woord.

M. le président.- La parole est à Mme Van Achter.

Mevrouw Cieltje Van Achter (N-VA).- In Vlaanderen legt de regelgeving een armoedetoets op. Dat is heel nuttig en die toets wordt op een degelijke manier uitgevoerd. Ik heb een heel ander gevoel bij dit ontwerp, dat een schoolvoorbeeld van knip- en plakwerk is geworden. Er worden zonder veel nadenken bijkomende voorwaarden opgelegd, zonder dat duidelijk is hoe die zullen worden ingevuld. Dat bevestigt onze indruk dat deze test op een weinig doordachte manier wordt ingevoerd. Wij zullen ons daarom onthouden.

Mme Cieltje Van Achter (N-VA) *(en néerlandais).- Le législateur flamand impose un test d'impact sur la pauvreté, appliqué de manière sérieuse. Ce projet-ci me semble imposer des conditions supplémentaires sans préciser comment elles seront remplies. Ce test ne me paraît pas être mis en œuvre de manière très réfléchie, aussi nous abstiendrons-nous.*

De voorzitter.- De heer De Bock heeft het woord.

M. le président.- La parole est à M. De Bock.

De heer Emmanuel De Bock (DéFI) *(in het Frans).- Na de debatten in de commissie en in de plenaire vergadering hebben we het amendement mee ondertekend, wat niets afdoet aan de relevantie van de negentien criteria, die in de toelichting zijn opgenomen en die uitgebreid konden worden.*

We voegen hierbij een criterium toe aan de vier uitgangspunten.

Met de ondertekening van dit amendement streven we naar een breed draagvlak. Ik ben het overigens eens met mijn fractie dat taaldiscriminatie ook het

M. Emmanuel De Bock (DéFI).- À la suite des débats que nous avons eus en commission et en séance plénière, nous avons cosigné l'amendement. Cela n'enlève rien à la pertinence des dix-neuf critères évoqués, qui se retrouvent dans l'exposé des motifs et pour lesquels il y avait une possibilité d'élargissement.

Nous rajoutons ici un critère aux quatre de départ. Formellement, comme l'a rappelé M. Uyttendaele, c'est même le résultat de la fusion de deux, voire trois critères.

onderwerp kan zijn van de gelijkekansentest.

J'ai plutôt le sentiment qu'en signant cet amendement, nous visons une acceptation large. Je m'y retrouve avec mon groupe, notamment en ce qui concerne la discrimination linguistique dont nous avons parlé tout à l'heure et qui peut aussi faire l'objet du test d'égalité des chances.

De voorzitter.- Mevrouw Teitelbaum heeft het woord.

M. le président.- La parole est à Mme Teitelbaum.

Mevrouw Viviane Teitelbaum (MR) *(in het Frans).- Zoals ik al eerder beklemtoonde heeft de gendertest betrekking op de meerderheid van de bevolking en de gelijkekansentest op minderheden. Dat verschil is belangrijk.*

Wat het amendement betreft, leek de keuze van vier van de negentien criteria ons al arbitrair. De toevoeging van een vijfde criterium en de keuzevrijheid van de regering om teksten te evalueren volgens deze criteria, lijken ons niet transparant.

De tekst is onduidelijk, vandaar de oprichting van een gewestelijk comité dat orde zal moeten scheppen. Daarom zullen wij niet voor het amendement stemmen en onthouden we ons bij de stemming over de tekst.

Mme Viviane Teitelbaum (MR).- Je voulais également intervenir dans le débat car, comme je l'ai dit au cours de cette séance plénière, nous estimons que le test de genre concerne la majorité de la population et le test d'égalité des chances, des minorités. Il ne s'agit pas d'y accorder plus ou moins d'importance, mais de montrer la différence.

En ce qui concerne l'amendement, le choix de quatre critères sur dix-neuf nous semblait déjà arbitraire. Le rajout d'un cinquième et la liberté que le gouvernement s'octroie de choisir les textes qu'il va évaluer en fonction des quatre ou cinq critères ne nous paraissent pas transparents.

Ce texte n'apporte pas de clarté, d'où ce Comité régional pour pouvoir mettre les choses en place. Pour cette raison, nous ne voterons pas en faveur de cet amendement et nous nous abstiendrons sur le texte.

De voorzitter.- Tot stemming wordt overgegaan.

M. le président.- Il est procédé au vote.

UITSLAG VAN DE STEMMING 1

RÉSULTAT DU VOTE 1

82 leden zijn aanwezig.

82 membres sont présents.

64 antwoorden ja.

64 répondent oui.

1 antwoordt neen.

1 répond non.

17 onthouden zich.

17 s'abstiennent.

Bijgevolg wordt amendement nr. 3 aangenomen.

En conséquence, l'amendement n° 3 est adopté.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het aldus gewijzigde artikel.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'article ainsi modifié.

Tot stemming wordt overgegaan.

Il est procédé au vote.

UITSLAG VAN DE STEMMING 2

82 leden zijn aanwezig.

64 antwoorden ja.

1 antwoordt neen.

17 onthouden zich.

Bijgevolg wordt artikel 2 aangenomen.

Artikel 7

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over amendement nr. 1, ingediend door mevrouw Brigitte Grouwels, mevrouw Nadia El Yousfi, de heren Fabian Maingain, Stefan Cornelis, Fouad Ahidar en Bruno De Lille.

Mevrouw Grouwels heeft het woord.

Mevrouw Brigitte Grouwels (CD&V).- Ons amendement is duidelijk. We willen de ordonnantie op 1 januari 2019 in werking laten treden, met uitzondering van een aantal elementen. Dat is ambitieuzer dan wat er in de oorspronkelijke tekst staat.

De voorzitter.- Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 3

82 leden zijn aanwezig.

64 antwoorden ja.

1 antwoordt neen.

17 onthouden zich.

Bijgevolg wordt amendement nr. 1 aangenomen en vervangt het artikel 7.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie.

Tot stemming wordt overgegaan.

RÉSULTAT DU VOTE 2

82 membres sont présents.

64 répondent oui.

1 répond non.

17 s'abstiennent.

En conséquence, l'article 2 est adopté.

Article 7

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'amendement n° 1, déposé par Mmes Brigitte Grouwels, Nadia El Yousfi, MM. Fabian Maingain, Stefan Cornelis, Fouad Ahidar et Bruno De Lille.

M. le président.- La parole est à Mme Grouwels.

Mme Brigitte Grouwels (CD&V) *(en néerlandais).- Notre amendement implique de mettre en œuvre l'ordonnance le 1er janvier 2019, à l'exception de quelques éléments. C'est plus ambitieux que ce qui figure dans le texte de départ.*

M. le président.- Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 3

82 membres sont présents.

64 répondent oui.

1 répond non.

17 s'abstiennent.

En conséquence, l'amendement n° 1 est adopté et remplace l'article 7.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance.

Il est procédé au vote.

UITSLAG VAN DE STEMMING 4

82 leden zijn aanwezig.

64 antwoorden ja.

1 antwoordt neen.

17 onthouden zich.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie inzake de toegankelijkheid van de websites en mobiele applicaties van de gewestelijke overheidsinstanties en de gemeenten (nrs. A-711/1 en 2 - 2017/2018).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 5

82 leden zijn aanwezig.

82 antwoorden ja.

Bijgevolg neemt het parlement het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan de regering worden voorgelegd.

De voorzitter.- De plenaire vergadering van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement is gesloten.

Volgende plenaire vergadering na bijeenroeping door de voorzitter.

- De vergadering wordt gesloten om 12.40 uur.

RÉSULTAT DU VOTE 4

82 membres sont présents.

64 répondent oui.

1 répond non.

17 s'abstiennent.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l’ensemble du projet d'ordonnance relative à l’accessibilité des sites internet et des applications mobiles des organismes publics régionaux et des communes (nos A-711/1 et 2 - 2017/2018).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 5

82 membres sont présents.

82 répondent oui.

En conséquence, le parlement adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du gouvernement.

M. le président.- La séance plénière du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale est close.

Prochaine séance plénière sur convocation du président.

- La séance est levée à 12h40.

DETAIL VAN DE NAAMSTEMMINGEN / DÉTAIL DES VOTES NOMINATIFS

STEMMING 1 / VOTE 1

Ja	64	Oui

Fouad Ahidar, Els Ampe, Eric Bott, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Emmanuel De Bock, Bruno De Lille, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Paul Delva, Bea Diallo, Christos Doulkeridis, Caroline Désir, Mathilde El Bakri, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Claire Geraets, Marc-Jean Ghyssels, Amet Gjanaj, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marc Loewenstein, Annemie Maes, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Joëlle Milquet, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Fatoumata Sidibé, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Jef Van Damme, Michaël Verbauwhede, Arnaud Verstraete, Michaël Vossaert, Kenza Yacoubi, Khadija Zamouri, Julie de Groote, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

Neen	1	Non

Dominiek Lootens-Stael.

Onthoudingen	17	Abstentions

Françoise Bertieaux, Jacques Brotchi, Alain Courtois, Armand De Decker, Vincent De Wolf, Liesbet Dhaene, Willem Draps, Dominique Dufourny, Marion Lemesre, Jacqueline Rousseaux, Viviane Teitelbaum, Cieltje Van Achter, Gaëtan Van Goidsenhoven, Johan Van den Driessche, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele.

STEMMING 2 / VOTE 2

Ja	64	Oui

Fouad Ahidar, Els Ampe, Eric Bott, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Emmanuel De Bock, Bruno De Lille, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Paul Delva, Bea Diallo, Christos Doulkeridis, Caroline Désir, Mathilde El Bakri, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Claire Geraets, Marc-Jean Ghyssels, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marc Loewenstein, Annemie Maes, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Joëlle Milquet, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Fatoumata Sidibé, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Jef Van Damme, Michaël Verbauwhede, Arnaud Verstraete, Michaël Vossaert, Kenza Yacoubi, Khadija Zamouri, Julie de Groote, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

Neen	1	Non

Dominiek Lootens-Stael.

Onthoudingen	17	Abstentions

Françoise Bertieaux, Jacques Brotchi, Alain Courtois, Armand De Decker, Vincent De Wolf, Liesbet Dhaene, Willem Draps, Dominique Dufourny, Marion Lemesre, Jacqueline Rousseaux, Viviane Teitelbaum, Cieltje Van Achter, Gaëtan Van Goidsenhoven, Johan Van den Driessche, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele.

STEMMING 3 / VOTE 3

Ja	64	Oui

Fouad Ahidar, Els Ampe, Eric Bott, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Emmanuel De Bock, Bruno De Lille, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Paul Delva, Bea Diallo, Christos Doulkeridis, Caroline Désir, Mathilde El Bakri, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Claire Geraets, Marc-Jean Ghyssels, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marc Loewenstein, Annemie Maes, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Joëlle Milquet, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Fatoumata Sidibé, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Jef Van Damme, Michaël Verbauwhede, Arnaud Verstraete, Michaël Vossaert, Kenza Yacoubi, Khadija Zamouri, Julie de Groote, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

Neen	1	Non

Dominiek Lootens-Stael.

Onthoudingen	17	Abstentions

Françoise Bertieaux, Jacques Brotchi, Alain Courtois, Armand De Decker, Vincent De Wolf, Liesbet Dhaene, Willem Draps, Dominique Dufourny, Marion Lemesre, Jacqueline Rousseaux, Viviane Teitelbaum, Cieltje Van Achter, Gaëtan Van Goidsenhoven, Johan Van den Driessche, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele.

STEMMING 4 / VOTE 4

Ja	64	Oui

Fouad Ahidar, Els Ampe, Eric Bott, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Emmanuel De Bock, Bruno De Lille, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Paul Delva, Bea Diallo, Christos Doulkeridis, Caroline Désir, Mathilde El Bakri, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Claire Geraets, Marc-Jean Ghyssels, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marc Loewenstein, Annemie Maes, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Joëlle Milquet, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Fatoumata Sidibé, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Jef Van Damme, Michaël Verbauwhede, Arnaud Verstraete, Michaël Vossaert, Kenza Yacoubi, Khadija Zamouri, Julie de Groote, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

Neen	1	Non

Dominiek Lootens-Stael.

Onthoudingen	17	Abstentions

Françoise Bertieaux, Jacques Brotchi, Alain Courtois, Armand De Decker, Vincent De Wolf, Liesbet Dhaene, Willem Draps, Dominique Dufourny, Marion Lemesre, Jacqueline Rousseaux, Viviane Teitelbaum, Cieltje Van Achter, Gaëtan Van Goidsenhoven, Johan Van den Driessche, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele.

STEMMING 5 / VOTE 5

Ja	82	Oui

Fouad Ahidar, Els Ampe, Françoise Bertieaux, Eric Bott, Jacques Brotchi, Michèle Carthé, Benoît Cerexhe, Ridouane Chahid, Bernard Clerfayt, Michel Colson, René Coppens, Stefan Cornelis, Alain Courtois, Emmanuel De Bock, Armand De Decker, Bruno De Lille, Vincent De Wolf, Carla Dejonghe, Céline Delforge, Paul Delva, Liesbet Dhaene, Bea Diallo, Christos Doulkeridis, Willem Draps, Dominique Dufourny, Caroline Désir, Mathilde El Bakri, Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery, Hamza Fassi-Fihri, Zoé Genot, Claire Geraets, Marc-Jean Ghyssels, Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Youssef Handichi, Evelyne Huytebroeck, Jamal Ikazban, Véronique Jamoulle, Pierre Kompany, Hasan Koyuncu, Marion Lemesre, Marc Loewenstein, Dominiek Lootens-Stael, Annemie Maes, Fabian Maingain, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Maron, Joëlle Milquet, Catherine Moureaux, Mohamed Ouriaghli, Mahinur Ozdemir, Martine Payfa, Caroline Persoons, Charles Picqué, Arnaud Pinxteren, Magali Plovie, Jacqueline Rousseaux, Fatoumata Sidibé, Viviane Teitelbaum, Sevket Temiz, Barbara Trachte, Julien Uyttendaele, Cieltje Van Achter, Jef Van Damme, Gaëtan Van Goidsenhoven, Johan Van den Driessche, Michaël Verbauwhede, Arnaud Verstraete, Michaël Vossaert, David Weytsman, Kenza Yacoubi, Khadija Zamouri, Anne-Charlotte d'Ursel, Olivier de Clippele, Julie de Groote, André du Bus de Warnaffe, Emin Özkara.

BIJLAGEN

———

GRONDWETTELIJK HOF

IN UITVOERING VAN ARTIKEL 76 VAN DE BIJZONDERE WET VAN 6 JANUARI 1989 OP HET GRONDWETTELIJK HOF, GEEFT HET GRONDWETTELIJK HOF KENNIS VAN :

– het beroep tot vernietiging van de artikelen 66 en 67 van de programmawet van 25 december 2017, ingesteld door de cvba « Engie CC » (nr. van de rol 6967).

– het beroep tot vernietiging van artikel 89 van de programmawet van 25 december 2017 (wijziging van artikel 18, eerste lid, 3°, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992), ingesteld door Florence Lebel (nr. van de rol 6968).

– het beroep tot vernietiging van artikel 2.12.8 van de wet van 22 december 2017 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2018, ingesteld door de nv « Casino de Spa » en anderen (nr. van de rol 6972).

– de beroepen tot vernietiging van artikel 2.12.8 van de wet van 22 december 2017 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2018, ingesteld door de nv « Blankenberge Casino-Kursaal » en anderen, door de nv « Casino de Spa » en anderen en door de beroepsvereniging « Belgian Gaming Association » (nrs van de rol 6958, 6972 en 6974 (samengevoegde zaken)).

– het beroep tot vernietiging van artikel 2.12.8 van de wet van 22 december 2017 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2018, ingesteld door de beroepsvereniging « Belgian Gaming Association » (nr. van de rol 6974).

ANNEXES

———

COUR CONSTITUTIONNELLE

EN APPLICATION DE L'ARTICLE 76 DE LA LOI SPÉCIALE DU 6 JANVIER 1989 SUR LA COUR CONSTITUTIONNELLE, LA COUR CONSTITUTIONNELLE NOTIFIE :

– le recours en annulation des articles 66 et 67 de la loi-programme du 25 décembre 2017, introduit par la SCRL « Engie CC » (n° du rôle 6967).

– le recours en annulation de l'article 89 de la loi-programme du 25 décembre 2017 (modification de l'article 18, alinéa 1er, 3°, du Code des impôts sur les revenus 1992), introduit par Florence Lebel (n° du rôle 6968).

– le recours en annulation de l'article 2.12.8 de la loi du 22 décembre 2017 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2018, introduit par la SA « Casino de Spa » et autres (n° du rôle 6972).

– les recours en annulation de l'article 2.12.8 de la loi du 22 décembre 2017 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2018, introduits par la SA « Blankenberge Casino-Kursaal » et autres, par la SA « Casino de Spa » et autres et par l'association professionnelle « Belgian Gaming Association » (nos du rôle 6958, 6972 et 6974 (affaires jointes)).

– le recours en annulation de l'article 2.12.8 de la loi du 22 décembre 2017 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2018, introduit par l'association professionnelle « Belgian Gaming Association » (n° du rôle 6974).

– het beroep tot vernietiging van hoofdstuk 6 van het decreet van het Vlaamse Gewest van 22 december 2017 houdende wijziging van het decreet van 31 juli 1990 betreffende het publiekrechtelijk vormgegeven extern verzelfstandigd agentschap Vlaamse Vervoer-maatschappij - De Lijn, het decreet van 2 maart 1999 houdende het beleid en het beheer van de zeehavens, het decreet van 16 mei 2008 betreffende de aanvullende reglementen op het wegverkeer en de plaatsing en bekostiging van de verkeerstekens, het decreet van 10 juli 2008 betreffende het beheer en de uitbating van de regionale luchthavens Oostende-Brugge, Kortrijk-Wevelgem en Antwerpen en aan bijlage 2 bij de Vlaamse Codex Fiscaliteit van 13 december 2013, ingevoegd bij het decreet van 3 juli 2015 tot invoering van de kilometerheffing en stopzetting van de heffing van het eurovignet en tot wijziging van de Vlaamse Codex Fiscaliteit van 13 december 2013, ingesteld door de gemeente Staden (nr. van de rol 6979).

– le recours en annulation du chapitre 6 du décret de la Région flamande du 22 décembre 2017 portant modification du décret du 31 juillet 1990 relatif à l'agence autonomisée externe de droit public « Vlaamse Vervoersmaatschappij - De Lijn » (Société des Transports flamande - De Lijn), du décret du 2 mars 1999 portant sur la politique et la gestion des ports maritimes, du décret du 16 mai 2008 relatif aux règlements supplémentaires sur la circulation routière et sur la pose et le coût de la signalisation routière, du décret du 10 juillet 2008 relatif à la gestion et à l'exploitation des aéroports régionaux d'Ostende-Bruges, Courtrai-Wevelgem et Anvers et de l'annexe 2 du Code flamand de la Fiscalité du 13 décembre 2013, introduite par le décret du 3 juillet 2015 instaurant le système de prélèvement kilométrique et d'arrêt du prélèvement de l'eurovignette et modifiant le Code flamand de la Fiscalité du 13 décembre 2013, introduit par la commune de Staden (n° du rôle 6979).

– het beroep tot gedeeltelijke vernietiging van de wet van 7 januari 2018 tot wijziging van de wet van 8 juni 2006 houdende regeling van economische en individuele activiteiten met wapens en van het Burgerlijk Wetboek, ingesteld door de vzw « Actieve verdediging van de Wapenliefhebbers » (nr. van de rol 6982).

– le recours en annulation partielle de la loi du 7 janvier 2018 modifiant la loi du 8 juin 2006 réglant des activités économiques et individuelles avec des armes et le Code civil, introduit par l'ASBL « Défense Active des Amateurs d'Armes » (n° du rôle 6982).

– het beroep tot vernietiging van de artikelen 2 tot 5 van de wet van 21 december 2017 « tot wijziging van diverse bepalingen met het oog op de invoering van een beveiligingsperiode en tot wijziging van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis voor wat de onmiddellijke aanhouding betreft », ingesteld door de vzw « Ligue des Droits de l'Homme » en de vzw « Syndicat des Avocats pour la Démocratie » (nr. van de rol 6983).

– le recours en annulation des articles 2 à 5 de la loi du 21 décembre 2017 « modifiant diverses dispositions en vue d'instaurer une période de sécurité et modifiant la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive en ce qui concerne l'arrestation immédiate », introduit par l'ASBL « Ligue des Droits de l'Homme » et l'ASBL « Syndicat des Avocats pour la Démocratie » (n° du rôle 6983).

– het beroep tot vernietiging en de vordering tot schorsing van artikel 7 van het decreet van het Waalse Gewest van 29 maart 2018 tot wijziging van het Wetboek van de Plaatselijke Democratie en de Decentralisering met het oog op een sterker bestuur en een sterkere transparantie in de uitvoering van de openbare mandaten in de lokale en bovenlokale structuren en hun filialen, ingesteld door F.S. (nr. van de rol 6985).

– le recours en annulation et la demande de suspension de l'article 7 du décret de la Région wallonne du 29 mars 2018 modifiant le Code de la démocratie locale et de la décentralisation en vue de renforcer la gouvernance et la transparence dans l'exécution des mandats publics au sein des structures locales et supra-locales et de leurs filiales, introduits par F.S. (n° du rôle 6985).

– het beroep tot vernietiging van de artikelen 2 en 4 van de wet van 29 november 2017 betreffende de continuïteit van de dienstverlening inzake personenvervoer per spoor in geval van staking, ingesteld door de vzw « Syndicat pour la Mobilité et Transport Intermodal des Services Publics – Protect » (nr. van de rol 6988).

– het beroep tot vernietiging van de wet van 29 november 2017 betreffende de continuïteit van de dienstverlening inzake personenvervoer per spoor in geval van staking, ingesteld door de Sector « Spoor » van de Algemene Centrale der Openbare Diensten en anderen. (nr. van de rol 6990).

– le recours en annulation des articles 2 et 4 de la loi du 29 novembre 2017 relative à la continuité du service de transport ferroviaire de personnes en cas de grève, introduit par l'ASBL « Syndicat pour la Mobilité et Transport Intermodal des Services Publics – Protect » (n° du rôle 6988).

– le recours en annulation de la loi du 29 novembre 2017 relative à la continuité du service de transport ferroviaire de personnes en cas de grève, introduit par le Secteur « Cheminots » de la Centrale générale des services publics et autres (n° du rôle 6990).

IN UITVOERING VAN ARTIKEL 77 VAN DE BIJZONDERE WET VAN 6 JANUARI 1989 OP HET GRONDWETTELIJK HOF, GEEFT HET GRONDWETTELIJK HOF KENNIS VAN :

– de prejudiciële vragen over artikel 40*ter* van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, gesteld door de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen en door de Raad van State (nrs van de rol 6920, 6949, 6955, 6977 en 6980 (samengevoegde zaken)).

– de prejudiciële vragen over artikel 440 van het Gerechtelijk Wetboek, in samenhang gelezen met verschillende bepalingen betreffende de rechtspleging voor de Raad van State en met de artikelen 17, 37 en 162*quater* van de wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, gesteld door de Raad van State (nrs van de rol 6971 en 6973 (samengevoegde zaken)).

– de prejudiciële vraag betreffende artikel 4.8.11, § 2, in samenhang met artikel 4.7.26, § 4, 5° en 6°, van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening, gesteld door de Raad voor Vergunningsbetwistingen (nr. van de rol 6976).

– de prejudiciële vraag betreffende artikel 1 van de wet van 29 augustus 1988 op de erfregeling inzake landbouwbedrijven met het oog op het bevorderen van de continuïteit, zoals van toepassing vóór de wijziging ervan bij artikel 2 van de wet van 23 augustus 2015, gesteld door de familierechtbank van de Rechtbank van eerste aanleg Namen, afdeling Namen (nr. van de rol 6984).

– de prejudiciële vragen betreffende artikel 28 van het Vlaamse decreet van 10 juli 2008 houdende een kader voor het Vlaamse gelijkekansen- en gelijkebehandelingsbeleid, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Gent (nrs van de rol 6986 en 6987 (samengevoegde zaken)).

– de prejudiciële vraag over artikel 126 van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, gesteld door de Arbeidsrechtbank te Luik, afdeling Hoei (nr. van de rol 6989).

EN APPLICATION DE L'ARTICLE 77 DE LA LOI SPÉCIALE DU 6 JANVIER 1989 SUR LA COUR CONSTITUTIONNELLE, LA COUR CONSTITUTIONNELLE NOTIFIE :

– les questions préjudicielles relatives à l'article 40*ter* de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, posées par le Conseil du contentieux des étrangers et par le Conseil d'Etat (n^{os} du rôle 6920, 6949, 6955, 6977 et 6980 (affaires jointes)).

– les questions préjudicielles concernant l'article 440 du Code judiciaire, combiné avec différentes dispositions relatives à la procédure devant le Conseil d'État et avec les articles 17, 37 et 162*quater* de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, posées par le Conseil d'État (n^{os} du rôle 6971 et 6973 (affaires jointes)).

– la question préjudicielle relative à l'article 4.8.11, § 2, en combinaison avec l'article 4.7.26, § 4, 5° et 6°, du « Code flamand de l'Aménagement du Territoire », posée par le Conseil pour les contestations des autorisations (n° du rôle 6976).

– la question préjudicielle concernant l'article 1er de la loi du 29 août 1988 relative au régime successoral des exploitations agricoles en vue d'en promouvoir la continuité, tel qu'il était applicable avant sa modification par l'article 2 de la loi du 23 août 2015, posée par le tribunal de la famille du Tribunal de première instance de Namur, division Namur (n° du rôle 6984).

– les questions préjudicielles relatives à l'article 28 du décret flamand du 10 juillet 2008 portant le cadre de la politique flamande de l'égalité des chances et de traitement, posées par le Tribunal de première instance de Flandre oriental, division Gand (n^{os} du rôle 6986 et 6987 (affaires jointes)).

– la question préjudicielle concernant l'article 126 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, posée par le Tribunal du travail de Liège, division Huy (n° du rôle 6989).

– de prejudiciële vraag betreffende artikel 1385*undecies* van het Gerechtelijk Wetboek, gesteld door het Hof van Cassatie (nr. van de rol 6991).

– de prejudiciële vraag over artikel 45 van het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 13 december 2013 betreffende de ondersteuning van de professionele kunsten, gesteld door de Raad van State (nr. van de rol 6993).

– de prejudiciële vragen over artikel 14, § 1*ter* en § 3, van de wet van 29 juni 1964 betreffende de opschorting, het uitstel en de probatie, gesteld door de Politierechtbank West-Vlaanderen, afdeling Veurne (nr. van de rol 6994).

– de prejudiciële vragen over artikel 14, § 1*ter* en § 3, van de wet van 29 juni 1964 betreffende de opschorting, het uitstel en de probatie, gesteld door de Politierechtbank West-Vlaanderen, afdeling Veurne (nr. van de rol 6995).

– de prejudiciële vraag over artikel 220, § 2, van het Vlaamse decreet van 27 maart 2009 betreffende radio-omroep en televisie, gesteld door de Raad van State (nr. van de rol 6996).

– la question préjudicielle relative à l'article 1385*undecies* du Code judiciaire, posée par la Cour de cassation (n° du rôle 6991).

– la question préjudicielle concernant l'article 45 du décret de la Communauté flamande du 13 décembre 2013 relatif au soutien des arts professionnels, posée par le Conseil d'État (n° du rôle 6993).

– les questions préjudicielles relatives à l'article 14, § 1*ter* et § 3, de la loi du 29 juin 1964 concernant la suspension, le sursis et la probation, posées par le Tribunal de police de Flandre occidentale, division Furnes (n° du rôle 6994).

– les questions préjudicielles relatives à l'article 14, § 1*ter* et § 3, de la loi du 29 juin 1964 concernant la suspension, le sursis et la probation, posées par le Tribunal de police de Flandre occidentale, division Furnes (n° du rôle 6995).

– la question préjudicielle concernant l'article 220, § 2, du décret flamand du 27 mars 2009 relatif à la radiodiffusion et à la télévision, posée par le Conseil d'Etat (n° du rôle 6996).

IN UITVOERING VAN ARTIKEL 113 VAN DE BIJZONDERE WET VAN 6 JANUARI 1989 OP HET GRONDWETTELIJK HOF, GEEFT HET GRONDWETTELIJK HOF KENNIS VAN DE VOLGENDE ARRESTEN :

– arrest nr. 92/2018 uitgesproken op 19 juli 2018, in zake :

de beroepen tot vernietiging :

– van de artikelen 2, 4, 5 en 6 van de wet van 2 december 2015 tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen wat de procedure bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistigen betreft, ingesteld door de vzw « Ligue des Droits de l'Homme » en door Naomi Bakambamba Tshipamba ;

– van artikel 3 van de wet van 14 december 2015 tot wijziging van artikelen 9*bis* en 9*ter* van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, ingesteld door de vzw « Ligue des Droits de l'Homme ».

(nrs van de rol 6451, 6455 en 6470)

– arrest nr. 93/2018 uitgesproken op 19 juli 2018, in zake :
  – de prejudiciële vragen over de artikelen 4/1, 5 en 8, § 1, van de wet van 30 april 1999 betreffende de tewerkstelling van buitenlandse werknemers, gesteld door de Raad van State (nr. van de rol 6488).

– arrest nr. 94/2018 uitgesproken op 19 juli 2018, in zake :
  – de prejudiciële vraag betreffende artikel 20 van de wet van 24 oktober 2011 « tot vrijwaring van een duurzame financiering van de pensioenen van de vastbenoemde personeelsleden van de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten en van de lokale politiezones, tot wijziging van de wet van 6 mei 2002 tot oprichting van het fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie en houdende bijzondere bepalingen inzake sociale zekerheid en houdende diverse wijzigingsbepalingen », gesteld door de Franstalige Rechtbank van eerste aanleg te Brussel (nr. van de rol 6535).

EN APPLICATION DE L'ARTICLE 113 DE LA LOI SPÉCIALE DU 6 JANVIER 1989 SUR LA COUR CONSTITUTIONNELLE, LA COUR CONSTITUTIONNELLE NOTIFIE LES ARRÊTS SUIVANTS :

– arrêt n° 92/2018 rendu le 19 juillet 2018, en cause :

les recours en annulation :

– des articles 2, 4, 5 et 6 de la loi du 2 décembre 2015 modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers en ce qui concerne la procédure devant le Conseil du Contentieux des Etrangers, introduits par l'ASBL « Ligue des Droits de l'Homme » et par Naomi Bakambamba Tshipamba ;

– de l'article 3 de la loi du 14 décembre 2015 modifiant les articles 9*bis* et 9*ter* de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, introduit par l'ASBL « Ligue des Droits de l'Homme ».

(n^{os} du rôle 6451, 6455 et 6470).

– arrêt n° 93/2018 rendu le 19 juillet 2018, en cause :
  – les questions préjudicielles concernant les articles 4/1, 5 et 8, § 1er, de la loi du 30 avril 1999 relative à l'occupation des travailleurs étrangers, posées par le Conseil d'Etat (n° du rôle 6488).

– arrêt n° 94/2018 rendu le 19 juillet 2018, en cause :
  – la question préjudicielle relative à l'article 20 de la loi du 24 octobre 2011 « assurant un financement pérenne des pensions des membres du personnel nommé à titre définitif des administrations provinciales et locales et des zones de police locale et modifiant la loi du 6 mai 2002 portant création du fonds des pensions de la police intégrée et portant des dispositions particulières en matière de sécurité sociale et contenant diverses dispositions modificatives », posée par le Tribunal de première instance francophone de Bruxelles (n° du rôle 6535).

– arrest nr. 95/2018 uitgesproken op 19 juli 2018, in zake :
  – de prejudiciële vragen betreffende de artikelen 35 en 111, derde lid, van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw, Patrimonium en Energie, gesteld door de Raad van State (nr. van de rol 6554).

– arrest nr. 96/2018 uitgesproken op 19 juli 2018, in zake :
  – de beroepen tot vernietiging van de wet van 29 mei 2016 betreffende het verzamelen en het bewaren van de gegevens in de sector van de elektronische communicatie, ingesteld door de « Ordre des barreaux francophones et germanophone », door de vzw « Académie Fiscale » en Jean Pierre Riquet, door de vzw « Liga voor Mensenrechten » en de vzw « Ligue des Droits de l'Homme » en door Patrick Van Assche en anderen (nrs van de rol 6590, 6597, 6599 en 6601).

– arrest nr. 97/2018 uitgesproken op 19 juli 2018, in zake :
  – de prejudiciële vraag over de artikelen 19 tot 75 van de wet van 5 mei 2014 betreffende de internering, gesteld door de Franstalige Strafuitvoeringsrechtbank te Brussel, kamer voor de bescherming van de maatschappij (nr. van de rol 6616).

– arrest nr. 98/2018 uitgesproken op 19 juli 2018, in zake :
  – de prejudiciële vragen betreffende de artikelen 119, § 2, 120 en 121 van de wet van 26 juni 1992 houdende sociale en diverse bepalingen, gesteld door de Arbeidsrechtbank Henegouwen, afdeling Bergen (nr. van de rol 6620).

– arrest nr. 99/2018 uitgesproken op 19 juli 2018, in zake :
  – de prejudiciële vraag betreffende de artikelen 8, tweede lid, en 23, vierde lid, eerste zin, van de wet van 8 juni 2006 houdende regeling van economische en individuele activiteiten met wapens, gesteld door het Hof van Beroep te Luik (nr. van de rol 6624).

– arrêt n° 95/2018 rendu le 19 juillet 2018, en cause :
  – les questions préjudicielles relatives aux articles 35 et 111, alinéa 3, du Code wallon de l'aménagement du territoire, de l'urbanisme, du patrimoine et de l'énergie, posées par le Conseil d'Etat (n° du rôle 6554).

– arrêt n° 96/2018 rendu le 19 juillet 2018, en cause :
  – les recours en annulation de la loi du 29 mai 2016 relative à la collecte et à la conservation des données dans le secteur des communications électroniques, introduits par l'Ordre des barreaux francophones et germanophone, par l'ASBL « Académie Fiscale » et Jean Pierre Riquet, par l'ASBL « Liga voor Mensenrechten » et l'ASBL « Ligue des Droits de l'Homme » et par Patrick Van Assche et autres (n^{os} du rôle 6590, 6597, 6599 et 6601).

– arrêt n° 97/2018 rendu le 19 juillet 2018, en cause :
  – la question préjudicielle concernant les articles 19 à 75 de la loi du 5 mai 2014 relative à l'internement, posée par le Tribunal de l'application des peines francophone de Bruxelles, chambre de protection sociale (n° du rôle 6616).

– arrêt n° 98/2018 rendu le 19 juillet 2018, en cause :
  – les questions préjudicielles relatives aux articles 119, § 2, 120 et 121 de la loi du 26 juin 1992 portant des dispositions sociales et diverses, posées par le Tribunal du travail du Hainaut, division Mons (n° du rôle 6620).

– arrêt n° 99/2018 rendu le 19 juillet 2018, en cause :
  – la question préjudicielle relative aux articles 8, alinéa 2, et 23, alinéa 4, première phrase, de la loi du 8 juin 2006 réglant des activités économiques et individuelles avec des armes, posée par la Cour d'appel de Liège (n° du rôle 6624).

– arrest nr. 100/2018 uitgesproken op 19 juli 2018, in zake :
  – de prejudiciële vraag betreffende artikel 38, § 3*sexies*, van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, gesteld door de Franstalige Arbeidsrechtbank te Brussel (nr. van de rol 6648).

– arrest nr. 101/2018 uitgesproken op 19 juli 2018, in zake :
  – het beroep tot vernietiging van de woorden « en op het uitbreidingsgebied van het verblijfspark » in artikel D.II.63, eerste lid, 3°, vervat in artikel 1 van het decreet van het Waalse Gewest van 20 juli 2016 « tot opheffing van het decreet van 24 april 2014 tot opheffing van de artikelen 1 tot 128 en 129*quater* tot 184 van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw, Patrimonium en Energie, tot opheffing van de artikelen 1 tot 128 en 129*quater* tot 184 van het Waalse Wetboek van Ruimtelijke Ordening, Stedenbouw en Patrimonium en tot vorming van het Wetboek van Ruimtelijke Ontwikkeling », ingesteld door Didier Sante en anderen (nr. van de rol 6659).

– arrest nr. 102/2018 uitgesproken op 19 juli 2018, in zake :
  – de prejudiciële vraag over artikel 14, § 2, van de wet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, artikel 23, tweede lid, van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers en artikel 35, § 3, eerste lid, van de wet van 30 juni 1994 betreffende het auteursrecht en de naburige rechten, gesteld door het Arbeidshof te Brussel (nr. van de rol 6664).

– arrest nr. 103/2018 uitgesproken op 19 juli 2018, in zake :
  – de prejudiciële vraag betreffende artikel 6, §§ 1 en 2, van de wet van 22 maart 2001 tot instelling van een inkomensgarantie voor ouderen, gesteld door de Arbeidsrechtbank te Luik, afdeling Dinant (nr. van de rol 6673).

– arrêt n° 100/2018 rendu le 19 juillet 2018, en cause :
  – la question préjudicielle relative à l'article 38, § 3*sexies*, de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, posée par le Tribunal du travail francophone de Bruxelles (n° du rôle 6648).

– arrêt n° 101/2018 rendu le 19 juillet 2018, en cause :
  – le recours en annulation des mots « et à la zone d'extension de parc résidentiel » dans l'article D.II.63, alinéa 1er, 3°, contenu dans l'article 1er du décret de la Région wallonne du 20 juillet 2016 « abrogeant le décret du 24 avril 2014 abrogeant les articles 1er à 128 et 129*quater* à 184 du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme, du Patrimoine et de l'Energie, abrogeant les articles 1er à 128 et 129*quater* à 184 du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, de l'Urbanisme et du Patrimoine et formant le Code du Développement territorial », introduit par Didier Sante et autres (n° du rôle 6659).

– arrêt n° 102/2018 rendu le 19 juillet 2018, en cause :
  – la question préjudicielle concernant l'article 14, § 2, de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, l'article 23, alinéa 2, de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés et l'article 35, § 3, alinéa 1er, de la loi du 30 juin 1994 relative au droit d'auteur et aux droits voisins, posée par la Cour du travail de Bruxelles (n° du rôle 6664).

– arrêt n° 103/2018 rendu le 19 juillet 2018, en cause :
  – la question préjudicielle relative à l'article 6, §§ 1er et 2, de la loi du 22 mars 2001 instituant la garantie de revenus aux personnes âgées, posée par le Tribunal du travail de Liège, division Dinant (n° du rôle 6673).

– arrest nr. 104/2018 uitgesproken op 19 juli 2018, in zake :
  – het beroep tot vernietiging van het Vlaamse decreet van 14 oktober 2016 houdende wijziging van diverse decreten met betrekking tot wonen, ingesteld door de vzw « Vlaams Huurdersplatform » (nr. van de rol 6676).

– arrest nr. 105/2018 uitgesproken op 19 juli 2018, in zake :
  – het beroep tot vernietiging van de artikelen 5 tot 12 van het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 25 november 2016 betreffende de alternatieve financiering van schoolinfrastructuur via projectspecifieke DBFM-overeenkomsten, ingesteld door de openbare instelling met rechtspersoonlijkheid « het Gemeenschapsonderwijs » (nr. van de rol 6678).

– arrest nr. 106/2018 uitgesproken op 19 juli 2018, in zake :
  – de prejudiciële vraag betreffende de artikelen 1382 en 1383 van het Burgerlijk Wetboek, gesteld door de Rechtbank van eerste aanleg Luik, afdeling Luik (nr. van de rol 6686).

– arrest nr. 107/2018 uitgesproken op 19 juli 2018, in zake :
  – de vordering tot schorsing van de artikelen 68 en 69 van het decreet van het Vlaamse Gewest van 8 december 2017 houdende wijziging van diverse bepalingen inzake ruimtelijke ordening, milieu en omgeving, ingesteld door Philip Maes en anderen (nr. van de rol 6873).

– arrest nr. 108/2018 uitgesproken op 19 juli 2018, in zake :
  – het beroep tot gedeeltelijke vernietiging van de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de weddenschappen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers, ingesteld door de nv « Rocoluc » (nr. van de rol 6881).

– arrest nr. 109/2018 uitgesproken op 19 juli 2018, in zake :
  – de prejudiciële vraag betreffende de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de weddenschappen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers, gesteld door de Raad van State (nr. van de rol 6885).

– arrêt n° 104/2018 rendu le 19 juillet 2018, en cause :
  – le recours en annulation du décret flamand du 14 octobre 2016 modifiant divers décrets relatifs au logement, introduit par l'ASBL « Vlaams Huurdersplatform » (n° du rôle 6676).

– arrêt n° 105/2018 rendu le 19 juillet 2018, en cause :
  – le recours en annulation des articles 5 à 12 du décret de la Communauté flamande du 25 novembre 2016 relatif au financement alternatif de l'infrastructure scolaire par le biais de conventions DBFM spécifiques d'un projet, introduit par l'organisme public doté de la personnalité civile « het Gemeenschapsonderwijs » (n° du rôle 6678).

– arrêt n° 106/2018 rendu le 19 juillet 2018, en cause :
  – la question préjudicielle relative aux articles 1382 et 1383 du Code civil, posée par le Tribunal de première instance de Liège, division Liège (n° du rôle 6686).

– arrêt n° 107/2018 rendu le 19 juillet 2018, en cause :
  – la demande de suspension des articles 68 et 69 du décret de la Région flamande du 8 décembre 2017 « modifiant diverses dispositions en matière d'aménagement du territoire, d'écologie, d'environnement et d'aménagement du territoire », introduite par Philip Maes et autres (n° du rôle 6873).

– arrêt n° 108/2018 rendu le 19 juillet 2018, en cause :
  – le recours en annulation partielle de la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les paris, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs, introduit par la SA « Rocoluc » (n° du rôle 6881).

– arrêt n° 109/2018 rendu le 19 juillet 2018, en cause :
  – la question préjudicielle relative à la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les paris, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs, posée par le Conseil d'Etat (n° du rôle 6885).

– arrest nr. 110/2018 uitgesproken op 19 juli 2018, in zake :
  – de vordering tot schorsing van de wet van 7 februari 2018 houdende invoering van een taks op de effectenrekeningen, ingesteld door Antoine Buedts (nr. van de rol 6887).

– arrest nr. 114/2018 uitgesproken op 19 juli 2018, in zake :
  – het beroep tot vernietiging van artikel 39, § 3, derde tot achtste lid, van het decreet van de Franse Gemeenschap van 13 juli 1998 betreffende de organisatie van het gewoon kleuteronderwijs en lager onderwijs en de wijziging van de onderwijswetgeving, en van artikel 43*bis*, §§ 2 en 5, van het decreet van de Franse Gemeenschap van 3 maart 2004 houdende organisatie van het gespecialiseerd onderwijs, zoals die artikelen respectievelijk vervangen en ingevoegd zijn bij de artikelen 5 en 14 van het decreet van de Franse Gemeenschap van 13 juli 2016 betreffende de invoering van een cursus filosofie en burgerzin in het basisonderwijs en betreffende het behoud van de alternatieve pedagogische begeleiding in het secundair onderwijs, ingesteld door de vzw « Secrétariat Général de l'Enseignement Catholique en Communautés française et germanophone » (nr. van de rol 6547).

– arrêt n° 110/2018 rendu le 19 juillet 2018, en cause :
  – la demande de suspension de la loi du 7 février 2018 instaurant une taxe sur les comptes-titres, introduite par Antoine Buedts (n° du rôle 6887).

– arrêt n° 114/2018 rendu le 19 juillet 2018, en cause :
  – le recours en annulation de l'article 39, § 3, alinéas 3 à 8, du décret de la Communauté française du 13 juillet 1998 portant organisation de l'enseignement maternel et primaire ordinaire et modifiant la réglementation de l'enseignement, et de l'article 43*bis*, §§ 2 et 5, du décret de la Communauté française du 3 mars 2004 organisant l'enseignement spécialisé, tels que ces articles ont été respectivement remplacés et insérés par les articles 5 et 14 du décret de la Communauté française du 13 juillet 2016 relatif à la mise en oeuvre d'un cours de philosophie et de citoyenneté dans l'enseignement fondamental ainsi qu'au maintien de l'encadrement pédagogique alternatif dans l'enseignement secondaire, introduit par l'ASBL « Secrétariat Général de l'Enseignement Catholique en Communautés française et germanophone » (n° du rôle 6547).

BEGROTINGSBERAADSLAGINGEN

- Bij mail van 26 juli 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de initiële algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2018 door overdracht van kredieten tussen de basisallocaties van programma 004 van opdracht 07 en van programma 007 van opdracht 10.

- Bij mail van 26 juli 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van de initiële algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2018 door overdracht van kredieten tussen de basisallocaties van programma 003 van opdracht 27.

- Bij mail van 26 juli 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de initiële algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2018 door overdracht van kredieten tussen de basisallocaties van programma 002 van opdracht 08.

- Bij mail van 27 juli 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de initiële algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2018 door overdracht van kredieten tussen de basisallocaties van programma 003 van opdracht 21 en van programma 002 van opdracht 07.

- Bij mail van 27 juli 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de initiële algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2018 door overdracht van kredieten tussen de basisallocaties van programma 002 van opdracht 10.

DÉLIBÉRATIONS BUDGÉTAIRES

- Par courriel du 26 juillet 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget général des dépenses initial de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2018 par transfert de crédits entre allocations de base du programme 004 de la mission 07 et du programme 007 de la mission 10.

- Par courriel du 26 juillet 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant le budget général des dépenses initial de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2018 par transfert de crédits entre allocations de base du programme 003 de la mission 27.

- Par courriel du 26 juillet 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget général des dépenses initial de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2018 par transfert de crédits entre allocations de base du programme 002 de la mission 08.

- Par courriel du 27 juillet 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget général des dépenses initial de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2018 par transfert de crédits entre allocations de base du programme 003 de la mission 21 et du programme 002 de la mission 07.

- Par courriel du 27 juillet 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget général des dépenses initial de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2018 par transfert de crédits entre allocations de base du programme 002 de la mission 10.

- Bij mail van 27 juli 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de initiële algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2018 door overdracht van kredieten tussen de basisallocaties van programma's 001 en 006 van opdracht 27 en van programma's 002 en 005 van opdracht 29.

- Par courriel du 27 juillet 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget général des dépenses initial de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2018 par transfert de crédits entre allocations de base des programmes 001 et 006 de la mission 27 et des programmes 002 et 005 de la mission 29.

- Bij mail van 30 juli 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot creatie van zes nieuwe basisallocaties in de initiële Middelenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2018.

- Par courriel du 30 juillet 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel créant six nouvelles allocations de base au Budget initial des Voies et Moyens de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2018.

- Bij mail van 30 juli 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons, overeenkomstig artikel 88, § 1, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, een afschrift van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van de initiële begroting 2018 van het Gewestelijk Agentschap Netheid – Net Brussel G.A.N. (herverdeling nr. 04).

- Par courriel du 30 juillet 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet, en application de l'article 88, § 1er, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, une copie de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant le budget initial 2018 de l'Agence Régionale pour la Propreté – Bruxelles-Propreté A.R.P. (nouvelle ventilation n° 04).

- Bij mail van 16 augustus 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van de aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2017 door overdracht van kredieten tussen de basisallocaties van programma 002 van opdracht 26, van programma's 001, 006, 008 en 011 van opdracht 27 en van programma 002 van opdracht 29 (herverdeling nr. 130).

- Par courriel du 16 août 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'ajustement du budget général des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2017 par transfert de crédits entre allocations de base du programme 002 de la mission 26, des programmes 001, 006, 008 et 011 de la mission 27 et du programme 002 de la mission 29 (ventilation n° 130).

- Bij mail van 16 augustus 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van de aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2017 door overdracht van kredieten tussen de basisallocaties van programma 006 van opdracht 02.

- Par courriel du 16 août 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'ajustement du budget général des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2017 par transfert de crédits entre allocations de base du programme 006 de la mission 02.

– Bij mail van 17 augustus 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van de aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2017 door overdracht van kredieten tussen de basisallocaties van programma 003 van opdracht 12.

– Par courriel du 17 août 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'ajustement du budget général des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2017 par transfert de crédits entre allocations de base du programme 003 de la mission 12.

– Bij mail van 17 augustus 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de initiële algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2017 door overdracht van kredieten tussen basisallocaties van diverse programma's van diverse opdrachten.

– Par courriel du 17 août 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget général initial de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2017 par transfert de crédits entre allocations de base de divers programmes de diverses missions.

– Bij mail van 20 augustus 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2017 door overdracht van kredieten tussen de basisallocaties van programma's 001, 003, 007 en 009 van opdracht 16 (herverdeling nr. 118).

– Par courriel du 20 août 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant l'ajustement du budget général des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2017 par transfert de crédits entre allocations de base des programmes 001, 003, 007 et 009 de la mission 16 (ventilation n° 118).

– Bij mail van 20 augustus 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2017 door overdracht van kredieten tussen de basisallocaties van programma's 002 en 009 van opdracht 15 (Fiche 120).

– Par courriel du 20 août 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant l'ajustement du budget général des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2017 par transfert de crédits entre allocations de base des programmes 002 et 009 de la mission 15 (Fiche 120).

– Bij mail van 20 augustus 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2017 door overdracht van kredieten tussen de basisallocaties van programma's 002, 003, 005 en 008 van opdracht 25.

– Par courriel du 20 août 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant l'ajustement du budget général des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2017 par transfert de crédits entre allocations de base des programmes 002, 003, 005 et 008 de la mission 25.

- Bij mail van 20 augustus 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van de aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2017 door overdracht van kredieten tussen de basisallocaties van programma's 001, 002, 004, 007, 012, 013, 014 en 018 van opdracht 12 (herverdeling nr. 129).

- Par courriel du 20 août 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'ajustement du budget général des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2017 par transfert de crédits entre allocations de base des programmes 001, 002, 004, 007, 012, 013, 014 et 018 de la mission 12 (ventilation n° 129).

- Bij mail van 20 augustus 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2017 door overdracht van kredieten tussen de basisallocaties van programma 020 van opdracht 12.

- Par courriel du 20 août 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant l'ajustement du budget général des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2017 par transfert de crédits entre allocations de base du programme 020 de la mission 12.

- Bij mail van 21 augustus 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van de initiële algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2017 door overdracht van kredieten tussen de basisallocaties van programma 002 van opdracht 10 (Fiche 92).

- Par courriel du 21 août 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant le budget général des dépenses initial de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2017 par transfert de crédits entre allocations de base du programme 002 de la mission 10 (Fiche 92).

- Bij mail van 21 augustus 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de initiële algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2017 door overdracht van kredieten tussen de basisallocaties van programma 003 van opdracht 13.

- Par courriel du 21 août 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget général des dépenses initial de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2017 par transfert de crédits entre allocations de base du programme 003 de la mission 13.

- Bij mail van 21 augustus 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de initiële algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2017 door overdracht van kredieten tussen de basisallocaties van verschillende programma's van opdrachten 26 en 27 (fiche 95).

- Par courriel du 21 août 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget général des dépenses initial de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2017 par transfert de crédits entre allocations de base de différents programmes des missions 26 et 27 (fiche 95).

- Bij mail van 21 augustus 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van de initiële algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2017 door overdracht van kredieten tussen de basisallocaties van programma's 002 en 004 van opdracht 29 (Fiche 113).

- Par courriel du 21 août 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant le budget général des dépenses initial de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2017 par transfert de crédits entre allocations de base des programmes 002 et 004 de la mission 29 (Fiche 113).

- Bij mail van 21 augustus 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons een afschrift van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van de initiële algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2017 door overdracht van kredieten tussen de basisallocaties van programma 001 van opdracht 02.

- Par courriel du 21 août 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet une copie de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant le budget général des dépenses initial de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2017 par transfert de crédits entre allocations de base du programme 001 de la mission 02.

- Bij mail van 24 augustus 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons, overeenkomstig artikel 88, § 1, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, een afschrift van de beslissing van het Beheerscomité tot wijziging van de aanpassing van de begroting 2017 van Actiris (herverdeling nr. 8).

- Par courriel du 24 août 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet, en application de l'article 88, § 1er, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, une copie de la décision du Comité de gestion modifiant l'ajustement du budget 2017 d'Actiris (nouvelle ventilation n° 8).

- Bij mail van 24 augustus 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons, overeenkomstig artikel 88, § 1, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, een afschrift van de beslissing van het Beheerscomité betreffende de overschrijding van de aangepaste begroting 2017 van Actiris (overschrijding nr. 4).

- Par courriel du 24 août 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet, en application de l'article 88, § 1er, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, une copie de la décision du Comité de gestion concernant le dépassement du budget ajusté 2017 d'Actiris (dépassement n° 4).

- Bij mail van 27 augustus 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons, overeenkomstig artikel 88, § 1, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, een afschrift van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van de initiële uitgavenbegroting 2017 van de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (BGHM) (herverdeling nr. 2).

- Par courriel du 27 août 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet, en application de l'article 88, § 1er, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, une copie de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant le budget des dépenses initial 2017 de la Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale (SLRB) (ventilation n° 2).

– Bij mail van 27 augustus 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons, overeenkomstig artikel 88, § 1, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, een afschrift van de beslissing van de Raad van Bestuur betreffende de overschrijding van de initiële begroting 2017 van de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (BGHM) (overschrijding nr. 1).

– Bij mail van 27 augustus 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons, overeenkomstig artikel 88, § 1, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, een afschrift van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van de aangepaste uitgavenbegroting 2017 van de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (BGHM) (herverdeling nr. 3).

– Bij mail van 27 augustus 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons, overeenkomstig artikel 88, § 1, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, een afschrift van de beslissing van de Raad van Bestuur tot creatie van een nieuw programma en een nieuwe basisallocatie in de aangepaste ontvangstenbegroting voor het begrotingsjaar 2017 van de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij (B.G.H.M.).

– Bij mail van 27 augustus 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons, overeenkomstig artikel 88, § 1, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de initiële begroting 2017 van Brussel – Preventie & Veiligheid (BPV) (herverdeling nr. 5).

– Par courriel du 27 août 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet, en application de l'article 88, § 1er, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, une copie de la décision du Conseil d'administration concernant le dépassement du budget initial 2017 de la Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale (SLRB) (dépassement n° 1).

– Par courriel du 27 août 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet, en application de l'article 88, § 1er, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, une copie de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant le budget des dépenses ajusté 2017 de la Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale (SLRB) (ventilation n° 3).

– Par courriel du 27 août 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet, en application de l'article 88, § 1er, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, une copie de la décision du Conseil d'administration créant un nouveau programme et une nouvelle allocation de base au budget des recettes ajusté pour l'année budgétaire 2017 de la Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale (S.L.R.B.).

– Par courriel du 27 août 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet, en application de l'article 88, § 1er, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget initial 2017 de Bruxelles – Prévention & Sécurité (BPS) (ventilation n° 5).

– Bij mail van 27 augustus 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons, overeenkomstig artikel 88, § 1, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de aangepaste begroting 2017 van Brussel – Preventie & Veiligheid (BPV) (herverdeling nr. 9).

– Par courriel du 27 août 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet, en application de l'article 88, § 1er, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, une copie de l'arrêté ministériel modifiant le budget ajusté 2017 de Bruxelles – Prévention & Sécurité (BPS) (ventilation n° 9).

– Bij mail van 27 augustus 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons, overeenkomstig artikel 88, § 1, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, een afschrift van het ministerieel besluit betreffende de overschrijding van de initiële begroting 2017 van Brussel – Preventie & Veiligheid (BPV) (overschrijding nr. 1).

– Par courriel du 27 août 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet, en application de l'article 88, § 1er, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, une copie de l'arrêté ministériel concernant le dépassement du budget initial 2017 de Bruxelles – Prévention & Sécurité (BPS) (dépassement n° 1).

– Bij mail van 27 augustus 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons, overeenkomstig artikel 88, § 1, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, een afschrift van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van de aangepaste begroting 2017 van Brussel – Preventie & Veiligheid (BPV) (herverdeling nr. 10).

– Par courriel du 27 août 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet, en application de l'article 88, § 1er, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, une copie de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant le budget ajusté 2017 de Bruxelles – Prévention & Sécurité (BPS) (nouvelle ventilation n° 10).

– Bij mail van 27 augustus 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons, overeenkomstig artikel 88, § 1, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, een afschrift van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van de aanpassing van de begroting 2017 van het Centrum voor Informatica voor het Brusselse Gewest (CIBG) (herverdeling nr. 1).

– Par courriel du 27 août 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet, en application de l'article 88, § 1er, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, une copie de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'ajustement du budget 2017 du Centre d'Informatique pour la Région de Bruxelles-Capitale (CIRB) (nouvelle ventilation n° 1).

- Bij mail van 27 augustus 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons, overeenkomstig artikel 88, § 1, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, een afschrift van het ministerieel besluit betreffende de overschrijding van de aangepaste begroting 2017 van het Centrum voor Informatica van het Brusselse Gewest (CIBG) (overschrijding nr. 1).

- Par courriel du 27 août 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet, en application de l'article 88, § 1er, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, une copie de l'arrêté ministériel concernant le dépassement du budget ajusté 2017 du Centre d'Informatique pour la Région bruxelloise (CIRB) (dépassement n° 1).

- Bij mail van 27 augustus 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons, overeenkomstig artikel 88, § 1, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, een afschrift van het ministerieel besluit tot creatie van een nieuwe basisallocatie in de aangepaste begroting 2017 van het Centrum voor Informatica van het Brusselse Gewest (CIBG).

- Par courriel du 27 août 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet, en application de l'article 88, § 1er, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, une copie de l'arrêté ministériel créant une nouvelle allocation de base au budget ajusté 2017 du Centre d'Informatique pour la Région bruxelloise (CIRB).

- Bij mail van 27 augustus 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons, overeenkomstig artikel 88, § 1, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, een afschrift van het ministerieel besluit betreffende de overschrijding van de aangepaste begroting 2017 van het Centrum voor Informatica van het Brusselse Gewest (CIBG) (overschrijving nr. 2).

- Par courriel du 27 août 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet, en application de l'article 88, § 1er, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, une copie de l'arrêté ministériel concernant le dépassement du budget ajusté 2017 du Centre d'Informatique pour la Région bruxelloise (CIRB) (dépassement n° 2).

- Bij mail van 27 augustus 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons, overeenkomstig artikel 88, § 1, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, een afschrift van de beslissing van de Raad van Bestuur tot wijziging van de initiële begroting 2017 van parking.brussels (herverdeling nr. 4).

- Par courriel du 27 août 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet, en application de l'article 88, § 1er, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, une copie de la décision du Conseil d'Administration modifiant le budget initial 2017 de parking.brussels (nouvelle ventilation n° 4).

- Bij mail van 27 augustus 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons, overeenkomstig artikel 88, § 1, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, een afschrift van de beslissing van de Raad van Bestuur tot wijziging van de initiële begroting 2017 van parking.brussels (herverdeling nr. 5).

- Par courriel du 27 août 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet, en application de l'article 88, § 1er, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, une copie de la décision du Conseil d'Administration modifiant le budget initial 2017 de parking.brussels (nouvelle ventilation n° 5).

- Bij mail van 27 augustus 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons, overeenkomstig artikel 88, § 1, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, een afschrift van de beslissing van de Raad van Bestuur betreffende de overschrijding van de initiële begroting 2017 van parking.brussels (overschrijding nr. 1).

- Par courriel du 27 août 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet, en application de l'article 88, § 1er, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, une copie de la décision du Conseil d'Administration concernant le dépassement du budget initial 2017 de parking.brussels (dépassement n° 1).

- Bij mail van 27 augustus 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons, overeenkomstig artikel 88, § 1, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, een afschrift van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van de aangepaste begroting 2017 van parking.brussels (herverdeling nr. 6).

- Par courriel du 27 août 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet, en application de l'article 88, § 1er, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, une copie de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant le budget ajusté 2017 de parking.brussels (ventilation n° 6).

- Bij mail van 27 augustus 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons, overeenkomstig artikel 88, § 1, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, een afschrift van de beslissing van de Raad van Bestuur betreffende de overschrijding van de aangepaste begroting 2017 van parking.brussels (overschrijding nr. 2).

- Par courriel du 27 août 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet, en application de l'article 88, § 1er, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, une copie de la décision du Conseil d'Administration concernant le dépassement du budget ajusté 2017 de parking.brussels (dépassement n° 2).

- Bij mail van 27 augustus 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons, overeenkomstig artikel 88, § 1, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, een afschrift van het ministerieel besluit betreffende de overschrijding van de initiële begroting 2017 van het Brussels Planningbureau (BPB) (overschrijding nr. 1).

- Par courriel du 27 août 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet, en application de l'article 88, § 1er, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, une copie de l'arrêté ministériel concernant le dépassement du budget initial 2017 du Bureau Bruxellois de la Planification (BBP) (dépassement n° 1).

- Bij mail van 27 augustus 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons, overeenkomstig artikel 88, § 1, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, een afschrift van het ministerieel besluit tot wijziging van de aanpassing van de begroting 2017 van het Brussels Planningbureau (BPB) (herverdeling nr. 07).

- Par courriel du 27 août 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet, en application de l'article 88, § 1er, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, une copie de l'arrêté ministériel modifiant l'ajustement du budget 2017 du Bureau Bruxellois de la Planification (BBP) (nouvelle ventilation n° 7).

- Bij mail van 27 augustus 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons, overeenkomstig artikel 88, § 1, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, een afschrift van de beslissing van de Raad van Bestuur betreffende de overschrijding van de aangepaste begroting 2017 van de Economische en Sociale Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (ESRBHG) (overschrijving nr. 3).

- Par courriel du 27 août 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet, en application de l'article 88, § 1er, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, une copie de la décision du Conseil d'administration concernant le dépassement du budget ajusté 2017 du Conseil Economique et Social de la Région de Bruxelles-Capitale (CESRBC) (dépassement n° 3).

- Bij mail van 27 augustus 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons, overeenkomstig artikel 88, § 1, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, een afschrift van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van de initiële uitgavenbegroting 2017 van visit.brussels (herverdeling nr. 3).

- Par courriel du 27 août 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet, en application de l'article 88, § 1er, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, une copie de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant le budget des dépenses initial 2017 de visit.brussels (nouvelle ventilation n° 3).

- Bij mail van 27 augustus 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons, overeenkomstig artikel 88, § 1, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, een afschrift van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van de aanpassing van de uitgavenbegroting 2017 van visit.brussels (herverdeling nr. 5).

- Par courriel du 27 août 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet, en application de l'article 88, § 1er, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, une copie de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant le budget des dépenses initial 2017 de visit.brussels (nouvelle ventilation n° 5).

- Bij mail van 6 september 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons, overeenkomstig artikel 88, § 1, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, een afschrift van de beslissing van het Beheerscomité betreffende de overschrijding van de initiële begroting 2018 van Actiris (overschrijding nr. 1).

- Par courriel du 6 septembre 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet, en application de l'article 88, § 1er, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, une copie de la décision du Comité de Gestion concernant le dépassement du budget initial 2018 d'Actiris (dépassement n° 1).

- Bij mail van 6 september 2018, zendt het Ministerie van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering ons, overeenkomstig artikel 88, § 1, van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, een afschrift van de beslissing van het Beheerscomité betreffende tot wijziging van de initiële begroting 2018 van Actiris (herverdeling nr. 1).

- Par courriel du 6 septembre 2018, le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale transmet, en application de l'article 88, § 1er, de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, une copie de la décision du Comité de Gestion modifiant le budget initial 2018 d'Actiris (nouvelle ventilation n° 5).

PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT

BIJLAGE

MONDELINGE VRAGEN

(SCHRIFTELIJKE VRAGEN WAAROP NOG NIET WERD GEANTWOORD)

- MONDELINGE VRAAG (nr 991) van de heer Bruno DE LILLE (N), aan de heer Rudi VERVOORT, Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid, betreffende «de goedkeuring van de algemene rekeningen van de autonome bestuursinstellingen door het Brussels Parlement».

- MONDELINGE VRAAG (nr 992) van mevrouw Annemie MAES (N), aan de heer Rudi VERVOORT, Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid, betreffende «de wijkwerking van de Brusselse politiezone».

- MONDELINGE VRAAG (nr 993) van de heer Emin ÖZKARA (F), aan de heer Rudi VERVOORT, Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid, betreffende «de vooruitgang in de procedure van de begeleiding door het CIBG om uw kabinet te helpen om na te denken over een Smart City-project in één van uw bevoegdheden».

- MONDELINGE VRAAG (nr 994) van de heer Bea DIALLO (F), aan de heer Rudi VERVOORT, Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid, betreffende «de vooruitgang in de procedure van de begeleiding door het CIBG om uw kabinet te helpen om na te denken over een Smart City-project in één van uw bevoegdheden».

- MONDELINGE VRAAG (nr 995) van de heer Zahoor Ellahi MANZOOR (F), aan de heer Rudi VERVOORT, Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid, betreffende «de vooruitgang in de procedure van de begeleiding door het CIBG om uw kabinet te helpen om na te denken over een Smart City-

project in één van uw bevoegdheden».

- MONDELINGE VRAAG (nr 996) van de heer Julien UYTTENDAELE (F), aan de heer Rudi VERVOORT, Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid, betreffende «de vooruitgang in de procedure van de begeleiding door het CIBG om uw kabinet te helpen om na te denken over een Smart City-project in één van uw bevoegdheden».

- MONDELINGE VRAAG (nr 998) van de heer Gaëtan VAN GOIDSENHOVEN (F), aan de heer Rudi VERVOORT, Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid, betreffende «de door de Stichting Kanal gestarte aanwervingsprocedure».

- MONDELINGE VRAAG (nr 999) van de heer Emin ÖZKARA (F), aan de heer Rudi VERVOORT, Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid, betreffende «de vooruitgang inzake de organisatie en het verloop van het offerfeest 2018 in de gemeente Anderlecht».

- MONDELINGE VRAAG (nr 1000) van de heer Emin ÖZKARA (F), aan de heer Rudi VERVOORT, Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid, betreffende «de vooruitgang inzake de organisatie en het verloop van het offerfeest 2018 in de gemeente Oudergem».

- MONDELINGE VRAAG (nr 1001) van de heer Emin ÖZKARA (F), aan de heer Rudi VERVOORT, Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid, betreffende «de vooruitgang inzake de organisatie en het verloop van het offerfeest 2018 in de gemeente Sint-Agatha-Berchem».

- MONDELINGE VRAAG (nr 1002) van de heer Emin ÖZKARA (F), aan de heer Rudi VERVOORT, Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid, betreffende «de vooruitgang inzake de organisatie en het verloop van het offerfeest 2018 in de gemeente Stad Brussel».

- MONDELINGE VRAAG (nr 1003) van de heer Emin ÖZKARA (F), aan de heer Rudi VERVOORT, Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid, betreffende «de vooruitgang inzake de organisatie en het verloop van het

offerfeest 2018 in de gemeente Etterbeek».

- MONDELINGE VRAAG (nr 1004) van de heer Emin ÖZKARA (F), aan de heer Rudi VERVOORT, Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid, betreffende «de vooruitgang inzake de organisatie en het verloop van het offerfeest 2018 in de gemeente Evere».

- MONDELINGE VRAAG (nr 1005) van de heer Emin ÖZKARA (F), aan de heer Rudi VERVOORT, Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid, betreffende «de vooruitgang inzake de organisatie en het verloop van het offerfeest 2018 in de gemeente Vorst».

- MONDELINGE VRAAG (nr 1006) van de heer Emin ÖZKARA (F), aan de heer Rudi VERVOORT, Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid, betreffende «de vooruitgang inzake de organisatie en het verloop van het offerfeest 2018 in de gemeente Ganshoren».

- MONDELINGE VRAAG (nr 1007) van de heer Emin ÖZKARA (F), aan de heer Rudi VERVOORT, Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid, betreffende «de vooruitgang inzake de organisatie en het verloop van het offerfeest 2018 in de gemeente Elsene».

- MONDELINGE VRAAG (nr 1008) van de heer Emin ÖZKARA (F), aan de heer Rudi VERVOORT, Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid, betreffende «de vooruitgang inzake de organisatie en het verloop van het offerfeest 2018 in de gemeente Jette».

- MONDELINGE VRAAG (nr 1009) van de heer Emin ÖZKARA (F), aan de heer Rudi VERVOORT, Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid, betreffende «de vooruitgang inzake de organisatie en het verloop van het offerfeest 2018 in de gemeente Koekelberg».

- MONDELINGE VRAAG (nr 1010) van de heer Emin ÖZKARA (F), aan de heer Rudi VERVOORT, Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid, betreffende «de vooruitgang inzake de organisatie en het verloop van het offerfeest 2018 in de gemeente Sint-Jans-Molenbeek».

- MONDELINGE VRAAG (nr 1011) van de heer Emin ÖZKARA (F), aan de heer Rudi VERVOORT, Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid, betreffende «de vooruitgang inzake de organisatie en het verloop van het offerfeest 2018 in de gemeente Sint-Gillis».

- MONDELINGE VRAAG (nr 1012) van de heer Emin ÖZKARA (F), aan de heer Rudi VERVOORT, Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid, betreffende «de vooruitgang inzake de organisatie en het verloop van het offerfeest 2018 in de gemeente Sint-Joost-ten-Node».

- MONDELINGE VRAAG (nr 1013) van de heer Emin ÖZKARA (F), aan de heer Rudi VERVOORT, Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid, betreffende «de vooruitgang inzake de organisatie en het verloop van het offerfeest 2018 in de gemeente Schaarbeek».

- MONDELINGE VRAAG (nr 1014) van de heer Emin ÖZKARA (F), aan de heer Rudi VERVOORT, Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid, betreffende «de vooruitgang inzake de organisatie en het verloop van het offerfeest 2018 in de gemeente Ukkel».

- MONDELINGE VRAAG (nr 1015) van de heer Emin ÖZKARA (F), aan de heer Rudi VERVOORT, Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid, betreffende «de vooruitgang inzake de organisatie en het verloop van het offerfeest 2018 in de gemeente Watermaal-Bosvoorde».

- MONDELINGE VRAAG (nr 1016) van de heer Emin ÖZKARA (F), aan de heer Rudi VERVOORT, Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid, betreffende «de vooruitgang inzake de organisatie en het verloop van het offerfeest 2018 in de gemeente Sint-Lambrechts-Woluwe».

- MONDELINGE VRAAG (nr 1017) van de heer Emin ÖZKARA (F), aan de heer Rudi VERVOORT, Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid, betreffende «de vooruitgang inzake de organisatie en het verloop van het offerfeest 2018 in de gemeente Sint-Pieters-Woluwe».

- MONDELINGE VRAAG (nr 1018) van de heer Arnaud PINXTEREN (F), aan de heer Rudi VERVOORT, Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid, betreffende «de Brussels Days in 2016, 2017 en 2018».

- MONDELINGE VRAAG (nr 1019) van de heer Jef VAN DAMME (N), aan de heer Rudi VERVOORT, Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid, betreffende «de nieuwe Brusselse cruise terminal».

- MONDELINGE VRAAG (nr 1020) van mevrouw Marion LEMESRE (F), aan de heer Rudi VERVOORT, Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid, betreffende «de plaatsing en onderhoud van bliksemafleiders op de Brusselse overheidsgebouwen».

- MONDELINGE VRAAG (nr 1022) van de heer Bernard CLERFAYT (F), aan de heer Rudi VERVOORT, Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid, betreffende «de verdeling van de bedragen per gemeente - Ordonnantie inzake de ADG».

- MONDELINGE VRAAG (nr 1023) van de heer Gaëtan VAN GOIDSENHOVEN (F), aan de heer Rudi VERVOORT, Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid, betreffende «de financiering van de aankoop van het Citroëngebouw door de MSI».

- MONDELINGE VRAAG (nr 1025) van de heer Bruno DE LILLE (N), aan de heer Rudi VERVOORT, Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid, betreffende «het openbaar onderzoek door het Vlaams Gewest voor "het gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan voor de ruimtelijke herinrichting van de Ring rond Brussel (RO) - deel Noord"».

- MONDELINGE VRAAG (nr 1026) van de heer Emin ÖZKARA (F), aan de heer Rudi VERVOORT, Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid, betreffende «de laatste gewelddaden en onburgerlijk gedrag in de openbare ruimte en de verschillende uitgevoerde plannen om discriminatie te bestrijden en het "samen leven" te bevorderen in de 19 gemeenten».

- MONDELINGE VRAAG (nr 1028) van mevrouw Cieltje VAN ACHTER (N), aan de heer Rudi VERVOORT, Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid, betreffende «de subsidiëring en eerste inkomsten aan de cultuurpool Kanal».

- MONDELINGE VRAAG (nr 1029) van de heer Vincent DE WOLF (F), aan de heer Rudi VERVOORT, Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid, betreffende «de steun aan verenigingen zonder winstoogmerk op het gebied van preventie en veiligheid».

- MONDELINGE VRAAG (nr 1030) van de heer Julien UYTTENDAELE (F), aan de heer Rudi VERVOORT, Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid, betreffende «de statistieken over het bezit en de consumptie van cannabis».

- MONDELINGE VRAAG (nr 1031) van mevrouw Liesbet DHAENE (N), aan de heer Rudi VERVOORT, Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid, betreffende «de schoolfacilitator».

- MONDELINGE VRAAG (nr 1033) van mevrouw Cieltje VAN ACHTER (N), aan de heer Rudi VERVOORT, Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid, betreffende «de leegstand van gebouwen in bezit van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de gemeenten».

- MONDELINGE VRAAG (nr 1035) van mevrouw Hannelore GOEMAN (N), aan de heer Rudi VERVOORT, Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid, betreffende «het aanwerven van Brusselaars binnen de agentschappen en ION's onder de bevoegdheid van de minister».

- MONDELINGE VRAAG (nr 1036) van de heer Arnaud PINXTEREN (F), aan de heer Rudi VERVOORT, Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid, betreffende «het milieueffectenrapport van het Citroën IJzer-project, en de milieuvergunning».

- MONDELINGE VRAAG (nr 1037) van de heer Bruno DE LILLE (N), aan de heer Rudi VERVOORT, Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid, betreffende «het gebruik van zelfstandigencontracten bij topfuncties van gewestelijke instellingen».

- MONDELINGE VRAAG (nr 1040) van de heer Emin ÖZKARA (F), aan de heer Rudi VERVOORT, Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid, betreffende «de weerslag van het Eerste Mondiaal Pact voor Migratie van de VN op het operationeel programma EFRO 2014-2020 (EFRO OP) van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest».

- MONDELINGE VRAAG (nr 1042) van de heer Emin ÖZKARA (F), aan de heer Rudi VERVOORT, Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid, betreffende «de gemeenteraadsverkiezingen van 14 oktober 2018 en de integriteit, de beschikbaarheid en de vertrouwelijkheid van de verkiezingsdata».

- MONDELINGE VRAAG (nr 1043) van de heer Michaël VOSSAERT (F), aan de heer Rudi VERVOORT, Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid, betreffende «de erkenning van de moskeeën in België».

- MONDELINGE VRAAG (nr 1419) van de heer Emin ÖZKARA (F), aan de heer Didier GOSUIN, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, betreffende «de vooruitgang in de procedure van de begeleiding door het CIBG om uw kabinet te helpen om na te denken over een Smart City-project in één van uw bevoegdheden».

- MONDELINGE VRAAG (nr 1420) van de heer Bea DIALLO (F), aan de heer Didier GOSUIN, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, betreffende «de vooruitgang in de procedure van de begeleiding door het CIBG om uw kabinet te helpen om na te denken over een Smart City-project in één van uw bevoegdheden».

- MONDELINGE VRAAG (nr 1421) van de heer Zahoor Ellahi MANZOOR (F), aan de heer Didier GOSUIN, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, betreffende «de vooruitgang in de procedure van de begeleiding door het CIBG om uw kabinet te helpen om na te denken over een Smart City-project in één van uw bevoegdheden».

- MONDELINGE VRAAG (nr 1422) van de heer Julien UYTTENDAELE (F), aan de heer Didier GOSUIN, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, betreffende «de vooruitgang in de procedure van de begeleiding door het CIBG om uw kabinet te helpen om na te denken over een Smart City-project in één van uw bevoegdheden».

- MONDELINGE VRAAG (nr 1424) van de heer Emin ÖZKARA (F), aan de heer Didier GOSUIN, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, betreffende «de negatieve economische gevolgen van een algemeen verbod op onverdoofd slachten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest».

- MONDELINGE VRAAG (nr 1425) van de heer Julien UYTTENDAELE (F), aan de heer Didier GOSUIN, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, betreffende «het centrum DigitYser».

- MONDELINGE VRAAG (nr 1426) van de heer Hamza FASSI-FIHRI (F), aan de heer Didier GOSUIN, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, betreffende «de financiering van de DAC-banen».

- MONDELINGE VRAAG (nr 1427) van de heer Ahmed EL KTIBI (F), aan de heer Didier GOSUIN, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, betreffende «het project Coopcity ten gunste van sociaal ondernemerschap».

- MONDELINGE VRAAG (nr 1428) van mevrouw Hannelore GOEMAN (N), aan de heer Didier GOSUIN, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, betreffende «het aanwerven van Brusselaars binnen de agentschappen en ION's onder de bevoegdheid van de minister».

- MONDELINGE VRAAG (nr 1429) van mevrouw Hannelore GOEMAN (N), aan de heer Didier GOSUIN, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, betreffende «de gelijkschakeling van diploma's».

- MONDELINGE VRAAG (nr 1430) van de heer Emin ÖZKARA (F), aan de heer Didier GOSUIN, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, betreffende «de bevordering van diversiteit, bestrijding van discriminatie tegen personen onder een arbeidsovereenkomst die een hoofddoek of een sluier dragen in de openbare instellingen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest onder uw bevoegdheid of toezicht».

- MONDELINGE VRAAG (nr 1431) van de heer Michaël VERBAUWHEDE (F), aan de heer Didier GOSUIN, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, betreffende «het partnerschap

met Audi Brussels».

- MONDELINGE VRAAG (nr 1137) van de heer Bruno DE LILLE (N), aan de heer Pascal SMET, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken, betreffende «de impact van de Bike for Brussels campagne».

- MONDELINGE VRAAG (nr 1139) van de heer Paul DELVA (N), aan de heer Pascal SMET, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken, betreffende «het aantal plaatsen voor fietsen aan de Brusselse metrostations».

- MONDELINGE VRAAG (nr 1142) van mevrouw Céline DELFORGE (F), aan de heer Pascal SMET, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken, betreffende «de maatregelen ter verbetering van de bediening van lijn 71».

- MONDELINGE VRAAG (nr 1143) van mevrouw Els AMPE (N), aan de heer Pascal SMET, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken, betreffende «de communicatie en het gebruik van verkeerssimulatoren bij werven en activiteiten».

- MONDELINGE VRAAG (nr 1146) van de heer Emin ÖZKARA (F), aan de heer Pascal SMET, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken, betreffende «de deelname van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan de door de Climate Group en C40 Cities gelanceerde ZEV Challenge (zero-emissie-voertuigen) om de koopkracht wereldwijd te bundelen ten voordele van elektrische voertuigen en andere schone voertuigen».

- MONDELINGE VRAAG (nr 1147) van mevrouw Magali PLOVIE (F), aan de heer Pascal SMET, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken, betreffende «het schoolvervoer voor personen met een handicap».

- MONDELINGE VRAAG (nr 868) van de heer Arnaud PINXTEREN (F), aan mevrouw Céline FREMAULT, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie, betreffende «het milieueffectenrapport van het Citroën IJzer-project, en de milieuvergunning».

- MONDELINGE VRAAG (nr 869) van mevrouw Julie de GROOTE (F), aan mevrouw Céline FREMAULT, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie, betreffende «de heraanleg van het park op de site van de Kazernes in Elsene en de oprichting van een Hal voor duurzame voeding».

- MONDELINGE VRAAG (nr 871) van de heer Emin ÖZKARA (F), aan mevrouw Céline FREMAULT, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie, betreffende «de bevordering van diversiteit, bestrijding van discriminatie tegen personen onder een arbeidsovereenkomst die een hoofddoek of een sluier dragen in de openbare instellingen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest onder uw bevoegdheid of toezicht».

- MONDELINGE VRAAG (nr 872) van de heer Emin ÖZKARA (F), aan mevrouw Céline FREMAULT, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie, betreffende «de vele wandluizen in de sociale woningen te Brussel».

- MONDELINGE VRAAG (nr 873) van mevrouw Fatoumata SIDIBÉ (F), aan mevrouw Céline FREMAULT, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie, betreffende «de recentste statistieken inzake mutaties in de sociale woningen».

- MONDELINGE VRAAG (nr 874) van de heer Fouad AHIDAR (N), aan mevrouw Céline FREMAULT, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie, betreffende «het domiciliëren in leegstaande woningen, beheerd door leegstandsbeheerbedrijven».

- MONDELINGE VRAAG (nr 594) van mevrouw Hannelore GOEMAN (N), aan mevrouw Fadila LAANAN, Staatssecretaris toegevoegd aan de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Openbare Netheid, Vuilnisophaling en -verwerking, Wetenschappelijk Onderzoek, Gemeentelijke sportinfrastructuur en Openbaar Ambt, betreffende «het aanwerven van Brusselaars binnen de agentschappen en ION's onder de bevoegdheid van de staatssecretaris».

- MONDELINGE VRAAG (nr 597) van de heer Hasan KOYUNCU (F), aan mevrouw Fadila LAANAN, Staatssecretaris toegevoegd aan de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Openbare Netheid, Vuilnisophaling en -verwerking, Wetenschappelijk Onderzoek, Gemeentelijke sportinfrastructuur en Openbaar Ambt, betreffende «de vertegenwoordiging van vrouwen in leidinggevende functies».

- MONDELINGE VRAAG (nr 598) van de heer Emin ÖZKARA (F), aan mevrouw Fadila LAANAN, Staatssecretaris toegevoegd aan de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Openbare Netheid, Vuilnisophaling en -verwerking, Wetenschappelijk Onderzoek, Gemeentelijke sportinfrastructuur en Openbaar Ambt, betreffende «de bevordering van diversiteit, bestrijding van discriminatie tegen personen onder een arbeidsovereenkomst die een hoofddoek of een sluier dragen in de openbare instellingen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest onder uw bevoegdheid of toezicht».

- MONDELINGE VRAAG (nr 599) van de heer Emin ÖZKARA (F), aan mevrouw Fadila LAANAN, Staatssecretaris toegevoegd aan de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Openbare Netheid, Vuilnisophaling en -verwerking, Wetenschappelijk Onderzoek, Gemeentelijke sportinfrastructuur en Openbaar Ambt, betreffende «de deelname van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aan de door de Climate Group en C40 Cities gelanceerde ZEV Challenge (zero-emissie-voertuigen) om de koopkracht wereldwijd te bundelen ten voordele van elektrische voertuigen en andere schone voertuigen».

- MONDELINGE VRAAG (nr 600) van de heer Paul DELVA (N), aan mevrouw Fadila LAANAN, Staatssecretaris toegevoegd aan de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Openbare Netheid, Vuilnisophaling en -verwerking, Wetenschappelijk Onderzoek, Gemeentelijke sportinfrastructuur en Openbaar Ambt, betreffende «de stand van zaken van de uitrol Brussels Openbaar Ambt».

- MONDELINGE VRAAG (nr 601) van de heer Jef VAN DAMME (N), aan mevrouw Fadila LAANAN, Staatssecretaris toegevoegd aan de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Openbare Netheid, Vuilnisophaling en -verwerking, Wetenschappelijk Onderzoek, Gemeentelijke sportinfrastructuur en Openbaar Ambt, betreffende «de uitwisseling van gegevens tussen Net Brussel en Leefmilieu Brussel in verband met de afvalophaalcontracten».

- MONDELINGE VRAAG (nr 498) van mevrouw Cieltje VAN ACHTER (N), aan mevrouw Bianca DEBAETS, Staatssecretaris toegevoegd aan de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Ontwikkelingssamenwerking, Verkeersveiligheid, Gewestelijke en gemeentelijke Informatica en Digitalisering, Gelijkekansenbeleid en Dierenwelzijn, betreffende «de ongevallen in de Brusselse tunnels».

- MONDELINGE VRAAG (nr 283) van de heer Hamza FASSI-FIHRI (F), aan mevrouw Cécile JODOGNE, Staatssecretaris toegevoegd aan de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, betreffende «de aantrekking van grote winkelketens en kwaliteitshotels die nog niet in Brussel gevestigd zijn».

- MONDELINGE VRAAG (nr 284) van mevrouw Hannelore GOEMAN (N), aan mevrouw Cécile JODOGNE, Staatssecretaris toegevoegd aan de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, betreffende «het aanwerven van Brusselaars binnen de agentschappen en ION's onder de bevoegdheid van de staatssecretaris».

- MONDELINGE VRAAG (nr 285) van de heer Emin ÖZKARA (F), aan mevrouw Cécile JODOGNE, Staatssecretaris toegevoegd aan de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, betreffende «de bevordering van diversiteit, bestrijding van discriminatie tegen personen onder een arbeidsovereenkomst die een hoofddoek of een sluier dragen in de openbare instellingen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest onder uw bevoegdheid of toezicht».

- MONDELINGE VRAAG (nr 286) van de heer Paul DELVA (N), aan mevrouw Cécile JODOGNE, Staatssecretaris toegevoegd aan de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Buitenlandse Handel en Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp, betreffende «het aantal interventies van de DBDMH in de rand».

Brussel, 10 september 2018

PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT

ANNEXE

QUESTIONS ORALES

(QUESTIONS ÉCRITES AUXQUELLES IL N'A PAS ÉTÉ RÉPONDU)

- QUESTION ORALE (n°991) de M. Bruno DE LILLE (N), à M. Rudi VERVOORT, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique, concernant «la certification des comptes généraux des organismes administratifs autonomes par le Parlement bruxellois».

- QUESTION ORALE (n°992) de Mme Annemie MAES (N), à M. Rudi VERVOORT, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique, concernant «le travail de quartier de la zone de police bruxelloise».

- QUESTION ORALE (n°993) de M. Emin ÖZKARA (F), à M. Rudi VERVOORT, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique, concernant «les avancées réalisées concernant la procédure d'accompagnement du CIRB pour aider votre cabinet à réfléchir à un chantier Smart City dans l'une de vos compétences».

- QUESTION ORALE (n°994) de M. Bea DIALLO (F), à M. Rudi VERVOORT, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique, concernant «les avancées réalisées concernant la procédure d'accompagnement du CIRB pour aider votre cabinet à réfléchir à un chantier Smart City dans l'une de vos compétences».

- QUESTION ORALE (n°995) de M. Zahoor Ellahi MANZOOR (F), à M. Rudi VERVOORT, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté

publique, concernant «les avancées réalisées concernant la procédure d'accompagnement du CIRB pour aider votre cabinet à réfléchir à un chantier Smart City dans l'une de vos compétences».

- QUESTION ORALE (n°996) de M. Julien UYTTENDAELE (F), à M. Rudi VERVOORT, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique, concernant «les avancées réalisées concernant la procédure d'accompagnement du CIRB pour aider votre cabinet à réfléchir à un chantier Smart City dans l'une de vos compétences».

- QUESTION ORALE (n°998) de M. Gaëtan VAN GOIDSENHOVEN (F), à M. Rudi VERVOORT, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique, concernant «la procédure de recrutement lancée par la Fondation Kanal».

- QUESTION ORALE (n°999) de M. Emin ÖZKARA (F), à M. Rudi VERVOORT, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique, concernant «les avancées réalisées en ce qui concerne l'organisation et le déroulement de la fête du sacrifice 2018 pour la commune d'Anderlecht».

- QUESTION ORALE (n°1000) de M. Emin ÖZKARA (F), à M. Rudi VERVOORT, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique, concernant «les avancées réalisées en ce qui concerne l'organisation et le déroulement de la fête du sacrifice 2018 pour la commune d'Auderghem».

- QUESTION ORALE (n°1001) de M. Emin ÖZKARA (F), à M. Rudi VERVOORT, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique, concernant «les avancées réalisées en ce qui concerne l'organisation et le déroulement de la fête du sacrifice 2018 pour la commune de Berchem-Ste-Agathe».

- QUESTION ORALE (n°1002) de M. Emin ÖZKARA (F), à M. Rudi VERVOORT, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique, concernant «les avancées réalisées en ce qui concerne l'organisation et le déroulement de la fête du sacrifice 2018 pour la Ville de Bruxelles».

- QUESTION ORALE (n°1003) de M. Emin ÖZKARA (F), à M. Rudi VERVOORT, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du

Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique, concernant «les avancées réalisées en ce qui concerne l'organisation et le déroulement de la fête du sacrifice 2018 pour la commune d'Etterbeek».

- QUESTION ORALE (n°1004) de M. Emin ÖZKARA (F), à M. Rudi VERVOORT, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique, concernant «les avancées réalisées en ce qui concerne l'organisation et le déroulement de la fête du sacrifice 2018 pour la commune d'Evere».

- QUESTION ORALE (n°1005) de M. Emin ÖZKARA (F), à M. Rudi VERVOORT, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique, concernant «les avancées réalisées en ce qui concerne l'organisation et le déroulement de la fête du sacrifice 2018 pour la commune de Forest».

- QUESTION ORALE (n°1006) de M. Emin ÖZKARA (F), à M. Rudi VERVOORT, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique, concernant «les avancées réalisées en ce qui concerne l'organisation et le déroulement de la fête du sacrifice 2018 pour la commune de Ganshoren».

- QUESTION ORALE (n°1007) de M. Emin ÖZKARA (F), à M. Rudi VERVOORT, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique, concernant «les avancées réalisées en ce qui concerne l'organisation et le déroulement de la fête du sacrifice 2018 pour la commune d'Ixelles».

- QUESTION ORALE (n°1008) de M. Emin ÖZKARA (F), à M. Rudi VERVOORT, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique, concernant «les avancées réalisées en ce qui concerne l'organisation et le déroulement de la fête du sacrifice 2018 pour la commune de Jette».

- QUESTION ORALE (n°1009) de M. Emin ÖZKARA (F), à M. Rudi VERVOORT, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique, concernant «les avancées réalisées en ce qui concerne l'organisation et le déroulement de la fête du sacrifice 2018 pour la commune de Koekelberg».

- QUESTION ORALE (n°1010) de M. Emin ÖZKARA (F), à M. Rudi VERVOORT, Ministre-Président

du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique, concernant «les avancées réalisées en ce qui concerne l'organisation et le déroulement de la fête du sacrifice 2018 pour la commune de Molenbeek St-Jean».

- QUESTION ORALE (n°1011) de M. Emin ÖZKARA (F), à M. Rudi VERVOORT, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique, concernant «les avancées réalisées en ce qui concerne l'organisation et le déroulement de la fête du sacrifice 2018 pour la commune de St-Gilles».

- QUESTION ORALE (n°1012) de M. Emin ÖZKARA (F), à M. Rudi VERVOORT, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique, concernant «les avancées réalisées en ce qui concerne l'organisation et le déroulement de la fête du sacrifice 2018 pour la commune de St-Josse-ten-Noode».

- QUESTION ORALE (n°1013) de M. Emin ÖZKARA (F), à M. Rudi VERVOORT, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique, concernant «les avancées réalisées en ce qui concerne l'organisation et le déroulement de la fête du sacrifice 2018 pour la commune de Schaerbeek».

- QUESTION ORALE (n°1014) de M. Emin ÖZKARA (F), à M. Rudi VERVOORT, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique, concernant «les avancées réalisées en ce qui concerne l'organisation et le déroulement de la fête du sacrifice 2018 pour la commune d'Uccle».

- QUESTION ORALE (n°1015) de M. Emin ÖZKARA (F), à M. Rudi VERVOORT, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique, concernant «les avancées réalisées en ce qui concerne l'organisation et le déroulement de la fête du sacrifice 2018 pour la commune de Watermael-Boitsfort».

- QUESTION ORALE (n°1016) de M. Emin ÖZKARA (F), à M. Rudi VERVOORT, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique, concernant «les avancées réalisées en ce qui concerne l'organisation et le déroulement de la fête du sacrifice 2018 pour la commune de Woluwé-St-Lambert».

- QUESTION ORALE (n°1017) de M. Emin ÖZKARA (F), à M. Rudi VERVOORT, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique, concernant «les avancées réalisées en ce qui concerne l'organisation et le déroulement de la fête du sacrifice 2018 pour la commune de Woluwe-St-Pierre».

- QUESTION ORALE (n°1018) de M. Arnaud PINXTEREN (F), à M. Rudi VERVOORT, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique, concernant «les éditions 2016, 2017 et 2018 des Brussels Days».

- QUESTION ORALE (n°1019) de M. Jef VAN DAMME (N), à M. Rudi VERVOORT, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique, concernant «le nouveau Brussels Cruise Terminal».

- QUESTION ORALE (n°1020) de Mme Marion LEMESRE (F), à M. Rudi VERVOORT, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique, concernant «le placement et l'entretien des paratonnerres sur les bâtiments publics bruxellois».

- QUESTION ORALE (n°1022) de M. Bernard CLERFAYT (F), à M. Rudi VERVOORT, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique, concernant «la répartition des montants par commune - Ordonnance DGC».

- QUESTION ORALE (n°1023) de M. Gaëtan VAN GOIDSENHOVEN (F), à M. Rudi VERVOORT, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique, concernant «le financement de l'achat du bâtiment Citroën par la SAU».

- QUESTION ORALE (n°1025) de M. Bruno DE LILLE (N), à M. Rudi VERVOORT, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique, concernant «le plan d'exécution spatial régional pour le réaménagement spatial du Ring de Bruxelles (R0) - partie Nord».

- QUESTION ORALE (n°1026) de M. Emin ÖZKARA (F), à M. Rudi VERVOORT, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires

étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique, concernant «les derniers actes de violences et incivilités perpétrés dans l'Espace Public et les différents plans mis en oeuvre pour lutter contre les discriminations et promouvoir le "vivre ensemble" dans les 19 communes».

- QUESTION ORALE (n°1028) de Mme Cieltje VAN ACHTER (N), à M. Rudi VERVOORT, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique, concernant «les subventions et premières recettes du pôle culturel Kanal».

- QUESTION ORALE (n°1029) de M. Vincent DE WOLF (F), à M. Rudi VERVOORT, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique, concernant «le soutien aux associations sans but lucratif actives dans le domaine de la prévention et de la sécurité».

- QUESTION ORALE (n°1030) de M. Julien UYTTENDAELE (F), à M. Rudi VERVOORT, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique, concernant «la possession et la consommation de cannabis».

- QUESTION ORALE (n°1031) de Mme Liesbet DHAENE (N), à M. Rudi VERVOORT, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique, concernant «la facilitatrice école».

- QUESTION ORALE (n°1033) de Mme Cieltje VAN ACHTER (N), à M. Rudi VERVOORT, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique, concernant «la vacance d'immeubles appartenant à la Région de Bruxelles-Capitale et aux communes».

- QUESTION ORALE (n°1035) de Mme Hannelore GOEMAN (N), à M. Rudi VERVOORT, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique, concernant «le recrutement de Bruxellois dans les agences et OIP qui relèvent de votre compétence».

- QUESTION ORALE (n°1036) de M. Arnaud PINXTEREN (F), à M. Rudi VERVOORT, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du

Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique, concernant «le rapport d'incidences environnementales du projet Citroën Yser, et le permis d'environnement».

- QUESTION ORALE (n°1037) de M. Bruno DE LILLE (N), à M. Rudi VERVOORT, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique, concernant «le recours à des contrats d'indépendant pour les fonctions supérieures des institutions régionales».

- QUESTION ORALE (n°1040) de M. Emin ÖZKARA (F), à M. Rudi VERVOORT, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique, concernant «l'impact du premier Pacte mondial pour les migrations de l'ONU sur le programme opérationnel FEDER 2014-2020 (PO FEDER) de la Région de Bruxelles-Capitale».

- QUESTION ORALE (n°1042) de M. Emin ÖZKARA (F), à M. Rudi VERVOORT, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique, concernant «les élections communales du 14 octobre 2018 et l'intégrité, la disponibilité et la confidentialité des données électorales».

- QUESTION ORALE (n°1043) de M. Michaël VOSSAERT (F), à M. Rudi VERVOORT, Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique, concernant «la reconnaissance des mosquées en Belgique».

- QUESTION ORALE (n°1419) de M. Emin ÖZKARA (F), à M. Didier GOSUIN, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente, concernant «les avancées réalisées concernant la procédure d'accompagnement du CIRB pour aider votre cabinet à réfléchir à un chantier Smart City dans l'une de vos compétences».

- QUESTION ORALE (n°1420) de M. Bea DIALLO (F), à M. Didier GOSUIN, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente, concernant «les avancées réalisées concernant la procédure d'accompagnement du CIRB pour aider votre cabinet à réfléchir à un chantier Smart City dans l'une de vos compétences».

- QUESTION ORALE (n°1421) de M. Zahoor Ellahi MANZOOR (F), à M. Didier GOSUIN, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie et de la

Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente, concernant «les avancées réalisées concernant la procédure d'accompagnement du CIRB pour aider votre cabinet à réfléchir à un chantier Smart City dans l'une de vos compétences».

- QUESTION ORALE (n°1422) de M. Julien UYTTENDAELE (F), à M. Didier GOSUIN, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente, concernant «les avancées réalisées concernant la procédure d'accompagnement du CIRB pour aider votre cabinet à réfléchir à un chantier Smart City dans l'une de vos compétences».

- QUESTION ORALE (n°1424) de M. Emin ÖZKARA (F), à M. Didier GOSUIN, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente, concernant «les conséquences économiques négatives d'une interdiction générale de l'abattage sans étourdissement en Région de Bruxelles-Capitale».

- QUESTION ORALE (n°1425) de M. Julien UYTTENDAELE (F), à M. Didier GOSUIN, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente, concernant «le centre DigitYser».

- QUESTION ORALE (n°1426) de M. Hamza FASSI-FIHRI (F), à M. Didier GOSUIN, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente, concernant «la fin du financement des postes DAC».

- QUESTION ORALE (n°1427) de M. Ahmed EL KTIBI (F), à M. Didier GOSUIN, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente, concernant «le projet Coopcity en faveur de l'entrepreneuriat social».

- QUESTION ORALE (n°1428) de Mme Hannelore GOEMAN (N), à M. Didier GOSUIN, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente, concernant «le recrutement de Bruxellois dans les agences et OIP qui relèvent de votre compétence».

- QUESTION ORALE (n°1429) de Mme Hannelore GOEMAN (N), à M. Didier GOSUIN, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente, concernant «l'équivalence de diplômes».

- QUESTION ORALE (n°1430) de M. Emin ÖZKARA (F), à M. Didier GOSUIN, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente, concernant «la promotion de la diversité, la lutte contre les discriminations et les personnes sous contrat de travail qui portent un couvre-

chef ou le voile dans les institutions publiques de la Région de Bruxelles-Capitale qui dépendent de vos compétences ou de votre tutelle».

- QUESTION ORALE (n°1431) de M. Michaël VERBAUWHEDE (F), à M. Didier GOSUIN, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente, concernant «le partenariat avec Audi Brussels».

- QUESTION ORALE (n°1137) de M. Bruno DE LILLE (N), à M. Pascal SMET, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics, concernant «l'impact de la campagne Bike for Brussels».

- QUESTION ORALE (n°1139) de M. Paul DELVA (N), à M. Pascal SMET, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics, concernant «le nombre d'emplacements vélo aux stations de métro bruxelloises».

- QUESTION ORALE (n°1142) de Mme Céline DELFORGE (F), à M. Pascal SMET, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics, concernant « les mesures d'amélioration de la desserte de la ligne 71».

- QUESTION ORALE (n°1143) de Mme Els AMPE (N), à M. Pascal SMET, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics, concernant «la communication et l'utilisation de simulateurs de trafic lors de chantiers et d'activités».

- QUESTION ORALE (n°1146) de M. Emin ÖZKARA (F), à M. Pascal SMET, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics, concernant «la participation de la Région de Bruxelles-Capitale au défi véhicules zéro émission (ZEV Challenge) lancé par The Climate Group et C40 Cities afin de regrouper le pouvoir d'achat mondial en faveur des véhicules électriques et autres véhicules propres».

- QUESTION ORALE (n°1147) de Mme Magali PLOVIE (F), à M. Pascal SMET, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics, concernant «la signalisation réservée au transport scolaire pour personnes en situation de handicap».

- QUESTION ORALE (n°868) de M. Arnaud PINXTEREN (F), à Mme Céline FREMAULT, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Energie, concernant «le rapport d'incidences environnementales du projet Citroën Yser, et le permis d'environnement».

- QUESTION ORALE (n°869) de Mme Julie de GROOTE (F), à Mme Céline FREMAULT, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Energie, concernant «le réaménagement du parc situé sur le site des Casernes à Ixelles et la création d'une Halle dédiée à l'alimentation durable».

- QUESTION ORALE (n°871) de M. Emin ÖZKARA (F), à Mme Céline FREMAULT, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie,

de l'Environnement et de l'Energie, concernant «la promotion de la diversité, la lutte contre les discriminations et les personnes sous contrat de travail qui portent un couvre-chef ou le voile dans les institutions publiques de la Région de Bruxelles-Capitale qui dépendent de vos compétences ou de votre tutelle».

- QUESTION ORALE (n°872) de M. Emin ÖZKARA (F), à Mme Céline FREMAULT, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Energie, concernant «la forte présence de punaises de lit dans les logements sociaux bruxellois».

- QUESTION ORALE (n°873) de Mme Fatoumata SIDIBÉ (F), à Mme Céline FREMAULT, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Energie, concernant «les dernières statistiques relatives aux mutations dans les logements sociaux».

- QUESTION ORALE (n°874) de M. Fouad AHIDAR (N), à Mme Céline FREMAULT, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de vie, de l'Environnement et de l'Energie, concernant «la domiciliation dans les logements inoccupés gérés par des sociétés de gestion d'immeubles vacants».

- QUESTION ORALE (n°594) de Mme Hannelore GOEMAN (N), à Mme Fadila LAANAN, Secrétaire d'État adjoint au Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Propreté publique et de la Collecte et du Traitement des déchets, de la Recherche scientifique, des Infrastructures sportives communales et de la Fonction publique, concernant «le recrutement de Bruxellois dans les administrations, agences et OIP qui relèvent de votre compétence».

- QUESTION ORALE (n°597) de M. Hasan KOYUNCU (F), à Mme Fadila LAANAN, Secrétaire d'État adjoint au Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Propreté publique et de la Collecte et du Traitement des déchets, de la Recherche scientifique, des Infrastructures sportives communales et de la Fonction publique, concernant «la représentation des femmes dans les fonctions dirigeantes».

- QUESTION ORALE (n°598) de M. Emin ÖZKARA (F), à Mme Fadila LAANAN, Secrétaire d'État adjoint au Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Propreté publique et de la Collecte et du Traitement des déchets, de la Recherche scientifique, des Infrastructures sportives communales et de la Fonction publique, concernant «la promotion de la diversité, la lutte contre les discriminations et les personnes sous contrat de travail qui portent un couvre-chef ou le voile dans les institutions publiques de la Région de Bruxelles-Capitale qui dépendent de vos compétences ou de votre tutelle».

- QUESTION ORALE (n°599) de M. Emin ÖZKARA (F), à Mme Fadila LAANAN, Secrétaire d'État adjoint au Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Propreté

publique et de la Collecte et du Traitement des déchets, de la Recherche scientifique, des Infrastructures sportives communales et de la Fonction publique, concernant «la participation de la Région de Bruxelles-Capitale au défi véhicules zéro émission (ZEV Challenge) lancé par The Climate Group et C40 Cities afin de regrouper le pouvoir d'achat mondial en faveur des véhicules électriques et autres véhicules propres».

- QUESTION ORALE (n°600) de M. Paul DELVA (N), à Mme Fadila LAANAN, Secrétaire d'État adjoint au Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Propreté publique et de la Collecte et du Traitement des déchets, de la Recherche scientifique, des Infrastructures sportives communales et de la Fonction publique, concernant «l'état d'avancement du déploiement de Bruxelles Fonction publique».

- QUESTION ORALE (n°601) de M. Jef VAN DAMME (N), à Mme Fadila LAANAN, Secrétaire d'État adjoint au Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Propreté publique et de la Collecte et du Traitement des déchets, de la Recherche scientifique, des Infrastructures sportives communales et de la Fonction publique, concernant «l'échange de données sur les contrats d'enlèvement des déchets entre Bruxelles-Propreté et Bruxelles Environnement».

- QUESTION ORALE (n°498) de Mme Cieltje VAN ACHTER (N), à Mme Bianca DEBAETS, Secrétaire d'État adjoint au Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de la Coopération au Développement, de la Sécurité routière, de l'Informatique régionale et communale et de la Transition numérique, de l'Égalité des Chances et du Bien-être animal, concernant «les accidents dans les tunnels bruxellois».

- QUESTION ORALE (n°283) de M. Hamza FASSI-FIHRI (F), à Mme Cécile JODOGNE, Secrétaire d'État adjoint au Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du Commerce extérieur et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente, concernant «l'attractivité de grandes enseignes commerciales et des hôtels de qualité non encore établis à Bruxelles».

- QUESTION ORALE (n°284) de Mme Hannelore GOEMAN (N), à Mme Cécile JODOGNE, Secrétaire d'État adjoint au Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du Commerce extérieur et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente, concernant «le recrutement de Bruxellois dans les agences et OIP qui relèvent de votre compétence».

- QUESTION ORALE (n°285) de M. Emin ÖZKARA (F), à Mme Cécile JODOGNE, Secrétaire d'État adjoint au Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du Commerce extérieur et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente, concernant «la promotion de la diversité, la lutte contre les discriminations et les personnes sous contrat de travail qui portent un couvre-chef ou le voile dans les institutions publiques de la Région de Bruxelles-Capitale qui dépendent de vos compétences ou de votre tutelle».

- QUESTION ORALE (n°286) de M. Paul DELVA (N), à Mme Cécile JODOGNE, Secrétaire d'État adjoint au Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du Commerce extérieur et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente, concernant «le nombre d'interventions du SIAMU dans la périphérie».

Bruxelles, le 10 septembre 2018

ANNEXES / BIJLAGEN

PRESENCES EN COMMISSION / AANWEZIGHEDEN IN DE COMMISSIES

Commission interparlementaire	**Interparlementaire Commissie**
19 septembre 2017	19 september 2017
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : Mme Caroline Désir, MM. Marc-Jean Ghyssels, Charles Picqué. MM. Olivier de Clippele, Vincent de Wolf, Willem Draps. MM. Emmanuel De Bock, Fabian Maingain. M. Hamza Fassi-Fihri. Mme Zoé Genot. Mme Els Ampe, M. Stefan Cornelis. M. Jef Van Damme. M. Bruno De Lille. M. Johan Van den Driessche.	**Vaste leden:** Mevr. Caroline Désir, de heren Marc-Jean Ghyssels, Charles Picqué. De heren Olivier de Clippele, Vincent de Wolf, Willem Draps. De heren Emmanuel De Bock, Fabian Maingain. De heer Hamza Fassi-Fihri. Mevr. Zoé Genot. Mevr. Els Ampe, de heer Stefan Cornelis. De heer Jef Van Damme. De heer Bruno De Lille. De heer Johan Van den Driessche.
Membre suppléant : Mme Magali Plovie.	**Plaatsvervanger:** Mevr. Magali Plovie.
Autres membres : Mme Michèle Carthé, M. Paul Delva.	**Andere leden:** Mevr. Michèle Carthé, de heer Paul Delva..

Commission de l'infrastructure, chargée des travaux publics et de la mobilité	Commissie voor de infrastructuur, belast met de openbare werken en de mobiliteit
25 septembre 2017	25 september 2017
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Ridouane Chahid, Jamal Ikazban, Hasan Koyuncu, Sevket Temiz. Mme Anne-Charlotte d'Ursel. M. Marc Loewenstein. M. Pierre Kompany. Mme Céline Delforge. Mme Carla Dejonghe. M. Paul Delva. M. Bruno De Lille.	**Vaste leden:** De heren Ridouane Chahid, Jamal Ikazban, Hasan Koyuncu, Sevket Temiz. Mevr. Anne-Charlotte d'Ursel. De heer Marc Loewenstein. De heer Pierre Kompany. Mevr. Céline Delforge. Mevr. Carla Dejonghe. De heer Paul Delva (CD&V). De heer Bruno De Lille.
Membres suppléants : M. Gaëtan Van Goidsenhoven. M. Fabian Maingain. M. Benoît Cerexhe.	**Plaatsvervangers:** De heer Gaëtan Van Goidsenhoven. De heer Fabian Maingain. De heer Benoît Cerexhe.
Autres membres : M. Vincent De Wolf, Mmes Liesbet Dhaene, Nadia El Yousfi, Véronique Jamoulle, M. Emin Özkara, Mme Cieltje Van Achter.	**Andere leden:** De heer Vincent De Wolf, mevr. Liesbet Dhaene, mevr. Nadia El Yousfi, mevr. Véronique Jamoulle, de heer Emin Özkara, mevr. Cieltje Van Achter.
Excusé : M. André du Bus de Warnaffe.	**Verontschuldigd:** De heer André du Bus de Warnaffe.
Absents : MM. Marc-Jean Ghyssels, Boris Dilliès, Willem Draps, Mme Joëlle Maison.	**Afwezig:** De heren Marc-Jean Ghyssels, Boris Dilliès, Willem Draps, mevr. Joëlle Maison.

Commission des finances et des affaires générales, chargée du budget, des relations extérieures, de la coopération au développement, de la fonction publique et de la recherche scientifique	**Commissie voor de financiën en de algemene zaken, belast met de begroting, de externe betrekkingen, de ontwikkelingssamenwerking, het openbaar ambt en het wetenschappelijk onderzoek**
25 septembre 2017	25 september 2017
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : M. Charles Picqué, Mme Simone Susskind. MM. Armand De Decker, Abdallah Kanfaoui. M. Fabian Maingain. M. Benoît Cerexhe. Mme Zoé Genot. M. Stefan Cornelis.	**Vaste leden:** De heer Charles Picqué, mevr. Simone Susskind. De heren Armand De Decker, Abdallah Kanfaoui. De heer Fabian Maingain. De heer Benoît Cerexhe. Mevr. Zoé Genot. De heer Stefan Cornelis.
Autres membres : MM. Jamal Ikazban, Emin Özkara, Gaëtan Van Goidsenhoven.	**Andere leden:** De heren Jamal Ikazban, Emin Özkara, Gaëtan Van Goidsenhoven.
Absents : MM. Ridouane Chahid, Mohamed Ouriaghli, Julien Uyttendaele, Olivier de Clippele, Emmanuel De Bock, Jef Van Damme, Bruno De Lille.	**Afwezig:** De heren Ridouane Chahid, Mohamed Ouriaghli, Julien Uyttendaele, Olivier de Clippele, Emmanuel De Bock, Jef Van Damme, Bruno De Lille.

Commission de l'environnement et de l'énergie, chargée de la conservation de la nature, de la politique de l'eau, de la propreté publique	**Commissie voor het leefmilieu en de energie, belast met het natuurbehoud, het waterbeleid en de openbare netheid**
26 septembre 2017	26 september 2017
Présents	*Aanwezig*
<u>Membres effectifs :</u> MM. Ahmed El Ktibi, Emin Özkara, Mme Simone Susskind, M. Julien Uyttendaele, Mme Kenza Yacoubi. Mme Viviane Teitelbaum. MM. Eric Bott, Michaël Vossaert. M. Arnaud Pinxteren. M. Jef Van Damme. Mme Annemie Maes.	**<u>Vaste leden</u>:** MM. Ahmed El Ktibi, Emin Özkara, Mme Simone Susskind, M. Julien Uyttendaele, Mme Kenza Yacoubi. Mme Viviane Teitelbaum. MM. Eric Bott, Michaël Vossaert. M. Arnaud Pinxteren. M. Jef Van Damme. Mme Annemie Maes.
<u>Membres suppléants</u> : Mme Anne-Charlotte d'Ursel. M. Pierre Kompany.	**<u>Membres suppléants</u> :** Mme Anne-Charlotte d'Ursel. M. Pierre Kompany.
<u>Autres membres</u> : M. Paul Delva, Mmes Liesbeth Dhaene, Mahinur Ozdemir.	**<u>Autres membres</u> :** M. Paul Delva, Mmes Liesbeth Dhaene, Mahinur Ozdemir.
<u>Excusés :</u> M. Jacques Brotchi, Mmes Corinne De Permentier, M. Ahmed El Khannouss.	**<u>Excusés :</u>** M. Jacques Brotchi, Mmes Corinne De Permentier, M. Ahmed El Khannouss.
<u>Absents</u> : MM. Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Destexhe, Mmes Dominique Dufourny, Martine Payfa, Barbara Trachte.	**<u>Afwezig</u>:** De heren Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Destexhe, mevr. Dominique Dufourny, mevr. Martine Payfa, mevr. Barbara Trachte.

Commission des affaires intérieures, chargée des pouvoirs locaux, de la politique régionale de sécurité et de prévention et de la lutte contre l'incendie et l'aide médicale urgente	**Commissie voor de binnenlandse zaken, belast met de plaatselijke besturen, het gewestelijk veiligheids- en preventiebeleid en de brandbestrijding en dringende medische hulp**
26 septembre 2017	26 september 2017
Présents	*Aanwezig*
<u>Membres effectifs</u> : Mme Caroline Désir, MM. Marc-Jean Ghyssels, Amet Gjanaj, Jamal Ikazban. M. Serge de Patoul. Mme Joëlle Milquet. M. René Coppens. M. Fouad Ahidar. Mme Annemie Maes.	**<u>Vaste leden</u>:** Mevr. Caroline Désir, de heren Marc-Jean Ghyssels, Amet Gjanaj, Jamal Ikazban. De heer Serge de Patoul. Mevr. Joëlle Milquet. De heer René Coppens. De heer Fouad Ahidar. Mevr. Annemie Maes.
<u>Membres suppléants</u> : M. Fabian Maingain. Mme Hannelore Goeman, M. Jef Van Damme.	**<u>Plaatsvervangers</u>**: De heer Fabian Maingain. Mevr. Hannelore Goeman, de heer Jef Van Damme.
<u>Autres membres</u> : M. Michel Colson, Mmes Liesbet Dhaene, Brigitte Grouwels, MM. Emin Özkara, Johan Van den Driessche.	**<u>Andere leden</u>**: De heer Michel Colson, mevr. Liesbet Dhaene, Brigitte Grouwels, de heren Emin Özkara Johan Van den Driessche.
<u>Excusés</u> : MM. Alain Courtois, Bruno De Lille, Vincent De Wolf.	**<u>Verontschuldigd</u>**: De heren Alain Courtois, Bruno De Lille, Vincent De Wolf.
<u>Absents</u> : MM. Philippe Close, Alain Destexhe, Mme Dominique Dufourny.	**<u>Afwezig</u>:** De heren Philippe Close, Alain Destexhe, mevr. Dominique Dufourny.

Commission des affaires économiques et de l'emploi, chargée de la politique économique, de la politique de l'emploi et de la formation professionnelle	**Commissie voor de economische zaken en de tewerkstellig, belast met het economisch beleid, het werkgelegenheidsbeleid en de beroepsopleiding**
28 septembre 2017	28 september 2017
Aanwezig	*Aanwezig*
Membres effectifs : M. Bea Diallo, Mme Isabelle Emmery, MM. Amet Gjanaj, Emin Özkara, Julien Uyttendaele. Mmes Marion Lemesre, Jacqueline Rousseaux. MM. Eric Bott, Bernard Clerfayt. M. Hamza Fassi-Fihri. M. Stefan Cornelis. Mme Hannelore Goeman. M. Bruno De Lille.	**Vaste leden:** De heer Bea Diallo, mevr. Isabelle Emmery, de heren Amet Gjanaj, Emin Özkara, Julien Uyttendaele. Mevr. Marion Lemesre, mevr. Jacqueline Rousseaux. De heren Eric Bott, Bernard Clerfayt. De heer Hamza Fassi-Fihri. M. Stefan Cornelis. Mevr Hannelore Goeman. De heer Bruno De Lille.
Membres suppléants : Mme Zoé Genot (en remplacement de Mme Magali Plovie). M. Paul Delva.	**Plaatsvervangers:** Mevr. Zoé Genot (ter vervanging van mevr. Magali Plovie). De heer Paul Delva.
Autres membres : Mme Brigitte Grouwels, M. Youssef Handichi, Mmes Fatoumata Sidibé, Cieltje Van Achter.	**Andere leden:** Mevr. Brigitte Grouwels, de heer Youssef Handichi, mevr. Fatoumata Sidibé, mevr. Cieltje Van Achter.
Excusées : Mmes Françoise Bertieaux, Magali Plovie.	**Afwezig:** Mevr. Françoise Bertieaux, mevr. Magali Plovie.

Commission du logement	Commissie voor de huisvesting
28 septembre 2017	28 september 2017
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : Mmes Michèle Carthé, Caroline Désir, Nadia El Yousfi, MM. Hasan Koyuncu, Mohamed Ouriaghli. MM. Olivier de Clippele, Vincent De Wolf, Abdallah Kanfaoui.M. Michel Colson, M. Michel Colson, Mme Fatoumata Sidibé. M. Bertin Mampaka Mankamba. M. Alain Maron. M. Fouad Ahidar. M. Arnaud Verstraete.	**Vaste leden:** Mevr. Michèle Carthé, mevr. Caroline Désir, mevr. Nadia El Yousfi, de heren Hasan Koyuncu, Mohamed Ouriaghli. De heren Olivier de Clippele, Vincent De Wolf, Abdallah Kanfaoui. De heer Michel Colson, mevr. Fatoumata Sidibé. De heer Bertin Mampaka Mankamba. De heer Alain Maron. De heer Fouad Ahidar. De heer Arnaud Verstraete.
Autre membre : M. Jamal Ikazban.	**Ander lid:** De heer Jamal Ikazban.
Excusée : Mme Khadija Zamouri.	**Verontschuldigd:** Mevr. Khadija Zamouri.

Commission interparlementaire	Interparlementaire Commissie
29 septembre 2017	29 september 2017
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs :: Mme Caroline Désir, MM. Marc-Jean Ghyssels, Charles Picqué. MM. Olivier de Clippele, Vincent de Wolf, Willem Draps. MM. Emmanuel De Bock, Fabian Maingain. M. Hamza Fassi-Fihri. Mme Zoé Genot. Mme Els Ampe, M. Stefan Cornelis. M. Jef Van Damme. M. Bruno De Lille. M. Johan Van den Driessche.	**Vaste leden:** Mevr. Caroline Désir, de heren Marc-Jean Ghyssels, Charles Picqué. De heren Olivier de Clippele, Vincent de Wolf, Willem Draps. De heren Emmanuel De Bock, Fabian Maingain. De heer Hamza Fassi-Fihri. Mevr. Zoé Genot. Mevr. Els Ampe, de heer Stefan Cornelis. De heer Jef Van Damme. De heer Bruno De Lille. De heer Johan Van den Driessche.
Autres membres : Mme Michèle Carthé, M. Paul Delva.	**Andere leden:** Mevr. Michèle Carthé, de heer Paul Delva.

Commission des finances et des affaires générales, chargée du budget, des relations extérieures, de la coopération au développement, de la fonction publique et de la recherche scientifique	**Commissie voor de financiën en de algemene zaken, belast met de begroting, de externe betrekkingen, de ontwikkelingssamen-werking, het openbaar ambt en het wetenschappelijk onderzoek**
2 octobre 2017	2 oktober 2017
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Ridouane Chahid, Mohamed Ouriaghli, Charles Picqué, Mme Simone Susskind, M. Julien Uyttendaele. MM. Olivier de Clippele, Armand De Decker, Abdallah Kanfaoui. M. Emmanuel De Bock. M. Benoît Cerexhe. Mme Zoé Genot. M. Stefan Cornelis. M. Jef Van Damme. M. Bruno De Lille.	**Vaste leden:** De heren Ridouane Chahid, Mohamed Ouriaghli, Charles Picqué, mevr. Simone Susskind, de heer Julien Uyttendaele. De heren Olivier de Clippele, Armand De Decker, Abdallah Kanfaoui. De heer Emmanuel De Bock. De heer Benoît Cerexhe. Mevr. Zoé Genot. De heer Stefan Cornelis. De heer Jef Van Damme. De heer Bruno De Lille.
Membres suppléants : M. Marc Loewenstein. M. Alain Maron. M. René Coppens. M. Paul Delva. Mme Annemie Maes.	**Plaatsvervangers:** De heer Marc Loewenstein. De heer Alain Maron. De heer René Coppens. De heer Paul Delva. Mevr. Annemie Maes.
Autres membres : MM. Fouad Ahidar, Arnaud Pinxteren.	**Andere leden :** De heren Fouad Ahidar, Arnaud Pinxteren.
Absent : M. Fabian Maingain.	**Afwezig:** De heer Fabian Maingain.

Commission de l'infrastructure, chargée des travaux publics et de la mobilité	**Commissie voor de infrastructuur, belast met de openbare werken en de mobiliteit**
2 octobre 2017	2 oktober 2017
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : M. Jamal Ikazban, Mme Véronique Jamoulle, MM. Hasan Koyuncu, Sevket Temiz. M. Willem Draps, Mme Anne-Charlotte d'Ursel. M. Marc Loewenstein. M. Pierre Kompany. Mme Céline Delforge. Mme Carla Dejonghe. M. Paul Delva. M. Bruno De Lille.	**Vaste leden:** De heer Jamal Ikazban, mevr. Véronique Jamoulle, de heren Hasan Koyuncu, Sevket Temiz. De heer Willem Draps, mevr. Anne-Charlotte d'Ursel. De heer Marc Loewenstein. De heer Pierre Kompany. Mevr. Céline Delforge. Mevr. Carla Dejonghe. De heer Paul Delva. De heer Bruno De Lille.
Membre suppléant : M. Gaëtan Van Goidsenhoven.	**Plaatsvervanger:** De heer Gaëtan Van Goidsenhoven.
Autres membres : M. Vincent De Wolf, Mme Cieltje Van Achter.	**Andere leden:** De heer Vincent De Wolf, mevr. Cieltje Van Achter.
Excusé : M. Benoît Cerexhe.	**Verontschuldigd:** De heer Benoît Cerexhe.
Absents : MM. Marc-Jean Ghyssels, Boris Dilliès, Mme Joëlle Maison.	**Afwezig:** De heren Marc-Jean Ghyssels, Boris Dilliès, mevr. Joëlle Maison.

Commission de l'environnement et de l'énergie, chargée de la conservation de la nature, de la politique de l'eau, de la propreté publique	Commissie voor het leefmilieu en de energie, belast met het natuurbehoud, het waterbeleid en de openbare netheid
3 octobre 2017	3 oktober 2017
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : M. Ahmed El Ktibi, Mme Simone Susskind. Mme Viviane Teitelbaum. M. Michaël Vossaert. M. Arnaud Pinxteren. M. Jef Van Damme.	**Vaste leden:** De heer Ahmed El Ktibi, mevr. Simone Susskind. Mevr. Viviane Teitelbaum. De heer Michaël Vossaert. De heer Arnaud Pinxteren. De heer Jef Van Damme.
Membres suppléants : Mme Anne-Charlotte d'Ursel. M. Marc Loewenstein. M. Pierre Kompany.	**Plaatsvervangers:** Mevr. Anne-Charlotte d'Ursel. De heer Marc Loewenstein. De heer Pierre Kompany.
Excusés : M. Jacques Brotchi, Mme Corinne De Permentier.	**Verontschuldigd:** De heer Jacques Brotchi, mevr. Corinne De Permentier.
Absents : Mme Véronique Jamoulle, MM. Emin Özkara, Julien Uyttendaele, Erc Bott, Ahmed El Khannouss, Mmes Els Ampe, Annemie Maes.	**Afwezig:** Mevr. Véronique Jamoulle, de heren Emin Özkara, Julien Uyttendaele, Erc Bott, Ahmed El Khannouss, mevr. Els Ampe, mevr. Annemie Maes.

Commission des affaires intérieures, chargée des pouvoirs locaux, de la politique régionale de sécurité et de prévention et de la lutte contre l'incendie et l'aide médicale urgente	**Commissie voor de binnenlandse zaken, belast met de plaatselijke besturen, het gewestelijk veiligheids- en preventiebeleid en de brandbestrijding en dringende medische hulp**
3 octobre 2017	3 oktober 2017
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : Mme Caroline Désir, MM. Marc-Jean Ghyssels, Amet Gjanaj, Jamal Ikazban, Zahoor Ellahi Manzoor. MM. Alain Courtois, Alain Destexhe, Mme Dominique Dufourny. M. Serge de Patoul, Mme Martine Payfa. Mme Joëlle Milquet. Mme Barbara Trachte. M. René Coppens. M. Fouad Ahidar. Mme Annemie Maes.	**Vaste leden:** Mevr. Caroline Désir, de heren Marc-Jean Ghyssels, Amet Gjanaj, Jamal Ikazban, Zahoor Ellahi Manzoor. De heren Alain Courtois, Alain Destexhe, mevr. Dominique Dufourny. De heer Serge de Patoul, mevr. Martine Payfa. Mevr. Joëlle Milquet. Mevr. Barbara Trachte. De heer René Coppens. De heer Fouad Ahidar. Mevr. Annemie Maes.
Membres suppléants : Mme Zoé Genot. M. Stefan Cornelis. Mme Hannelore Goeman, M. Jef Van Damme. M. Arnaud Verstraete.	**Plaatsvervangers:** Mevr. Zoé Genot. De heer Stefan Cornelis. Mevr. Hannelore Goeman, de heer Jef Van Damme. De heer Arnaud Verstraete.
Autres membres : MM. Emmanuel De Bock (en remplacement de M. Serge de Patoul), Bruno De Lille, Mmes Brigitte Grouwels, Magali Plovie, Fatoumata Sidibé (en remplacement de Mme Martine Payfa), M. Johan Van den Driessche.	**Andere leden:** De heren Emmanuel De Bock (ter vervanging van de heer Serge de Patoul), Bruno De Lille, mevr. Brigitte Grouwels, mevr. Magali Plovie, mevr. Fatoumata Sidibé (ter vervanging van mevr. Martine Payfa), de heer Johan Van den Driessche.
Excusés : MM. Serge de Patoul, Christos Doulkeridis, Mmes Martine Payfa, Viviane Teitelbaum.	**Verontschuldigd:** De heer Serge de Patoul, mevr. Martine Payfa, mevr. Viviane Teitelbaum.

Commission du développement territorial chargée de l'aménagement du territoire, de l'urbanisme, de la politique de la ville, de la politique foncière, du port de Bruxelles, des monuments et sites, des affaires étudiantes, des matières biculturelles d'intérêt régional, du tourisme et de la promotion de l'image de Bruxelles	**Commissie voor de territoriale ontwikkeling belast met de ruimtelijke ordening, de stedenbouw, het stedelijk beleid, het grondbeleid, de haven van Brussel, de monumenten en landschappen, de studentenaangelegenheden, de biculturele aangelegenheden van gewestelijk belang, het toerisme en de bevordering van het imago van Brussel**
4 octobre 2017	4 oktober 2017
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Mohamed Azzouzi, Ridouane Chahid, Bea Diallo, Mme Catherine Moureaux, M. Emin Özkara. MM. Vincent De Wolf, Willem Draps, Gaëtan Van Goidsenhoven. M. Fabian Maingain, Mme Caroline Persoons. Mme Evelyne Huytebroeck. Mme Els Ampe. Mme Brigitte Grouwels. M. Arnaud Verstraete.	**Vaste leden:** De heren Mohamed Azzouzi, Ridouane Chahid, Bea Diallo, mevr. Catherine Moureaux, de heer Emin Özkara. De heren Vincent De Wolf, Willem Draps, Gaëtan Van Goidsenhoven. De heer Fabian Maingain, mevr. Caroline Persoons. Mevr. Evelyne Huytebroeck. Mevr. Els Ampe. Mevr. Brigitte Grouwels. De heer Arnaud Verstraete.
Membres suppléants : MM. André du Bus de Warnaffe (en remplacement de Mme Julie de Groote), Arnaud Pinxteren.	**Plaatsvervangers:** De heren André du Bus de Warnaffe (ter vervanging van mevr. Julie de Groote), Arnaud Pinxteren.
Autres membres : Mmes Isabelle Emmery (en remplacement partim de M. Emin Özkara), Cieltje Van Achter.	**Andere leden:** Mevr. Isabelle Emmery (ter vervanging partim van de heer Emin Özkara), mevr. Cieltje Van Achter.
Excusée : Mme Julie de Groote.	**Verontschuldigd:** Mevr. Julie de Groote.

Commission des affaires économiques et de l'emploi, chargée de la politique économique, de la politique de l'emploi et de la formation professionnelle	**Commissie voor de economische zaken en de tewerkstellig, belast met het economisch beleid, het werkgelegenheidsbeleid en de beroepsopleiding**
5 octobre 2017	5 oktober 2017
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Bea Diallo, Amet Gjanaj, Emin Özkara, Julien Uyttendaele. M. Bernard Clerfayt. M. Hamza Fassi-Fihri. Mme Magali Plovie. M. Stefan Cornelis. Mme Hannelore Goeman.	**Vaste leden:** De heren Bea Diallo, Amet Gjanaj, Emin Özkara, Julien Uyttendaele. De heer Bernard Clerfayt. De heer Hamza Fassi-Fihri. Mevr. Magali Plovie. M. Stefan Cornelis. Mevr Hannelore Goeman.
Membre suppléant : M. Emmanuel De Bock.	**Plaatsvervanger:** De heer Emmanuel De Bock.
Autres membres : Mme Cieltje Van Achter, M. Gaëtan Van Goidsenhoven.	**Andere leden:** Mevr. Cieltje Van Achter, de heer Gaëtan Van Goidsenhoven.
Excusés : MM. Bruno De Lille, Paul Delva, Mme Isabelle Emmery.	**Veronschuldigd:** De heren Bruno De Lille, Paul Delva, mevr. Isabelle Emmery.
Absents : Mmes Françoise Bertieaux, Jacqueline Rousseaux, M. Eric Bott.	**Afwezig:** Mevr. Françoise Bertieaux, mevr. Jacqueline Rousseaux, de heer Eric Bott.

Commission interparlementaire	Interparlementaire Commissie
6 octobre 2017	6 oktober 2017
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : Mme Caroline Désir, MM. Marc-Jean Ghyssels, Charles Picqué. MM. Olivier de Clippele, Vincent de Wolf. MM. Emmanuel De Bock, Fabian Maingain. M. Hamza Fassi-Fihri. Mme Zoé Genot. Mme Els Ampe, M. Stefan Cornelis. M. Jef Van Damme. M. Bruno De Lille. M. Johan Van den Driessche.	**Vaste leden:** Mevr. Caroline Désir, de heren Marc-Jean Ghyssels, Charles Picqué. De heren Olivier de Clippele, Vincent de Wolf. De heren Emmanuel De Bock, Fabian Maingain. De heer Hamza Fassi-Fihri. Mevr. Zoé Genot. Mevr. Els Ampe, de heer Stefan Cornelis. De heer Jef Van Damme. De heer Bruno De Lille. De heer Johan Van den Driessche.
Autre membre : M. Paul Delva.	**Ander lid:** De heer Paul Delva.
Absent : M. Willem Draps.	**Afwezig:** De heer Willem Draps.

Commission de l'infrastructure, chargée des travaux publics et de la mobilité	**Commissie voor de infrastructuur, belast met de openbare werken en de mobiliteit**
9 octobre 2017	9 oktober 2017
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : Mme Véronique Jamoulle, MM. Jamal Ikazban, Hasan Koyuncu, Sevket Temiz. M. Boris Dilliès, Mme Anne-Charlotte d'Ursel. M. Marc Loewenstein. M. Pierre Kompany. Mme Céline Delforge. Mme Carla Dejonghe. M. Paul Delva. M. Bruno De Lille.	**Vaste leden:** Mevr. Véronique Jamoulle, de heren Jamal Ikazban, Hasan Koyuncu, Sevket Temiz. De heer Boris Dilliès, mevr. Anne-Charlotte d'Ursel. De heer Marc Loewenstein. De heer Pierre Kompany. Mevr. Céline Delforge. Mevr. Carla Dejonghe. De heer Paul Delva. De heer Bruno De Lille.
Autres membres : MM. Ridouane Chahid, Emmanuel De Bock, Vincent De Wolf, Dominiek Lootens-Stael, Mmes Cieltje Van Achter, Kenza Yacoubi.	**Andere leden:** De heren Ridouane Chahid, Emmanuel De Bock, Vincent De Wolf, Dominiek Lootens-Stael, mevr. Cieltje Van Achter, mevr. Kenza Yacoubi.
Absents : MM. Mohamed Azzouzi, Willem Draps, Mme Joëlle Maison.	**Afwezig:** De heren Mohamed Azzouzi, Willem Draps, mevr. Joëlle Maison.

Commission des finances et des affaires générales, chargée du budget, des relations extérieures, de la coopération au développement, de la fonction publique et de la recherche scientifique	**Commissie voor de financiën en de algemene zaken, belast met de begroting, de externe betrekkingen, de ontwikkelingssamen-werking, het openbaar ambt en het wetenschappelijk onderzoek**
9 octobre 2017	9 oktober 2017
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Ridouane Chahid, Charles Picqué, Julien Uyttendaele. M. Olivier de Clippele. MM. Emmanuel De Bock, Fabian Maingain. Mme Zoé Genot. M. Stefan Cornelis. M. Jef Van Damme. M. Bruno De Lille.	**Vaste leden:** De heren Ridouane Chahid, Charles Picqué, Julien Uyttendaele. De heer Olivier de Clippele. De heren Emmanuel De Bock, Fabian Maingain. Mevr. Zoé Genot. De heer Stefan Cornelis. De heer Jef Van Damme. De heer Bruno De Lille.
Membres suppléants : Mme Nadia El Yousfi (en remplacement de M. Mohamed Ouriaghli), M. Hasan Koyuncu (en remplacement de Mme Simone Susskind). M. Boris Dilliès (en remplacement de M. Armand De Decker). M. Marc Loewenstein. M. André du Bus de Warnaffe (en remplacement de M. Benoît Cerexhe). M. Paul Delva. Mme Annemie Maes.	**Plaatsvervangers:** Mevr. Nadia El Yousfi (ter vervanging van de heer Mohamed Ouriaghli), de heer Hasan Koyuncu (ter vervanging van mevr. Simone Susskind). De heer Boris Dilliès (ter vervanging van de heer Armand De Decker). De heer Marc Loewenstein. De heer André du Bus de Warnaffe (ter vervanging van de heer Benoît Cerexhe). De heer Paul Delva. Mevr. Annemie Maes.
Autres membres : Mme Joëlle Maison (en remplacement partim de M. Fabian Maingain), M Arnaud Pinxteren.	**Andere leden:** Mevr. Joëlle Maison (ter vervanging partim van de heer Fabian Maingain), de heer Arnaud Pinxteren.
Excusés : MM. Benoît Cerexhe, Armand De Decker, Abdallah Kanfaoui, Mohamed Ouriaghli, Mme Simone Susskind.	**Verontschuldigd:** De heren Benoît Cerexhe, Armand De Decker, Abdallah Kanfaoui, Mohamed Ouriaghli, mevr. Simone Susskind.

Commission de l'environnement et de l'énergie, chargée de la conservation de la nature, de la politique de l'eau, de la propreté publique	Commissie voor het leefmilieu en de energie, belast met het natuurbehoud, het waterbeleid en de openbare netheid
10 octobre 2017	10 oktober 2017
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Ahmed El Ktibi, Emin Özkara, M. Julien Uyttendaele, Mme Kenza Yacoubi. M. Jacques Brotchi, Mme Viviane Teitelbaum. MM. Eric Bott, Michaël Vossaert. M. Ahmed El Khannouss. M. Arnaud Pinxteren. Mme Els Ampe. M. Jef Van Damme. Mme Annemie Maes.	**Vaste leden:** De heren Ahmed El Ktibi, Emin Özkara, de heer Julien Uyttendaele, mevr. Kenza Yacoubi. De heer Jacques Brotchi, mevr. Viviane Teitelbaum. De heren Eric Bott, Michaël Vossaert. De heer Ahmed El Khannouss. De heer Arnaud Pinxteren. Mevr. Els Ampe. De heer Jef Van Damme. Mevr. Annemie Maes.
Membre suppléant : Mme Isabelle Emmery (en remplacement de Mme Simone Susskind).	**Plaatsvervanger:** Mevr. Isabelle Emmery (ter vervanging van mevr. Simone Susskind).
Autre membre : M. Johan Van den Driessche.	**Ander lid:** De heer Johan Van den Driessche.
Excusées : Mmes Corinne De Permentier, Simone Susskind.	**Verontschuldigd:** Mevr. Corinne De Permentier, mevr. Simone Susskind.

Commission du développement territorial chargée de l'aménagement du territoire, de l'urbanisme, de la politique de la ville, de la politique foncière, du port de Bruxelles, des monuments et sites, des affaires étudiantes, des matières biculturelles d'intérêt régional, du tourisme et de la promotion de l'image de Bruxelles	**Commissie voor de territoriale ontwikkeling belast met de ruimtelijke ordening, de stedenbouw, het stedelijk beleid, het grondbeleid, de haven van Brussel, de monumenten en landschappen, de studentenaangelegenheden, de biculturele aangelegenheden van gewestelijk belang, het toerisme en de bevordering van het imago van Brussel**
11 octobre 2017	11 oktober 2017
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Mohamed Azzouzi, Ridouane Chahid, Bea Diallo, Mme Catherine Moureaux, M. Emin Özkara. M. Gaëtan Van Goidsenhoven. M. Fabian Maingain. Mme Julie de Groote. Mme Els Ampe. Mme Brigitte Grouwels.	**Vaste leden:** De heren Mohamed Azzouzi, Ridouane Chahid, Bea Diallo, mevr. Catherine Moureaux, de heer Emin Özkara. De heer Gaëtan Van Goidsenhoven. De heer Fabian Maingain. Mevr. Julie de Groote. Mevr. Els Ampe. Mevr. Brigitte Grouwels.
Membre suppléant : M. Arnaud Pinxteren.	**Plaatsvervanger:** De heer Arnaud Pinxteren.
Autres membres : MM. Johan Van den Driessche, Michaël Vossaert.	**Andere leden:** De heren Johan Van den Driessche, Michaël Vossaert.
Absents : MM. Vincent De Wolf, Willem Draps, Mmes Caroline Persoons, Evelyne Huytebroeck, M. Arnaud Verstraete.	**Afwezig:** De heren Vincent De Wolf, Willem Draps, mevr. Caroline Persoons, mevr. Evelyne Huytebroeck, de heer Arnaud Verstraete.

Commission du logement	Commissie voor de huisvesting
12 octobre 2017	12 oktober 2017
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : Mmes Caroline Désir, Nadia El Yousfi, Mohamed Ouriaghli. M. Vincent De Wolf. M. Michel Colson. M. Bertin Mampaka Mankamba. M. Alain Maron. Mme Khadija Zamouri. M. Fouad Ahidar.	**Vaste leden:** Mevr. Caroline Désir, mevr. Nadia El Yousfi, de heer Mohamed Ouriaghli. De heer Vincent De Wolf. De heer Michel Colson. De heer Bertin Mampaka Mankamba. De heer Alain Maron. Mevr. Khadija Zamouri. De heer Fouad Ahidar.
Membres suppléants : M. Emmanuel De Bock. Mme Hannelore Goeman.	**Plaatsvervangers:** De heer Emmanuel De Bock. Mevr. Hannelore Goeman.
Excusée : Mme Catherine Moureaux.	**Verontschuldigd:** Mevr. Catherine Moureaux.
Absents : Mme Michèle Carthé, MM. Julien Uyttendaele, Olivier de Clippele, Abdallah Kanfaoui, Mme Fatoumata Sidibé, M. Arnaud Verstraete.	**Afwezig:** Mevr. Michèle Carthé, de heren Julien Uyttendaele, Olivier de Clippele, Abdallah Kanfaoui, mevr. Fatoumata Sidibé, de heer Arnaud Verstraete.

Commission de l'infrastructure, chargée des travaux publics et de la mobilité	**Commissie voor de infrastructuur, belast met de openbare werken en de mobiliteit**
16 octobre 2017	16 oktober 2017
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : M. Jamal Ikazban, Mme Véronique Jamoulle, M. Sevket Temiz. M. Willem Draps, Mme Anne-Charlotte d'Ursel. M. Marc Loewenstein, Mme Joëlle Maison. M. Pierre Kompany. Mme Céline Delforge. Mme Carla Dejonghe. M. Paul Delva. M. Bruno De Lille.	**Vaste leden:** De heer Jamal Ikazban, mevr. Véronique Jamoulle, de heer Sevket Temiz. De heer Willem Draps, mevr. Anne-Charlotte d'Ursel. De heer Marc Loewenstein, mevr. Joëlle Maison. De heer Pierre Kompany. Mevr. Céline Delforge. Mevr. Carla Dejonghe. De heer Paul Delva. De heer Bruno De Lille.
Membres suppléants : M. Gaëtan Van Goidsenhoven. M. Fabian Maingain. M. Benoît Cerexhe. M. Arnaud Pinxteren.	**Plaatsvervangers:** De heer Gaëtan Van Goidsenhoven. De heer Fabian Maingain. De heer Benoît Cerexhe. De heer Arnaud Pinxteren.
Autres membres : M. Vincent De Wolf, Mme Liesbet Dhaene, M. André du Bus de Warnaffe, Mmes Nadia El Yousfi, Cieltje Van Achter.	**Andere leden:** De heer Vincent De Wolf, mevr. Liesbet Dhaene, de heer André du Bus de Warnaffe, mevr. Nadia El Yousfi, mevr. Cieltje Van Achter.
Absents : MM. Mohamed Azzouzi, Hasan Koyuncu, Boris Dilliès.	**Afwezig:** De heren Mohamed Azzouzi, Hasan Koyuncu, Boris Dilliès.

Commission des finances et des affaires générales, chargée du budget, des relations extérieures, de la coopération au développement, de la fonction publique et de la recherche scientifique	**Commissie voor de financiën en de algemene zaken, belast met de begroting, de externe betrekkingen, de ontwikkelingssamen-werking, het openbaar ambt en het wetenschappelijk onderzoek**
16 octobre 2017	16 oktober 2017
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : M. Ridouane Chahid, Mme Nadia El Yousfi, MM. Mohamed Ouriaghli, Charles Picqué, Julien Uyttendaele. MM. Olivier de Clippele, Abdallah Kanfaoui. MM. Emmanuel De Bock, Fabian Maingain. M. Benoît Cerexhe. Mme Zoé Genot. M. Stefan Cornelis. M. Jef Van Damme. M. Bruno De Lille.	**Vaste leden:** De heer Ridouane Chahid, mevr. Nadia El Yousfi, de heren Mohamed Ouriaghli, Charles Picqué, Julien Uyttendaele. De heren Olivier de Clippele, Abdallah Kanfaoui. De heren Emmanuel De Bock, Fabian Maingain. De heer Benoît Cerexhe. Mevr. Zoé Genot. De heer Stefan Cornelis. De heer Jef Van Damme. De heer Bruno De Lille.
Membre suppléant : M. Marc Loewenstein (en remplacement partim de M. Emmanuel De Bock).	**Plaatsvervanger:** De heer Marc Loewenstein (ter vervanging partim van de heer Emmanuel De Bock).
Autres membres : MM. Vincent De Wolf, Jamal Ikazban (en remplacement partim de M. Mohamed Ouriaghli), Johan Van den Driessche.	**Andere leden:** De heren Vincent De Wolf, Jamal Ikazban (ter vervanging partim van de heer Mohamed Ouriaghli), Johan Van den Driessche.
Excusé : M. Armand De Decker..	**Verontschuldigd:** De heer Armand De Decker.

Commission des affaires intérieures, chargée des pouvoirs locaux, de la politique régionale de sécurité et de prévention et de la lutte contre l'incendie et l'aide médicale urgente	**Commissie voor de binnenlandse zaken, belast met de plaatselijke besturen, het gewestelijk veiligheids- en preventiebeleid en de brandbestrijding en dringende medische hulp**
17 octobre 2017	17 oktober 2017
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs :: Mme Caroline Désir, MM. Marc-Jean Ghyssels, Amet Gjanaj, Jamal Ikazban, Zahoor Ellahi Manzoor. M. Serge de Patoul, Mme Martine Payfa. Mme Joëlle Milquet. Mme Barbara Trachte. M. René Coppens.	**Vaste leden:** Mevr. Caroline Désir, de heren Marc-Jean Ghyssels, Amet Gjanaj, Jamal Ikazban, Zahoor Ellahi Manzoor. De heer Serge de Patoul, mevr. Martine Payfa. Mevr. Joëlle Milquet. Mevr. Barbara Trachte. De heer René Coppens.
Membre suppléant : Mme Viviane Teitelbaum.	**Plaatsvervanger:** Mevr. Viviane Teitelbaum.
Autres membres : MM. Emmanuel De Bock, Bruno De Lille, Paul Delva, Mme Cieltje Van Achter.	**Andere leden:** De heren Emmanuel De Bock, Bruno De Lille, Paul Delva, mevr. Cieltje Van Achter.
Excusés : MM. Fouad Ahidar, Alain Destexhe, Vincent De Wolf.	**Verontschuldigd:** De heren Fouad Ahidar, Alain Destexhe, Vincent De Wolf.
Absents : M. Alain Courtois, Mmes Dominique Dufourny, Annemie Maes.	**Afwezig:** De heer Alain Courtois, mevr. Dominique Dufourny, mevr. Annemie Maes.

Commission de l'environnement et de l'énergie, chargée de la conservation de la nature, de la politique de l'eau, de la propreté publique	**Commissie voor het leefmilieu en de energie, belast met het natuurbehoud, het waterbeleid en de openbare netheid**
17 octobre 2017	17 oktober 2017
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Ahmed El Ktibi, Emin Özkara, Mme Simone Susskind, M. Julien Uyttendaele, Mme Kenza Yacoubi. Mme Viviane Teitelbaum. M. Michaël Vossaert. M. Arnaud Pinxteren. M. Jef Van Damme. Mme Annemie Maes.	**Vaste leden:** De heren Ahmed El Ktibi, Emin Özkara, mevr. Simone Susskind, de heer Julien Uyttendaele, mevr. Kenza Yacoubi. Mevr. Viviane Teitelbaum. De heer Michaël Vossaert. De heer Arnaud Pinxteren. De heer Jef Van Damme. Mevr. Annemie Maes.
Membres suppléants : Mme Anne-Charlotte d'Ursel. Mme Evelyne Huytebroeck.	**Plaatsvervangers:** Mevr. Anne-Charlotte d'Ursel. Mevr. Evelyne Huytebroeck.
Autre membre : M. Benoît Cerexhe.	**Ander lid:** De heer Benoît Cerexhe.
Excusés : MM. Eric Bott, Jacques Brotchi, Mme Corinne De Permentier, M. André du Bus de Warnaffe, Mme Dominique Dufourny.	**Verontschuldigd:** De heren Eric Bott, Jacques Brotchi, mevr. Corinne De Permentier, de heer André du Bus de Warnaffe, mevr. Dominique Dufourny.
Absents : M. Ahmed El Khannouss, Mme Els Ampe.	**Afwezig:** De heer Ahmed El Khannouss, mevr. Els Ampe.

Commission du développement territorial chargée de l'aménagement du territoire, de l'urbanisme, de la politique de la ville, de la politique foncière, du port de Bruxelles, des monuments et sites, des affaires étudiantes, des matières biculturelles d'intérêt régional, du tourisme et de la promotion de l'image de Bruxelles	**Commissie voor de territoriale ontwikkeling belast met de ruimtelijke ordening, de stedenbouw, het stedelijk beleid, het grondbeleid, de haven van Brussel, de monumenten en landschappen, de studentenaangelegenheden, de biculturele aangelegenheden van gewestelijk belang, het toerisme en de bevordering van het imago van Brussel**
18 octobre 2017	18 oktober 2017
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Mohamed Azzouzi, Ridouane Chahid, M. Emin Özkara. MM. Vincent De Wolf, Willem Draps, Gaëtan Van Goidsenhoven. Mme Julie de Groote. Mme Els Ampe. M. Arnaud Verstraete.	**Vaste leden:** De heren Mohamed Azzouzi, Ridouane Chahid, Emin Özkara. De heren Vincent De Wolf, Willem Draps, Gaëtan Van Goidsenhoven. Mevr. Julie de Groote. Mevr. Els Ampe. De heer Arnaud Verstraete.
Membre suppléant : MM. Alain Maron, Arnaud Pinxteren.	**Plaatsvervangers:** De heren Alain Maron, Arnaud Pinxteren.
Autres membres : Mmes Zoé Genot, Cieltje Van Achter.	**Andere leden:** Mevr. Zoé Genot, mevr. Cieltje Van Achter.
Excusés : M. Emmanuel De Bock, Mmes Céline Delforge, Brigitte Grouwels, Annemie Maes.	**Verontschuldigd:** De heer Emmanuel De Bock, mevr. Céline Delforge, mevr. Brigitte Grouwels, mevr. Annemie Maes.
Absents : M. Bea Diallo, Mme Isabelle Emmery, M. Fabian Maingain, Mmes Caroline Persoons, Evelyne Huytebroeck.	**Afwezig:** De heer Bea Diallo, mevr. Isabelle Emmery, de heer Fabian Maingain, mevr. Caroline Persoons, mevr. Evelyne Huytebroeck.

Commission des affaires économiques et de l'emploi, chargée de la politique économique, de la politique de l'emploi et de la formation professionnelle	**Commissie voor de economische zaken en de tewerkstellig, belast met het economisch beleid, het werkgelegenheidsbeleid en de beroepsopleiding**
19 octobre 2017	19 oktober 2017
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : Mme Isabelle Emmery, MM. Amet Gjanaj, Julien Uyttendaele. MM. Eric Bott, Bernard Clerfayt. Mme Magali Plovie. Mme Hannelore Goeman. M. Bruno De Lille.	**Vaste leden:** Mevr. Isabelle Emmery, de heren Amet Gjanaj, Julien Uyttendaele. De heren Eric Bott, Bernard Clerfayt. Mevr. Magali Plovie. Mevr Hannelore Goeman. De heer Bruno De Lille.
Membre suppléant : M. Emmanuel De Bock.	**Plaatsvervanger:** De heer Emmanuel De Bock.
Autres membres : Mmes Liesbet Dhaene, Cieltje Van Achter.	**Andere leden:** Mevr. Liesbet Dhaene, mevr. Cieltje Van Achter.
Excusés : M. Paul Delva, Mme Marion Lemesre.	**Veronschuldigd:** De heer Paul Delva, mevr. Marion Lemesre.
Absents : MM. Bea Diallo, Emin Özkara, Mmes Françoise Bertieaux, Jacqueline Rousseaux, MM. Hamza Fassi-Fihri, Stefan Cornelis.	**Afwezig:** De heren Bea Diallo, Emin Özkara, mevr. Françoise Bertieaux, mevr. Jacqueline Rousseaux, de heren Hamza Fassi-Fihri, Stefan Cornelis.

Commission interparlementaire	Interparlementaire Commissie
20 octobre 2017	20 oktober 2017
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : Mme Caroline Désir, MM. Marc-Jean Ghyssels, Charles Picqué. MM. Olivier de Clippele, Vincent de Wolf, Willem Draps. M. Hamza Fassi-Fihri. Mme Zoé Genot. Mme Els Ampe, M. Stefan Cornelis. M. Jef Van Damme. M. Bruno De Lille. M. Johan Van den Driessche.	**Vaste leden:** Mevr. Caroline Désir, de heren Marc-Jean Ghyssels, Charles Picqué. De heren Olivier de Clippele, Vincent de Wolf, Willem Draps. De heer Hamza Fassi-Fihri. Mevr. Zoé Genot. Mevr. Els Ampe, de heer Stefan Cornelis. De heer Jef Van Damme. De heer Bruno De Lille. De heer Johan Van den Driessche.
Autres membres : M. Eric Bott (en replacement de M. Emmanuel De Bock), M. Paul Delva, Mme Martine Payfa, M. Michael Vossaert (en remplacement de M. Fabian Maingain).	**Andere leden:** De heer Eric Bott (ter vervanging van de heer Emmanuel De Bock), de heer Paul Delva, mevr. Martine Payfa, de heer Michael Vossaert (ter vervanging van de heer Fabian Maingain).
Excusés : MM. Emmanuel De Bock, Fabian Maingain.	**Verontschuldigd:** De heren Emmanuel De Bock, Fabian Maingain.

Commission de l'infrastructure, chargée des travaux publics et de la mobilité	**Commissie voor de infrastructuur, belast met de openbare werken en de mobiliteit**
23 octobre 2017	23 oktober 2017
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Mohamed Azzouzi, Jamal Ikazban, Hasan Koyuncu, Sevket Temiz. M. Willem Draps, Mme Anne-Charlotte d'Ursel. M. Marc Loewenstein, Mme Joëlle Maison. M. Pierre Kompany. Mme Céline Delforge. Mme Carla Dejonghe. M. Paul Delva. M. Bruno De Lille.	**Vaste leden:** De heren Mohamed Azzouzi, Jamal Ikazban, Hasan Koyuncu, Sevket Temiz. De heer Willem Draps, mevr. Anne-Charlotte d'Ursel. De heer Marc Loewenstein, mevr. Joëlle Maison. De heer Pierre Kompany. Mevr. Céline Delforge. Mevr. Carla Dejonghe. De heer Paul Delva. De heer Bruno De Lille.
Membre suppléant : M. Julien Uyttendaele (en remplacement de Mme Véronique Jamoulle).	**Plaatsvervanger:** De heer Julien Uyttendaele (ter vervanging van mevr. Véronique Jamoulle).
Excusées : Mmes Liesbet Dhaene, Véronique Jamoulle.	**Verontschuldigd:** Mevr. Liesbet Dhaene, mevr. Véronique Jamoulle.
Absent : M. Boris Dilliès.	**Afwezig:** De heer Boris Dilliès.

xxx

Commission des finances et des affaires générales, chargée du budget, des relations extérieures, de la coopération au développement, de la fonction publique et de la recherche scientifique	**Commissie voor de financiën en de algemene zaken, belast met de begroting, de externe betrekkingen, de ontwikkelingssamen-werking, het openbaar ambt en het wetenschappelijk onderzoek**
23 octobre 2017	23 oktober 2017
Présents	*Aanwezig*
<u>Membres effectifs</u> : MM. Ridouane Chahid, Mohamed Ouriaghli, Charles Picqué, Julien Uyttendaele. MM. Olivier de Clippele, Abdallah Kanfaoui. M. Emmanuel De Bock. M. Benoît Cerexhe. Mme Zoé Genot. M. Stefan Cornelis. M. Jef Van Damme. M. Bruno De Lille.	**<u>Vaste leden</u>:** De heren Ridouane Chahid, Mohamed Ouriaghli, Charles Picqué, Julien Uyttendaele. De heren Olivier de Clippele, Abdallah Kanfaoui. De heer Emmanuel De Bock. De heer Benoît Cerexhe. Mevr. Zoé Genot. De heer Stefan Cornelis. De heer Jef Van Damme. De heer Bruno De Lille.
<u>Membres suppléants</u> : Mme Simone Susskind (en remplacement de Mme Nadia El Yousfi). M. Paul Delva. Mme Annemie Maes.	**<u>Plaatsvervangers</u>:** Mevr. Simone Susskind (ter vervanging van mevr. Nadia El Yousfi). De heer Paul Delva. Mevr. Annemie Maes.
<u>Autres membres</u> : Mme Céline Delforge, M. Vincent De Wolf, Mme Evelyne Huytebroeck, M. Dominiek Lootens-Stael, Mme Joëlle Maison (en remplacement de M. Fabian Maingain), M. Arnaud Pinxteren, Mme Cieltje Van Achter.	**<u>Andere leden</u>:** Mevr. Céline Delforge, de heer Vincent De Wolf, mevr. Evelyne Huytebroeck, de heer Dominiek Lootens-Stael, mevr. Joëlle Maison (ter vervanging van de heer Fabian Maingain), de heer Arnaud Pinxteren, mevr. Cieltje Van Achter.
<u>Excusés</u> : M. Armand De Decker, Mme Nadia El Yousfi, M. Fabian Maingain, Mme Jacqueline Rousseaux, M. Gaëtan Van Goidsenhoven.	**<u>Verontschuldigd</u>:** De heer Armand De Decker, mevr. Nadia El Yousfi, de heer Fabian Maingain, mevr. Jacqueline Rousseaux, de heer Gaëtan Van Goidsenhoven.

Commission de l'environnement et de l'énergie, chargée de la conservation de la nature, de la politique de l'eau, de la propreté publique	Commissie voor het leefmilieu en de energie, belast met het natuurbehoud, het waterbeleid en de openbare netheid
24 octobre 2017	24 oktober 2017
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Hasan Koyuncu, Emin Özkara, Mme Simone Susskind. M. Jacques Brotchi, Mme Viviane Teitelbaum. MM. Eric Bott, Michaël Vossaert. M. Arnaud Pinxteren. Mme Els Ampe. M. Jef Van Damme. Mme Annemie Maes.	**Vaste leden:** De heren Hasan Koyuncu, Emin Özkara, mevr. Simone Susskind. De heer Jacques Brotchi, mevr. Viviane Teitelbaum. De heren Eric Bott, Michaël Vossaert. De heer Arnaud Pinxteren. Mevr. Els Ampe. De heer Jef Van Damme. Mevr. Annemie Maes.
Membres suppléants : Mme Anne-Charlotte d'Ursel. M. Pierre Kompany.	**Plaatsvervangers:** Mevr. Anne-Charlotte d'Ursel. De heer Pierre Kompany.
Autres membres : M. Paul Delva, Mme Liesbet Dhaene, MM. Amet Gjanaj (en remplacement partim de M. Hasan Koyuncu), Youssef Handichi, Jamal Ikzaban (en remplacement de Mme Kenza Yacoubi), Zahoor Ellahi Manzoor (en remplacement de M. Ahmed El Ktibi), Mme Mahinur Ozdemir, M. Johan Van den Driessche.	**Andere leden:** De heer Paul Delva, mevr. Liesbet Dhaene, de heren Amet Gjanaj (ter vervanging partim van de heer Hasan Koyuncu), Youssef Handichi, Jamal Ikzaban (ter vervanging van mevr. Kenza Yacoubi), Zahoor Ellahi Manzoor (ter vervanging van de heer Ahmed El Ktibi), mevr. Mahinur Ozdemir, de heer Johan Van den Driessche.
Excusés : Mme Corinne De Permentier, MM. Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, Mme Kenza Yacoubi.	**Verontschuldigd:** Mevr. Corinne De Permentier, de heren Ahmed El Khannouss, Ahmed El Ktibi, mevr. Kenza Yacoubi.

Commission des affaires intérieures, chargée des pouvoirs locaux, de la politique régionale de sécurité et de prévention et de la lutte contre l'incendie et l'aide médicale urgente	Commissie voor de binnenlandse zaken, belast met de plaatselijke besturen, het gewestelijk veiligheids- en preventiebeleid en de brandbestrijding en dringende medische hulp
24 octobre 2017	24 oktober 2017
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs :: Mme Caroline Désir, MM. Marc-Jean Ghyssels, Amet Gjanaj, Jamal Ikazban, Zahoor Ellahi Manzoor. MM. Alain Courtois, Alain Destexhe, Mme Dominique Dufourny. M. Serge de Patoul, Mme Martine Payfa. Mme Joëlle Milquet. Mme Barbara Trachte. M. René Coppens. M. Fouad Ahidar. Mme Annemie Maes.	**Vaste leden:** Mevr. Caroline Désir, de heren Marc-Jean Ghyssels, Amet Gjanaj, Jamal Ikazban, Zahoor Ellahi Manzoor. De heren Alain Courtois, Alain Destexhe, mevr. Dominique Dufourny. De heer Serge de Patoul, mevr. Martine Payfa. Mevr. Joëlle Milquet. Mevr. Barbara Trachte. De heer René Coppens. De heer Fouad Ahidar. Mevr. Annemie Maes.
Membre suppléant : M. Jef Van Damme.	**Plaatsvervanger:** De heer Jef Van Damme.
Autre membre : M. Bruno De Lille.	**Ander lid:** De heer Bruno De Lille.
Excusés : M. Vincent De Wolf, Mme Annemie Maes.	**Verontschuldigd:** De heer Vincent De Wolf, mevr. Annemie Maes.

Commission du développement territorial chargée de l'aménagement du territoire, de l'urbanisme, de la politique de la ville, de la politique foncière, du port de Bruxelles, des monuments et sites, des affaires étudiantes, des matières biculturelles d'intérêt régional, du tourisme et de la promotion de l'image de Bruxelles	**Commissie voor de territoriale ontwikkeling belast met de ruimtelijke ordening, de stedenbouw, het stedelijk beleid, het grondbeleid, de haven van Brussel, de monumenten en landschappen, de studentenaangelegenheden, de biculturele aangelegenheden van gewestelijk belang, het toerisme en de bevordering van het imago van Brussel**
25 octobre 2017	25 oktober 2017
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Mohamed Azzouzi, Ridouane Chahid, Bea Diallo, Mme Isabelle Emmery, M. Emin Özkara. MM. Vincent De Wolf, Willem Draps. Mme Caroline Persoons. Mme Julie de Groote. Mme Evelyne Huytebroeck. Mme Brigitte Grouwels. M. Arnaud Verstraete.	**Vaste leden:** De heren Mohamed Azzouzi, Ridouane Chahid, Bea Diallo, mevr. Isabelle Emmery, de heer Emin Özkara. De heren Vincent De Wolf, Willem Draps. Mevr. Caroline Persoons. Mevr. Julie de Groote. Mevr. Evelyne Huytebroeck. Mevr. Brigitte Grouwels. De heer Arnaud Verstraete.
Membres suppléants : M. Arnaud Pinxteren. Mme Carla Dejonghe (en remplacement de Mme Els Ampe).	**Plaatsvervangers:** De heer Arnaud Pinxteren. Mevr. Carla Dejonghe (ter vervanging van mevr. Els Ampe).
Autres membres : MM. Emmanuel De Bock (en remplacement partim de M. Fabian Maingain), Alain Destexhe, Mmes Martine Payfa (en remplacement partim de M. Fabian Maingain), Cieltje Van Achter.	**Andere leden:** De heren Emmanuel De Bock (ter vervanging partim van de heer Fabian Maingain), Alain Destexhe, mevr. Martine Payfa (ter vervanging partim van de heer Fabian Maingain), mevr. Cieltje Van Achter.
Excusés : Mme Els Ampe, MM. Fabian Maingain, Gaëtan Van Goidsenhoven.	**Verontschuldigd:** Mevr. Els Ampe, de heren Fabian Maingain, Gaëtan Van Goidsenhoven.

Commission de l'infrastructure, chargée des travaux publics et de la mobilité	**Commissie voor de infrastructuur, belast met de openbare werken en de mobiliteit**
6 novembre 2017	6 november 2017
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : Mme Véronique Jamoulle, MM. Hasan Koyuncu, Sevket Temiz. Mme Anne-Charlotte d'Ursel. M. Marc Loewenstein. Mme Céline Delforge. Mme Carla Dejonghe. M. Paul Delva. M. Bruno De Lille.	**Vaste leden:** Mevr. Véronique Jamoulle, de heren Hasan Koyuncu, Sevket Temiz. Mevr. Anne-Charlotte d'Ursel. De heer Marc Loewenstein. Mevr. Céline Delforge. Mevr. Carla Dejonghe. De heer Paul Delva. De heer Bruno De Lille.
Membre suppléant : M. Julien Uyttendaele.	**Plaatsvervanger:** De heer Julien Uyttendaele.
Autres membres : Mmes Julie de Groote, Liesbet Dhaene, M. Emin Özkara, Mme Cieltje Van Achter.	**Andere leden:** Mevr. Julie de Groote, mevr. Liesbet Dhaene, de heer Emin Özkara, mevr. Cieltje Van Achter.
Excusés : MM. Benoît Cerexhe, Pierre Kompany, Fabian Maingain, Gaëtan Van Goidsenhoven.	**Verontschuldigd:** De heren Benoît Cerexhe, Pierre Kompany, Fabian Maingain, Gaëtan Van Goidsenhoven.
Absents : MM. Mohamed Azzouzi, Jamal Ikazban, Boris Dilliès, Willem Draps, Mme Joëlle Maison, M. Pierre Kompany.	**Afwezig:** De heren Mohamed Azzouzi, Jamal Ikazban, Boris Dilliès, Willem Draps, mevr. Joëlle Maison, de heer Pierre Kompany.

Commission des finances et des affaires générales, chargée du budget, des relations extérieures, de la coopération au développement, de la fonction publique et de la recherche scientifique	**Commissie voor de financiën en de algemene zaken, belast met de begroting, de externe betrekkingen, de ontwikkelingssamenwerking, het openbaar ambt en het wetenschappelijk onderzoek**
6 novembre 2017	6 november 2017
Présents	*Aanwezig*
<u>Membres effectifs</u> : Mme Nadia El Yousfi, MM. Mohamed Ouriaghli, Julien Uyttendaele. MM. Olivier de Clippele, Armand De Decker, Abdallah Kanfaoui. M. Emmanuel De Bock. Mme Zoé Genot. M. Stefan Cornelis. M. Bruno De Lille.	**<u>Vaste leden</u>:** Mevr. Nadia El Yousfi, de heren Mohamed Ouriaghli, Julien Uyttendaele. De heren Olivier de Clippele, Armand De Decker, Abdallah Kanfaoui. De heer Emmanuel De Bock. Mevr. Zoé Genot. De heer Stefan Cornelis. De heer Bruno De Lille.
<u>Membres suppléants</u> : M. Hasan Koyuncu M. Alain Maron. M. Paul Delva.	**<u>Plaatsvervangers</u>:** De heer Hasan Koyuncu. De heer Alain Maron. De heer Paul Delva.
<u>Autre membre</u> : M. Gaëtan Van Goidsenhoven.	**<u>Ander lid</u>:** De heer Gaëtan Van Goidsenhoven.
<u>Excusés</u> : M. Charles Picqué, Président. M. Benoît Cerexhe, Mme Fatoumata Sidibé, M. Jef Van Damme.	**<u>Verontschuldigd</u>:** De heer Charles Picqué, Voorzitter. De heer Benoît Cerexhe, mevr. Fatoumata Sidibé, de heer Jef Van Damme.

Commission de l'environnement et de l'énergie, chargée de la conservation de la nature, de la politique de l'eau, de la propreté publique	**Commissie voor het leefmilieu en de energie, belast met het natuurbehoud, het waterbeleid en de openbare netheid**
7 novembre 2017	7 november 2017
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Ahmed El Ktibi, Hasan Koyuncu, Mmes Simone Susskind, Kenza Yacoubi. Mme Viviane Teitelbaum. MM. Eric Bott, Michaël Vossaert. M. Ahmed El Khannouss. M. Arnaud Pinxteren. M. Jef Van Damme. Mme Annemie Maes.	**Vaste leden:** De heren Ahmed El Ktibi, Hasan Koyuncu, mevr. Simone Susskind, mevr. Kenza Yacoubi. Mevr. Viviane Teitelbaum. De heren Eric Bott, Michaël Vossaert. De heer Ahmed El Khannouss. De heer Arnaud Pinxteren. De heer Jef Van Damme. Mevr. Annemie Maes.
Membres suppléants : M. Julien Uyttendaele. Mme Anne-Charlotte d'Ursel. M. Marc Loewenstein.	**Plaatsvervangers:** De heer Julien Uyttendaele. Mevr. Anne-Charlotte d'Ursel De heer Marc Loewenstein.
Autres membres : MM. Mohamed Azzouzi, Vincent De Wolf.	**Andere leden:** De heren Mohamed Azzouzi, Vincent De Wolf.
Excusés : M. Jacques Brotchi, Mmes Corinne De Permentier, Mahinur Ozdemir, M. Emin Özkara.	**Verontschuldigd:** De heer Jacques Brotchi, mevr. Corinne De Permentier, mevr. Mahinur Ozdemir, de heer Emin Özkara.
Absente : Mme Els Ampe.	**Afwezig:** Mevr. Els Ampe.

Commission des affaires intérieures, chargée des pouvoirs locaux, de la politique régionale de sécurité et de prévention et de la lutte contre l'incendie et l'aide médicale urgente	Commissie voor de binnenlandse zaken, belast met de plaatselijke besturen, het gewestelijk veiligheids- en preventiebeleid en de brandbestrijding en dringende medische hulp
7 novembre 2017	7 november 2017
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs :: Mme Caroline Désir, MM. Marc-Jean Ghyssels, Amet Gjanaj, Jamal Ikazban, Zahoor Ellahi Manzoor. MM. Alain Courtois, Alain Destexhe, Mme Dominique Dufourny. M. Serge de Patoul, Mme Martine Payfa. Mme Joëlle Milquet. Mme Barbara Trachte. M. René Coppens. M. Fouad Ahidar. Mme Annemie Maes.	**Vaste leden:** Mevr. Caroline Désir, de heren Marc-Jean Ghyssels, Amet Gjanaj, Jamal Ikazban, Zahoor Ellahi Manzoor. De heren Alain Courtois, Alain Destexhe, mevr. Dominique Dufourny. De heer Serge de Patoul, mevr. Martine Payfa. Mevr. Joëlle Milquet. Mevr. Barbara Trachte. De heer René Coppens. De heer Fouad Ahidar. Mevr. Annemie Maes.
Autres membres : MM. Emmanuel De Bock, Vincent De Wolf, Mme Evelyne Huytebroeck, M. Abdallah Kanfaoui.	**Andere leden:** De heren Emmanuel De Bock, Vincent De Wolf, mevr. Evelyne Huytebroeck, de heer Abadallah Kanfaoui.

Commission de l'environnement et de l'énergie, chargée de la conservation de la nature, de la politique de l'eau, de la propreté publique	Commissie voor het leefmilieu en de energie, belast met het natuurbehoud, het waterbeleid en de openbare netheid
9 novembre 2017	9 november 2017
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : Mme Kenza Yacoubi. Mme Viviane Teitelbaum. M. Michaël Vossaert. M. Jef Van Damme. Mme Annemie Maes.	**Vaste leden:** Mevr. Kenza Yacoubi. Mevr. Viviane Teitelbaum. De heer Michaël Vossaert. De heer Jef Van Damme. Mevr. Annemie Maes.
Membres suppléants : M. Pierre Kompany. Mme Evelyne Huytebroeck.	**Plaatsvervangers:** De heer Pierre Kompany. Mevr. Evelyne Huytebroeck.
Autres membres : Mmes Carla Dejonghe (en remplacement de Mme Els Ampe), Liesbet Dhaene, M. Hamza Fassi-Fihri, Mmes Claire Geraets, Brigitte Grouwels, M. Charles Picqué.	**Andere leden:** Mevr. Carla Dejonghe (ter vervanging van mevr. Els Ampe), Liesbet Dhaene, de heer Hamza Fassi-Fihri, mevr. Claire Geraets, mevr. Brigitte Grouwels, de heer Charles Picqué.
Absents : MM. Ahmed El Ktibi, Hasan Koyuncu, Emin Özkara, Mme Simone Susskind, M. Jacques Brotchi, Mme Corinne De Permentier, MM. Eric Bott, Ahmed El Khannouss, Arnaud Pinxteren, Mme Els Ampe.	**Afwezig:** De heren Ahmed El Ktibi, Hasan Koyuncu, Emin Özkara, mevr. Simone Susskind, de heer Jacques Brotchi, mevr. Corinne De Permentier, de heren Eric Bott, Ahmed El khannouss, Arnaud Pinxteren, mevr. Els Ampe.

Commission des affaires économiques et de l'emploi, chargée de la politique économique, de la politique de l'emploi et de la formation professionnelle	**Commissie voor de economische zaken en de tewerkstellig, belast met het economisch beleid, het werkgelegenheidsbeleid en de beroepsopleiding**
9 novembre 2017	9 november 2017
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : M. Amet Gjanaj, Mme Catherine Moureaux, M. Emin Özkara. Mme Marion Lemesre. M. Hamza Fassi-Fihri. Mme Hannelore Goeman.	**Vaste leden:** De heer Amet Gjanaj, mevr. Catherine Moureaux, de heer Emin Özkara. Mevr. Marion Lemesre. De heer Hamza Fassi-Fihri. Mevr Hannelore Goeman.
Membres suppléants : M. Emmanuel De Bock. M. Paul Delva.	**Plaatsvervangers:** De heer Emmanuel De Bock. De heer Paul Delva.
Autres membres : Mme Cieltje Van Achter, MM. Johan Van den Driessche, Gaëtan Van Goidsenhoven.	**Andere leden:** Mevr. Cieltje Van Achter, de heren Johan Van den Driessche, Gaëtan Van Goidsenhoven.
Excusés : MM. Eric Bott, Bernard Clerfayt, Mme Isabelle Emmery,	**Veronschuldigd:** Mevr. Isabelle Emmery, de heren Eric Bott, Bernard Clerfayt.
Absents : M. Bea Diallo, Mmes Françoise Bertieaux, Jacqueline Rousseaux, Magali Plovie, MM. Stefan Cornelis, Bruno De Lille.	**Afwezig:** De heer Bea Diallo, mevr. Françoise Bertieaux, mevr. Jacqueline Rousseaux, de heren Stefan Cornelis, Bruno De Lille.

Commission de l'environnement et de l'énergie, chargée de la conservation de la nature, de la politique de l'eau, de la propreté publique	**Commissie voor het leefmilieu en de energie, belast met het natuurbehoud, het waterbeleid en de openbare netheid**
13 novembre 2017	13 november 2017
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : M. Ahmed El Ktibi, Mme Kenza Yacoubi. M. Éric Bott, M. Michaël Vossaert. Mme Annemie Maes.	**Vaste leden:** De heer Ahmed El Ktibi, mevr. Kenza Yacoubi. De heren Eric Bott, Michaël Vossaert. Mevr. Annemie Maes.
Membres suppléants : M. Pierre Kompany. Mme Evelyne Huytebroeck.	**Plaatsvervangers:** De heer Pierre Kompany. Mevr. Evelyne Huytebroeck.
Autres membres : Mmes Liesbet Dhaene, Brigitte Grouwels, M. Charles Picqué.	**Andere leden:** Mevr. Liesbet Dhaene, mevr. Brigitte Grouwels, de heer Charles Picqué.
Excusés : Mme Els Ampe, M. Jacques Brotchi, Mme Viviane Teitelbaum.	**Verontschuldigd:** Mevr. Els Ampe, de heer Jacques Brotchi, mevr. Viviane Teitelbaum.
Absents : MM. Hasan Koyuncu, Emin Özkara, Mmes Simone Susskind, Corinne De Permentier, MM. Ahmed El Khannouss, Arnaud Pinxteren, Jef Van Damme.	**Afwezig:** De heren Hasan Koyuncu, Emin Özkara, mevr. Simone Susskind, mevr. Corinne De Permentier, de heren Ahmed El khannouss, Arnaud Pinxteren, Jef Van Damme.

Commission des finances et des affaires générales, chargée du budget, des relations extérieures, de la coopération au développement, de la fonction publique et de la recherche scientifique	**Commissie voor de financiën en de algemene zaken, belast met de begroting, de externe betrekkingen, de ontwikkelingssamen-werking, het openbaar ambt en het wetenschappelijk onderzoek**
13 novembre 2017	13 november 2017
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : M. Ridouane Chahid, Mme Nadia El Yousfi, MM. Charles Picqué, Julien Uyttendaele. MM. Olivier de Clippele, Armand De Decker, Abdallah Kanfaoui. M. Emmanuel De Bock. M. Benoît Cerexhe. Mme Zoé Genot. M. Stefan Cornelis. M. Jef Van Damme.	**Vaste leden:** De heer Ridouane Chahid, mevr. Nadia El Yousfi, de heren Charles Picqué, Julien Uyttendaele. De heren Olivier de Clippele, Armand De Decker, Abdallah Kanfaoui. De heer Emmanuel De Bock. De heer Benoît Cerexhe. Mevr. Zoé Genot. De heer Stefan Cornelis. De heer Jef Van Damme.
Membres suppléants : M. Hasan Koyuncu (en remplacement de M. Mohamed Ouriaghli). M. Marc Loewenstein (en remplacement partim de M. Fabian Maingain). M. Paul Delva.	**Plaatsvervangers:** De heer Hasan Koyuncu (ter vervanging van de heer Mohamed Ouriaghli). De heer Marc Loewenstein (ter vervanging partim van de heer Fabian Maingain). De heer Paul Delva.
Autres membres : Mme. Liesbet Dhaene, M. Emin Özkara, Mme Martine Payfa (en remplacement partim de M. Fabian Maingain).	**Andere leden:** Mevr. Liesbet Dhaene, de heer Emin Özkara, mevr. Martine Payfa (ter vervanging partim van de heer Fabian Maingain).
Excusés : M. Bruno De Lille, Mme Hannelore Goeman, MM. Fabian Maingain, Mohamed Ouriaghli, Mmes Jacqueline Rousseaux, Fatoumata Sidibé.	**Verontschuldigd:** De heer Bruno De Lille, mevr. Hannelore Goeman, de heren Fabian Maingain, Mohamed Ouriaghli, mevr. Jacqueline Rousseaux, Fatoumata Sidibé.

Commission de l'infrastructure, chargée des travaux publics et de la mobilité	Commissie voor de infrastructuur, belast met de openbare werken en de mobiliteit
13 novembre 2017	13 november 2017
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Mohamed Azzouzi, Jamal Ikazban, Mme Véronique Jamoulle, MM. Hasan Koyuncu, Sevket Temiz. Mme Anne-Charlotte d'Ursel. M. Marc Loewenstein. M. Pierre Kompany. Mme Céline Delforge. Mme Carla Dejonghe. M. Paul Delva.	**Vaste leden:** De heren Mohamed Azzouzi, Jamal Ikazban, mevr. Véronique Jamoulle, de heren Hasan Koyuncu, Sevket Temiz. Mevr. Anne-Charlotte d'Ursel. De heer Marc Loewenstein. De heer Pierre Kompany. Mevr. Céline Delforge. Mevr. Carla Dejonghe. De heer Paul Delva.
Membre suppléant : M. Gaëtan Van Goidsenhoven (en remplacement de M. Willem Draps).	**Plaatsvervanger:** De heer Gaëtan Van Goidsenhoven (ter vervanging van de heer Willem Draps).
Autres membres : MM. Alain Destexhe, Abdallah Kanfaoui (en remplacement de M. Boris Dilliès), Mmes Martine Payfa (en remplacement de Mme Joëlle Maison), Cieltje Van Achter.	**Andere leden:** De heren Alain Destexhe, Abdallah Kanfaoui (ter vervanging van de heer Boris Dilliès), mevr. Martine Payfa (ter vervanging van mevr. Joëlle Maison), mevr. Cieltje Van Achter.
Excusé : MM. Bruno De Lille, Boris Dilliès, Willem Draps, Mme Joëlle Maison.	**Verontschuldigd:** De heren Bruno De Lille, Boris Dilliès, Willem Draps, mevr. Joëlle Maison.

Commission des affaires intérieures, chargée des pouvoirs locaux, de la politique régionale de sécurité et de prévention et de la lutte contre l'incendie et l'aide médicale urgente	**Commissie voor de binnenlandse zaken, belast met de plaatselijke besturen, het gewestelijk veiligheids- en preventiebeleid en de brandbestrijding en dringende medische hulp**
14 novembre 2017	14 november 2017
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs :: M. Amet Gjanaj. Mme Martine Payfa. Mme Joëlle Milquet. Mme Barbara Trachte. M. René Coppens. Mme Annemie Maes.	**Vaste leden:** De heer Amet Gjanaj. Mevr. Martine Payfa. Mevr. Joëlle Milquet. Mevr. Barbara Trachte. De heer René Coppens. Mevr. Annemie Maes.
Autres membres : MM. Emmanuel De Bock, Vincent De Wolf, Mmes Liesbet Dhaene, Hannelore Goeman, M. Johan Van den Driessche.	**Andere leden:** De heren Emmanuel De Bock, Vincent De Wolf, mevr. Liesbet Dhaene, mevr. Hannelore Goeman, de heer Johan Van den Driessche.
Absents : Mme Caroline Désir, MM. Marc-Jean Ghyssels, Jamal Ikazban, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Courtois, Alain Destexhe, Mme Dominique Dufourny, MM. Serge de Patoul, Fouad Ahidar.	**Afwezig:** Mevr. Caroline Désir, de heren Marc-Jean Ghyssels, Jamal Ikazban, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Courtois, Alain Destexhe, mevr. Dominique Dufourny, de heren Serge de Patoul, Fouad Ahidar.

Commission de l'environnement et de l'énergie, chargée de la conservation de la nature, de la politique de l'eau, de la propreté publique	Commissie voor het leefmilieu en de energie, belast met het natuurbehoud, het waterbeleid en de openbare netheid
14 novembre 2017	14 november 2017
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Ahmed El Ktibi, Hasan Koyuncu, Emin Özkara, Mmes Simone Susskind, Kenza Yacoubi. M. Jacques Brotchi, Mme Viviane Teitelbaum. MM. Eric Bott, Michaël Vossaert. M. Ahmed El Khannouss. M. Jef Van Damme. Mme Annemie Maes.	**Vaste leden:** De heren Ahmed El Ktibi, Hasan Koyuncu, Emin Özkara, mevr. Simone Susskind, mevr. Kenza Yacoubi. De heer Jacques Brotchi, mevr. Viviane Teitelbaum. De heren Eric Bott, Michaël Vossaert. De heer Ahmed El Khannouss. De heer Jef Van Damme. Mevr. Annemie Maes.
Membre suppléant : Mme Céline Delforge.	**Plaatsvervanger:** Mevr. Céline Delforge.
Autres membres : Mme Carla Dejonghe, M. Paul Delva.	**Andere leden:** Mevr. Carla Dejonghe, de heer Paul Delva.
Excusées : Mmes Els Ampe, Corinne De Permentier.	**Verontschuldigd:** Mevr. Els Ampe, mevr. Corinne De Permentier.
Absents : M. Arnaud Pinxteren.	**Afwezig:** De heer Arnaud Pinxteren.

Commission du développement territorial chargée de l'aménagement du territoire, de l'urbanisme, de la politique de la ville, de la politique foncière, du port de Bruxelles, des monuments et sites, des affaires étudiantes, des matières biculturelles d'intérêt régional, du tourisme et de la promotion de l'image de Bruxelles	**Commissie voor de territoriale ontwikkeling belast met de ruimtelijke ordening, de stedenbouw, het stedelijk beleid, het grondbeleid, de haven van Brussel, de monumenten en landschappen, de studentenaangelegenheden, de biculturele aangelegenheden van gewestelijk belang, het toerisme en de bevordering van het imago van Brussel**
15 novembre 2017	15 november 2017
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Mohamed Azzouzi, Ridouane Chahid, M. Emin Özkara. M. Gaëtan Van Goidsenhoven. Mme Caroline Persoons. Mme Brigitte Grouwels. **Membres suppléants :** M. du Bus de Warnaffe. M. Alain Maron. Mme Carla Dejonghe. M. Jef Van Damme. **Autres membres :** M. Emmanuel De Bock, Mme Cieltje Van Achter.	**Vaste leden:** De heren Mohamed Azzouzi, Ridouane Chahid, Emin Özkara. De heer Gaëtan Van Goidsenhoven. Mevr. Caroline Persoons. Mevr. Brigitte Grouwels. **Plaatsvervangers:** De heer André du Bus de Warnaffe. De heer Alain Maron. Mevr. Carla Dejonghe. De heer Jef Van Damme. **Andere leden:** De heer Emmanuel De Bock, mevr. Cieltje Van Achter.
Excusés : Mmes Els Ampe, Julie de Groote, Evelyne Huytebroeck, Annemie Maes, M. Arnaud Verstraete.	**Verontschuldigd:** Mevr. Els Ampe, mevr. Julie de Groote, mevr. Evelyne Huytebroeck, mevr. Annemie Maes, de heer Arnaud Verstraete.
Absents : M. Bea Diallo, Mme Isabelle Emmery, MM. Vincent De Wolf, Willem Draps, Fabian Maingain.	**Afwezig:** De heer Bea Diallo, mevr. Isabelle Emmery, de heren Vincent De Wolf, Willem Draps, Fabian Maingain.

Commission spéciale du Règlement	Bijzondere Commissie voor het Reglement
15 novembre 2017	15 november 2017
Présents	*Aanwezig*
M. Charles Picqué. M. Willem Draps. Mme Françoise Bertieaux, MM. René Coppens, André du Bus de Warnaffe, Mmes Céline Delforge, Nadia El Yousfi, Martine Payfa, M. Jacques Brotchi, Mme Liesbet Dhaene, M. Stefan Cornelis. MM. Vincent De Wolf, Emmanuel De Bock, Benoît Cerexhe, Mme Zoé Genot, MM. Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Paul Delva.	De heer Charles Picqué. De heer Willem Draps. Mevr. Françoise Bertiaux, de heren René Coppens, André du Bus de Warnaffe, mevrouw Céline Delforge, mevrouw Nadia El Yousfi, mevrouw Martine Payfa, de heer Jacques Brotchi, mevrouw Liesbet Dhaene, de heer Stefan Cornelis. De heren Vincent De Wolf, Emmanuel De Bock, Benoît Cerexhe, mevrouw Zoé Genot, de heren Jef Van Damme, Johan Van den Driessche, Paul Delva.
Excusés : Mme Els Ampe, MM. Fouad Ahidar, Bernard Clerfayt, Mme Annemie Maes.	**Verontschuldigd:** Mevrouw Els Ampe, de heren Fouad Ahidar, Bernard Clerfayt, mevrouw Annemie Maes.
Absents	**Afwezig**
M. Emin Özkara, Mme Caroline Désir, MM. Bruno De Lille, Dominiek Lootens-Stael, Ridouane Chahid, Olivier de Clippele.	De heer Emin Özkara, mevr. Caroline Désir, de heren Bruno De Lille, Dominiek Lootens-Stael, Olivier de Clippele.

Commission des affaires économiques et de l'emploi, chargée de la politique économique, de la politique de l'emploi et de la formation professionnelle	**Commissie voor de economische zaken en de tewerkstellig, belast met het economisch beleid, het werkgelegenheidsbeleid en de beroepsopleiding**
16 novembre 2017	16 november 2017
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : M. Bea Diallo, Mme Isabelle Emmery, M. Amet Gjanaj, Mme Catherine Moureaux, M. Emin Özkara. Mme Françoise Bertieaux. M. Eric Bott. M. Hamza Fassi-Fihri. Mme Magali Plovie. M. Stefan Cornelis. Mme Hannelore Goeman. M. Bruno De Lille.	**Vaste leden:** De heer Bea Diallo, mevr. Isabelle Emmery, de heer Amet Gjanaj, mevr. Catherine Moureaux, de heer Emin Özkara. Mevr. Françoise Bertieaux. De heer Eric Bott. De heer Hamza Fassi-Fihri. Mevr. Magali Plovie. De heer Stefan Cornelis. Mevr Hannelore Goeman. De heer Bruno De Lille.
Membres suppléants : M. Sevket Temiz. M. Emmanuel De Bock. M. Paul Delva.	**Plaatsvervangers:** De heer Sevket Temiz. De heer Emmanuel De Bock. De heer Paul Delva.
Autre membre : M. Johan Van den Driessche.	**Ander lid:** De heer Johan Van den Driessche,.
Excusés : MM. Bernard Clerfayt, Gaëtan Van Goidsenhoven.	**Veronschuldigd:** De heren Bernard Clerfayt, Gaëtan Van Goidsenhoven.
Absents : Mmes Françoise Bertieaux, Jacqueline Rousseaux.	**Afwezig:** Mevr. Françoise Bertieaux, mevr. Jacqueline Rousseaux.

Commission des finances et des affaires générales, chargée du budget, des relations extérieures, de la coopération au développement, de la fonction publique et de la recherche scientifique	**Commissie voor de financiën en de algemene zaken, belast met de begroting, de externe betrekkingen, de ontwikkelingssamenwerking, het openbaar ambt en het wetenschappelijk onderzoek**
20 novembre 2017	20 november 2017
Présents	*Aanwezig*
<u>Membres effectifs</u> : M. Ridouane Chahid, Mme Nadia El Yousfi, MM. Mohamed Ouriaghli, Charles Picqué, Julien Uyttendaele. MM. Olivier de Clippele, Armand De Decker. M. Emmanuel De Bock. M. Benoît Cerexhe. Mme Zoé Genot. M. Stefan Cornelis. M. Jef Van Damme. M. Bruno De Lille.	**<u>Vaste leden</u>:** De heer Ridouane Chahid, mevr. Nadia El Yousfi, de heren Mohamed Ouriaghli, Charles Picqué, Julien Uyttendaele. De heren Olivier de Clippele, Armand De Decker. De heer Emmanuel De Bock. De heer Benoît Cerexhe. Mevr. Zoé Genot. De heer Stefan Cornelis. De heer Jef Van Damme. De heer Bruno De Lille.
<u>Autres membres</u> : Mmes Liesbet Dhaene, Cieltje Van Achter.	**<u>Andere leden</u>:** Mevr. Liesbet Dhaene, mevr. Cieltje Van Achter.
<u>Excusé</u> : M. Fabian Maingain.	**<u>Verontschuldigd</u>:** De heer Fabian Maingain.

Commission de l'infrastructure, chargée des travaux publics et de la mobilité	Commissie voor de infrastructuur, belast met de openbare werken en de mobiliteit
20 novembre 2017	20 november 2017
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Mohamed Azzouzi, Jamal Ikazban, Mme Véronique Jamoulle, MM. Hasan Koyuncu, Sevket Temiz. M. Willem Draps, Mme Anne-Charlotte d'Ursel. M. Marc Loewenstein, Mme Joëlle Maison. M. Pierre Kompany. Mme Céline Delforge. Mme Carla Dejonghe. M. Paul Delva. M. Bruno De Lille.	**Vaste leden:** De heren Mohamed Azzouzi, Jamal Ikazban, mevr. Véronique Jamoulle, de heren Hasan Koyuncu, Sevket Temiz. De heer Willem Draps, mevr. Anne-Charlotte d'Ursel. De heer Marc Loewenstein, mevr. Joëlle Maison. De heer Pierre Kompany. Mevr. Céline Delforge. Mevr. Carla Dejonghe. De heer Paul Delva. De heer Bruno De Lille.
Autres membres : M. Emmanuel De Bock, Mme Cieltje Van Achter.	**Andere leden:** De heer Emmanuel De Bock, mevr. Cieltje Van Achter.
Absent : M. Boris Dilliès.	**Afwezig:** De heer Boris Dilliès.

Commission de l'environnement et de l'énergie, chargée de la conservation de la nature, de la politique de l'eau, de la propreté publique	Commissie voor het leefmilieu en de energie, belast met het natuurbehoud, het waterbeleid en de openbare netheid
21 novembre 2017	21 november 2017
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Ahmed El Ktibi, Hasan Koyuncu, Emin Özkara, Mmes Simone Susskind, Kenza Yacoubi. M. Jacques Brotchi, Mme Viviane Teitelbaum. MM. Eric Bott, Michaël Vossaert. M. Ahmed El Khannouss. M. Arnaud Pinxteren. Mme Els Ampe. M. Jef Van Damme. Mme Annemie Maes.	**Vaste leden:** De heren Ahmed El Ktibi, Hasan Koyuncu, Emin Özkara, mevr. Simone Susskind, mevr. Kenza Yacoubi. De heer Jacques Brotchi, mevr. Viviane Teitelbaum. De heren Eric Bott, Michaël Vossaert. De heer Ahmed El Khannouss. De heer Arnaud Pinxteren. Mevr. Els Ampe. De heer Jef Van Damme. Mevr. Annemie Maes.
Autres membres : MM. Ridouane Chahid (en remplacement partim de M. Ahmed El Ktibi), Serge de Patoul, Boris Dilliès.	**Andere leden:** De heren Ridouane Chahid (ter vervanging van de heer Ahmed El Ktibi), Serge de Patoul, Boris Dilliès.
Excusée : Mme Corinne De Permentier.	**Verontschuldigd:** Mevr. Corinne De Permentier.

Commission des affaires intérieures, chargée des pouvoirs locaux, de la politique régionale de sécurité et de prévention et de la lutte contre l'incendie et l'aide médicale urgente	Commissie voor de binnenlandse zaken, belast met de plaatselijke besturen, het gewestelijk veiligheids- en preventiebeleid en de brandbestrijding en dringende medische hulp
21 novembre 2017	21 november 2017
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs :: Mme Caroline Désir, MM. Marc-Jean Ghyssels, Amet Gjanaj, Jamal Ikazban, Zahoor Ellahi Manzoor. MM. Alain Courtois, Mme Dominique Dufourny. M. Serge de Patoul, Mme Martine Payfa. Mme Joëlle Milquet. M. René Coppens. M. Fouad Ahidar.	**Vaste leden:** Mevr. Caroline Désir, de heren Marc-Jean Ghyssels, Amet Gjanaj, Jamal Ikazban, Zahoor Ellahi Manzoor. De heren Alain Courtois, mevr. Dominique Dufourny. De heer Serge de Patoul, mevr. Martine Payfa. Mevr. Joëlle Milquet. De heer René Coppens. De heer Fouad Ahidar.
Membre suppléant : Mme Kenza Yacoubi.	**Plaatsvervanger:** Mevr. Kenza Yacoubi.
Autres membres : M. Jacques Brotchi, Mmes Evelyne Huytebroeck, Magali Plovie, M. Johan Van den Driessche.	**Andere leden:** De heer Jacques Brotchi, mevr. Evelyne Huytebroeck, mevr. Magali Plovie, de heer Johan Van den Driessche.
Excusés: M. Alain Destexhe, Mmes Annemie Maes, Barbara Trachte.	**Verontschuldigd:** De heer Alain Destexhe, mevr. Annemie Maes, mevr. Barbara Trachte.

Commission du développement territorial chargée de l'aménagement du territoire, de l'urbanisme, de la politique de la ville, de la politique foncière, du port de Bruxelles, des monuments et sites, des affaires étudiantes, des matières biculturelles d'intérêt régional, du tourisme et de la promotion de l'image de Bruxelles	**Commissie voor de territoriale ontwikkeling belast met de ruimtelijke ordening, de stedenbouw, het stedelijk beleid, het grondbeleid, de haven van Brussel, de monumenten en landschappen, de studentenaangelegenheden, de biculturele aangelegenheden van gewestelijk belang, het toerisme en de bevordering van het imago van Brussel**
22 novembre 2017	22 november 2017
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Mohamed Azzouzi, Ridouane Chahid, Mme Isabelle Emmery, M. Emin Özkara. MM. Vincent De Wolf, Willem Draps, Gaëtan Van Goidsenhoven. M. Fabian Maingain, Mme Caroline Persoons. Mme Julie de Groote. Mme Evelyne Huytebroeck. Mme Els Ampe. Mme Brigitte Grouwels. M. Arnaud Verstraete.	**Vaste leden:** De heren Mohamed Azzouzi, Ridouane Chahid, mevr. Isabelle Emmery, de heer Emin Özkara. De heren Vincent De Wolf, Willem Draps, Gaëtan Van Goidsenhoven. De heer Fabian Maingain, mevr. Caroline Persoons. Mevr. Julie de Groote. Mevr. Evelyne Huytebroeck. Mevr. Els Ampe. Mevr. Brigitte Grouwels. De heer Arnaud Verstraete.
Membre suppléant : M. Arnaud Pinxteren.	**Plaatsvervanger:** De heer Arnaud Pinxteren.
Autres membres : Mme Cieltje Van Achter, M. Michaël Vossaert.	**Andere leden:** Mevr. Cieltje Van Achter, de heer Michaël Vossaert.
Excusé : M. Bea Diallo.	**Verontschuldigd:** De heer Bea Diallo.

Commission des affaires économiques et de l'emploi, chargée de la politique économique, de la politique de l'emploi et de la formation professionnelle	**Commissie voor de economische zaken en de tewerkstellig, belast met het economisch beleid, het werkgelegenheidsbeleid en de beroepsopleiding**
23 novembre 2017	23 november 2017
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : Mmes Isabelle Emmery, Catherine Moureaux, M. Emin Özkara. Mmes Françoise Bertieaux, Marion Lemesre, Jacqueline Rousseaux. MM. Eric Bott, Bernard Clerfayt. Mme Magali Plovie. M. Stefan Cornelis. Mme Hannelore Goeman. M. Bruno De Lille.	**Vaste leden:** Mevr. Isabelle Emmery, mevr. Catherine Moureaux, de heer Emin Özkara. Mevr. Françoise Bertieaux, mevr. Marion Lemesre, mevr. Jacqueline Rousseaux. De heren Eric Bott, Bernard Clerfayt. Mevr. Magali Plovie. De heer Stefan Cornelis. Mevr Hannelore Goeman. De heer Bruno De Lille.
Membres suppléants : M. Michel Colson. M. Ahmed El Khannouss (en remplacement partim de M. Hamza Fassi-Fihri). M. Arnaud Pinxteren. MM. Fouad Ahidar (en remplacement partim de Mme Hannelore Goeman), Paul Delva.	**Plaatsvervangers:** De Michel Colson. De heer Ahmed El Khannouss (ter vervanging partim van de heer Hamza Fassi-Fihri). De heer Arnaud Pinxteren. De heren Fouad Ahidar (ter vervanging partim van mevr. Hannelore Goeman), Paul Delva.
Autres membres : Mmes Julie de Groote (en remplacement partim de M. Hamza Fassi-Fihri), Cieltje Van Achter.	**Andere leden:** Mevr. Julie de Groote (ter vervanging partim van de heer Hamza Fassi-Fihri), mevr. Cieltje Van Achter.
Excusé : M. Hamza Fassi-Fihri.	**Veronschuldigd:** De heer Hamza Fassi-Fihri.
Absents : MM. Bea Diallo, Amet Gjanaj.	**Afwezig:** De heren Bea Diallo, Amet Gjanaj.

Commission du logement	Commissie voor de huisvesting
23 novembre 2017	23 november 2017
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : Mmes Michèle Carthé, Caroline Désir, Nadia El Yousfi, MM. Mohamed Ouriaghli, Julien Uyttendaele. MM. Olivier de Clippele, Vincent De Wolf, Abdallah Kanfaoui. M. Michel Colson, Mme Fatoumata Sidibé. M. Bertin Mampaka Mankamba. M. Alain Maron. Mme Khadija Zamouri. M. Fouad Ahidar. M. Arnaud Verstraete.	**Vaste leden:** Mevr. Michèle Carthé, mevr. Caroline Désir, mevr. Nadia El Yousfi, de heren Mohamed Ouriaghli, Julien Uyttendaele. De heren Olivier de Clippele, Vincent De Wolf, Abdallah Kanfaoui. De heer Michel Colson, mevr. Fatoumata Sidibé. De heer Bertin Mampaka Mankamba. De heer Alain Maron. Mevr. Khadija Zamouri. De heer Fouad Ahidar. De heer Arnaud Verstraete.
Membre suppléant : M. Emmanuel De Bock (en remplacement partim de Mme Fatoumata Sidibé).	**Plaatsvervanger:** De heer Emmanuel De Bock (ter vervanging partim van mevr. Fatoumata Sidibé).
Autre membre : Mme Mathilde El Bakri.	**Ander lid:** Mevr. Mathilde El Bakri.

Commission interparlementaire	Interparlementaire Commissie
24 novembre 2017	24 november 2017
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : Mme Caroline Désir, MM. Marc-Jean Ghyssels, Charles Picqué. MM. Olivier de Clippele, Vincent de Wolf. MM. Emmanuel De Bock, Fabian Maingain. Mme Zoé Genot. Mme Els Ampe, M. Stefan Cornelis. M. Jef Van Damme. M. Bruno De Lille. M. Johan Van den Driessche.	**Vaste leden:** Mevr. Caroline Désir, de heren Marc-Jean Ghyssels, Charles Picqué. De heren Olivier de Clippele, Vincent de Wolf. De heren Emmanuel De Bock, Fabian Maingain. Mevr. Zoé Genot. Mevr. Els Ampe, de heer Stefan Cornelis. De heer Jef Van Damme. De heer Bruno De Lille. De heer Johan Van den Driessche.
Membres suppléants : M. Benoît Cerexhe. Mme Cieltje Van Achter.	**Plaatsvervangers:** De heer Benoît Cerexhe. Mevr. Cieltje Van Achter.
Excusé : M. Willem Draps.	**Verontschuldigd:** De heer Willem Draps.
Absent : M. Hasan Fassi-Fihri.	**Afwezig:** De heer Hasan Fassi-Fihri.

Commission du développement territorial chargée de l'aménagement du territoire, de l'urbanisme, de la politique de la ville, de la politique foncière, du port de Bruxelles, des monuments et sites, des affaires étudiantes, des matières biculturelles d'intérêt régional, du tourisme et de la promotion de l'image de Bruxelles	**Commissie voor de territoriale ontwikkeling belast met de ruimtelijke ordening, de stedenbouw, het stedelijk beleid, het grondbeleid, de haven van Brussel, de monumenten en landschappen, de studentenaangelegenheden, de biculturele aangelegenheden van gewestelijk belang, het toerisme en de bevordering van het imago van Brussel**
27 novembre 2017	27 november 2017
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Mohamed Azzouzi, Ridouane Chahid, Emin Özkara. MM. Vincent De Wolf, Willem Draps, Gaëtan Van Goidsenhoven. M. Fabian Maingain, Mme Caroline Persoons. Mme Julie de Groote. Mme Evelyne Huytebroeck. Mme Brigitte Grouwels. M. Arnaud Verstraete. **Autres membres :** Mmes Cieltje Van Achter, Kenza Yacoubi (en remplacement de Mme Isabelle Emmery). **Excusées :** Mme Els Ampe, Mme Isabelle Emmery. **Absents :** M. Bea Diallo.	**Vaste leden:** De heren Mohamed Azzouzi, Ridouane Chahid, de heer Emin Özkara. De heren Vincent De Wolf, Willem Draps, Gaëtan Van Goidsenhoven. De heer Fabian Maingain, mevr. Caroline Persoons. Mevr. Julie de Groote. Mevr. Evelyne Huytebroeck. Mevr. Brigitte Grouwels. De heer Arnaud Verstraete. **Andere leden:** Mevr. Cieltje Van Achter, mevr. Kenza Yacoubi (ter vervanging van mevr. Isabelle Emmery). **Verontschuldigd:** Mevr. Els Ampe, mevr. Isabelle Emmery. **Afwezig:** De heer Bea Diallo.

Commission des finances et des affaires générales, chargée du budget, des relations extérieures, de la coopération au développement, de la fonction publique et de la recherche scientifique	**Commissie voor de financiën en de algemene zaken, belast met de begroting, de externe betrekkingen, de ontwikkelingssamen-werking, het openbaar ambt en het wetenschappelijk onderzoek**
27 novembre 2017	27 november 2017
Présents	*Aanwezig*
<u>Membres effectifs</u> : M. Ridouane Chahid, Mme Nadia El Yousfi, MM. Mohamed Ouriaghli, Charles Picqué, Julien Uyttendaele. MM. Olivier de Clippele, Armand De Decker, Abdallah Kanfaoui. MM. Emmanuel De Bock, Fabian Maingain. M. Benoît Cerexhe. Mme Zoé Genot. M. Stefan Cornelis. M. Jef Van Damme.	**<u>Vaste leden</u>:** De heer Ridouane Chahid, mevr. Nadia El Yousfi, de heren Mohamed Ouriaghli, Charles Picqué, Julien Uyttendaele. De heren Olivier de Clippele, Armand De Decker, Abdallah Kanfaoui. De heren Emmanuel De Bock, Fabian Maingain. De heer Benoît Cerexhe. Mevr. Zoé Genot. De heer Stefan Cornelis. De heer Jef Van Damme.
<u>Membres suppléants</u> : M. Paul Delva. M. Arnaud Verstraete (en remplacement de M. Bruno De Lille).	**<u>Plaatsvervangers</u>:** De heer Paul Delva. De heer Arnaud Verstraete (ter vervanging van de heer Bruno De Lille).
<u>Autres membres</u> : Mme. Liesbet Dhaene, M. Johan Van den Driessche.	**<u>Andere leden</u>:** Mevr. Liesbet Dhaene, de heer Johan Van den Driessche.
<u>Excusé</u> : M. Bruno De Lille.	**<u>Verontschuldigd</u>:** De heer Bruno De Lille..

Commission de l'infrastructure, chargée des travaux publics et de la mobilité	**Commissie voor de infrastructuur, belast met de openbare werken en de mobiliteit**
27 novembre 2017	27 november 2017
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Mohamed Azzouzi, Jamal Ikazban, Mme Véronique Jamoulle, MM. Hasan Koyuncu, Sevket Temiz. MM. Boris Dilliès, Willem Draps, Mme Anne-Charlotte d'Ursel. M. Marc Loewenstein, Mme Joëlle Maison. M. Pierre Kompany. Mme Céline Delforge. Mme Carla Dejonghe. M. Paul Delva. M. Bruno De Lille.	**Vaste leden:** De heren Mohamed Azzouzi, Jamal Ikazban, mevr. Véronique Jamoulle, de heren Hasan Koyuncu, Sevket Temiz. De heren Boris Dilliès, Willem Draps, mevr. Anne-Charlotte d'Ursel. De heer Marc Loewenstein, mevr. Joëlle Maison. De heer Pierre Kompany. Mevr. Céline Delforge. Mevr. Carla Dejonghe. De heer Paul Delva. De heer Bruno De Lille.
Autres membres : M. Youssef Handichi, Mme Cieltje Van Achter.	**Andere leden:** De heer Youssef Handichi, mevr. Cieltje Van Achter.

Commission de l'environnement et de l'énergie, chargée de la conservation de la nature, de la politique de l'eau, de la propreté publique	Commissie voor het leefmilieu en de energie, belast met het natuurbehoud, het waterbeleid en de openbare netheid
28 novembre 2017	28 november 2017
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Ahmed El Ktibi, Hasan Koyuncu, Emin Özkara, Mmes Simone Susskind, Kenza Yacoubi. M. Jacques Brotchi, Mme Viviane Teitelbaum. MM. Eric Bott, Michaël Vossaert. M. Ahmed El Khannouss. M. Arnaud Pinxteren. Mme Els Ampe. M. Jef Van Damme. Mme Annemie Maes.	**Vaste leden:** De heren Ahmed El Ktibi, Hasan Koyuncu, Emin Özkara, mevr. Simone Susskind, mevr. Kenza Yacoubi. De heer Jacques Brotchi, mevr. Viviane Teitelbaum. De heren Eric Bott, Michaël Vossaert. De heer Ahmed El Khannouss. De heer Arnaud Pinxteren. Mevr. Els Ampe. De heer Jef Van Damme. Mevr. Annemie Maes.
Autre membre : M. Johan Van den Driessche.	**Andere leden:** De heer Johan Van den Driessche.
Excusée : Mme Corinne De Permentier.	**Verontschuldigd:** Mevr. Corinne De Permentier.

Commission des affaires économiques et de l'emploi, chargée de la politique économique, de la politique de l'emploi et de la formation professionnelle	**Commissie voor de economische zaken en de tewerkstellig, belast met het economisch beleid, het werkgelegenheidsbeleid en de beroepsopleiding**
28 novembre 2017	28 november 2017
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : M. Bea Diallo, Mme Catherine Moureaux, M. Emin Özkara. Mmes Françoise Bertieaux, Marion Lemesre. M. Hamza Fassi-Fihri. Mme Hannelore Goeman.	**Vaste leden:** De heer Bea Diallo, mevr. Catherine Moureaux, de heer Emin Özkara. Mevr. Françoise Bertieaux, mevr. Marion Lemesre. De heer Hamza Fassi-Fihri Mevr Hannelore Goeman.
Membres suppléants : MM. Emmanuel De Bock (en remplacement de M. Eric Bott), Michaël Vossaert. Mme Zoé Genot (en remplacement de Mme Magali Plovie). M. Paul Delva.	**Plaatsvervangers:** De heren Emmanuel De Bock (ter vervanging van de heer Eric Bott), Michaël Vossaert. Mevr. Zoé Genot (ter vervanging van mevr. Magali Plovie). De heer Paul Delva.
Autre membre : M. Fabian Maingain (en remplacement de M. Bernard Clerfayt).	**Ander lid:** De heer Fabian Maingain (ter vervanging van de heer Bernard Clerfayt).
Excusés : MM. Eric Bott, Bernard Clerfayt, Mmes Isabelle Emmery, Magali Plovie.	**Veronschuldigd:** De heren Eric Bott, Bernard Clerfayt, mevr. Isabelle Emmery, mevr. Magali Plovie.
Absents : M. Amet Gjanaj, Mme Jacqueline Rousseaux, MM. Stefan Cornelis, Bruno De Lille.	**Afwezig:** De heer Amet Gjanaj, mevr. Jacqueline Rousseaux, de heren Stefan Cornelis, Bruno De Lille.

Commission des affaires intérieures, chargée des pouvoirs locaux, de la politique régionale de sécurité et de prévention et de la lutte contre l'incendie et l'aide médicale urgente	Commissie voor de binnenlandse zaken, belast met de plaatselijke besturen, het gewestelijk veiligheids- en preventiebeleid en de brandbestrijding en dringende medische hulp
28 novembre 2017	28 november 2017
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs :: Mme Caroline Désir, MM. Jamal Ikazban, Zahoor Ellahi Manzoor. M. Alain Courtois, Mme Dominique Dufourny. M. Serge de Patoul, Mme Martine Payfa. Mme Joëlle Milquet. Mme Barbara Trachte. M. René Coppens. M. Fouad Ahidar.	**Vaste leden:** Mevr. Caroline Désir, de heren Jamal Ikazban, Zahoor Ellahi Manzoor. De heer Alain Courtois, mevr. Dominique Dufourny. De heer Serge de Patoul, mevr. Martine Payfa. Mevr. Joëlle Milquet. Mevr. Barbara Trachte. De heer René Coppens. De heer Fouad Ahidar.
Membre suppléant : M. Bruno De Lille (en remplacement de Mme Annemie Maes).	**Plaatsvervanger:** De heer Bruno De Lille (ter vervanging van mevr. Annemie Maes).
Autres membres : M. Emin Özkara (en remplacement de M. Amet Gjanaj), Mme Simone Susskind (en remplacement de M. Marc-Jean Ghyssels).	**Andere leden:** De heer Emin Özkara (ter vervanging van de heer Amet Gjanaj), mevr. Simone Susskind (ter vervanging van de heer Marc-Jean Ghyssels).
Excusés : MM. Alain Destexhe, Marc-Jean Ghyssels, Amet Gjanaj, Mme Annemie Maes.	**Verontschuldigd:** De heren Alain Destexhe, Marc-Jean Ghyssels, Amet Gjanaj, mevr. Annemie Maes.

Commission du développement territorial chargée de l'aménagement du territoire, de l'urbanisme, de la politique de la ville, de la politique foncière, du port de Bruxelles, des monuments et sites, des affaires étudiantes, des matières biculturelles d'intérêt régional, du tourisme et de la promotion de l'image de Bruxelles	**Commissie voor de territoriale ontwikkeling belast met de ruimtelijke ordening, de stedenbouw, het stedelijk beleid, het grondbeleid, de haven van Brussel, de monumenten en landschappen, de studentenaangelegenheden, de biculturele aangelegenheden van gewestelijk belang, het toerisme en de bevordering van het imago van Brussel**
29 novembre 2017	29 november 2017
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Mohamed Azzouzi, Ridouane Chahid, Bea Diallo. MM. Vincent De Wolf, Willem Draps, Gaëtan Van Goidsenhoven. M. Fabian Maingain, Mme Caroline Persoons. Mme Julie de Groote. Mme Evelyne Huytebroeck. Mme Els Ampe. **Membre suppléant :** M. Fouad Ahidar (en remplacement de Mme Brigitte Grouwels). **Autres membres :** MM. Christos Doulkeridis, Hasan Koyuncu, Zahoor Ellahi Manzoor (en remplacement de M. Emin Özkara), Mme Cieltje Van Achter, M. Michaël Vossaert. **Excusés :** Mmes Isabelle Emmery, Brigitte Grouwels, M. Emin Özkara. **Absents :** M. Arnaud Verstraete.	**Vaste leden:** De heren Mohamed Azzouzi, Ridouane Chahid, Bea Diallo. De heren Vincent De Wolf, Willem Draps, Gaëtan Van Goidsenhoven. De heer Fabian Maingain, mevr. Caroline Persoons. Mevr. Julie de Groote. Mevr. Evelyne Huytebroeck. Mevr. Els Ampe. **Plaatsvervangers:** De heer Fouad Ahidar (ter vervanging van mevr. Brigitte Grouwels). **Andere leden:** De heren Christos Doulkeridis, Hasan Koyuncu, Zahoor Ellahi Manzoor (ter vervanging van de heer Emin Özkara), mevr. Cieltje Van Achter, de heer Michaël Vossaert. **Verontschuldigd:** Mevr. Isabelle Emmery, mevr. Brigitte Grouwels, de heer Emin Özkara. **Afwezig:** De heer Arnaud Verstraete.

Commission des finances et des affaires générales, chargée du budget, des relations extérieures, de la coopération au développement, de la fonction publique et de la recherche scientifique	**Commissie voor de financiën en de algemene zaken, belast met de begroting, de externe betrekkingen, de ontwikkelingssamen-werking, het openbaar ambt en het wetenschappelijk onderzoek**
30 novembre 2017	30 november 2017
Présents	*Aanwezig*
<u>Membres effectifs</u> : M. Ridouane Chahid, Mme Nadia El Yousfi, MM. Mohamed Ouriaghli, Charles Picqué, Julien Uyttendaele. M. Olivier de Clippele. MM. Emmanuel De Bock, Fabian Maingain. M. Benoît Cerexhe. Mme Zoé Genot. M. Stefan Cornelis. M. Jef Van Damme. M. Bruno De Lille.	**<u>Vaste leden</u>:** De heer Ridouane Chahid, mevr. Nadia El Yousfi, de heren Mohamed Ouriaghli, Charles Picqué, Julien Uyttendaele. De heer Olivier de Clippele. De heren Emmanuel De Bock, Fabian Maingain. De heer Benoît Cerexhe. Mevr. Zoé Genot. De heer Stefan Cornelis. De heer Jef Van Damme. De heer Bruno De Lille.
<u>Membre suppléant</u> : M. Paul Delva.	**<u>Plaatsvervanger</u> :** De heer Paul Delva.
<u>Autres membres</u> : MM. Eric Bott, Hamza Fassi-Fihri, Johan Van den Driessche.	**<u>Andere leden</u>:** De heren Eric Bott, Hamza Fassi-Fihri, Johan Van den Driessche.
<u>Absents</u> : MM. Armand De Decker, Abdallah Kanfaoui.	**<u>Afwezig</u>** De heren Armand De Decker, Abdallah Kanfaoui.

Commission des finances et des affaires générales, chargée du budget, des relations extérieures, de la coopération au développement, de la fonction publique et de la recherche scientifique	**Commissie voor de financiën en de algemene zaken, belast met de begroting, de externe betrekkingen, de ontwikkelingssamen-werking, het openbaar ambt en het wetenschappelijk onderzoek**
4 décembre 2017	4 december 2017
Présents	*Aanwezig*
<u>Membres effectifs</u> : M. Ridouane Chahid, Mme Nadia El Yousfi, MM. Charles Picqué, Julien Uyttendaele. MM. Olivier de Clippele, Armand De Decker. MM. Emmanuel De Bock, Fabian Maingain. M. Benoît Cerexhe. Mme Zoé Genot. M. Stefan Cornelis. M. Jef Van Damme. M. Bruno De Lille.	**<u>Vaste leden</u>:** De heer Ridouane Chahid, mevr. Nadia El Yousfi, de heren Charles Picqué, Julien Uyttendaele. De heren Olivier de Clippele, Armand De Decker. De heren Emmanuel De Bock, Fabian Maingain. De heer Benoît Cerexhe. Mevr. Zoé Genot. De heer Stefan Cornelis. De heer Jef Van Damme. De heer Bruno De Lille.
<u>Membre suppléant</u> : M. Marc Loewenstein.	**<u>Plaatsvervanger</u>:** De heer Marc Loewenstein.
<u>Autre membre</u> : M. Emin Özkara.	**<u>Ander lid</u>:** De heer Emin Özkara
<u>Absents</u> : MM. Ahmed Ouriaghli, Abdallah Kanfaoui.	**<u>Afwezig</u>** De heren Ahmed Ouriaghli, Abdallah Kanfaoui.

Commission du budget et du compte du parlement	Commissie voor de begroting en rekening van het parlement
4 décembre 2017	4 december 2017
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Ridouane Chahid, Marc-Jean Ghyssels. MM. Emmanuel De Bock, Fabian Maingain. M. Benoît Cerexhe. Mme Zoé Genot. Mme Carla Dejonghe. M. Jef Van Damme. M. Bruno De Lille.	**Vaste leden:** De heren Ridouane Chahid, Marc-Jean Ghyssels. De heren Emmanuel De Bock, Fabian Maingain. De heer Benoît Cerexhe. Mevr. Zoé Genot. Mevr. Carla Dejonghe. De heer Jef Van Damme. De heer Bruno De Lille.
Autres membres : M. Charles Picqué, Président du Parlement. MM. Stefano Cornelis, Olivier de Clippele (en remplacement de M. Abdallah Kanfaoui), Armand De Decker (en remplacement de M. Boris Dilliès), Mme Liesbet Dhaene, M. Julien Uyttendaele.	**Andere leden:** De heer Charles Picqué, Voorzitter van het Parlement. De heren Stefan Cornelis, Olivier de Clippele (ter vervanging van de heer Abdallah Kanfaoui), Armand De Decker (ter vervanging van de heer Boris Dilliès), mevr. Liesbet Dhaene, de heer Julien Uyttendaele.
Excusés : M. Patrick Vanleemputten, Greffier du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale. Mme Caroline Désir, MM. Boris Dilliès, Abdallah Kanfaoui.	**Verontschuldigd:** De heer Patrick Vanleemputten, Grifffier van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement. Mevr. Caroline Désir, de heren Boris Dilliès, Abdallah Kanfaoui.
Absents : Mme Isabelle Emmery, MM. Amet Gjanaj, Willem Draps.	**Afwezig** Mevr. Isabelle Emmery, de heren Amet Gjanaj, Willem Draps.

Commission de l'infrastructure, chargée des travaux publics et de la mobilité	Commissie voor de infrastructuur, belast met de openbare werken en de mobiliteit
4 décembre 2017	4 december 2017
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Mohamed Azzouzi, Jamal Ikazban, Mme MM. Mohamed Azzouzi, Hasan Koyuncu, Sevket Temiz. Mme Anne-Charlotte d'Ursel. M. Marc Loewenstein. M. Pierre Kompany. Mme Céline Delforge. Mme Carla Dejonghe. M. Paul Delva. **Membres suppléants :** M. Julien Uyttendaele. M. Fabian Maingain. M. Benoît Cerexhe. **Excusés :** MM. Bruno De Lille, André du Bus de Warnaffe, Jamal Ikazban, Mmes Joëlle Maison, Fatoumata Sidibé, M. Gaëtan Van Goidsenhoven. **Absents :** Mme Véronique Jamoulle, MM. Boris Dilliès, Willem Draps.	**Vaste leden:** De heren Mohamed Azzouzi, Hasan Koyuncu, Sevket Temiz. Mevr. Anne-Charlotte d'Ursel. De heer Marc Loewenstein. De heer Pierre Kompany. Mevr. Céline Delforge. Mevr. Carla Dejonghe. De heer Paul Delva. **Plaatsvervangers:** De heer Julien Uyttendaele. De heer Fabian Maingain. De heer Benoît Cerexhe. **Verontschuldigd:** De heren Bruno De Lille, André du Bus de Warnaffe, Jamal Ikazban, mevr. Joëlle Maison, mevr. Fatoumata Sidibé, de heer Gaëtan Van Goidsenhoven. **Afwezig:** Mevr. Véronique Jamoulle, de heren Boris Dilliès, Willem Draps.

Commission de l'environnement et de l'énergie, chargée de la conservation de la nature, de la politique de l'eau, de la propreté publique	**Commissie voor het leefmilieu en de energie, belast met het natuurbehoud, het waterbeleid en de openbare netheid**
5 décembre 2017	5 december 2017
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Ahmed El Ktibi, Hasan Koyuncu, Emin Özkara, Mmes Simone Susskind, Kenza Yacoubi. MM. Eric Bott, Michaël Vossaert. M. Ahmed El Khannouss. M. Arnaud Pinxteren. Mme Els Ampe. M. Jef Van Damme. Mme Annemie Maes. **Membre suppléant :** Mme Anne-Charlotte d'Ursel. **Autres membres :** MM. Emmanuel De Bock, Michaël Verbauwhede. **Excusés :** MM. Jacques Brotchi, Vincent De Wolf, Mmes Corinne De Permentier, Viviane Teitelbaum.	**Vaste leden:** De heren Ahmed El Ktibi, Hasan Koyuncu, Emin Özkara, mevr. Simone Susskind, mevr. Kenza Yacoubi. De heren Eric Bott, Michaël Vossaert. De heer Ahmed El Khannouss. De heer Arnaud Pinxteren. Mevr. Els Ampe. De heer Jef Van Damme. Mevr. Annemie Maes. **Plaatsvervanger:** Mevr. Anne-Charlotte d'Ursel. **Andere leden:** De heren Emmanuel De Bock, Michaël Verbauwhede. **Verontschuldigd:** De heren Jacques Brotchi, Vincent De Wolf, mevr. Corinne De Permentier, mevr. Viviane Teitelbaum.

Commission du développement territorial chargée de l'aménagement du territoire, de l'urbanisme, de la politique de la ville, de la politique foncière, du port de Bruxelles, des monuments et sites, des affaires étudiantes, des matières biculturelles d'intérêt régional, du tourisme et de la promotion de l'image de Bruxelles	**Commissie voor de territoriale ontwikkeling belast met de ruimtelijke ordening, de stedenbouw, het stedelijk beleid, het grondbeleid, de haven van Brussel, de monumenten en landschappen, de studentenaangelegenheden, de biculturele aangelegenheden van gewestelijk belang, het toerisme en de bevordering van het imago van Brussel**
6 décembre 2017	6 december 2017
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Ridouane Chahid, Bea Diallo, Mme Isabelle Emmery, M. Emin Özkara. MM. Vincent De Wolf, Willem Draps, Gaëtan Van Goidsenhoven. M. Fabian Maingain, Mme Caroline Persoons. Mme Julie de Groote. Mme Els Ampe. Mme Brigitte Grouwels. M. Arnaud Verstraete. **Membres suppléants :** MM. Alain Maron, Arnaud pinxteren. **Autres membres :** M. Benoît Cerexhe, Mme Céline Delforge, M. Dominiek Lootens-Stael, Mme Martine Payfa. **Excusés :** MM. Mohamed Azzouzi, Bruno De Lille. **Absente :** Mme Evelyne Huytebroeck.	**Vaste leden:** De heren Ridouane Chahid, Bea Diallo, mevr. Isabelle Emmery, de heer Emin Özkara. De heren Vincent De Wolf, Willem Draps, Gaëtan Van Goidsenhoven. De heer Fabian Maingain, mevr. Caroline Persoons. Mevr. Julie de Groote. Mevr. Els Ampe. Mevr. Brigitte Grouwels. De heer Arnaud Verstraete. **Plaatsvervangers:** De heren Alain Maron, Arnaud pinxteren. **Andere leden:** De heer Benoît Cerexhe, mevr. Céline Delforge, de heer Dominiek Lootens-Stael, mevr. Martine Payfa. **Verontschuldigd:** De heren Mohamed Azzouzi, Bruno De Lille. **Afwezig:** Mevr. Evelyne Huytebroeck.

Commission des finances et des affaires générales, chargée du budget, des relations extérieures, de la coopération au développement, de la fonction publique et de la recherche scientifique	**Commissie voor de financiën en de algemene zaken, belast met de begroting, de externe betrekkingen, de ontwikkelingssamen-werking, het openbaar ambt en het wetenschappelijk onderzoek**
7 décembre 2017	7 december 2017
Présents	*Aanwezig*
<u>Membres effectifs</u> :	**<u>Vaste leden</u>:**
MM. Mohamed Ouriaghli, Charles Picqué, Julien Uyttendaele. MM. Olivier de Clippele, Abdallah Kanfaoui. M. Emmanuel De Bock. Mme Zoé Genot. M. Stefan Cornelis. M. Jef Van Damme. M. Bruno De Lille.	De heren Mohamed Ouriaghli, Charles Picqué, Julien Uyttendaele. De heren Olivier de Clippele, Abdallah Kanfaoui. De heer Emmanuel De Bock. Mevr. Zoé Genot. De heer Stefan Cornelis. De heer Jef Van Damme. De heer Bruno De Lille.
<u>Autres membres</u> :	**<u>Andere leden</u>:**
M. Michel Colson (en remplacement de M. Fabian Maingain), mevr. Caroline Désir (en remplacement de Mme Nadia El Yousfi), MM. Amet Gjanaj (en remplacement de M. Ridouane Chahid), Gaëtan Van Goidsenhoven (en remplacement de M. Armand De Decker).	De heer Michel Colson (ter vervanging van de heer Fabian Maingain), mevr. Caroline Désir (ter vervanging van mevr. Nadia El Yousfi), de heren Amet Gjanaj (ter vervanging van de heer Ridouane Chahid), Gaëtan Van Goidsenhoven (ter vervanging van de heer Armand De Decker).
<u>Excusés</u> :	**<u>Verontschuldigd</u>:**
MM. Ridouane Chahid, Armand De Decker, Mme Nadia El Yousfi, M. Fabian Maingain..	De heren Ridouane Chahid, Armand De Decker, mevr. Nadia El Yousfi, de heer Fabian Maingain.
<u>Absent</u> : M. Benoît Cerexhe.	**<u>Afwezig:</u>** De heer Benoît Cerexhe.

Commission des affaires économiques et de l'emploi, chargée de la politique économique, de la politique de l'emploi et de la formation professionnelle	**Commissie voor de economische zaken en de tewerkstellig, belast met het economisch beleid, het werkgelegenheidsbeleid en de beroepsopleiding**
7 décembre 2017	7 december 2017
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : M. Amet Gjanaj. Mme Magali Plovie. M. Stefan Cornelis. Mme Hannelore Goeman.	**Vaste leden:** De heer Amet Gjanaj. Mevr. Magali Plovie. De heer Stefan Cornelis. Mevr. Hannelore Goeman.
Membres suppléants : M. Julien Uyttendaele. M. Paul Delva.	**Plaatsvervangers:** De heer Julien Uyttendaele. De heer Paul Delva.
Autres membres : MM. Gaëtan Van Goidsenvoven, Youssef Handichi.	**Andere leden:** De heren Gaëtan Van Goidsenvoven, Youssef Handichi.
Excusés : Mme Françoise Bertieaux, MM. Eric Bott, Bernard Clerfayt, Mme Isabelle Emmery, MM. Emin Özkara, Arnaud Pinxteren.	**Veronschuldigd:** Mevr. Françoise Bertieaux, de heren Eric Bott, Bernard Clerfayt, Mevr. Isabelle Emmery, de heren Emin Özkara, Arnaud Pinxteren.
Absents : M. Bea Diallo, Mmes Catherine Moureaux, Marion Lemesre, Jacqueline Rousseaux, MM. Hamza Fassi-Fihri, Bruno De Lille.	**Afwezig:** De heer Bea Diallo, mevr. Catherine Moureaux, mevr. Marion Lemesre, mevr. Jacqueline Rousseaux, de heren Hamza Fassi-Fihri, Bruno De Lille.

Commission du logement	Commissie voor de huisvesting
7 décembre 2017	7 december 2017
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : Mme Caroline Désir, MM. Mohamed Ouriaghli, Julien Uyttendaele. MM. Olivier de Clippele, Vincent De Wolf, Abdallah Kanfaoui. M. Michel Colson, Mme Fatoumata Sidibé. M. Alain Maron. M. Fouad Ahidar. M. Arnaud Verstraete.	**Vaste leden:** Mevr. Caroline Désir, de heren Mohamed Ouriaghli, Julien Uyttendaele. De heren Olivier de Clippele, Vincent De Wolf, Abdallah Kanfaoui. De heer Michel Colson, mevr. Fatoumata Sidibé. De heer Alain Maron. De heer Fouad Ahidar. De heer Arnaud Verstraete.
Membre suppléant : M. Emmanuel De Bock.	**Plaatsvervanger:** De heer Emmanuel De Bock.
Autres membres : M. Bernard Clerfayt, Mme Mathilde El Bakri, M. Youssef Handichi.	**Andere leden:** De heer Bernard Clerfayt, mevr. Mathilde El Bakri, de heer Youssef Handichi.
Excusée : Mme Khadija Zamouri.	**Verontschuldigd:** Mevr. Khadija Zamouri..
Absents : Mmes Michèle Carthé, Nadia El Yousfi, M. Bertin Mampaka Mankamba.	**Afwezig:** Mevr..

Commission spéciale chargé du suivi du pannel cityoen	Bijzondere Commissie belast met de follow-up van het burgerpanel
8 décembre 2017	8 december 2017
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Ridouane Chahid, Jamal Ikazban, Mme Véronique Jamoulle, MM. Charles Picqué, Sevket Temiz. Mme Anne-Charlotte d'Ursel. MM. Emmanuel De Bock, Marc Loewenstein. M. Pierre Kompany. Mme Céline Delforge. Mme Khadija Zamouri. M. Jef Van Damme. M. Bruno De Lille.	**Vaste leden:** De heren Ridouane Chahid, Jamal Ikazban, mevr. Véronique Jamoulle, de heren Charles Picqué, Sevket Temiz. Mevr. Anne-Charlotte d'Ursel. De heren Emmanuel De Bock, Marc Loewenstein. De heer Pierre Kompany. Mevr. Céline Delforge. Mevr. Khadija Zamouri. De heer Jef Van Damme. De heer Bruno De Lille.
Autres membres : MM. Paul Delva, Hanza Fassi-Fihri, Youssef Handichi, Mmes Magali Plovie, Cieltje Van Achter.	**Andere leden:** De heren Paul Delva, Youssef Handichi, mevr. Magali Plovie, mevr. Cieltje Van Achter.
Excusée : Mme Els Ampe.	**Verontschuldigd:** Mevr. Els Ampe.
Absents : MM. Boris Dilliès, Willem Draps.	**Afwezig:** De heren Boris Dilliès, Willem Draps.

Commission des finances et des affaires générales, chargée du budget, des relations extérieures, de la coopération au développement, de la fonction publique et de la recherche scientifique	**Commissie voor de financiën en de algemene zaken, belast met de begroting, de externe betrekkingen, de ontwikkelingssamen-werking, het openbaar ambt en het wetenschappelijk onderzoek**
11 décembre 2017	11 december 2017
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs :	**Vaste leden:**
Mme Nadia El Yousfi, MM. Mohamed Ouriaghli, Charles Picqué. M. Armand De Decker. MM. Emmanuel De Bock, Fabian Maingain. M. Benoît Cerexhe. Mme Zoé Genot. M. Bruno De Lille.	Mevr. Nadia El Yousfi, de heren Mohamed Ouriaghli, Charles Picqué. De heer Armand De Decker. De heren Emmanuel De Bock, Fabian Maingain. De heer Benoît Cerexhe. Mevr. Zoé Genot. De heer Bruno De Lille.
Membres suppléants :	**Plaatsvervangers :**
Mme Marion Lemesre. M. Paul Delva.	Mevr. Marion Lemesre. De heer Paul Delva.
Autres membres :	**Andere leden :**
Mmes Cieltje Van Achter, Kenza Yacoubi.	Mevr. Cieltje Van Achter, mevr. Kenza Yacoubi.
Excusée :	**Verontschuldigd :**
Mme Hannelore Goeman.	Mevr. Hannelore Goeman.
Absents : MM. Ridouane Chahid, Julien Uyttendaele, Olivier de Clippele, Abdallah Kanfaoui, Stefan Cornelis, Jef Van Damme.	**Afwezig** De heren Ridouane Chahid, Julien Uyttendaele, Olivier de Clippele, Abdallah Kanfaoui, Stefan Cornelis, Jef Van Damme.

Commission de l'infrastructure, chargée des travaux publics et de la mobilité	Commissie voor de infrastructuur, belast met de openbare werken en de mobiliteit
11 décembre 2017	11 december 2017
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Mohamed Azzouzi, Jamal Ikazban, Mme MM. Mme Véronique Jamoulle, MM. Hasan Koyuncu, Sevket Temiz. M. Willem Draps, Mme Anne-Charlotte d'Ursel. M. Marc Loewenstein, Mme Joëlle Maison. M. Pierre Kompany. Mme Céline Delforge. Mme Carla Dejonghe. M. Paul Delva. M. Bruno De Lille.	**Vaste leden:** Mevr. Véronique Jamoulle, de heren Hasan Koyuncu, Sevket Temiz. De heer Willem Draps, mevr. Anne-Charlotte d'Ursel. De heer Marc Loewenstein, mevr. Joëlle Maison. De heer Pierre Kompany. Mevr. Céline Delforge. Mevr. Carla Dejonghe. De heer Paul Delva. De heer Bruno De Lille.
Membres suppléants : M. Gaëtan Van Goidsenhoven. M. Fabian Maingain.	**Plaatsvervangers:** De heer Gaëtan Van Goidsenhoven. De heer Fabian Maingain.
Autres membres : MM. Bernard Clerfayt, Emmanuel De Bock, André du Bus de Warnaffe, Vincent De Wolf, Mmes Marion Lemesre (en remplacement de M. Boris Dilliès), Fatoumata Sidibé, Kenza Yacoubi (en remplacement de M. Jamal Ikazban).	**Andere leden:** De heren Bernard Clerfayt, Emmanuel De Bock, André du Bus de Warnaffe, Vincent De Wolf, mevr. Marion Lemesre (ter vervanging van de heer Boris Dilliès), mevr. Fatoumata Sidibé, mevr. Kenza Yacoubi (ter vervanging van de heer Jamal Ikazban).
Excusés : MM. Boris Dilliès, Jamal Ikazban.	**Verontschuldigd:** De heren Boris Dilliès, Jamal Ikazban.
Absent : M. Mohamed Azzouzi.	**Afwezig** De heer Mohamed Azzouzi.

Commission du développement territorial chargée de l'aménagement du territoire, de l'urbanisme, de la politique de la ville, de la politique foncière, du port de Bruxelles, des monuments et sites, des affaires étudiantes, des matières biculturelles d'intérêt régional, du tourisme et de la promotion de l'image de Bruxelles	**Commissie voor de territoriale ontwikkeling belast met de ruimtelijke ordening, de stedenbouw, het stedelijk beleid, het grondbeleid, de haven van Brussel, de monumenten en landschappen, de studentenaangelegenheden, de biculturele aangelegenheden van gewestelijk belang, het toerisme en de bevordering van het imago van Brussel**
13 décembre 2017	13 december 2017
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Mohamed Azzouzi, Ridouane Chahid, Bea Diallo, Mme Isabelle Emmery, M. Emin Özkara. MM. Willem Draps, Gaëtan Van Goidsenhoven. M. Fabian Maingain. Mme Julie de Groote. Mme Evelyne Huytebroeck. Mme Els Ampe. Mme Brigitte Grouwels. M. Arnaud Verstraete.	**Vaste leden:** De heren Mohamed Azzouzi, Ridouane Chahid, Bea Diallo, mevr. Isabelle Emmery, de heer Emin Özkara. De heren Willem Draps, Gaëtan Van Goidsenhoven. De heer Fabian Maingain. Mevr. Julie de Groote. Mevr. Evelyne Huytebroeck. Mevr. Els Ampe. Mevr. Brigitte Grouwels. De heer Arnaud Verstraete.
Membres suppléants : M. Hamza Fassi-Fihri. MM. Alain Maron, Arnaud pinxteren. Mme Carla Dejonghe.	**Plaatsvervangers:** De heer Hamza Fassi-Fihri. De heren Alain Maron, Arnaud pinxteren. Mevr. Carla Dejonghe.
Autres membres : MM. Emmanuel De Bock (en remplacement de Mme Caroline Persoons), Pierre Kompany, Mmes Marion Lemesre (en remplacement de M. Vincent De Wolf), Martine Payfa, Cieltje Van Achter.	**Andere leden:** De heren Emmanuel De Bock (ter vervanging van mevr. Caroline Persoos), Pierre Kompany, mevr. Marion Lemesre (ter vervanging van de heer Vincent De Wolf), mevr. Martine Payfa, mevr. Cieltje Van Achter.
Excusés : MM. Benoît Cerexhe, Bernard Clerfayt, Mme Céline Delforge, M. Vincent De Wolf, Mme Caroline Persoons.	**Verontschuldigd:** De heren Benoît Cerexhe, Bernard Clerfayt, mevr. Céline Delforge, de heer Vincent De Wolf, mevr. Caroline Persoons.

Commission des affaires intérieures, chargée des pouvoirs locaux, de la politique régionale de sécurité et de prévention et de la lutte contre l'incendie et l'aide médicale urgente	**Commissie voor de binnenlandse zaken, belast met de plaatselijke besturen, het gewestelijk veiligheids- en preventiebeleid en de brandbestrijding en dringende medische hulp**
13 décembre 2017	13 december 2017
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : Mme Caroline Désir, MM. Marc-Jean Ghyssels, Amet Gjanaj, Jamal Ikazban, Zahoor Ellahi Manzoor. M. Serge de Patoul, Mme Martine Payfa. Mme Joëlle Milquet. M. René Coppens. M. Fouad Ahidar. Mme Annemie Maes.	**Vaste leden:** Mevr. Caroline Désir, de heren Marc-Jean Ghyssels, Amet Gjanaj, Jamal Ikazban, Zahoor Ellahi Manzoor. De heer Serge de Patoul, mevr. Martine Payfa. Mevr. Joëlle Milquet. De heer René Coppens. De heer Fouad Ahidar. Mevr. Annemie Maes.
Membre suppléant : Mme Zoé Genot.	**Plaatsvervanger:** Mevr. Zoé Genot.
Autres membres : MM. Benoît Cerexhe, Bernard Clerfayt, Vincent De Wolf, Mme Brigitte Grouwels, MM. Dominiek Lootens-Stael, Johan Van den Driessche.	**Andere leden:** De heren Benoît Cerexhe, Bernard Clerfayt, Vincent De Wolf, mevr. Brigitte Grouwels, de heren Dominiek Lootens-Stael, Johan Van den Driessche.
Absents : MM. Alain Courtois, Alain Destexhe, Mmes Dominique Dufourny, Barbara Trachte.	**Afwezig** De heren Alain Courtois, Alain Destexhe, mevr. Dominique Dufourny, mevr. Barbara Trachte.

Commission des finances et des affaires générales, chargée du budget, des relations extérieures, de la coopération au développement, de la fonction publique et de la recherche scientifique	**Commissie voor de financiën en de algemene zaken, belast met de begroting, de externe betrekkingen, de ontwikkelingssamen-werking, het openbaar ambt en het wetenschappelijk onderzoek**
14 décembre 2017	14 december 2017
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs :	**Vaste leden:**
Mme Nadia El Yousfi, MM. Mohamed Ouriaghli, Julien Uyttendaele. MM. Olivier de Clippele, Armand De Decker, Abdallah Kanfaoui. MM. Emmanuel De Bock, Fabian Maingain. M. Benoît Cerexhe. Mme Zoé Genot. M. Bruno De Lille.	Mevr. Nadia El Yousfi, de heren Mohamed Ouriaghli, Julien Uyttendaele. De heren Olivier de Clippele, Armand De Decker, Abdallah Kanfaoui. De heren Emmanuel De Bock, Fabian Maingain. De heer Benoît Cerexhe. Mevr. Zoé Genot. De heer Bruno De Lille.
Membres suppléants :	**Plaatsvervangers :**
Mme Simone Susskind (en remplacement de M. Charles Picqué). M. Paul Delva, Mme Hannelore Goeman (en remplacement de M. Jef Van Damme).	Mevr. Simone Susskind (ter vervanging van de heer Charles Picqué). De heer Paul Delva, mevr. Hannelore Goeman (ter vervanging van de heer Jef Van Damme).
Autres membres :	**Andere leden :**
Mme Caroline Persoons (en remplacement partim de M. Emmanuel De Bock), M. Johan Van den Driessche, Mme Khadija Zamouri (en remplacement de M. Stefan Cornelis).	Mevr. Caroline Persoons (ter vervanging partim van de heer Emmanuel De Bock), de heer Johan Van den Driessche, mevr. Khadija Zamouri (ter vervanging van de heer Stefan Cornelis).
Excusés :	**Verontschuldigd :**
MM. Charles Picqué, Jef Van Damme.	De heer Charles Picqué, Jef Van Damme.
Absents : MM. Ridouane Chahid, Stefan Cornelis.	**Afwezig** De heren Ridouane Chahid, Stefan Cornelis.

Commission de l'infrastructure, chargée des travaux publics et de la mobilité	Commissie voor de infrastructuur, belast met de openbare werken en de mobiliteit
18 décembre 2017	18 december 2017
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : M. Jamal Ikazban, Mme Véronique Jamoulle. Mme Anne-Charlotte d'Ursel. M. Marc Loewenstein, Mme Joëlle Maison. Mme Céline Delforge. Mme Carla Dejonghe. M. Paul Delva. M. Bruno De Lille.	**Vaste leden:** De heer Jamal Ikazban, mevr. Véronique Jamoulle. Mevr. Anne-Charlotte d'Ursel. De heer Marc Loewenstein, mevr. Joëlle Maison. Mevr. Céline Delforge. Mevr. Carla Dejonghe. De heer Paul Delva. De heer Bruno De Lille.
Autres membres : M. Bernard Clerfayt, Mme Cieltje Van Achter.	**Andere leden:** De heer Bernard Clerfayt, mevr. Cieltje Van Achter.
Excusés : MM. Ridouane Chahid, Emmanuel De Bock, Mme Julie de Groote, MM. André du Bus de Warnaffe, Hamza fassi-Fihri, Gaëtan Van Goidsenhoven..	**Verontschuldigd:** De heren Ridouane Chahid, Emmanuel De Bock, mevr. Julie de Groote, de heren André du Bus de Warnaffe, Hamza fassi-Fihri, Gaëtan Van Goidsenhoven.
Absents : MM. Mohamed Azzouzi, Hasan Koyunçu, Sevket Temiz, Boris Dilliès, Willem Draps, Pierre Kompany.	**Afwezig** De heren Mohamed Azzouzi, Hasan Koyunçu, Sevket Temiz, Boris Dilliès, Willem Draps, Pierre Kompany.

Commission de l'environnement et de l'énergie, chargée de la conservation de la nature, de la politique de l'eau, de la propreté publique	**Commissie voor het leefmilieu en de energie, belast met het natuurbehoud, het waterbeleid en de openbare netheid**
19 décembre 2017	19 december 2017
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Ahmed El Ktibi, Hasan Koyuncu, Emin Özkara, Mme Simone Susskind. M. Jacques Brotchi. MM. Eric Bott, Michaël Vossaert. M. Ahmed El Khannouss. M. Arnaud Pinxteren. Mme Els Ampe. Mme Annemie Maes.	**Vaste leden:** De heren Ahmed El Ktibi, Hasan Koyuncu, Emin Özkara, mevr. Simone Susskind. De heer Jacques Brotchi. De heren Eric Bott, Michaël Vossaert. De heer Ahmed El Khannouss. De heer Arnaud Pinxteren. Mevr. Els Ampe. Mevr. Annemie Maes.
Membres suppléants : Mme Céline Delforge. M. Fouad Ahidar.	**Plaatsvervangers:** Mevr. Céline Delforge. De heer Fouad Ahidar.
Autres membres : MM. Vincent De Wolf, Paul Delva, Mmes Dominique Dufourny, Liesbet Dhaene, Martine Payfa, Cieltje Van Achter.	**Andere leden:** De heren Vincent De Wolf, Paul Delva, mevr. Dominique Dufourny, mevr. Liesbet Dhaene, mevr. Martine Payfa, mevr. Cieltje Van Achter.
Excusés : M. René Coppens, Mmes Corinne De Permentier, Viviane Teitelbaum, M. Jef Van Damme.	**Verontschuldigd:** De heer René Coppens, mevr. Corinne De Permentier, mevr. Viviane Teitelbaum, de heer Jef Van Damme.
Absente : Mme Kenza Yacoubi.	**Afwezig** Mevr. Kenza Yacoubi.

Commission des affaires intérieures, chargée des pouvoirs locaux, de la politique régionale de sécurité et de prévention et de la lutte contre l'incendie et l'aide médicale urgente	**Commissie voor de binnenlandse zaken, belast met de plaatselijke besturen, het gewestelijk veiligheids- en preventiebeleid en de brandbestrijding en dringende medische hulp**
19 décembre 2017	19 december 2017
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Marc-Jean Ghyssels, Amet Gjanaj, Jamal Ikazban, Zahoor Ellahi Manzoor. MM. Alain Courtois, Alain Destexhe, Mme Dominique Dufourny. M. Serge de Patoul, Mme Martine Payfa. Mme Joëlle Milquet. M. René Coppens. M. Fouad Ahidar.	**Vaste leden:** De heren Marc-Jean Ghyssels, Amet Gjanaj, Jamal Ikazban, Zahoor Ellahi Manzoor. De heren Alain Courtois, Alain Destexhe, mevr. Dominique Dufourny. De heer Serge de Patoul, mevr. Martine Payfa. Mevr. Joëlle Milquet. De heer René Coppens. De heer Fouad Ahidar.
Membres suppléants : M. Hasan Koyuncu (en remplacement partim de M. Amet Gjanaj). Mme Zoé Genot.	**Plaatsvervangers:** De heer Hasan Koyuncu (ter vervanging partim van de heer Amet Gjanaj). Mevr. Zoé Genot.
Autres membres : MM. Emmanuel De Bock (en remplacement de Mme Martine Payfa), Bruno De Lille (en remplacement de Mme Annemie Maes), Vincent De Wolf,Mme Liesbet Dhaene, MM. Dominiek Lootens-Stael, Emin Özkara, Arnaud Pinxteren (en remplacement de Mme Barbara Trachte), Johan Van den Driessche, Mme Kenza Yacoubi (en remplacement de Mme Caroline Désir).	**Andere leden:** De heren Emmanuel De Bock (ter vervanging van mevr. Martine Payfa), Bruno De Lille (ter vervanging van mevr. Annemie Maes), Vincent De Wolf, mevr. Liesbet Dhaene, de heren Dominiek Lootens-Stael, Emin Özkara, Arnaud Pinxteren (ter vervanging van mevr. Barbara Trachte), Johan Van den Driessche, mevr. Kenza Yacoubi (ter vervanging van mevr. Caroline Désir).
Excusés : Mmes Caroline Désir, Brigitte Grouwels, M. Jamal Ikazban, Mmes Annemie Maes, Barbara Trachte.	**Verontschuldigd :** Mevr. Caroline Désir, mevr. Brigitte Grouwels, de heer Jamal Ikazban, mevr. Annemie Maes, mevr. Barbara Trachte.

Commission du logement	Commissie voor de huisvesting
21 décembre 2017	21 december 2017
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : Mmes Michèle Carthé, Caroline Désir, Nadia El Yousfi, MM. Mohamed Ouriaghli, Julien Uyttendaele. M. Olivier de Clippele. M. Michel Colson, Mme Fatoumata Sidibé. M. Bertin Mampaka-Mankamba. M. Alain Maron. M. Fouad Ahidar. M. Arnaud Verstraete.	**Vaste leden:** Mevr. Michèle Carthé, mevr. Caroline Désir, mevr. Nadia El Yousfi, de heren Mohamed Ouriaghli, Julien Uyttendaele. De heer Olivier de Clippele. De heer Michel Colson, mevr. Fatoumata Sidibé. De heer Bertin Mampaka-Mankamba. De heer Alain Maron. De heer Fouad Ahidar. De heer Arnaud Verstraete.
Membre suppléant : M. Emmanuel De Bock.	**Plaatsvervanger:** De heer Emmanuel De Bock.
Excusée : Mme Khadija Zamouri.	**Verontschuldigd:** Mevr. Khadija Zamouri.
Absents : MM. Vincent De Wolf, Abdallah Kanfaoui.	**Afwezig:** De heren Vincent De Wolf, Abdallah Kanfaoui.

Commission des affaires économiques et de l'emploi, chargée de la politique économique, de la politique de l'emploi et de la formation professionnelle	**Commissie voor de economische zaken en de tewerkstellig, belast met het economisch beleid, het werkgelegenheidsbeleid en de beroepsopleiding**
21 décembre 2017	21 december 2017
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : Mme Isabelle Emmery, M. Amet Gjanaj, Mme Catherine Moureaux, M. Emin Özkara. M. Bernard Clerfayt. M. Hamza Fassi-Fihri. Mme Magali Plovie. M. Stefan Cornelis. Mme Hannelore Goeman.	**Vaste leden:** Mevr. Isabelle Emmery, de heer Amet Gjanaj, mevr. Catherine Moureaux, de heer Emin Özkara. De heer Bernard Clerfayt. De heer Hamza Fassi-Fihri. Mevr. Magali Plovie. De heer Stefan Cornelis. Mevr. Hannelore Goeman.
Membres suppléants : M. Emmanuel De Bock. M. Arnaud Pinxteren. M. Paul Delva.	**Plaatsvervangers:** De heer Emmanuel De Bock. De heer Arnaud Pinxteren. De heer Paul Delva.
Excusé : M. Eric Bott.	**Verontschuldigd:** De heer Eric Bott.
Absents : M. Bea Diallo, Mmes Françoise Bertieaux, Marion Lemesre, Jacqueline Rousseaux, M. Bruno De Lille.	**Afwezig:** De heer Bea Diallo, mevr. Catherine Moureaux, mevr. Françoise Bertieaux, mevr. Marion Lemesre, mevr. Jacqueline Rousseaux, de heer Bruno De Lille.

Commission de l'infrastructure, chargée des travaux publics et de la mobilité	Commissie voor de infrastructuur, belast met de openbare werken en de mobiliteit
8 janvier 2018	8 januari 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : M. Jamal Ikazban, Mme Véronique Jamoulle, M. Hasan Koyuncu. M. Willem Draps, Mme Anne-Charlotte d'Ursel. M. Marc Loewenstein. Mme Céline Delforge. Mme Carla Dejonghe. M. Paul Delva. M. Bruno De Lille.	**Vaste leden:** De heer Jamal Ikazban, mevr. Véronique Jamoulle, de heer Hasan Koyuncu. De heer Willem Draps, Mevr. Anne-Charlotte d'Ursel. De heer Marc Loewenstein. Mevr. Céline Delforge. Mevr. Carla Dejonghe. De heer Paul Delva. De heer Bruno De Lille.
Membres suppléants : M. Gaëtan Van Goidsenhoven. M. Fouad Ahidar.	**Plaatsvervangers:** De heer Gaëtan Van Goidsenhoven. De heer Fouad Ahidar.
Autres membres : MM. Vincent De Wolf, André du Bus de Warnaffe, Mme Cieltje Van Achter.	**Andere leden:** De heren Vincent De Wolf, André du Bus de Warnaffe, mevr. Cieltje Van Achter.
Excusé : M. Hamza Fassi-Fihri.	**Verontschuldigd:** De heer Hamza Fassi-Fihri.
Absents : MM. Mohamed Azzouzi, Sevket Temiz, Boris Dilliès, Mme Joëlle Maison, M. Pierre Kompany.	**Afwezig** De heren Mohamed Azzouzi, Sevket Temiz, Boris Dilliès, mevr. Joëlle Maison, de heer Pierre Kompany.

Commission chargée des questions européennes	Commissie belast met de Europese Aangelegenheden
8 janvier 2018	8 januari 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : Mmes Catherine Moureaux, Simone Susskind, MM. Charles Picqué, Julien Uyttendaele, Mme Kenza Yacoubi. M. Armand De Decker. MM. Emmanuel de Bock, Fabian Maingain. M. Stefan Cornelis.	**Vaste leden:** Mevr. Catherine Moureaux, mevr. Simone Susskind, de heren Charles Picqué, Julien Uyttendaele, mevr. Kenza Yacoubi. De heer Armand de Decker. De heren Emmanuel De Bock, Fabian Maingain. De heer Stefan Cornelis.
Membre suppléant : Mme Zoé Genot.	**Plaatsvervanger :** Mevr. Zoé Genot.
Autres membres : MM. Benoît Cerexhe, André du Bus de Warnaffe, Mmes Nadia El Yousfi, Jacqueline Rousseaux.	**Andere leden :** De heren Benoît Cerexhe, André du Bus de Warnaffe, mevr. Nadia El Yousfi, Jacqueline Rousseaux.
Absents : Mmes Françoise Bertieaux, Viviane Teitelbaum, Joëlle Milquet, Evelyne Huytebroeck, MM. Fouad Ahidar, Bruno De Lille.	**Afwezig** Mevr. Françoise Bertieaux, mevr. Viviane Teitelbaum, mevr. Joëlle Milquet, mevr. Evelyne Huytebroeck, de heren Fouad Ahidar, Bruno De Lille.

Commission des finances et des affaires générales, chargée du budget, des relations extérieures, de la coopération au développement, de la fonction publique et de la recherche scientifique	**Commissie voor de financiën en de algemene zaken, belast met de begroting, de externe betrekkingen, de ontwikkelingssamen-werking, het openbaar ambt en het wetenschappelijk onderzoek**
8 janvier 2018	8 januari 2018
Présents	*Aanwezig*
<u>Membres effectifs</u> :	**<u>Vaste leden</u>:**
Mme Nadia El Yousfi, MM. Charles Picqué, Julien Uyttendaele. M. Armand De Decker. M. Emmanuel De Bock. M. Benoît Cerexhe. Mme Zoé Genot. M. Stefan Cornelis.	Mevr. Nadia El Yousfi, de heren Charles Picqué, Julien Uyttendaele. De heer Armand De Decker. De heer Emmanuel De Bock. De heer Benoît Cerexhe. Mevr. Zoé Genot. De heer Stefan Cornelis.
<u>Membre suppléant</u> :	**<u>Plaatsvervanger</u> :**
M. Paul Delva.	De heer Paul Delva.
<u>Autres membres</u> :	**<u>Andere leden</u> :**
M. Michel Colson, Mme Catherine Moureaux.	De heer Michel Colson, mevr. Catherine Moureaux.
<u>Absents</u> : MM. Ridouane Chahid, Mohamed Ouriaghli, Olivier de Clippele, Abdallah Kanfaoui, Fabian Maingain, Jef Van Damme, Bruno De Lille.	**<u>Afwezig</u>** De heren Ridouane Chahid, Mohamed Ouriaghli, Olivier de Clippele, Abdallah Kanfaoui, Fabian Maingain, Jef Van Damme, Bruno De Lille.

Commission des affaires intérieures, chargée des pouvoirs locaux, de la politique régionale de sécurité et de prévention et de la lutte contre l'incendie et l'aide médicale urgente	**Commissie voor de binnenlandse zaken, belast met de plaatselijke besturen, het gewestelijk veiligheids- en preventiebeleid en de brandbestrijding en dringende medische hulp**
9 janvier 2018	9 januari 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : Mme Caroline Désir, MM. Marc-Jean Ghyssels, Amet Gjanaj, Jamal Ikazban, Zahoor Ellahi Manzoor. M. Alain Destexhe. M. Serge de Patoul, Mme Martine Payfa. Mme Joëlle Milquet. M. René Coppens. M. Fouad Ahidar. Mme Annemie Maes.	**Vaste leden:** Mevr. Caroline Désir, de heren Marc-Jean Ghyssels, Amet Gjanaj, Jamal Ikazban, Zahoor Ellahi Manzoor. De heer Alain Destexhe. De heer Serge de Patoul, mevr. Martine Payfa. Mevr. Joëlle Milquet. De heer René Coppens. De heer Fouad Ahidar. Mevr. Annemie Maes.
Membres suppléants : Mme Julie de Groote. Mme Zoé Genot.	**Plaatsvervangers:** Mevr. Julie de Groote. Mevr. Zoé Genot.
Autres membres : MM. Emmanuel De Bock, Vincent De Wolf, Mme Claire Geraets, MM. Dominiek Lootens-Stael, Johan Van den Driessche.	**Andere leden:** De heren Emmanuel De Bock, Vincent De Wolf, mevr. Claire Geraets, de heren Dominiek Lootens-Stael, Johan Van den Driessche.
Absents : M. Alain Courtois, Mmes Dominique Dufourny, Barbara Trachte.	**Afwezig** De heer Alain Courtois, mevr. Dominique Dufourny, mevr. Barbara Trachte.

Commission de l'environnement et de l'énergie, chargée de la conservation de la nature, de la politique de l'eau, de la propreté publique	Commissie voor het leefmilieu en de energie, belast met het natuurbehoud, het waterbeleid en de openbare netheid
9 janvier 2018	9 januari 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Ahmed El Ktibi, Hasan Koyuncu, Emin Özkara, Mmes Simone Susskind, Kenza Yacoubi. Mme Viviane Teitelbaum. MM. Eric Bott, Michaël Vossaert. M. Ahmed El Khannouss. M. Arnaud Pinxteren. Mme Annemie Maes.	**Vaste leden:** De heren Ahmed El Ktibi, Hasan Koyuncu, Emin Özkara, mevr. Simone Susskind, mevr. Kenza Yacoubi. Mevr. Viviane Teitelbaum. De heren Eric Bott, Michaël Vossaert. De heer Ahmed El Khannouss. De heer Arnaud Pinxteren. Mevr. Annemie Maes.
Autres membres : MM. Emmanuel De Bock, Youssef Handichi, Mme Liesbet Dhaene.	**Andere leden:** De heren Emmanuel De Bock, Youssef Handichi, mevr. Liesbet Dhaene.
Excusés : Mme Els Ampe, MM. Fouad Ahidar, Jacques Brotchi, René Coppens, Mme Corinne De Permentier, M. Dominiek Lootens-Stael.	**Verontschuldigd:** Mevr. Els Ampe, de heren Fouad Ahidar, Jacques Brotchi, René Coppens, mevr. Corinne De Permentier, de heer Dominiek Lootens-Stael.
Absent : M. Jef Van Damme.	**Afwezig** De heer Jef Van Damme.

Commission du développement territorial chargée de l'aménagement du territoire, de l'urbanisme, de la politique de la ville, de la politique foncière, du port de Bruxelles, des monuments et sites, des affaires étudiantes, des matières biculturelles d'intérêt régional, du tourisme et de la promotion de l'image de Bruxelles	**Commissie voor de territoriale ontwikkeling belast met de ruimtelijke ordening, de stedenbouw, het stedelijk beleid, het grondbeleid, de haven van Brussel, de monumenten en landschappen, de studentenaangelegenheden, de biculturele aangelegenheden van gewestelijk belang, het toerisme en de bevordering van het imago van Brussel**
10 janvier 2018	10 januari 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Mohamed Azzouzi, Ridouane Chahid, Mme Isabelle Emmery. MM. Willem Draps, Gaëtan Van Goidsenhoven. M. Fabian Maingain. Mme Julie de Groote. Mme Els Ampe.	**Vaste leden:** De heren Mohamed Azzouzi, Ridouane Chahid, mevr. Isabelle Emmery. De heren Willem Draps, Gaëtan Van Goidsenhoven. De heer Fabian Maingain. Mevr. Julie de Groote. Mevr. Els Ampe.
Membre suppléant : M. Arnaud Pinxteren.	**Plaatsvervanger:** De heer Arnaud Pinxteren.
Autres membres : MM. Emmanuel De Bock, Olivier de Clippele.	**Andere leden:** De heren Emmanuel De Bock, Olivier de Clippele.
Excusées : Mmes Brigitte Grouwels, Caroline Persoons.	**Verontschuldigd:** Mevr. Brigitte Grouwels, mevr. Caroline Persoons.
Absents : MM. Bea Diallo, Emin Özkara, Vincent De Wolf, Mme Evelyne Huytebroeck, M. Arnaud Verstraete.	**Afwezig** De heren Bea Diallo, Emin Özkara, Vincent De Wolf, mevr. Evelyne Huytebroeck, de heer Arnaud Verstraete.

Commission de l'infrastructure, chargée des travaux publics et de la mobilité	Commissie voor de infrastructuur, belast met de openbare werken en de mobiliteit
10 janvier 2018	10 januari 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : Mme Anne-Charlotte d'Ursel. M. Marc Loewenstein. M. Pierre Kompany. Mme Céline Delforge. Mme Carla Dejonghe. M. Paul Delva. M. Bruno De Lille.	**Vaste leden:** Mevr. Anne-Charlotte d'Ursel. De heer Marc Loewenstein. De heer Pierre Kompany. Mevr. Céline Delforge. Mevr. Carla Dejonghe. De heer Paul Delva. De heer Bruno De Lille.
Membre suppléant : M. Fabian Maingain.	**Plaatsvervanger:** De heer Fabian maingain.
Autre membre : Mme Cieltje Van Achter.	**Ander lid:** Mevr. Cieltje Van Achter.
Excusée : Mme Véronique Jamoulle.	**Verontschuldigd:** Mevr. Véronique Jamoulle.
Absents : MM. Mohamed Azzouzi, Jamal Ikazban, Hasan, Koyunçu, Sevket Temiz, Boris Dilliès, Willem Draps, Mme Joëlle Maison.	**Afwezig** De heren Mohamed Azzouzi, Jamal Ikazban, Hasan, Koyunçu, Sevket Temiz, Boris Dilliès, Willem Draps, mevr. Joëlle Maison.

Commission des affaires économiques et de l'emploi, chargée de la politique économique, de la politique de l'emploi et de la formation professionnelle	**Commissie voor de economische zaken en de tewerkstellig, belast met het economisch beleid, het werkgelegenheidsbeleid en de beroepsopleiding**
11 janvier 2018	11 januari 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : M. Bea Diallo, Mme Isabelle Emmery, M. Amet Gjanaj, Mme Catherine Moureaux. Mmes Marion Lemesre, Jacqueline Rousseaux. MM. Bernard Clerfayt, Eric Bott. M. Hamza Fassi-Fihri. Mme Magali Plovie. M. Stefan Cornelis. Mme Hannelore Goeman. M. Bruno De Lille.	**Vaste leden:** De heer Bea Diallo, mevr. Isabelle Emmery, de heer Amet Gjanaj, mevr. Catherine Moureaux. Mevr. Marion Lemesre, mevr. Jacqueline Rousseaux. De heren Bernard Clerfayt, Eric Bott. De heer Hamza Fassi-Fihri. Mevr. Magali Plovie. De heer Stefan Cornelis. Mevr. Hannelore Goeman. De heer Bruno De Lille.
Membres suppléants : M. Julien Uyttendaele. M. Emmanuel De Bock. Mme Zoé Genot.	**Plaatsvervangers:** De heer Julien Uyttendaele. De heer Emmanuel De Bock. Mevr. Zoé Genot.
Excusé : M. Emin Özkara.	**Verontschuldigd:** De heer Emin Özkara.
Absente : Mme Françoise Bertieaux.	**Afwezig:** Mevr. Catherine Moureaux.

Commission du logement	Commissie voor de huisvesting
11 janvier 2018	11 januari 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : Mmes Michèle Carthé, Caroline Désir, Nadia El Mme Nadia El Yousfi, MM. Mohamed Ouriaghli, Julien Uyttendaele. M. Bertin Mampaka-Mankamba. Mme Khadija Zamouri. M. Fouad Ahidar.	**Vaste leden:** Mevr. Nadia El Yousfi, de heren Mohamed Ouriaghli, Julien Uyttendaele. De heer Bertin Mampaka-Mankamba. Mevr. Khadija Zamouri. De heer Fouad Ahidar.
Absents : Mmes Michèle Carthé, Caroline Désir, MM. Olivier de Clippele, Vincent De Wolf, Abdallah Kanfaoui, Michel Colson, Mme Fatoumata Sidibé, MM. Alain Maron, Arnaud Verstraete.	**Afwezig:** Mevr. Michèle Carthé, mevr. Caroline Désir, de heren Olivier de Clippele, Vincent De Wolf, Abdallah Kanfaoui, Michel Colson, mevr. Fatoumata Sidibé, de heren Alain Maron, Arnaud Verstraete.

Commission chargée des questions européennes	Commissie belast met de Europese Aangelegenheden
15 janvier 2018	15 januari 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Charles Picqué, Julien Uyttendaele. M. Armand De Decker. MM. Emmanuel De Bock, Fabian Maingain. M. Stefan Cornelis.	**Vaste leden:** De heren Charles Picqué, Julien Uyttendaele. De heer Armand De Decker. De heren Emmanuel De Bock, Fabian Maingain. De heer Stefan Cornelis.
Membre suppléant : M. Jef Van Damme.	**Plaatsvervanger :** De heer Jef Van Damme.
Autre membre: M. Johan Van den Driessche.	**Ander lid :** De heer Johan Van den Driessche.
Absents : Mmes Catherine Moureaux, Simone Susskind, Françoise Bertieaux, Viviane Teitelbaum, Joëlle Milquet, Evelyne Huytebroeck, MM. Fouad Ahidar, Bruno De Lille.	**Afwezig** Mevr. Catherine Moureaux, mevr. Simone Susskind, mevr. Françoise Bertieaux, mevr. Viviane Teitelbaum, mevr. Joëlle Milquet, mevr. Evelyne Huytebroeck, de heren Fouad Ahidar, Bruno De Lille.

Commission des finances et des affaires générales, chargée du budget, des relations extérieures, de la coopération au développement, de la fonction publique et de la recherche scientifique	**Commissie voor de financiën en de algemene zaken, belast met de begroting, de externe betrekkingen, de ontwikkelingssamen-werking, het openbaar ambt en het wetenschappelijk onderzoek**
15 janvier 2018	15 januari 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs :	**Vaste leden:**
MM. Ridouane Chahid, Mohamed Ouriaghli, Charles Picqué, Julien Uyttendaele. M. Armand De Decker. MM. Emmanuel De Bock, Fabian Maingain. M. Benoît Cerexhe. M. Stefan Cornelis. M. Jef Van Damme.	De heren Ridouane Chahid, Mohamed Ouriaghli, Charles Picqué, Julien Uyttendaele. De heer Armand De Decker. De heren Emmanuel De Bock, Fabian Maingain. De heer Benoît Cerexhe. De heer Stefan Cornelis. De heer Jef Van Damme.
Autres membres :	**Andere leden :**
MM. Michel Colson, Dominiek Lootens-Stael, Mme Barbara Trachte.	De heren Michel Colson, Dominiek Lootens-Stael, mevr. Barbara Trachte.
Excusé :	**Verontschuldigd :**
M. Bruno De Lille.	De heer Bruno De Lille.
Absents : Mme Nadia El Yousfi, MM. Olivier de Clippele, Abdallah Kanfaoui, Mme Zoé Genot.	**Afwezig** Mevr. Nadia El Yousfi, de heren Olivier de Clippele, Abdallah Kanfaoui, mevr. Zoé Genot.

Commission de l'infrastructure, chargée des travaux publics et de la mobilité	Commissie voor de infrastructuur, belast met de openbare werken en de mobiliteit
15 janvier 2018	15 januari 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Mohamed Azzouzi, Hasan Koyuncu, Sevket Temiz. MM. Boris Dilliès, Willem Draps, Mme Anne-Charlotte d'Ursel. M. Marc Loewenstein. M. Pierre Kompany. Mme Céline Delforge. Mme Carla Dejonghe. M. Paul Delva.	**Vaste leden:** De heren Mohamed Azzouzi, Hasan Koyuncu, Sevket Temiz. De heren Boris Dilliès, Willem Draps, Mevr. Anne-Charlotte d'Ursel. De heer Marc Loewenstein. De heer Pierre Kompany. Mevr. Céline Delforge. Mevr. Carla Dejonghe. De heer Paul Delva.
Membre suppléant : M. Ridouane Chahid (en remplacement de Mme Véronique Jamoulle).	**Plaatsvervanger:** De heer Ridouane Chahid (ter vervanging van mevr. Véronique Jamoulle).
Autres membres : M. Serge de Patoul (en remplacement de Mme Joëlle Maison), Mme Kenza Yacoubi (en remplacement de M. Jamal Ikazban).	**Andere leden:** De heer Serge de Patoul (ter vervanging van mevr. Joëlle Maison), mevr. Kenza Yacoubi (ter vervanging van de heer Jamal Ikazban).
Excusés : MM. Bruno De Lille, Jamal Ikazban, Mmes Véronique Jamoulle, Joëlle Maison.	**Verontschuldigd:** De heren Bruno De Lille, Jamal Ikazban, mevr. Véronique Jamoulle, mevr. Joëlle Maison..

Commission des affaires intérieures, chargée des pouvoirs locaux, de la politique régionale de sécurité et de prévention et de la lutte contre l'incendie et l'aide médicale urgente	Commissie voor de binnenlandse zaken, belast met de plaatselijke besturen, het gewestelijk veiligheids- en preventiebeleid en de brandbestrijding en dringende medische hulp
16 janvier 2018	16 januari 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : Mme Caroline Désir, MM. Marc-Jean Ghyssels, Amet Gjanaj, Jamal Ikazban. M. Serge de Patoul, Mme Martine Payfa. Mme Joëlle Milquet. M. René Coppens. M. Fouad Ahidar. Mme Annemie Maes.	**Vaste leden:** Mevr. Caroline Désir, de heren Marc-Jean Ghyssels, Amet Gjanaj, Jamal Ikazban. De heer Serge de Patoul, mevr. Martine Payfa. Mevr. Joëlle Milquet. De heer René Coppens. De heer Fouad Ahidar. Mevr. Annemie Maes.
Membres suppléants : Mme Julie de Groote. Mme Zoé Genot.	**Plaatsvervangers:** Mevr. Julie de Groote. Mevr. Zoé Genot.
Autres membres : M. Vincent De Wolf, Mmes Claire Geraets, Brigitte Grouwels, MM. Dominiek Lootens-Stael, Johan Van den Driessche..	**Andere leden:** De heer Vincent De Wolf, mevr. Claire Geraets, mevr. Brigitte Grouwels, de heren Dominiek Lootens-Stael, Johan Van den Driessche.
Absents : MM. Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Courtois, Alain Destexhe, Mmes Dominique Dufourny, Barbara Trachte.	**Afwezig** De heren Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Courtois, Alain Destexhe, mevr. Dominique Dufourny, mevr. Barbara Trachte.

Commission de l'environnement et de l'énergie, chargée de la conservation de la nature, de la politique de l'eau, de la propreté publique	**Commissie voor het leefmilieu en de energie, belast met het natuurbehoud, het waterbeleid en de openbare netheid**
16 janvier 2018	16 januari 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Ahmed El Ktibi, Hasan Koyuncu, Mmes Simone Susskind, Kenza Yacoubi. Mme Viviane Teitelbaum. M. Ahmed El Khannouss. M. Jef Van Damme.	**Vaste leden:** De heren Ahmed El Ktibi, Hasan Koyuncu, mevr. Simone Susskind, mevr. Kenza Yacoubi. Mevr. Viviane Teitelbaum. De heer Ahmed El Khannouss. De heer Jef Van Damme.
Membre suppléant : Mme Evelyne Huytebroeck.	**Plaatsvervanger :** Mevr. Evelyne Huytebroeck.
Autres membres : M. Emmanuel De Bock, Mmes Véronique Jamoulle, Magali Plovie, M. Sevket Temiz	**Andere leden:** De heer Emmanuel De Bock, mevr. Véronique Jamoulle, mevr. Magali Plovie, de heer Sevket Temiz.
Excusés : MM. Eric Bott, Jacques Brotchi, Mmes Corinne De Permentier, Annemie Maes, MM. Emin Özkara, Arnaud Pinxteren, Michaël Vossaert.	**Verontschuldigd:** De heren Eric Bott, Jacques Brotchi, mevr. Corinne De Permentier, mevr. Annemie Maes, de heren Emin Özkara, Arnaud Pinxteren, Michaël Vossaert.
Absente : Mme Els Ampe.	**Afwezig** Mevr. Els Ampe.

Commission du développement territorial chargée de l'aménagement du territoire, de l'urbanisme, de la politique de la ville, de la politique foncière, du port de Bruxelles, des monuments et sites, des affaires étudiantes, des matières biculturelles d'intérêt régional, du tourisme et de la promotion de l'image de Bruxelles	**Commissie voor de territoriale ontwikkeling belast met de ruimtelijke ordening, de stedenbouw, het stedelijk beleid, het grondbeleid, de haven van Brussel, de monumenten en landschappen, de studentenaangelegenheden, de biculturele aangelegenheden van gewestelijk belang, het toerisme en de bevordering van het imago van Brussel**
17 janvier 2018	17 januari 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : M. Ridouane Chahid. M. Gaëtan Van Goidsenhoven. M. Fabian Maingain. Mme Evelyne Huytebroeck. Mme Brigitte Grouwels. M. Arnaud Verstraete.	**Vaste leden:** De heer Ridouane Chahid. De heer Gaëtan Van Goidsenhoven. De heer Fabian Maingain. Mevr. Evelyne Huytebroeck. Mevr. Brigitte Grouwels. De heer Arnaud Verstraete.
Membres suppléants : M. Bernard Clerfayt. MM. Alain Maron, Arnaud Pinxteren.	**Plaatsvervangers:** De heer Bernard Clerfayt. De heren Alain Maron, Arnaud Pinxteren.
Autres membres : MM. Benoît Cerexhe, Johan Van den Driessche.	**Andere leden:** De heren Benoît Cerexhe, Johan Van den Driessche.
Excusés : MM. Mohamed Azzouzi, Emmanuel De Bock, Mme Céline Delforge.	**Verontschuldigd:** De heren Mohamed Azzouzi, Emmanuel De Bock, mevr. Céline Delforge.
Absents : M. Bea Diallo, Mme Nadia El Yousfi, MM. Emin Özkara, Vincent De Wolf, Willem Draps, Mmes Caroline Persoons, Julie de Groote, Els Ampe.	**Afwezig** De heer Bea Diallo, mevr. Nadia El Yousfi, de heren Emin Özkara, Vincent De Wolf, mevr. Caroline Persoons, mevr. Julie de Groote, mevr. Els Ampe.

Commission des affaires intérieures, chargée des pouvoirs locaux, de la politique régionale de sécurité et de prévention et de la lutte contre l'incendie et l'aide médicale urgente	Commissie voor de binnenlandse zaken, belast met de plaatselijke besturen, het gewestelijk veiligheids- en preventiebeleid en de brandbestrijding en dringende medische hulp
17 janvier 2018	17 januari 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : Mme Caroline Désir, MM. Marc-Jean Ghyssels, Amet Gjanaj, Jamal Ikazban. M. Alain Courtois, Mme Dominique Dufourny. M. Serge de Patoul. Mme Joëlle Milquet. M. René Coppens. M. Fouad Ahidar.	**Vaste leden:** Mevr. Caroline Désir, de heren Marc-Jean Ghyssels, Amet Gjanaj, Jamal Ikazban. De heern Alain Courtois, mevr. Dominique Dufourny. De heer Serge de Patoul. Mevr. Joëlle Milquet. De heer René Coppens. De heer Fouad Ahidar.
Membres suppléants : Mme Zoé Genot. M. Bruno De Lille.	**Plaatsvervangers:** Mevr. Zoé Genot. De heer Bruno De Lille.
Autres membres : M. Emmanuel De Bock, Mme Simone Susskind, Mme Cieltje Van Achter.	**Andere leden:** De heer Emmanuel De Bock, mevr. Simone Susskind, mevr. Cieltje Van Achter.
Excusés : M. Alain Destexhe, Mme Annemie Maes, M. Zahoor Ellahi Manzoor, Mmes Martine Payfa, Barbara Trachte.	**Verontschuldigd:** De heer Alain Destexhe, mevr. Annemie Maes, de heer Zahoor Ellahi Manzoor, mevr. Martine Payfa, mevr. Barbara Trachte.

Commission des affaires économiques et de l'emploi, chargée de la politique économique, de la politique de l'emploi et de la formation professionnelle	**Commissie voor de economische zaken en de tewerkstellig, belast met het economisch beleid, het werkgelegenheidsbeleid en de beroepsopleiding**
18 janvier 2018	18 januari 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : M. Bea Diallo, Mme Isabelle Emmery, M. Amet Gjanaj. Mmes Marion Lemesre, Jacqueline Rousseaux. MM. Eric Bott, Bernard Clerfayt. M. Hamza Fassi-Fihri. Mme Magali Plovie. M. Bruno De Lille.	**Vaste leden:** De heer Bea Diallo, mevr. Isabelle Emmery, de heer Amet Gjanaj. Mevr. Marion Lemesre, mevr. Jacqueline Rousseaux. De heren Bernard Clerfayt, Eric Bott. De heer Hamza Fassi-Fihri. Mevr. Magali Plovie. De heer Bruno De Lille.
Membres suppléants : M. Hasan Koyuncu (en remplacement de M. Emin Özkara). M. Arnaud Pinxteren. M. Paul Delva.	**Plaatsvervangers:** De heer Hasan Koyuncu (ter vervanging van de heer Emin Özkara). De heer Arnaud Pinxteren. De heer Paul Delva.
Autres membres : MM. Fabian Maingain, Zahoor Ellahi Manzoor (en remplacement de Mme Catherine Moureaux), Jef Van Damme (en remplacement de Mme Hannelore Goeman).	**Andere leden:** De heren Fabian Maingain, Zahoor Ellahi Manzoor (ter vervanging van mevr. Catherine Moureaux), Jef Van Damme (ter vervanging van mevr. Hannelore Goeman).
Excusés : Mmes Françoise Bertieaux, Dominique Dufourny, Hannelore Goeman, Catherine Moureaux, MM. Emin Özkara, Gaëtan Van Goidsenhoven.	**Verontschuldigd:** Mevr. Françoise Bertieaux, mevr. Dominique Dufourny, mevr. Hannelore Goeman, mevr. Catherine Moureaux, de heren Emin Özkara, Gaëtan Van Goidsenhoven.
Absent : M. Stefan Cornelis.	**Afwezig:** De heer Stefan Cornelis.

Commission de l'infrastructure, chargée des travaux publics et de la mobilité	Commissie voor de infrastructuur, belast met de openbare werken en de mobiliteit
22 janvier 2018	22 januari 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Mohamed Azzouzi, Jamal Ikazban, Mme Véronique Jamoulle, M. Hasan Koyuncu. MM. Boris Dilliès, Willem Draps, Mme Anne-Charlotte d'Ursel. M. Marc Loewenstein. Mme Céline Delforge. M. Paul Delva. M. Bruno De Lille.	**Vaste leden:** De heren Mohamed Azzouzi, Jamal Ikazban, mevr. Véronique Jamoulle, de heer Hasan Koyuncu. De heren Boris Dilliès, Willem Draps, mevr. Anne-Charlotte d'Ursel. De heer Marc Loewenstein. Mevr. Céline Delforge. De heer Paul Delva. De heer Bruno De Lille.
Membres suppléants : M. Ridouane Chahid. Mme Julie de Groote. Mme Annemie Maes.	**Plaatsvervangers:** De heer Ridouane Chahid. Mevr. Julie de Groote. Mevr. Annemie Maes.
Autres membres : MM. Emmanuel De Bock, Vincent De Wolf, Mme Hannelore Goeman.	**Andere leden:** De heren Emmanuel De Bock, Vincent De Wolf, mevr. Hannelore Goeman.
Excusés : M. Sevket Temiz, Mme Joëlle Maison, M. Pierre Kompany.	**Verontschuldigd:** De heer Sevket Temiz, mevr. Joëlle Maison, de heer Pierre Kompany.

Commission des finances et des affaires générales, chargée du budget, des relations extérieures, de la coopération au développement, de la fonction publique et de la recherche scientifique	**Commissie voor de financiën en de algemene zaken, belast met de begroting, de externe betrekkingen, de ontwikkelingssamenwerking, het openbaar ambt en het wetenschappelijk onderzoek**
22 janvier 2018	22 januari 2018
Présents	*Aanwezig*
<u>Membres effectifs</u> :	**<u>Vaste leden</u>:**
Mme Nadia El Yousfi, MM. Mohamed Ouriaghli, Charles Picqué, Julien Uyttendaele. MM. Olivier de Clippele, Armand De Decker. MM. Emmanuel De Bock, Fabian Maingain. M. Benoît Cerexhe. Mme Zoé Genot. M. Stefan Cornelis. M. Jef Van Damme. M. Bruno De Lille.	Mevr. Nadia El Yousfi, de heren Mohamed Ouriaghli, Charles Picqué, Julien Uyttendaele. De heren Olivier de Clippele, Armand De Decker. De heren Emmanuel De Bock, Fabian Maingain. De heer Benoît Cerexhe. Mevr. Zoé Genot. De heer Stefan Cornelis. De heer Jef Van Damme. De heer Bruno De Lille.
<u>Membre suppléant :</u>	**<u>Plaatsvervanger :</u>**
M. Hasan Koyuncu (en remplacement de M. Ridouane Chahid).	De heer Hasan Koyuncu (ter vervanging van de heer Ridouane Chahid).
<u>Autre membre</u> :	**<u>Ander lid</u> :**
M. Arnaud Pinxteren.	De heer Arnaud Pinxteren.
<u>Excusés</u> :	**<u>Verontschuldigd</u> :**
MM. Ridouane Chahid, Abdallah Kanfaoui.	De heren Ridouane Chahid, Abdallah Kanfaoui.

Commission des affaires intérieures, chargée des pouvoirs locaux, de la politique régionale de sécurité et de prévention et de la lutte contre l'incendie et l'aide médicale urgente	**Commissie voor de binnenlandse zaken, belast met de plaatselijke besturen, het gewestelijk veiligheids- en preventiebeleid en de brandbestrijding en dringende medische hulp**
23 janvier 2018	23 januari 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : Mme Caroline Désir, MM. Marc-Jean Ghyssels, Amet Gjanaj, Jamal Ikazban, Zahoor Ellahi Manzoor. M. Alain Destexhe. M. Serge de Patoul, Mme Martine Payfa. Mme Joëlle Milquet. M. René Coppens. M. Fouad Ahidar. Mme Annemie Maes.	**Vaste leden:** Mevr. Caroline Désir, de heren Marc-Jean Ghyssels, Amet Gjanaj, Jamal Ikazban, Zahoor Ellahi Manzoor. De heer Alain Destexhe. De heer Serge de Patoul, mevr. Martine Payfa. Mevr. Joëlle Milquet. De heer René Coppens. De heer Fouad Ahidar. Mevr. Annemie Maes.
Membres suppléants : Mme Julie de Groote. Mme Zoé Genot. M. Bruno De Lille.	**Plaatsvervangers:** Mevr. Julie de Groote. Mevr. Zoé Genot. De heer Bruno De Lille.
Autres membres : MM. Emmanuel De Bock, Vincent De Wolf, Mmes Claire Geraets, Brigitte Grouwels, MM. Dominiek Lootens-Stael, Johan Van den Driessche.	**Andere leden:** De heren Emmanuel De Bock, Vincent De Wolf, mevr. Claire Geraets, mevr. Brigitte Grouwels, de heren Dominiek Lootens-Stael, Johan Van den Driessche.
Absents : M. Alain Courtois, Mmes Dominique Dufourny, Barbara Trachte.	**Afwezig:** De heer Alain Courtois, mevr. Dominique Dufourny, mevr. Barbara Trachte.

Commission de l'environnement et de l'énergie, chargée de la conservation de la nature, de la politique de l'eau, de la propreté publique	**Commissie voor het leefmilieu en de energie, belast met het natuurbehoud, het waterbeleid en de openbare netheid**
23 janvier 2018	23 januari 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Ahmed El Ktibi, Emin Özkara, Mme Simone Susskind. M. Eric Bott. M. Arnaud Pinxteren. M. Jef Van Damme. Mme Annemie Maes.	**Vaste leden:** De heren Ahmed El Ktibi, Emin Özkara, mevr. Simone Susskind. De heer Eric Bott. De heer Arnaud Pinxteren. De heer Jef Van Damme. Mevr. Annemie Maes.
Autre membre : Mme Liesbet Dhaene.	**Ander lid:** Mevr. Liesbet Dhaene.
Excusés : M. Jacques Brotchi, Mme Corinne De Permentier, M. Dominiek Lootens-Stael, Mmes Martine Payfa, Viviane Teitelbaum.	**Verontschuldigd:** De heer Jacques Brotchi, mevr. Corinne De Permentier, de heer Dominiek Lootens-Stael, mevr. Martine Payfa, mevr. Viviane Teitelbaum.
Absents : M. Hasan Koyuncu, Mme Kenza Yacoubi, MM. Michaël Vossaert, Ahmed El Khannouss, Mme Els Ampe.	**Afwezig** De heer Hasan Koyuncu, mevr. Kenza Yacoubi, de heren Michaël Vossaert, Ahmed El Khannouss, mevr. Els Ampe.

Commission du développement territorial chargée de l'aménagement du territoire, de l'urbanisme, de la politique de la ville, de la politique foncière, du port de Bruxelles, des monuments et sites, des affaires étudiantes, des matières biculturelles d'intérêt régional, du tourisme et de la promotion de l'image de Bruxelles	**Commissie voor de territoriale ontwikkeling belast met de ruimtelijke ordening, de stedenbouw, het stedelijk beleid, het grondbeleid, de haven van Brussel, de monumenten en landschappen, de studentenaangelegenheden, de biculturele aangelegenheden van gewestelijk belang, het toerisme en de bevordering van het imago van Brussel**
24 janvier 2018	24 januari 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Mohamed Azzouzi, Ridouane Chahid, Emin Özkara. M. Fabian Maingain, Mme Caroline Persoons. Mme Evelyne Huytebroeck. Mme Brigitte Grouwels. M. Arnaud Verstraete.	**Vaste leden:** De heren Mohamed Azzouzi, Ridouane Chahid, Emin Özkara. De heer Fabian Maingain, mevr. Caroline Persoons. Mevr. Evelyne Huytebroeck. Mevr. Brigitte Grouwels. De heer Arnaud Verstraete.
Membres suppléants : MM. Alain Maron, Arnaud Pinxteren.	**Plaatsvervangers:** De heren Alain Maron, Arnaud Pinxteren.
Autres membres : M. Emmanuel De Bock, Mme Cieltje Van Achter.	**Andere leden:** De heer Emmanuel De Bock, mevr. Cieltje Van Achter.
Excusés : Mme Els Ampe, M. Bernard Clerfayt, Mmes Céline Delforge, Isabelle Emmery, M. Pierre Kompany.	**Verontschuldigd:** Mevr. Els Ampe, de heer Bernard Clerfayt, mevr. Céline Delforge, mevr. Isabelle Emmery, de heer Pierre Kompany.
Absents : MM. Bea Diallo, Vincent De Wolf, Willem Draps, Gaëtan Van Goidsenhoven, Mme Julie de Groote.	**Afwezig** De heren Bea Diallo, Vincent De Wolf, Willem Draps, Gaëtan Van Goidsenhoven, mevr. mevr. Julie de Groote.

Commission des affaires économiques et de l'emploi, chargée de la politique économique, de la politique de l'emploi et de la formation professionnelle	**Commissie voor de economische zaken en de tewerkstellig, belast met het economisch beleid, het werkgelegenheidsbeleid en de beroepsopleiding**
25 janvier 2018	25 januari 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : Mme Isabelle Emmery, MM. Amet Gjanaj, Emin Özkara. M. Bernard Clerfayt. M. Hamza Fassi-Fihri. Mme Magali Plovie. Mme Hannelore Goeman M. Bruno De Lille.	**Vaste leden:** Mevr. Isabelle Emmery, de heren Amet Gjanaj, Emin Özkara. De heer Bernard Clerfayt. De heer Hamza Fassi-Fihri. Mevr. Magali Plovie. Mevr. Hannelore Goeman. De heer Bruno De Lille.
Membres suppléants : Mme Dominique Dufourny. M. Paul Delva.	**Plaatsvervangers:** Mevr. Dominique Dufourny. De heer Paul Delva.
Autre membre : M. Gaëtan Van Goidsenhoven.	**Ander lid:** De heer Gaëtan Van Goidsenhoven.
Excusés : M. Eric Bott, Mme Marion Lemesre.	**Verontschuldigd:** De heer Eric Bott, mevr. Marion Lemesre.
Absents : M. Bea Diallo, Mmes Catherine Moureaux, Françoise Bertieaux, Jacqueline Rousseaux, M. Stefan Cornelis.	**Afwezig:** De heer Bea Diallo, mevr. Catherine Moureaux, mevr. Françoise Bertieaux, mevr. Jacqueline Rousseaux, de heer Stefan Cornelis.

Commission du logement	**Commissie voor de huisvesting**
25 janvier 2018	25 januari 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : Mmes Caroline Désir, Nadia El Yousfi. MM. Olivier de Clippele, Abdallah Kanfaoui. M. Michel Colson. M. Bertin Mampaka-Mankamba. Mme Khadija Zamouri. M. Fouad Ahidar. M. Arnaud Verstraete.	**Vaste leden:** Mevr. Caroline Désir, mevr. Nadia El Yousfi. De heren Olivier de Clippele, Abdallah Kanfaoui. De heer Michel Colson. De heer Bertin Mampaka-Mankamba. Mevr. Khadija Zamouri. De heer Fouad Ahidar. De heer Arnaud Verstraete.
Membres suppléants : M. Emin Özkara. M. Emmanuel De Bock.	**Plaatsvervangers:** De heer Emin Özkara. De heer Emmanuel De Bock.
Autres membres : M. Bernard Clerfayt, Mme Mathilde El Bakri.	**Andere leden:** De heer Bernard Clerfayt, mevr. Mathilde El Bakri.
Absents : Mme Michèle Carthé, MM. Mohamed Ouriaghli, Julien Uyttendaele, Vincent De Wolf, Mme Fatoumata Sidibé, M. Alain Maron.	**Afwezig:** Mevr. Michèle Carthé, de heren Mohamed Ouriaghli, Julien Uyttendaele, Vincent De Wolf, mevr. Fatoumata Sidibé, de heer Alain Maron.

Commission de l'infrastructure, chargée des travaux publics et de la mobilité	Commissie voor de infrastructuur, belast met de openbare werken en de mobiliteit
29 janvier 2018	29 januari 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Jamal Ikazban, Mme Véronique Jamoulle, M. Hasan Koyuncu. M. Willem Draps, Mme Anne-Charlotte d'Ursel. M. Marc Loewenstein. Mme Céline Delforge. Mme Carla Dejonghe. M. Paul Delva. M. Bruno De Lille.	**Vaste leden:** De heren Jamal Ikazban, mevr. Véronique Jamoulle, de heer Hasan Koyuncu. De heer Willem Draps, mevr. Anne-Charlotte d'Ursel. De heer Marc Loewenstein. Mevr. Céline Delforge. Mevr. Carla Dejonghe. De heer Paul Delva. Der heer Bruno De Lille.
Membres suppléants : M. Ridouane Chahid. Mme Viviane Teitelbaum, M. Gaëtan Van Goidsenhoven. M. Fabian Maingain. M. Benoît Cerexhe. M. Arnaud Pinxteren.	**Plaatsvervangers:** De heer Ridouane Chahid. Mevr. Viviane Teitelbaum, de heer Gaëtan Van Goidsenhoven. De heer Fabian Maingain. De heer Benoît Cerexhe. De heer Arnaud Pinxteren.
Autres membres : MM. Emmanuel De Bock, Vincent De Wolf, Hamza Fassi-Fihri, Mme Brigitte Grouwels, M. Youssef Handichi, Mme Cieltje Van Achter.	**Andere leden:** De heren Emmanuel De Bock, Vincent De Wolf, Hamza Fassi-Fihri, mevr. Brigitte Grouwels, de heer Youssef Handichi, mevr. Cieltje Van Achter.
Absents : MM. Mohamed Azzouzi, Sevket Temiz, Boris Dilliès, Mme Joëlle Maison, M. Pierre Kompany.	**Afwezig :** De heren Mohamed Azzouzi, Sevket Temiz, Boris Dilliès, mevr. Joëlle Maison de heer Pierre Kompany.

Commission des finances et des affaires générales, chargée du budget, des relations extérieures, de la coopération au développement, de la fonction publique et de la recherche scientifique	**Commissie voor de financiën en de algemene zaken, belast met de begroting, de externe betrekkingen, de ontwikkelingssamen-werking, het openbaar ambt en het wetenschappelijk onderzoek**
29 janvier 2018	29 januari 2018
Présents	*Aanwezig*
<u>Membres effectifs</u> :	**<u>Vaste leden</u>:**
M. Ridouane Chahid, Mme Nadia El Yousfi, MM. Mohamed Ouriaghli, Charles Picqué, Julien Uyttendaele. MM. Olivier de Clippele, Armand De Decker, Abdallah Kanfaoui. MM. Emmanuel De Bock, Fabian Maingain. M. Benoît Cerexhe. Mme Zoé Genot. M. Stefan Cornelis. M. Jef Van Damme. M. Bruno De Lille.	De heer Ridouane Chahid, mevr. Nadia El Yousfi, de heren Mohamed Ouriaghli, Charles Picqué, Julien Uyttendaele. De heren Olivier de Clippele, Armand De Decker, Abdallah Kanfaoui. De heren Emmanuel De Bock, Fabian Maingain. De heer Benoît Cerexhe. Mevr. Zoé Genot. De heer Stefan Cornelis. De heer Jef Van Damme. De heer Bruno De Lille.
<u>Membre suppléant :</u>	**<u>Plaatsvervanger :</u>**
M. Alain Maron.	De heer Alain Maron.
<u>Autres membres</u> :	**<u>Andere leden</u> :**
Mmes Mahinur Ozdemir, Fatoumata Sidibé, Kenza Yacoubi (en remplacement partim de Mme Nadia El Yousfi).	Mevr. Mahinur Ozdemir, mevr. Fatoumata Sidibé, mevr. Kenza Yacoubi (ter vervanging partim van mevr. Nadia El Yousfi).

Commission des affaires intérieures, chargée des pouvoirs locaux, de la politique régionale de sécurité et de prévention et de la lutte contre l'incendie et l'aide médicale urgente	**Commissie voor de binnenlandse zaken, belast met de plaatselijke besturen, het gewestelijk veiligheids- en preventiebeleid en de brandbestrijding en dringende medische hulp**
30 janvier 2018	30 januari 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : Mme Caroline Désir, MM. Marc-Jean Ghyssels, Amet Gjanaj, Jamal Ikazban, Zahoor Ellahi Manzoor. MM. Alain Courtois, Alain Destexhe. M. Serge de Patoul, Mme Martine Payfa. Mme Joëlle Milquet. Mme Barbara Trachte. M. René Coppens. M. Fouad Ahidar. Mme Annemie Maes.	**Vaste leden:** Mevr. Caroline Désir, de heren Marc-Jean Ghyssels, Amet Gjanaj, Jamal Ikazban, Zahoor Ellahi Manzoor. De heren Alain Courtois, Alain Destexhe. De heer Serge de Patoul, mevr. Martine Payfa. Mevr. Joëlle Milquet. Mevr. Barbara Trachte. De heer René Coppens. De heer Fouad Ahidar. Mevr. Annemie Maes.
Membres suppléants : M. Hasan Koyuncu. Mme Viviane Teitelbaum (en remplacement de Mme Dominique Dufourny). Mme Julie de Groote. Mme Zoé Genot. M. Bruno De Lille (en remplacement partim de Mme Annemie Maes).	**Plaatsvervangers:** De heer Hasan Koyuncu. Mevr. Viviane Teitelbaum (ter vervanging van mevr. Dominique Dufourny). Mevr. Julie de Groote. Mevr. Zoé Genot. De heer Bruno De Lille (ter vervanging partim van mevr. Annemie Maes).
Autres membres : MM. Emmanuel De Bock, Vincent De Wolf, Mmes Liesbet Dhaene, Claire Geraets, Brigitte Grouwels, Mme Cieltje Van Achter, M. Johan Van den Driessche.	**Andere leden:** De heren Emmanuel De Bock, Vincent De Wolf, mevr. Liesbeth Dhaene, mevr. Claire Geraets, mevr. Brigitte Grouwels, mevr. Cieltje Van Achter, de heer Johan Van den Driessche.
Excusés : Mme Dominique Dufourny, M. Dominiek Lootens-Stael.	**Verontschuldigd:** Mevr. Dominique Dufourny, de heer Dominiek Lootens-Stael.

Commission de l'environnement et de l'énergie, chargée de la conservation de la nature, de la politique de l'eau, de la propreté publique	Commissie voor het leefmilieu en de energie, belast met het natuurbehoud, het waterbeleid en de openbare netheid
30 janvier 2018	30 januari 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Ahmed El Ktibi, Hasan Koyuncu, Emin Özkara, Mmes Simone Susskind, Kenza Yacoubi. M. Jacques Brotchi, Mme Viviane Teitelbaum. MM. Eric Bott, Michaël Vossaert. M. Ahmed El Khannouss. M. Arnaud Pinxteren. Mme Els Ampe. Mme Annemie Maes.	**Vaste leden:** De heren Ahmed El Ktibi, Hasan Koyuncu, Emin Özkara, mevr. Simone Susskind, mevr. Kenza Yacoubi. De heer Jacques Brotchi, mevr. Viviane Teitelbaum. De heren Eric Bott, Michaël Vossaert. De heer Ahmed El Khannouss. De heer Arnaud Pinxteren. Mevr. Els Ampe. Mevr. Annemie Maes.
Membres suppléants : Mme Evelyne Huytebroeck. Mme Hannelore Goeman.	**Plaatsvervangers:** Mevr. Evelyne Huytebroeck. Mevr. Hannelore Goeman.
Autre membre : Mme Cieltje Van Achter.	**Ander lid:** Mevr. Cieltje Van Achter.
Excusés : Mme Corinne De Permentier, M. Jef Van Damme.	**Verontschuldigd:** Mevr. Corinne De Permentier, de heer Jef Van Damme.
Absents : M. Hasan Koyuncu, Mme Kenza Yacoubi, MM. Michaël Vossaert, Ahmed El Khannouss, Mme Els Ampe.	**Afwezig** De heer Hasan Koyuncu, mevr. Kenza Yacoubi, de heren Michaël Vossaert, Ahmed El Khannouss, mevr. Els Ampe.

Commission des affaires économiques et de l'emploi, chargée de la politique économique, de la politique de l'emploi et de la formation professionnelle	**Commissie voor de economische zaken en de tewerkstellig, belast met het economisch beleid, het werkgelegenheidsbeleid en de beroepsopleiding**
1er février 2018	1 februari 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Amet Gjanaj, Emin Özkara. Mme Marion Lemesre. M. Eric Bott. Mme Magali Plovie. Mme Hannelore Goeman M. Bruno De Lille.	**Vaste leden:** De heren Amet Gjanaj, Emin Özkara. Mevr. Marion Lemesre. De heer Eric Bott. De heer Hamza Fassi-Fihri. Mevr. Magali Plovie. Mevr. Hannelore Goeman. De heer Bruno De Lille.
Membres suppléants : M. Julien Uyttendaele.	**Plaatsvervanger:** De heer Julien Uyttendaele.
Excusés : Mme Françoise Bertieaux, M. Bernard Clerfayt, Mme Isabelle Emmery, M. Gaëtan Van Goidsenhoven.	**Verontschuldigd:** Mevr. Françoise Bertieaux, de heer Bernard Clerfayt, mevr. Isabelle Emmery, de heer Gaëtan Van Goidsenhoven.
Absents : M. Bea Diallo, Mmes Catherine Moureaux, Jacqueline Rousseaux, MM. Hamza Fassi-Fihri, Stefan Cornelis.	**Afwezig:** De heer Bea Diallo, mevr. Catherine Moureaux, mevr. Jacqueline Rousseaux, de heren Hamza Fassi-Fihri, Stefan Cornelis.

Commission de l'infrastructure, chargée des travaux publics et de la mobilité	Commissie voor de infrastructuur, belast met de openbare werken en de mobiliteit
5 février 2018	5 februari 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Jamal Ikazban, Hasan Koyuncu, Sevket Temiz. Mme Anne-Charlotte d'Ursel. M. Marc Loewenstein. M. Pierre Kompany. Mme Céline Delforge. Mme Carla Dejonghe. M. Paul Delva. M. Bruno De Lille.	**Vaste leden:** De heren Jamal Ikazban, Hasan Koyuncu, Sevket Temiz. Mevr. Anne-Charlotte d'Ursel. De heer Marc Loewenstein. De heer Pierre Kompany. Mevr. Céline Delforge. Mevr. Carla Dejonghe. De heer Paul Delva. De heer Bruno De Lille.
Membres suppléants : M. Gaëtan Van Goidsenhoven. M. Fabian Maingain.	**Plaatsvervangers:** De heer Gaëtan Van Goidsenhoven. De heer Fabian Maingain.
Autres membres : MM. Emmanuel De Bock, André du Bus de Warnaffe, Mme Cieltje Van Achter.	**Andere leden:** De heren Emmanuel De Bock, André du Bus de Warnaffe, mevr. Cieltje Van Achter.
Absents : MM. Mohamed Azzouzi, Boris Dilliès, Willem Draps, Mme Joëlle Maison.	**Afwezig :** De heren Mohamed Azzouzi, Boris Dilliès, Willem Draps, mevr. Joëlle Maison.

Commission des affaires intérieures, chargée des pouvoirs locaux, de la politique régionale de sécurité et de prévention et de la lutte contre l'incendie et l'aide médicale urgente	**Commissie voor de binnenlandse zaken, belast met de plaatselijke besturen, het gewestelijk veiligheids- en preventiebeleid en de brandbestrijding en dringende medische hulp**
6 février 2018	6 februari 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : Mme Caroline Désir, MM. Amet Gjanaj, Jamal Ikazban, Zahoor Ellahi Manzoor. Mme Martine Payfa. Mme Joëlle Milquet. M. René Coppens. M. Fouad Ahidar. Mme Annemie Maes.	**Vaste leden:** Mevr. Caroline Désir, de heren Amet Gjanaj, Jamal Ikazban, Zahoor Ellahi Manzoor. Mevr. Martine Payfa. Mevr. Joëlle Milquet. De heer René Coppens. De heer Fouad Ahidar. Mevr. Annemie Maes.
Autres membres : Mmes Liesbet Dhaene, Brigitte Grouwels, M. Dominiek Lootens-Stael.	**Andere leden:** Mevr. Liesbet Dhaene, mevr. Brigitte Grouwels, de heer Dominiek Lootens-Stael.
Excusés : MM. Michel Colson, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche.	**Verontschuldigd:** De heren Michel Colson, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche.
Absents : MM. Marc-Jean Ghyssels, Alain Courtois, Alain Destexhe, Mme Dominique Dufourny, M. Serge de Patoul, Mme Barbara Trachte.	**Afwezig :** De heren Marc-Jean Ghyssels, Alain Courtois, Alain Destexhe, mevr. Dominique Dufourny, de heer Serge de Patoul, mevr. Barbara Trachte.

Commission de l'environnement et de l'énergie, chargée de la conservation de la nature, de la politique de l'eau, de la propreté publique	Commissie voor het leefmilieu en de energie, belast met het natuurbehoud, het waterbeleid en de openbare netheid
6 février 2018	6 februari 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Hasan Koyuncu, Emin Özkara, Mmes Simone Susskind, Kenza Yacoubi. M. Jacques Brotchi, Mme Viviane Teitelbaum. MM. Eric Bott, Michaël Vossaert. M. Ahmed El Khannouss. M. Arnaud Pinxteren. Mme Els Ampe. M. Jef Van Damme. Mme Annemie Maes.	**Vaste leden:** De heren Hasan Koyuncu, Emin Özkara, mevr. Simone Susskind, mevr. Kenza Yacoubi. De heer Jacques Brotchi, mevr. Viviane Teitelbaum. De heren Eric Bott, Michaël Vossaert. De heer Ahmed El Khannouss. De heer Arnaud Pinxteren. Mevr. Els Ampe. De heer Jef Van Damme. Mevr. Annemie Maes.
Membre suppléante : Mme Evelyne Huytebroeck.	**Plaatsvervanger:** Mevr. Evelyne Huytebroeck.
Autres membres : MM. Paul Delva, Jamal Ikazban, Dominiek Lootens-Stael, Mme Magali Plovie.	**Andere leden:** De heren Paul Delva, Jamal Ikazban, Dominiek Lootens-Stael, mevr. Magali Plovie.
Excusés : Mmes Corinne De Permentier, Caroline Persoons, M. Johan Van den Driessche.	**Verontschuldigd:** Mevr. Corinne De Permentier, mevr. Caroline Persoons, de heer Johan Van den Driessche.
Absent : M. Ahmed El Ktibi.	**Afwezig** De heer Ahmed El Ktibi.

Commission du développement territorial chargée de l'aménagement du territoire, de l'urbanisme, de la politique de la ville, de la politique foncière, du port de Bruxelles, des monuments et sites, des affaires étudiantes, des matières biculturelles d'intérêt régional, du tourisme et de la promotion de l'image de Bruxelles	**Commissie voor de territoriale ontwikkeling belast met de ruimtelijke ordening, de stedenbouw, het stedelijk beleid, het grondbeleid, de haven van Brussel, de monumenten en landschappen, de studentenaangelegenheden, de biculturele aangelegenheden van gewestelijk belang, het toerisme en de bevordering van het imago van Brussel**
7 février 2018	7 februari 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Ridouane Chahid, Bea Diallo, Emin Özkara. M. Fabian Maingain. Mme Julie de Groote. Mme Brigitte Grouwels. M. Arnaud Verstraete.	**Vaste leden:** De heren Ridouane Chahid, Bea Diallo, Emin Özkara. De heer Fabian Maingain. Mevr. Julie de Groote. Mevr. Brigitte Grouwels. De heer Arnaud Verstraete.
Membres suppléants : M. Arnaud Pinxteren. Mme Carla Dejonghe.	**Plaatsvervangers:** De heer Arnaud Pinxteren. Mevr. Carla Dejonghe.
Autre membre : M. Olivier de Clippele.	**Ander lid:** De heer Olivier de Clippele.
Excusés : M. Mohamed Azzouzi, Mme Isabelle Emmery.	**Verontschuldigd:** De heer Mohamed Azzouzi, mevr. Isabelle Emmery.
Absents : MM. Vincent De Wolf, Willem Draps, Gaëtan Van Goidsenhoven, Mmes Caroline Persoons, Evelyne Huytebroeck, Els Ampe.	**Afwezig** De heren Vincent De Wolf, Willem Draps, Gaëtan Van Goidsenhoven, mevr. Caroline Persoons, mevr. Evelyne Huytebroeck, mevr. Els Ampe.

Commission des affaires économiques et de l'emploi, chargée de la politique économique, de la politique de l'emploi et de la formation professionnelle	**Commissie voor de economische zaken en de tewerkstellig, belast met het economisch beleid, het werkgelegenheidsbeleid en de beroepsopleiding**
8 février 2018	8 februari 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : M. Bea Diallo, Mme Isabelle Emmery, M. Amet Gjanaj, Mme Catherine Moureaux, M. Emin Özkara. M. Hamza Fassi-Fihri. Mme Magali Plovie. M. Stefan Cornelis. Mme Hannelore Goeman. M. Bruno De Lille.	**Vaste leden:** De heer Bea Diallo, mevr. Isabelle Emmery, de heer Amet Gjanaj, mevr. Catherine Moureaux, de heer Emin Özkara. De heer Hamza Fassi-Fihri. Mevr. Magali Plovie. De heer Stefan Cornelis. Mevr. Hannelore Goeman. De heer Bruno De Lille.
Membres suppléants : M. Julien Uyttendaele. M. Arnaud Pinxteren. M. Paul Delva.	**Plaatsvervangers:** De heer Julien Uyttendaele. De heer Arnaud Pinxteren. De heer Paul Delva.
Autres membres : M. Youssef Handichi, Mmes Viviane Teitelbaum, Cieltje Van Achter, M. Gaëtan Van Goidsenhoven.	**Andere leden:** De heer Youssef Handichi, mevr. Viviane Teitelbaum, mevr. Cieltje Van Achter, de heer Gaëtan Van Goidsenhoven.
Excusés : Mme Françoise Bertieaux, MM. Eric Bott, Bernard Clerfayt, Johan Van den Driessche.	**Verontschuldigd:** Mevr. Françoise Bertieaux, de heren Eric Bott, Bernard Clerfayt, Johan Van den Driessche.
Absents : Mmes Marion Lemesre, Jacqueline Rousseaux.	**Afwezig:** Mevr. Marion Lemesre, mevr. Jacqueline Rousseaux.

Commission de l'environnement et de l'énergie, chargée de la conservation de la nature, de la politique de l'eau, de la propreté publique	Commissie voor het leefmilieu en de energie, belast met het natuurbehoud, het waterbeleid en de openbare netheid
9 février 2018	9 februari 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Ahmed El Ktibi, Hasan Koyuncu, Emin Özkara. Mme Viviane Teitelbaum. M. Eric Bott. M. Jef Van Damme.	**Vaste leden:** De heren Ahmed El Ktibi, Hasan Koyuncu, Emin Özkara. Mevr. Viviane Teitelbaum. De heer Eric Bott. De heer Jef Van Damme.
Membres suppléants : M. Sevket Temiz. Mme Hannelore Goeman.	**Plaatsvervangers:** De heer Sevket Temiz. Mevr. Hannelore Goeman.
Autres membres : M. Emmanuel De Bock, Mmes Véronique Jamoulle, Magali Plovie.	**Andere leden:** De heer Emmanuel De Bock, mevr. Véronique Jamoulle, mevr. Magali Plovie.
Excusés : M. Jacques Brotchi, Mme Corinne De Permentier.	**Verontschuldigd:** De heer Jacques Brotchi, mevr. Corinne De Permentier.
Absents : Mmes Simone Susskind, Kenza Yacoubi, MM. Michaël Vossaert, Ahmed El Khannouss, Arnaud Pinxteren, Mmes Els Ampe, Annemie Maes.	**Afwezig** Mevr. Simone Susskind, mevr. Kenza Yacoubi, de heren Michaël Vossaert, Ahmed El Khannouss, Arnaud Pinxteren, mevr. Els Ampe, Annemie Maes.

Commission de l'infrastructure, chargée des travaux publics et de la mobilité	Commissie voor de infrastructuur, belast met de openbare werken en de mobiliteit
19 février 2018	19 februari 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : M. Jamal Ikazban, Mme Véronique Jamoulle, MM. Hasan Koyuncu, Sevket Temiz. Mme Anne-Charlotte d'Ursel. M. Marc Loewenstein. M. Pierre Kompany. Mme Céline Delforge. Mme Carla Dejonghe. M. Paul Delva. M. Bruno De Lille. **Membres suppléants :** Mme Viviane Teitelbaum. Mme Annemie Maes. **Autres membres :** Mme Cieltje Van Achter, M. David Weytsman. **Absents :** MM. Mohamed Azzouzi, Boris Dilliès, Willem Draps, Mme Joëlle Maison.	**Vaste leden:** De heer Jamal Ikazban, mevr. Véronique Jamoulle, de heren Hasan Koyuncu, Sevket Temiz. Mevr. Anne-Charlotte d'Ursel. De heer Marc Loewenstein. De heer Pierre Kompany. Mevr. Céline Delforge. Mevr. Carla Dejonghe. De heer Paul Delva. De heer Bruno De Lille. **Plaatsvervangers:** Mevr. Viviane Teitelbaum. Mevr. Annemie Maes. **Andere leden:** Mevr. Cieltje Van Achter, de heer David Weytsman. **Afwezig :** De heren Mohamed Azzouzi, Boris Dilliès, Willem Draps, mevr. Joëlle Maison.

Commission des finances et des affaires générales, chargée du budget, des relations extérieures, de la coopération au développement, de la fonction publique et de la recherche scientifique	**Commissie voor de financiën en de algemene zaken, belast met de begroting, de externe betrekkingen, de ontwikkelingssamenwerking, het openbaar ambt en het wetenschappelijk onderzoek**
19 février 2018	19 februari 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs :	**Vaste leden:**
MM. Ridouane Chahid, Mohamed Ouriaghli, Charles Picqué, Julien Uyttendaele. MM. Olivier de Clippele, Armand De Decker, Abdallah Kanfaoui. MM. Emmanuel De Bock, Fabian Maingain. M. Benoît Cerexhe. Mme Zoé Genot. M. Stefan Cornelis. M. Jef Van Damme. M. Bruno De Lille.	De heren Ridouane Chahid, Mohamed Ouriaghli, Charles Picqué, Julien Uyttendaele. De heren Olivier de Clippele, Armand De Decker, Abdallah Kanfaoui. De heren Emmanuel De Bock, Fabian Maingain. De heer Benoît Cerexhe. Mevr. Zoé Genot. De heer Stefan Cornelis. De heer Jef Van Damme. De heer Bruno De Lille.
Membres suppléants : M. Hasan Koyuncu (en remplacement de Mme Nadia El Yousfi). M. Marc Loewenstein.	**Plaatsvervangers :** De heer Hasan Koyuncu (ter vervanging van mevr. Nadia El Yousfi). De heer Marc Loewenstein.
Autre membre : M. Sevket Temiz (en remplacement partim de M. Mohamed Ouriaghli).	**Ander lid :** De heer Sevket Temiz (ter vervanging partim van de heer Mohamed Ouriaghli).
Excusée : Mme Nadia El Yousfi.	**Verontschuldigd :** Mevr. Nadia El Yousfi.

Commission de l'environnement et de l'énergie, chargée de la conservation de la nature, de la politique de l'eau, de la propreté publique	Commissie voor het leefmilieu en de energie, belast met het natuurbehoud, het waterbeleid en de openbare netheid
20 février 2018	20 februari 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Ahmed El Ktibi, Hasan Koyuncu, Mmes Simone Susskind, Kenza Yacoubi. Mme Viviane Teitelbaum. MM. Eric Bott, Michaël Vossaert. M. Ahmed El Khannouss. M. Arnaud Pinxteren. M. Jef Van Damme.	**Vaste leden:** De heren Ahmed El Ktibi, Hasan Koyuncu, mevr. Simone Susskind, mevr. Kenza Yacoubi. Mevr. Viviane Teitelbaum. De heren Eric Bott, Michaël Vossaert. De heer Ahmed El Khannouss. De heer Arnaud Pinxteren. De heer Jef Van Damme.
Autres membres : M. Emmanuel De Bock, Mmes Liesbet Dhaene, Magali Plovie.	**Andere leden:** De heer Emmanuel De Bock, mevr. Liesbet Dhaene, mevr. Magali Plovie.
Excusés : Mme Els Ampe, M. Jacques Brotchi, Mmes Corinne De Permentier, Annemie Maes.	**Verontschuldigd:** Mevr. Els Ampe, de heer Jacques Brotchi, mevr. Corinne De Permentier, mevr. Annemie Maes.
Absent : M. Emin Özkara.	**Afwezig** De heer Emin Özkara.

Commission des affaires intérieures, chargée des pouvoirs locaux, de la politique régionale de sécurité et de prévention et de la lutte contre l'incendie et l'aide médicale urgente	Commissie voor de binnenlandse zaken, belast met de plaatselijke besturen, het gewestelijk veiligheids- en preventiebeleid en de brandbestrijding en dringende medische hulp
20 février 2018	20 februari 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : Mme Caroline Désir, MM. Amet Gjanaj, Jamal Ikazban, Zahoor Ellahi Manzoor. Mme Annemie Maes.	**Vaste leden:** Mevr. Caroline Désir, de heren Amet Gjanaj, Jamal Ikazban, Zahoor Ellahi Manzoor. Mevr. Annemie Maes.
Membre suppléant : M. Jef Van Damme.	**Plaatsvervanger:** De heer Jef Van Damme.
Autres membres : M. Michel Colson, Mme Liesbet Dhaene, M. Johan Van den Driessche.	**Andere leden:** De heer Michel Colson, mevr. Liesbet Dhaene, de heer Johan Van den Driessche.
Excusés : MM. Fouad Ahidar, René Coppens, Marc-Jean Ghyssels, Mme Joëlle Milquet.	**Verontschuldigd:** De heren Fouad Ahidar, René Coppens, Marc-Jean Ghyssels, mevr. Joëlle Milquet. .
Absents : MM. Alain Courtois, Alain Destexhe, Mme Dominique Dufourny, M. Serge de Patoul, Mmes Martine Payfa, Barbara Trachte.	**Afwezig :** De heren Alain Courtois, Alain Destexhe, mevr. Dominique Dufourny, de heer Serge de Patoul, mevr. Martine Payfa, mevr. Barbara Trachte.

Commission spéciale sur le SIAMU	Bijzondere Commissie over de DBDMH
20 février 2018	20 februari 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : Mme Caroline Désir, MM. Marc-Jean Ghyssels, Amet Gjanaj, Jamal Ikazban, Zahoor Ellahi Manzoor. MM. Vincent De Wolf, Alain Destexhe, David Weytsman. MM. Serge de Patoul, Fabian Maingain. Mme Julie de Groote. Mme Zoé Genot. M. René Coppens. M. Fouad Ahidar. Mme Annemie Maes.	**Vaste leden:** De heren Ridouane Chahid, Jamal Ikazban, mevr. Mevr. Caroline Désir, de heren Marc-Jean Ghyssels, Amet Gjanaj, Jamal Ikazban, Zahoor Ellahi Manzoor. De heren Vincent De Wolf, Alain Destexhe, David Weytsman. De heren Serge de Patoul, Fabian Maingain. Mevr. Julie de Groote. Mevr. Zoé Genot. De heer René Coppens. De heer Fouad Ahidar. Mevr. Annemie Maes.
Membres suppléants : M. Hasan Koyuncu. M. Stefan Cornelis.	**Plaatsvervangers:** De heer Hasan Koyuncu. De heer Stefan Cornelis.
Autre membre : M. Johan Van den Driessche.	**Ander lid:** De heer Johan Van den Driessche.

Commission du développement territorial chargée de l'aménagement du territoire, de l'urbanisme, de la politique de la ville, de la politique foncière, du port de Bruxelles, des monuments et sites, des affaires étudiantes, des matières biculturelles d'intérêt régional, du tourisme et de la promotion de l'image de Bruxelles	**Commissie voor de territoriale ontwikkeling belast met de ruimtelijke ordening, de stedenbouw, het stedelijk beleid, het grondbeleid, de haven van Brussel, de monumenten en landschappen, de studentenaangelegenheden, de biculturele aangelegenheden van gewestelijk belang, het toerisme en de bevordering van het imago van Brussel**
21 février 2018	21 februari 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Mohamed Azzouzi, Ridouane Chahid, Bea Diallo, Mme Isabelle Emmery, M. Emin Özkara. MM. Willem Draps, Gaëtan Van Goidsenhoven. M. Fabian Maingain, Mme Caroline Persoons. Mme Julie de Groote. Mme Evelyne Huytebroeck. Mme Els Ampe.	**Vaste leden:** De heren Mohamed Azzouzi, Ridouane Chahid, Bea Diallo, mevr. Isabelle Emmery, de heer Emin Özkara. De heren Willem Draps, Gaëtan Van Goidsenhoven. De heer Fabian Maingain, mevr. Caroline Persoons. Mevr. Julie de Groote. Mevr. Evelyne Huytebroeck. Mevr. Els Ampe.
Autres membres : MM. Emmanuel De Bock, Olivier de Clippele, Johan Van den Driessche, David Weytsman (en remplacement de M. Vincent De Wolf).	**Ander leden:** De heren Emmanuel de Bock, Olivier de Clippele, Johan Van den Driessche, David Weytsman (ter vervanging van de heer Vincent De Wolf).
Excusés : M. Vincent De Wolf, Mme Brigitte Grouwels, M. Arnaud Verstraete.	**Verontschuldigd:** De heer Vincent De Wolf, mevr. Brigitte Grouwels, de heer Arnaud Verstraete.

Commission du logement	Commissie voor de huisvesting
22 février 2018	22 februari 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : Mmes Michèle Carthé, Caroline Désir, MM. Mohamed Ouriaghli, Julien Uyttendaele. MM. Olivier de Clippele, Vincent De Wolf, Abdallah Kanfaoui. M. Michel Colson, Mme Fatoumata Sidibé. M. Bertin Mampaka-Mankamba. M. Alain Maron. Mme Khadija Zamouri. M. Fouad Ahidar. M. Arnaud Verstraete.	**Vaste leden:** Mevr. Michèle Carthé, mevr. Caroline Désir, de heren Mohamed Ouriaghli, Julien Uyttendaele. De heren Olivier de Clippele, Vincent De Wolf, Abdallah Kanfaoui. De heer Michel Colson, mevr. Fatoumata Sidibé. De heer Bertin Mampaka-Mankamba. De heer Alain Maron. Mevr. Khadija Zamouri. De heer Fouad Ahidar. De heer Arnaud Verstraete.
Autre membre : M. Jamal Ikazban (en remplacement de Mme Nadia El Yousfi)	**Ander lid:** De heer Jamal Ikazban (ter vervanging van mevr. Nadia El Yousfi).
Excusée : Mme Nadia El Yousfi.	**Verontschuldigd:** Mevr. Nadia El Yousfi.

Commission de l'infrastructure, chargée des travaux publics et de la mobilité	Commissie voor de infrastructuur, belast met de openbare werken en de mobiliteit
26 février 2018	26 februari 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : M. Jamal Ikazban, Mme Véronique Jamoulle, MM. Hasan Koyuncu, Sevket Temiz. M. Willem Draps, Mme Anne-Charlotte d'Ursel. M. Marc Loewenstein. M. Pierre Kompany. Mme Céline Delforge. Mme Carla Dejonghe. M. Paul Delva.	**Vaste leden:** De heer Jamal Ikazban, mevr. Véronique Jamoulle, de heren Hasan Koyuncu, Sevket Temiz. De heer Willem Draps, mevr. Anne-Charlotte d'Ursel. De heer Marc Loewenstein. De heer Pierre Kompany. Mevr. Céline Delforge. Mevr. Carla Dejonghe. De heer Paul Delva.
Membres suppléants : M. Julien Uyttendaele. M. Gaëtan Van Goidsenhoven. M. Fabian Maingain. Mme Julie de Groote. Mme Els Ampe. M. Jef Van Damme. Mme Annemie Maes.	**Plaatsvervangers:** De heer Julien Uyttendaele. De heer Gaëtan Van Goidsenhoven. De heer Fabian Maingain. Mevr. Julie de Groote. Mevr. Els Ampe. De heer Jef Van Damme. Mevr. Annemie Maes.
Autres membres : MM. Emmanuel De Bock, André du Bus de Warnaffe, David Weytsman.	**Andere leden:** De heren Emmanuel De Bock, André du Bus de Warnaffe, David Weytsman.
Excusés : M. Bruno De Lille, Mmes Marion Lemesre, Joëlle Maison.	**Verontschuldigd:** De heer Bruno De Lille, mevr. Marion Lemesre, mevr. Joëlle Maison.
Absents : MM. Mohamed Azzouzi, Boris Dilliès.	**Afwezig :** De heren Mohamed Azzouzi, Boris Dilliès.

Commission des finances et des affaires générales, chargée du budget, des relations extérieures, de la coopération au développement, de la fonction publique et de la recherche scientifique	**Commissie voor de financiën en de algemene zaken, belast met de begroting, de externe betrekkingen, de ontwikkelingssamen-werking, het openbaar ambt en het wetenschappelijk onderzoek**
26 février 2018	26 februari 2018
Présents	*Aanwezig*
<u>Membres effectifs</u> :	**<u>Vaste leden</u>:**
M. Ridouane Chahid, Mme Nadia El Yousfi, MM. Mohamed Ouriaghli, Charles Picqué, Julien Uyttendaele. MM. Olivier de Clippele, Armand De Decker. MM. Emmanuel De Bock, Fabian Maingain. M. Benoît Cerexhe. Mme Zoé Genot. M. Stefan Cornelis. M. Jef Van Damme. M. Bruno De Lille.	De heer Ridouane Chahid, mevr. Nadia El Yousfi, de heren Mohamed Ouriaghli, Charles Picqué, Julien Uyttendaele. De heren Olivier de Clippele, Armand De Decker. De heren Emmanuel De Bock, Fabian Maingain. De heer Benoît Cerexhe. Mevr. Zoé Genot. De heer Stefan Cornelis. De heer Jef Van Damme. De heer Bruno De Lille.
<u>Membres suppléants :</u>	**<u>Plaatsvervangers :</u>**
Mme Julie de Groote. M. Paul Delva.	Mevr. Julie de Groote. De heer Paul Delva.
<u>Autres membres</u> :	**<u>Andere leden</u> :**
Mme Els Ampe, M. Alain Destexhe.	Mevr. Els Ampe, de heer Alain Destexhe.
<u>Absent</u> :	**<u>Afwezig</u> :**
M. Abdallaha Kanfaoui.	De heer Abdallah Kanfaoui.

Commissions réunies des finances et des affaires générales et des affaires intérieures	Verenigde Commissies voor de financiën en de algemene zaken en voor de binnenlandse zaken
27 février 2018	27 februari 2018
Présents	*Aanwezig*
1. Commission des Finances	**1. Commissie voor de Financiën**
Membres effectifs : Mme Nadia El Yousfi, MM. Mohamed Ouriaghli, Charles Picqué, Julien Uyttendaele. MM. Olivier de Clippele, Armand De Decker. MM. Emmanuel De Bock, Fabian Maingain. M. Benoît Cerexhe. Mme Zoé Genot. M. Stefan Cornelis. M. Jef Van Damme. M. Bruno De Lille.	**Vaste leden :** Mevr. Nadia El Yousfi, de heren Mohamed Ouriaghli, Charles Picqué, Julien Uyttendaele. De heren Olivier de Clippele, Armand De Decker. De heren Emmanuel De Bock, Fabian Maingain. De heer Benoît Cerexhe. Mevr. Zoé Genot. De heer Stefan Cornelis. De heer Jef Van Damme. De heer Bruno De Lille.
Membres suppléants : Mme Véronique Jamoulle. M. Paul Delva.	**Plaatsvervangers:** Mevr. Véronique Jamoulle. De heer Paul Delva.
2. Commission des Affaires intérieures	**2. Commissie voor de Binnenlandse Zaken**
Membres effectifs : Mme Caroline Désir, MM. Marc-Jean Ghyssels, Amet Gjanaj, Jamal Ikazban, Zahoor Ellahi Manzoor. M. Alain Courtois, Mme Dominique Dufourny. M. Serge de Patoul, Mme Martine Payfa. Mme Joëlle Milquet. Mme Barbara Trachte. M. René Coppens. M. Fouad Ahidar. Mme Annemie Maes.	**Vaste leden:** Mevr. Caroline Désir, de heren Marc-Jean Ghyssels, Amet Gjanaj, Jamal Ikazban, Zahoor Ellahi Manzoor. De heer Alain Courtois, mevr. Dominique Dufourny. De heer Serge de Patoul, mevr. Martine Payfa. Mevr. Joëlle Milquet. Mevr. Barbara Trachte. De heer René Coppens. De heer Fouad Ahidar. Mevr. Annemie Maes.
Autres membres : Mme Els Ampe, MM. Vincent De Wolf, Hamza Fassi-Fihri, Emin Özkara.	**Andere leden:** Mevr. Els Ampe, de heren Vincent De Wolf, Hamza Fassi-Fihri, Emin Özkara.
Excusé : M. Ridouane Chahid.	**Verontschuldigd:** De heer Ridouane Chahid..
Absents : MM. Abdallaha Kanfaoui, Alain Destexhe.	**Afwezig:** De heren Abdallah Kanfaoui, Alain Destexhe.

Commission de l'environnement et de l'énergie, chargée de la conservation de la nature, de la politique de l'eau, de la propreté publique	Commissie voor het leefmilieu en de energie, belast met het natuurbehoud, het waterbeleid en de openbare netheid
27 février 2018	27 februari 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Ahmed El Ktibi, Hasan Koyuncu, Emin Özkara, Mmes Simone Susskind, Kenza Yacoubi. M. Jacques Brotchi, Mme Viviane Teitelbaum. MM. Eric Bott, Michaël Vossaert. M. Ahmed El Khannouss. M. Arnaud Pinxteren. Mme Els Ampe. M. Jef Van Damme. Mme Annemie Maes.	**Vaste leden:** De heren Ahmed El Ktibi, Hasan Koyuncu, Emin Özkara, mevr. Simone Susskind, mevr. Kenza Yacoubi. De heer Jacques Brotchi, mevr. Viviane Teitelbaum. De heren Eric Bott, Michaël Vossaert. De heer Ahmed El Khannouss. De heer Arnaud Pinxteren. Mevr. Els Ampe. De heer Jef Van Damme. Mevr. Annemie Maes.
Membre suppléante : Mme Caroline Persoons.	**Plaatsvervanger:** Mevr. Caroline Persoons.
Autres membres : MM. Zahoor Ellahi Manzoor (en remplacement partim de M. Emin Özkara), Johan Van den Driessche.	**Andere leden:** De heren Zahoor Ellahi Manzoor (ter vervanging partim van de heer Emin Özkara), Johan Van den Driessche.
Excusée : Mme Corinne De Permentier.	**Verontschuldigd:** Mevr. Corinne De Permentier.

Commission spéciale sur le SIAMU	Bijzondere Commissie over de DBDMH
27 février 2018	27 februari 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : Mme Caroline Désir, MM. Marc-Jean Ghyssels, Amet Gjanaj, Zahoor Ellahi Manzoor. MM. Vincent De Wolf, Alain Destexhe, David Weytsman. MM. Serge de Patoul, Fabian Maingain. Mme Julie de Groote. Mme Zoé Genot. M. René Coppens. M. Fouad Ahidar. Mme Annemie Maes.	**Vaste leden:** Mevr. Caroline Désir, de heren Marc-Jean Ghyssels, Amet Gjanaj, Zahoor Ellahi Manzoor. De heren Vincent De Wolf, Alain Destexhe, David Weytsman. De heren Serge de Patoul, Fabian Maingain. Mevr. Julie de Groote. Mevr. Zoé Genot. De heer René Coppens. De heer Fouad Ahidar. Mevr. Annemie Maes.
Membres suppléants : M. Emmanuel De Bock. M. Stefan Cornelis.	**Plaatsvervangers:** De heer Emmanuel De Bock. De heer Stefan Cornelis.
Autres membres : MM. Dominiek Lootens-Stael, Johan Van den Driessche.	**Andere leden:** De heren Dominiek Lootens-Stael, Johan Van den Driessche.
Absent : M. Jamal Ikazban.	**Afwezig:** De heer Jamal Ikazban.

Commission du développement territorial chargée de l'aménagement du territoire, de l'urbanisme, de la politique de la ville, de la politique foncière, du port de Bruxelles, des monuments et sites, des affaires étudiantes, des matières biculturelles d'intérêt régional, du tourisme et de la promotion de l'image de Bruxelles	**Commissie voor de territoriale ontwikkeling belast met de ruimtelijke ordening, de stedenbouw, het stedelijk beleid, het grondbeleid, de haven van Brussel, de monumenten en landschappen, de studentenaangelegenheden, de biculturele aangelegenheden van gewestelijk belang, het toerisme en de bevordering van het imago van Brussel**
28 février 2018	28 februari 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Mohamed Azzouzi, Ridouane Chahid, Bea Diallo, Mme Isabelle Emmery, M. Emin Özkara. M. Gaëtan Van Goidsenhoven. M. Fabian Maingain. Mme Brigitte Grouwels. M. Arnaud Verstraete.	**Vaste leden:** De heren Mohamed Azzouzi, Ridouane Chahid, Bea Diallo, mevr. Isabelle Emmery, de heer Emin Özkara. De heer Gaëtan Van Goidsenhoven. De heer Fabian Maingain. Mevr. Brigitte Grouwels. De heer Arnaud Pinxteren.
Membres suppléants : Mme Viviane Teitelbaum. M. Bernard Clerfayt. M. Arnaud Pinxteren.	**Plaatsvervangers:** Mevr. Viviane Teitelbaum. De heer Bernard Clerfayt. De heer Arnaud Pinxteren.
Autres membres : Mme Céline Delforge, MM. Serge de Patoul, Pierre Kompany, Mme Cieltje Van Achter.	**Andere leden:** Mevr. Céline Delforge, de heren Serge de Patoul, Pierre Kompany, mevr. Cieltje Van Achter.
Absents : MM. Vincent De Wolf, Willem Draps, Mmes Caropline Persoons, Julie de Groote, Evelyne Huytebroeck, Els Ampe.	**Afwezig:** De heren Vincent De Wolf, Willem Draps, mevr. Caroline Persoons, mevr. Julie de Groote, mevr. Evelyne Huytebroeck, mevr. Els Ampe.

Commission des affaires économiques et de l'emploi, chargée de la politique économique, de la politique de l'emploi et de la formation professionnelle	**Commissie voor de economische zaken en de tewerkstellig, belast met het economisch beleid, het werkgelegenheidsbeleid en de beroepsopleiding**
1er mars 2018	1 maart 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : M. Bea Diallo, Mme Isabelle Emmery, M. Amet M. Bea Diallo, Mme Isabelle Emmery, M. Amet Gjanaj, Mme Catherine Moureaux, M. Emin Özkara. Mmes Françoise Bertieaux, Marion Lemesre, Jacqueline Rousseaux. MM. Eric Bott, Bernard Clerfayt. M. Hamza Fassi-Fihri. Mme Magali Plovie. M. Stefan Cornelis. Mme Hannelore Goeman. M. Bruno De Lille.	**Vaste leden:** De heer Bea Diallo, mevr. Isabelle Emmery, de heer Amet Gjanaj, mevr. Catherine Moureaux, de heer Emin Özkara. Mevr. Françoise Bertieaux, mevr. Marion Lemesre, mevr. Jacqueline Rousseaux. De heren Eric Bott, Bernard Clerfayt. De heer Hamza Fassi-Fihri. Mevr. Magali Plovie. De heer Stefan Cornelis. Mevr. Hannelore Goeman. De heer Bruno De Lille.
Membres suppléants : M. Emmanuel De Bock. M. Paul Delva.	**Plaatsvervangers:** De heer Emmanuel De Bock. De heer Paul Delva.
Autre membre : M. Gaëtan Van Goidsenhoven.	**Ander lid:** De heer Gaëtan Van Goidsenhoven.
Excusés : M. Arnaud Pinxteren, Johan Van den Driessche.	**Verontschuldigd:** De heren Arnaud Pinxteren, Johan Van den Driessche.

Commission de l'infrastructure, chargée des travaux publics et de la mobilité	Commissie voor de infrastructuur, belast met de openbare werken en de mobiliteit
5 mars 2018	5 maart 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Jamal Ikazban, Sevket Temiz. Mme Anne-Charlotte d'Ursel, M. David Weytsman. M. Marc Loewenstein. M. Pierre Kompany. Mme Céline Delforge. M. Paul Delva. M. Bruno De Lille.	**Vaste leden:** De heren Jamal Ikazban, Sevket Temiz. Mevr. Anne-Charlotte d'Ursel, de heer David Weytsman. De heer Marc Loewenstein. De heer Pierre Kompany. Mevr. Céline Delforge. De heer Paul Delva. De heer Bruno De Lille.
Membres suppléants : M. Fabian Maingain. Mme Julie de Groote. M. Jef Van Damme.	**Plaatsvervangers:** De heer Fabian Maingain. Mevr. Julie de Groote. De heer Jef Van Damme.
Autres membres : MM. Emmanuel De Bock, André du Bus de Warnaffe, Mme Zoé Genot, M. Mohamed Ouriaghli, Mme Kenza Yacoubi.	**Andere leden:** De heren Emmanuel De Bock, André du Bus de Warnaffe, mevr. Zoé Genot, de heer Mohamed Ouriaghli, mevr. Kenza Yacoubi.
Excusés : Mme Carla Dejonghe, MM. Vincent De Wolf, Gaëtan Van Goidsenhoven.	**Verontschuldigd:** Mevr. Carla Dejonghe, de heren Vincent De Wolf, Gaëtan Van Goidsenhoven.
Absents : M. Mohamed Azzouzi, Mme Véronique Jamoulle, MM. Hasan Koyuncu, Willem Draps, Mme Joëlle Maison.	**Afwezig :** De heer Mohamed Azzouzi, mevr. Véronique Jamoulle, de heren Hasan Koyuncu, Willem Draps, mevr. Joëlle Maison.

Commission des finances et des affaires générales, chargée du budget, des relations extérieures, de la coopération au développement, de la fonction publique et de la recherche scientifique	**Commissie voor de financiën en de algemene zaken, belast met de begroting, de externe betrekkingen, de ontwikkelingssamen-werking, het openbaar ambt en het wetenschappelijk onderzoek**
5 mars 2018	5 maart 2018
Présents	*Aanwezig*
<u>Membres effectifs</u> :	**<u>Vaste leden</u>:**
M. Ridouane Chahid, Mme Nadia El Yousfi, MM. Mohamed Ouriaghli, Charles Picqué. MM. Olivier de Clippele, Armand De Decker, Abdallah Kanfaoui. MM. Emmanuel De Bock, Fabian Maingain. M. Benoît Cerexhe. Mme Zoé Genot. M. Stefan Cornelis. M. Jef Van Damme. M. Bruno De Lille.	De heer Ridouane Chahid, mevr. Nadia El Yousfi, de heren Mohamed Ouriaghli, Charles Picqué. De heren Olivier de Clippele, Armand De Decker, Abdallah Kanfaoui. De heren Emmanuel De Bock, Fabian Maingain. De heer Benoît Cerexhe. Mevr. Zoé Genot. De heer Stefan Cornelis. De heer Jef Van Damme. De heer Bruno De Lille.
<u>Membre suppléant :</u>	**<u>Plaatsvervanger :</u>**
Mme Julie de Groote.	Mevr. Julie de Groote.
<u>Autres membres</u> :	**<u>Andere leden</u> :**
MM. Alain Destexhe, Johan Van den Driessche, Michaël Verbauwhede, Kenza Yacoubi (en remplacement de M. Julien Uyttendaele).	De heren Alain Destexhe, Johan Van den Driessche, Michaël Verbauwhede, mevr. Kenza Yacoubi (ter vervanging van de heer Julien Uyttendaele).
<u>Excusé</u> :	**<u>Verontschuldigd :</u>**
M. Julien Uyttendaele.	De heer Julien Uyttendaele.

Commission de l'environnement et de l'énergie, chargée de la conservation de la nature, de la politique de l'eau, de la propreté publique	**Commissie voor het leefmilieu en de energie, belast met het natuurbehoud, het waterbeleid en de openbare netheid**
6 mars 2018	6 maart 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Ahmed El Ktibi, Emin Özkara. Mme Viviane Teitelbaum. MM. Eric Bott, Michaël Vossaert. M. Ahmed El Khannouss. M. Arnaud Pinxteren. M. Jef Van Damme.	**Vaste leden:** De heren Ahmed El Ktibi, Emin Özkara. Mevr. Viviane Teitelbaum. De heren Eric Bott, Michaël Vossaert. De heer Ahmed El Khannouss. De heer Arnaud Pinxteren. De heer Jef Van Damme.
Membre suppléant : M. Fouad Ahidar.	**Plaatsvervanger:** De heer Fouad Ahidar.
Autres membres : MM. Emmanuel De Bock, Vincent De Wolf, Paul Delva, Mmes Liesbet Dhaene, Brigitte Grouwels, Véronique Jamoulle, Mahinur Ozdemir, Magali Plovie.	**Andere leden:** De heren Emmanuel De Bock, Vincent De Wolf, Paul Delva, mevr. Liesbet Dhaene, mevr. Brigitte Grouwels, mevr. Véronique Jamoulle, mevr. Mahinur Ozdemir, mevr. Magali Plovie.
Excusés : Mme Els Ampe, M. Jacques Brotchi, Mmes Corinne De Permentier, Hannelore Goeman, Annemie Maes, Caroline Persoons, Simone Susskind.	**Verontschuldigd:** Mevr. Els Ampe, de heer Jacques Brotchi, mevr. Corinne De Permentier, mevr. Hannelore Goeman, mevr. Annemie Maes, mevr. Caroline Persoons, mevr. Simone Susskind.
Absents : M. Hasan Koyuncu, Mme Kenza Yacoubi.	**Afwezig :** De heer Hasan Koyuncu, mevr. Kenza Yacoubi.

Commission des affaires intérieures, chargée des pouvoirs locaux, de la politique régionale de sécurité et de prévention et de la lutte contre l'incendie et l'aide médicale urgente	**Commissie voor de binnenlandse zaken, belast met de plaatselijke besturen, het gewestelijk veiligheids- en preventiebeleid en de brandbestrijding en dringende medische hulp**
6 mars 2018	6 maart 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : Mme Caroline Désir, MM. Marc-Jean Ghyssels, Jamal Ikazban, Zahoor Ellahi Manzoor. MM. Alain Courtois, Alain Destexhe, Mme Dominique Dufourny. M. Serge de Patoul, Mme Martine Payfa. Mme Joëlle Milquet. Mme Barbara Trachte. M. René Coppens. M. Fouad Ahidar. Mme Annemie Maes.	**Vaste leden:** Mevr. Caroline Désir, de heren Marc-Jean Ghyssels, Jamal Ikazban, Zahoor Ellahi Manzoor. De heren Alain Courtois, Alain Destexhe, mevr. Dominique Dufourny. De heer Serge de Patoul, mevr. Martine Payfa. Mevr. Joëlle Milquet. Mevr. Barbara Trachte. De heer René Coppens. De heer Fouad Ahidar. Mevr. Annemie Maes.
Membre suppléant : Mme Julie de Groote.	**Plaatsvervanger:** Mevr. Julie de Groote.
Autre membre : M. Michaël Verbauwhede.	**Ander lid:** De heer Michaël Verbauwhede.
Excusé : M. Amet Gjanaj.	**Verontschuldigd:** De heer Amet Gjanaj.

Commission spéciale sur le SIAMU	Bijzondere Commissie over de DBDMH
6 mars 2018	6 maart 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : Mme Caroline Désir, MM. Marc-Jean Ghyssels, Jamal Ikazban, Zahoor Ellahi Manzoor. MM. Vincent De Wolf, Alain Destexhe, David Weytsman. MM. Serge de Patoul, Fabian Maingain. Mme Julie de Groote. M. René Coppens. M. Fouad Ahidar. Mme Annemie Maes.	**Vaste leden:** Mevr. Caroline Désir, de heren Marc-Jean Ghyssels, Jamal Ikazban, Zahoor Ellahi Manzoor. De heren Vincent De Wolf, Alain Destexhe, David Weytsman. De heren Serge de Patoul, Fabian Maingain. Mevr. Julie de Groote. De heer René Coppens. De heer Fouad Ahidar. Mevr. Annemie Maes.
Membre suppléant : M. Emmanuel De Bock.	**Plaatsvervanger:** De heer Emmanuel De Bock.
Autres membres : Mme Evelyne Huytebroeck (en remplacement de Mme Zoé Genot), M. Johan Van den Driessche.	**Andere leden:** Mevr. Evelyne Huytebroeck (ter vervanging van mevr. Zoé Genot), Johan Van den Driessche.
Excusés : Mme Zoé Genot, M. Dominiek Lootens-Stael.	**Verontschuldigd:** Mevr. Zoé Genot, de heer Dominiek Lootens-Stael.
Absent : M. Amet Gjanaj.	**Afwezig:** De heer Amet Gjanaj.

Commission du développement territorial chargée de l'aménagement du territoire, de l'urbanisme, de la politique de la ville, de la politique foncière, du port de Bruxelles, des monuments et sites, des affaires étudiantes, des matières biculturelles d'intérêt régional, du tourisme et de la promotion de l'image de Bruxelles	**Commissie voor de territoriale ontwikkeling belast met de ruimtelijke ordening, de stedenbouw, het stedelijk beleid, het grondbeleid, de haven van Brussel, de monumenten en landschappen, de studentenaangelegenheden, de biculturele aangelegenheden van gewestelijk belang, het toerisme en de bevordering van het imago van Brussel**
7 mars 2018	7 maart 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : M. Emin Özkara. M. Gaëtan Van Goidsenhoven. M. Fabian Maingain, Mme Caroline Persoons. Mme Brigitte Grouwels. M. Arnaud Verstraete.	**Vaste leden:** De heer Emin Özkara. De heer Gaëtan Van Goidsenhoven. De heer Fabian Maingain, mevr. Caroline Persoons. Mevr. Brigitte Grouwels. De heer Arnaud Verstraete.
Membre suppléant : Mme Viviane Teitelbaum.	**Plaatsvervanger:** Mevr. Viviane Teitelbaum.
Autre membre : M. Emmanuel De Bock.	**Ander lid:** De heer Emmanuel De Bock.
Excusés : M. Mohamed Azzouzi, Mme Isabelle Emmery.	**Verontschuldigd:** De heer Mohamed Azzouzi, mevr. Isabelle Emmery.
Absents : MM. Ridouane Chahid, Bea Diallo, Vincent De Wolf, Willem Draps, Mmes Julie de Groote, Evelyne Huytebroeck.	**Afwezig:** De heren Ridouane Chahid, Bea Diallo, Vincent De Wolf, Willem Draps, mevr. Julie de Groote, mevr. Evelyne Huytebroeck.

Commission des affaires économiques et de l'emploi, chargée de la politique économique, de la politique de l'emploi et de la formation professionnelle	**Commissie voor de economische zaken en de tewerkstellig, belast met het economisch beleid, het werkgelegenheidsbeleid en de beroepsopleiding**
8 mars 2018	8 maart 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : Mme Isabelle Emmery, M. Amet Gjanaj, Mme Catherine Moureaux. Mmes Marion Lemesre, Jacqueline Rousseaux. M. Bernard Clerfayt. M. Hamza Fassi-Fihri. M. Stefan Cornelis. Mme Hannelore Goeman.	**Vaste leden:** Mevr. Isabelle Emmery, de heer Amet Gjanaj, mevr. Catherine Moureaux. Mevr. Marion Lemesre, mevr. Jacqueline Rousseaux. De heer Bernard Clerfayt. De heer Hamza Fassi-Fihri. De heer Stefan Cornelis. Mevr. Hannelore Goeman.
Membres suppléants : M. David Weytsman. M. Michel Colson (en remplacement de M. Eric Bott). M. Arnaud Pinxteren (en remplacement de Mme Magali Plovie). M. Paul Delva.	**Plaatsvervangers:** De heer David Weytsman. De heer Michel Colson (ter vervanging van de heer Eric Bott). De heer Arnaud Pinxteren (ter vervanging van mevr. Magali Plovie). De heer Paul Delva.
Autres membres : Mme Nadia El Yousfi (en remplacement de M. Emin Özkara), MM. Fabian Maingain, Johan Van den Driessche.	**Andere leden:** Mevr. Nadia El Yousfi (ter vervanging van de heer Emin Özkara), de heren Fabian Maingain, Johan Van den Driessche.
Excusés : MM. Eric Bott, Bea Diallo, Emin Özkara, Mme Magali Plovie.	**Verontschuldigd:** De heren Eric Bott, Bea Diallo, Emin Özkara, mevr. Magali Plovie.
Absents : Mme Françoise Bertieaux, M. Bruno De Lille.	**Afwezig:** Mevr. Françoise Bertieaux, de heer Bruno De Lille.

Commission du logement	Commissie voor de huisvesting
8 mars 2018	8 maart 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : Mmes Caroline Désir, Nadia El Yousfi, M. Mohamed Ouriaghli. M. Michel Colson, Mme Fatoumata Sidibé. M. Bertin Mampaka Mankamba. M. Alain Maron. Mme Khadija Zamouri. M. Fouad Ahidar. M. Arnaud Verstraete.	**Vaste leden:** Mevr. Caroline Désir, mevr. Nadia El Yousfi, de heer Mohamed Ouriaghli. De heer Michel Colson, mevr. Fatoumata Sidibé. De heer Bertin Mampaka Mankamba. De heer Alain Maron. Mevr. Khadija Zamouri. De heer Fouad Ahidar. De heer Arnaud Verstraete.
Autres membres : Mmes Mathilde El Bakri, Claire Geraets.	**Andere leden:** Mevr. Mathilde El Bakri, mevr. Claire Geraets.
Absents : Mme Michèle Carthé, MM. Julien Uyttendaele, Olivier de Clippele, Vincent De Wolf, Abdallah Kanfaoui.	**Afwezig:** Mevr. Michèle Carthé, de heren Julien Uyttendaele, Olivier de Clippele, Vincent De Wolf, Abdallah Kanfaoui.

Commission de l'infrastructure, chargée des travaux publics et de la mobilité	Commissie voor de infrastructuur, belast met de openbare werken en de mobiliteit
12 mars 2018	12 maart 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Mohamed Azzouzi, Jamal Ikazban, Mme Véronique Jamoulle, MM. Hasan Koyuncu, Sevket Temiz. MM. Willem Draps, David Weytsman. M. Marc Loewenstein, Mme Joëlle Maison. M. Pierre Kompany. Mme Céline Delforge. Mme Carla Dejonghe. M. Paul Delva. M. Bruno De Lille.	**Vaste leden:** De heren Mohamed Azzouzi, Jamal Ikazban, mevr. Véronique Jamoulle, de heren Hasan Koyuncu, Sevket Temiz. De heren Willem Draps, David Weytsman. De heer Marc Loewenstein, mevr. Joëlle Maison. De heer Pierre Kompany. Mevr. Céline Delforge. Mevr. Carla Dejonghe. De heer Paul Delva. De heer Bruno De Lille.
Membres suppléants : M. Ridouane Chahid. M. Amet Gjanaj. M. Gaëtan Van Goidsenhoven.	**Plaatsvervangers:** De heer Ridouane Chahid. De heer Amet Gjanaj. De heer Gaëtan Van Goidsenhoven.
Autres membres : MM. Emmanuel De Bock, Vincent De Wolf, Mmes Marion Lemesre, Jacqueline Rousseaux.	**Andere leden:** De heren Emmanuel De Bock, Vincent de Wolf, mevr. Marion Lemesre, mevr. Jacqueline Rousseaux.
Excusée : Mme Anne-Charlotte d'Ursel.	**Verontschuldigd:** Mevr. Anne-Charlotte d'Ursel.

Commission des finances et des affaires générales, chargée du budget, des relations extérieures, de la coopération au développement, de la fonction publique et de la recherche scientifique	**Commissie voor de financiën en de algemene zaken, belast met de begroting, de externe betrekkingen, de ontwikkelingssamen-werking, het openbaar ambt en het wetenschappelijk onderzoek**
12 mars 2018	12 maart 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs :	**Vaste leden:**
M. Ridouane Chahid, Mme Nadia El Yousfi (en remplacement de Mme Simone Susskind), MM. Mohamed Ouriaghli, Charles Picqué, Julien Uyttendaele. M. Emmanuel De Bock. M. Benoît Cerexhe. M. Bruno De Lille.	De heer Ridouane Chahid, mevr. Nadia El Yousfi (ter vervanging van mevr. Simone Susskind), de heren Mohamed Ouriaghli, Charles Picqué, Julien Uyttendaele. De heer Emmanuel De Bock. De heer Benoît Cerexhe. De heer Bruno De Lille.
Membre suppléant :	**Plaatsvervanger :**
M. Paul Delva.	De heer Paul Delva.
Autres membres :	**Andere leden :**
Mme Els Ampe, MM. Emin Özkara, Johan Van den Driessche.	Mevr. Els Ampe, de heren Emin Özkara, Johan Van den Driessche.
Excusés :	**Verontschuldigd :**
M. Fabian Maingain, Mme Simone Susskind.	De heer Fabian Maingain, mevr. Simone Susskind.
Absents :	**Afwezig:**
MM. Olivier de Clippele, Armand De Decker, Abdallah Kanfaoui, Mme Zoé Genot, MM. Stefan Cornelis, Jef Van Damme.	De heren Olivier de Clippele, Armand De Decker, Abdallah Kanfaoui, mevr. Zoé Genot, de heren Stefan Cornelis, Jef Van Damme.

Commissions réunies des finances et des affaires générales et des Affaires intérieures	Verenigde Commissies voor de financiën en de algemene zaken en voor de Binnenlandse Zaken
13 mars 2018	13 maart 2018
Présents	*Aanwezig*
1. Commission des Finances	**1. Commissie voor de Financiën**
Membres effectifs :	**Vaste leden :**
Mme Nadia El Yousfi, MM. Mohamed Ouriaghli, Charles Picqué, Julien Uyttendaele. MM. Olivier de Clippele, Armand De Decker, Abdallah Kanfaoui. M. Emmanuel De Bock. M. Benoît Cerexhe. Mme Zoé Genot. M. Stefan Cornelis. M. Jef Van Damme. M. Bruno De Lille.	Mevr. Nadia El Yousfi, de heren Mohamed Ouriaghli, Charles Picqué, Julien Uyttendaele. De heren Olivier de Clippele, Armand De Decker, Abdallah Kanfaoui. De heer Emmanuel De Bock. De heer Benoît Cerexhe. Mevr. Zoé Genot. De heer Stefan Cornelis. De heer Jef Van Damme. De heer Bruno De Lille.
Membres suppléants :	**Plaatsvervangers:**
Mme Isabelle Emmery (en remplacement de M. Ridouane Chahid). M. Michaël Vossaert (en remplacement de M. Fabian Maingain). M. Alain Maron. M. Paul Delva.	Mevr. Isabelle Emmery (ter vervanging van de heer Ridouane Chahid). De heer Michaël Vossaert (ter vervanging van de heer Fabian Maingain). De heer Alain Maron. De heer Paul Delva.
2. Commission des Affaires intérieures	**2. Commissie voor de Binnenlandse Zaken**
Membres effectifs :	**Vaste leden:**
Mme Caroline Désir, MM. Marc-Jean Ghyssels, Amet Gjanaj, Jamal Ikazban, Zahoor Ellahi Manzoor. MM. Alain Courtois, Alain Destexhe, Mme Dominique Dufourny. M. Serge de Patoul, Mme Martine Payfa. Mme Joëlle Milquet. Mme Barbara Trachte. M. René Coppens. M. Fouad Ahidar. Mme Annemie Maes.	Mevr. Caroline Désir, de heren Marc-Jean Ghyssels, Amet Gjanaj, Jamal Ikazban, Zahoor Ellahi Manzoor. De heren Alain Courtois, Alain Destexhe, mevr. Dominique Dufourny. De heer Serge de Patoul, mevr. Martine Payfa. Mevr. Joëlle Milquet. Mevr. Barbara Trachte. De heer René Coppens. De heer Fouad Ahidar. Mevr. Annemie Maes.
Membre suppléant :	**Plaatsvervanger:**
Mme Julie de Groote.	Mevr. Julie de Groote.
Autres membres :	Andere leden:

MM. Vincent De Wolf (en remplacement partim de M. Olivier de Clippele), Hamza Fassi-Fihri, Mme Brigitte Grouwels, MM. Johan Van den Driessche, Michaël Verbauwhede. **Excusés :** MM. Ridouane Chahid, Fabian Maingain.	De heren Vincent De Wolf (ter vervanging partim van de heer Olivier de Clippele), Hamza Fassi-Fihri, mevr. Brigitte Grouwels, de heren Johan Van den Driessche, Michaël Verbauwhede. **Verontschuldigd:** De heren Ridouane Chahid, Fabian Maingain.

Commission de l'environnement et de l'énergie, chargée de la conservation de la nature, de la politique de l'eau, de la propreté publique	Commissie voor het leefmilieu en de energie, belast met het natuurbehoud, het waterbeleid en de openbare netheid
13 mars 2018	13 maart 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Ahmed El Ktibi, Hasan Koyuncu, Mmes Simone Susskind, Kenza Yacoubi. M. Jacques Brotchi. M. Michaël Vossaert.	**Vaste leden:** De heren Ahmed El Ktibi, Hasan Koyuncu, mevr. Simone Susskind, mevr. Kenza Yacoubi. De heer Jacques Brotchi. De heer Michaël Vossaert.
Autres membres : Mmes Magali Plovie, Jacqueline Rousseaux, M. David Weytsman.	**Andere leden:** Mevr. Magali Plovie, mevr. Jacqueline Rousseaux, de heer David Weytsman.
Excusés : M. Emmanuel De Bock, Mmes Corinne De Permentier, Annemie Maes, M. Emin Özkara, Mme Viviane Teitelbaum.	**Verontschuldigd:** De heer Emmanuel De Bock, mevr. Corinne De Permentier, mevr. Annemie Maes, de heer Emin Özkara, mevr. Viviane Teitelbaum.
Absents : MM. Eric Bott, Ahmed El Khannouss, Arnaud Pinxteren, Mme Els Ampe, M. Jef Van Damme.	**Afwezig :** De heren Eric Bott, Ahmed El Khannouss, Arnaud Pinxteren, mevr. Els Ampe, de heer Jef Van Damme.

Commission spéciale sur le SIAMU	Bijzondere Commissie over de DBDMH
13 mars 2018	13 maart 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : Mme Caroline Désir, MM. Marc-Jean Ghyssels, Amet Gjanaj, Jamal Ikazban, Zahoor Ellahi Manzoor. MM. Vincent De Wolf, Alain Destexhe, David Weytsman. MM. Serge de Patoul, Fabian Maingain. Mme Julie de Groote. Mme Zoé Genot. M. René Coppens. M. Fouad Ahidar. Mme Annemie Maes.	**Vaste leden:** Mevr. Caroline Désir, de heren Marc-Jean Ghyssels, Amet Gjanaj, Jamal Ikazban, Zahoor Ellahi Manzoor. De heren Vincent De Wolf, Alain Destexhe, David Weytsman. De heren Serge de Patoul, Fabian Maingain. Mevr. Julie de Groote. Mevr. Zoé Genot. De heer René Coppens. De heer Fouad Ahidar. Mevr. Annemie Maes.
Membres suppléants : M. Emmanuel De Bock, Mme Martine Payfa.	**Plaatsvervangers:** De heer Emmanuel De Bock, mevr. Martine Payfa.
Autres membres : Mme Jacqueline Rousseaux, M. Johan Van den Driessche.	**Andere leden:** Mevr. Jacqueline Rousseaux, de heer Johan Van den Driessche.

Commission des affaires économiques et de l'emploi, chargée de la politique économique, de la politique de l'emploi et de la formation professionnelle	**Commissie voor de economische zaken en de tewerkstellig, belast met het economisch beleid, het werkgelegenheidsbeleid en de beroepsopleiding**
8 mars 2018	8 maart 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : M. Bea Diallo, Mme Isabelle Emmery, M. Amet Gjanaj, Mme Catherine Moureaux, M. Emin Özkara. Mmes Marion Lemesre, Jacqueline Rousseaux. MM. Eric Bott, Bernard Clerfayt. M. Hamza Fassi-Fihri. M. Stefan Cornelis. Mme Hannelore Goeman. M. Bruno De Lille.	**Vaste leden:** De heer Bea Diallo, mevr. Isabelle Emmery, de heer Amet Gjanaj, mevr. Catherine Moureaux, de heer Emin Özkara. Mevr. Marion Lemesre, mevr. Jacqueline Rousseaux. De heren Eric Bott, Bernard Clerfayt. De heer Hamza Fassi-Fihri. De heer Stefan Cornelis. Mevr. Hannelore Goeman. De heer Bruno De Lille.
Membres suppléants : M. David Weytsman (en remplacement de Mme Françoise Bertieaux). M. Emmanuel De Bock. Mme Zoé Genot, M. Arnaud Pinxteren (en remplacement de Mme Magali Plovie). M. Paul Delva.	**Plaatsvervangers:** De heer David Weytsman (ter vervanging van mevr. Françoise Bertieaux). De heer Emmanuel De Bock. Mevr. Zoé Genot, de heer Arnaud Pinxteren (ter vervanging van mevr. Magali Plovie).
Autre membre : M. Johan Van den Driessche.	**Ander lid:** De heer Johan Van den Driessche.
Excusées : Mmes Françoise Bertieaux, Magali Plovie.	**Verontschuldigd:** Mevr. Françoise Bertieaux, mevr. Magali Plovie.

Commission de l'infrastructure, chargée des travaux publics et de la mobilité	Commissie voor de infrastructuur, belast met de openbare werken en de mobiliteit
19 mars 2018	19 maart 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Mohamed Azzouzi, Jamal Ikazban, Mme Véronique Jamoulle, MM. Hasan Koyuncu, Sevket Temiz. M. Willem Draps, Mme Anne-Charlotte d'Ursel, M. David Weytsman. Mme Joëlle Maison. M. Pierre Kompany. Mme Céline Delforge. Mme Carla Dejonghe. M. Paul Delva. M. Bruno De Lille.	**Vaste leden:** De heren Mohamed Azzouzi, Jamal Ikazban, mevr. Véronique Jamoulle, de heren Hasan Koyuncu, Sevket Temiz. De heer Willem Draps, mevr. Anne-Charlotte d'Ursel, de heer David Weytsman. Mevr. Joëlle Maison. De heer Pierre Kompany. Mevr. Céline Delforge. Mevr. Carla Dejonghe. De heer Paul Delva. De heer Bruno De Lille.
Membres suppléants : M. Ridouane Chahid (en remplacement partim de M. Mohamed Azzouzi). M. Fabian Maingain (en remplacement de M. Marc Loewenstein), Mme Martine Payfa. Mme Julie de Groote (en remplacement partim de M. Pierre Kompany).	**Plaatsvervangers:** De heer Ridouane Chahid (ter vervenging partim van de heer Mohamed Azzouzi). De heer Fabian Maingain (ter vervenging van de heer Marc Loewenstein), mevr. Martine Payfa. Mevr. Julie de Groote (ter vervanging partim van de heer Pierre Kompany).
Autres membres : MM. Emmanuel De Bock (en remplacement partim de Mme Joëlle Maison), André du Bus de Warnaffe, Mme Cieltje Van Achter.	**Andere leden:** De heren Emmanuel De Bock (ter vervanging partim van mevr. Joëlle Maison), André du Bus de Warnaffe, mevr. Cieltje Van Achter.
Excusé : M. Marc Loewenstein.	**Verontschuldigd:** De heer Marc Loewenstein.

Commission des finances et des affaires générales, chargée du budget, des relations extérieures, de la coopération au développement, de la fonction publique et de la recherche scientifique	**Commissie voor de financiën en de algemene zaken, belast met de begroting, de externe betrekkingen, de ontwikkelingssamen-werking, het openbaar ambt en het wetenschappelijk onderzoek**
19 mars 2018	19 maart 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs :	**Vaste leden:**
M. Ridouane Chahid, Mme Nadia El Yousfi (en Mme Nadia El Yousfi, MM. Mohamed Ouriaghli, Charles Picqué. MM. Emmanuel De Bock, Fabian Maingain. M. Benoît Cerexhe. M. Stefan Cornelis. M. Bruno De Lille.	Mevr. Nadia El Yousfi, de heren Mohamed Ouriaghli, Charles Picqué. De heren Emmanuel De Bock, Fabian Maingain. De heer Benoît Cerexhe. De heer Stefan Cornelis. De heer Bruno De Lille.
Membres suppléants :	**Plaatsvervangers :**
M. Alain Maron. M. Paul Delva.	De heer Alain Maron. De heer Paul Delva.
Autres membres :	**Andere leden :**
Mme Els Ampe, MM. Bernard Clerfayt, Johan Van den Driessche.	Mevr. Els Ampe, de heren Bernard Clerfayt, Johan Van den Driessche.
Excusés :	**Verontschuldigd :**
M. Olivier de Clippele, Mme Dominique Dufourny.	De heer Olivier de Clippele, mevr. Dominique Dufourny.
Absents :	**Afwezig:**
MM. Ridouane Chahid, Julien Uyttendaele, Armand De Decker, Abdallah Kanfaoui, Mme Zoé Genot, M. Jef Van Damme.	De heren Ridouane Chahid, Julien Uyttendaele, Armand De Decker, Abdallah Kanfaoui, mevr. Zoé Genot, de heer Jef Van Damme.

Commission de l'environnement et de l'énergie, chargée de la conservation de la nature, de la politique de l'eau, de la propreté publique	**Commissie voor het leefmilieu en de energie, belast met het natuurbehoud, het waterbeleid en de openbare netheid**
20 mars 2018	20 maart 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Ahmed El Ktibi, Hasan Koyuncu, Emin Özkara, Mme Kenza Yacoubi. Mme Viviane Teitelbaum. MM. Eric Bott, Michaël Vossaert. M. Ahmed El Khannouss. M. Arnaud Pinxteren.	**Vaste leden:** De heren Ahmed El Ktibi, Hasan Koyuncu, Emin Özkara, mevr. Kenza Yacoubi. Mevr. Viviane Teitelbaum. De heren Eric Bott, Michaël Vossaert. De heer Ahmed El Khannouss. De heer Arnaud Pinxteren.
Membres suppléants : M. Fouad Ahidar, Mme Hannelore Goeman.	**Plaatsvervangers:** De heer Fouad Ahidar, mevr. Hannelore Goeman.
Autres membres : M. Alain Courtois, Mmes Liesbet Dhaene, Brigitte Grouwels, M. Mohamed Ouriaghli, Mme Fatoumata Sidibé, MM. Johan Van den Driessche, David Weytsman.	**Andere leden:** De heer Alain Courtois, mevr. Liesbet Dhaene, mevr. Brigitte Grouwels, de heer Mohamed Ouriaghli, mevr. Fatoumata Sidibé, de heren Johan Van den Driessche, David Weytsman.
Excusés : M. Jacques Brotchi, Mmes Corinne De Permentier, Annemie Maes, M. Jef Van Damme.	**Verontschuldigd:** De heer Jacques Brotchi, mevr. Corinne De Permentier, mevr. Annemie Maes, de heer Jef Van Damme
Absents : Mme Simone Susskind, M. David Weytsman, Mme Els Ampe.	**Afwezig :** Mevr. Simone Susskind, de heer David Weytsman, mevr. Els Ampe.

Commission spéciale sur le SIAMU	Bijzondere Commissie over de DBDMH
20 mars 2018	20 maart 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : Mme Caroline Désir, MM. Marc-Jean Ghyssels, Jamal Ikazban, Zahoor Ellahi Manzoor. MM. Vincent De Wolf, Alain Destexhe, David Weytsman. MM. Serge de Patoul, Fabian Maingain. Mme Julie de Groote. Mme Zoé Genot. M. René Coppens. M. Fouad Ahidar.	**Vaste leden:** Mevr. Caroline Désir, de heren Marc-Jean Ghyssels, Jamal Ikazban, Zahoor Ellahi Manzoor. De heren Vincent De Wolf, Alain Destexhe, David Weytsman. De heren Serge de Patoul, Fabian Maingain. Mevr. Julie de Groote. Mevr. Zoé Genot. De heer René Coppens. De heer Fouad Ahidar.
Membre suppléant : M. Emmanuel De Bock.	**Plaatsvervanger:** De heer Emmanuel De Bock.
Autre membre : M. Johan Van den Driessche.	**Ander lid:** De heer Johan Van den Driessche.
Absents : M. Amet Gjanaj, Mme Annemie Maes.	**Afwezig:** De heer Amet Gjanaj, mevr. Annemie Maes.

Commission du développement territorial chargée de l'aménagement du territoire, de l'urbanisme, de la politique de la ville, de la politique foncière, du port de Bruxelles, des monuments et sites, des affaires étudiantes, des matières biculturelles d'intérêt régional, du tourisme et de la promotion de l'image de Bruxelles	**Commissie voor de territoriale ontwikkeling belast met de ruimtelijke ordening, de stedenbouw, het stedelijk beleid, het grondbeleid, de haven van Brussel, de monumenten en landschappen, de studentenaangelegenheden, de biculturele aangelegenheden van gewestelijk belang, het toerisme en de bevordering van het imago van Brussel**
21 mars 2018	21 maart 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Mohamed Azzouzi, Ridouane Chahid, Bea Diallo, Mme Isabelle Emmery, M. Emin Özkara. MM. Willem Draps, Gaëtan Van Goidsenhoven. M. Fabian Maingain, Mme Caroline Persoons. Mme Julie de Groote. Mme Brigitte Grouwels. M. Arnaud Verstraete.	**Vaste leden:** De heren Mohamed Azzouzi, Ridouane Chahid, Bea Diallo, mevr. Isabelle Emmery, de heer Emin Özkara. De heren Willem Draps, Gaëtan Van Goidsenhoven. De heer Fabian Maingain, mevr. Caroline Persoons. Mevr. Julie de Groote. Mevr. Brigitte Grouwels. De heer Arnaud Verstraete.
Membre suppléant : M. Arnaud Pinxteren (en remplacement de Mme Evelyne Huytebroeck).	**Plaatsvervanger:** De heer Arnaud Pinxteren (ter vervanging van mevr. Evelyne Huytebroeck).
Autres membres : Mme Anne-Charlotte d'Ursel (en remplacement de M. Vincent De Wolf), M. Pierre Kompany (en remplacement partim de Mme Julie de Groote).	**Andere leden:** Mevr. Anne-Charlotte d'Ursel (ter vervanging van de heer Vincent De Wolf), de heer Pierre Kompany (ter vervanging partim van mevr. Julie de Groote).
Excusés : Mme Els Ampe, M. Vincent De Wolf, Mmes Evelyne Huytebroeck, Viviane Teitelbaum.	**Verontschuldigd:** Mevr. Els Ampe, de heer Vincent De Wolf, mevr. Evelyne Huytebroeck, mevr. Viviane Teitelbaum.

Commission des affaires économiques et de l'emploi, chargée de la politique économique, de la politique de l'emploi et de la formation professionnelle	**Commissie voor de economische zaken en de tewerkstellig, belast met het economisch beleid, het werkgelegenheidsbeleid en de beroepsopleiding**
22 mars 2018	22 maart 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : M. Bea Diallo, Mme Isabelle Emmery, M. Emin Özkara. M. Bernard Clerfayt. Mme Magali Plovie. Mme Hannelore Goeman. M. Bruno De Lille.	**Vaste leden:** De heer Bea Diallo, mevr. Isabelle Emmery, de heer Emin Özkara. De heer Bernard Clerfayt. Mevr. Magali Plovie. Mevr. Hannelore Goeman. De heer Bruno De Lille.
Membres suppléants : M. Emmanuel De Bock. Mme Zoé Genot. M. Paul Delva.	**Plaatsvervangers:** De heer Emmanuel De Bock. Mevr. Zoé Genot. De heer Paul Delva.
Excusé : M. Arnaud Pinxteren.	**Verontschuldigd:** De heer Arnaud Pinxteren.
Absents : M. Amet Gjanaj, Mmes Catherine Moureaux, Françoise Bertieaux, Marion Lemesre, Jacqueline Rousseaux, MM. Eric Bott, Hamza Fassi-Fihri, Stefan Cornelis.	**Afwezig:** De heer Amet Gjanaj, mevr. Catherine Moureaux, mevr. Françoise Bertieaux, mevr. Marion Lemesre, mevr. Jacqueline Rousseaux, de heren Eric Bott, Hamza Fassi-Fihri, Stefan Cornelis.

Commission de l'infrastructure, chargée des travaux publics et de la mobilité	Commissie voor de infrastructuur, belast met de openbare werken en de mobiliteit
26 mars 2018	26 maart 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Jamal Ikazban, Mme Véronique Jamoulle, MM. Hasan Koyuncu, Sevket Temiz. M. Willem Draps, Mme Anne-Charlotte d'Ursel. M. Marc Loewenstein. M. Pierre Kompany. Mme Céline Delforge. M. Bruno De Lille.	**Vaste leden:** De heren Jamal Ikazban, mevr. Véronique Jamoulle, de heren Hasan Koyuncu, Sevket Temiz. De heer Willem Draps, mevr. Anne-Charlotte d'Ursel. De heer Marc Loewenstein. De heer Pierre Kompany. Mevr. Céline Delforge. De heer Bruno De Lille.
Membres suppléants : M. Michaël Vossaert. M. Arnaud Pinxteren.	**Plaatsvervangers:** De heer Michaël Vossaert. De heer Arnaud Pinxteren.
Autres membres : MM. Emmanuel De Bock, Youssef Handichi, Mme Cieltje Van Achter, M. David Weytsman.	**Andere leden:** De heren Emmanuel De Bock, Youssef Handichi, mevr. Cieltje Van Achter, de heer David Weytsman.
Excusés : Mme Carla Dejonghe, M. Paul Delva.	**Verontschuldigd:** Mevr. Carla Dejonghe, de heer Paul Delva.
Absents : MM. Mohamed Azzouzi, Serge de Patoul, Mme Joëlle Maison.	**Afwezig:** De Mohamed Azzouzi, Serge de Patoul, mevr. Joëlle Maison.

Commission de l'environnement et de l'énergie, chargée de la conservation de la nature, de la politique de l'eau, de la propreté publique	**Commissie voor het leefmilieu en de energie, belast met het natuurbehoud, het waterbeleid en de openbare netheid**
27 mars 2018	27 maart 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Ahmed El Ktibi, Hasan Koyuncu, Emin Özkara, Mme Kenza Yacoubi. M. Jacques Brotchi, Mme Viviane Teitelbaum, M. David Weytsman. M. Eric Bott. M. Ahmed El Khannouss. M. Arnaud Pinxteren. Mme Els Ampe. M. Jef Van Damme.	**Vaste leden:** De heren Ahmed El Ktibi, Hasan Koyuncu, Emin Özkara, mevr. Kenza Yacoubi. De heer Jacques Brotchi, mevr. Viviane Teitelbaum, de heer David Weytsman. De heer Eric Bott. De heer Ahmed El Khannouss. De heer Arnaud Pinxteren. Mevr. Els Ampe. De heer Jef Van Damme.
Membres suppléants : M. Marc Loewenstein (en remplacement de M. Michaël Vossaert). Mme Evelyne Huytebroeck.	**Plaatsvervangers:** De heer Marc Loewenstein (ter vervanging van de heer Michaël Vossaert). Mevr. Evelyne Huytebroeck.
Autres membres : MM. Zahoor Ellahi Manzoor (en remplacement de Mme Simone Susskind), Johan Van den Driessche.	**Andere leden:** De heren Zahoor Ellahi Manzoor (ter vervanging van mevr. Simone Susskind), Johan Van den Driessche.
Excusés : M. André du Bus de Warnaffe, Mmes Annemie Maes, Simone Susskind, M. Michaël Vossaert.	**Verontschuldigd:** De heer André du Bus de Warnaffe, mevr. Annemie Maes, mevr. Simone Susskind, de heer Michaël Vossaert.

Commission des affaires intérieures, chargée des pouvoirs locaux, de la politique régionale de sécurité et de prévention et de la lutte contre l'incendie et l'aide médicale urgente	**Commissie voor de binnenlandse zaken, belast met de plaatselijke besturen, het gewestelijk veiligheids- en preventiebeleid en de brandbestrijding en dringende medische hulp**
27 mars 2018	27 maart 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : Mme Caroline Désir, MM. Marc-Jean Ghyssels, Zahoor Ellahi Manzoor. M. Alain Courtois, Mme Dominique Dufourny. M. Serge de Patoul, Mme Martine Payfa. Mme Joëlle Milquet. Mme Barbara Trachte. M. René Coppens. M. Fouad Ahidar.	**Vaste leden:** Mevr. Caroline Désir, de heren Marc-Jean Ghyssels, Zahoor Ellahi Manzoor. De heer Alain Courtois, mevr. Dominique Dufourny. De heer Serge de Patoul, mevr. Martine Payfa. Mevr. Joëlle Milquet. Mevr. Barbara Trachte. De heer René Coppens. De heer Fouad Ahidar.
Membres suppléants : Mme Kenza Yacoubi (en remplacement de M. Jamal Ikazban). Mme Viviane Teitelbaum (en remplacement partim de M. Alain Destexhe). M. Fabian Maingain.	**Plaatsvervangers:** Mevr. Kenza Yacoubi (ter vervanging van de heer Jamal Ikazban). Mevr. Viviane Teitelbaum (ter vervanging partim van de heer Alain Destexhe). De heer Fabian Maingain.
Autres membres : MM. Emmanuel De Bock, Alain Maron, Emin Özkara (en remplacement de M. Amet Gjanaj), Johan Van den Driessche, Michaël Verbauwhede, David Weytsman (en remplacement partim de M. Alain Destexhe).	**Andere leden:** De heren Emmanuel De Bock, Alain Maron, Emin Özkara (ter vervanging van de heer Amet Gjanaj), Johan Van den Driessche, Michaël Verbauwhede, David Weytsman (ter vervanging partim van de heer Alain Destexhe).
Excusés : MM. Bernard Clerfayt, Paul Delva, Alain Destexhe, Dominiek Lootens-Stael.	**Verontschuldigd:** De heren Bernard Clerfayt, Paul Delva, Alain Destexhe, Dominiek Lootens-Stael.

Commission du développement territorial chargée de l'aménagement du territoire, de l'urbanisme, de la politique de la ville, de la politique foncière, du port de Bruxelles, des monuments et sites, des affaires étudiantes, des matières biculturelles d'intérêt régional, du tourisme et de la promotion de l'image de Bruxelles	**Commissie voor de territoriale ontwikkeling belast met de ruimtelijke ordening, de stedenbouw, het stedelijk beleid, het grondbeleid, de haven van Brussel, de monumenten en landschappen, de studentenaangelegenheden, de biculturele aangelegenheden van gewestelijk belang, het toerisme en de bevordering van het imago van Brussel**
28 mars 2018	28 maart 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Ridouane Chahid, Emin Özkara. M. Gaëtan Van Goidsenhoven. Mme Julie de Groote. M. Arnaud Verstraete. **Membres suppléants :** M. Bernard Clerfayt. MM. Alain Maron, Arnaud Pinxteren. **Autre membre :** M. Christos Doulkeridis. **Excusés :** Mme Els Ampe, MM. Mohamed Azzouzi, Olivier de Clippele, Mme Carla Dejonghe, M. Bea Diallo, Mmes Isabelle Emmery, Brigitte Grouwels, Caroline Persoons. **Absents :** MM. Vincent De Wolf, Willem Draps, Fabian Maingain, Mme Evelyne Huytebroeck.	**Vaste leden:** MM. Ridouane Chahid, Emin Özkara. M. Gaëtan Van Goidsenhoven. Mme Julie de Groote. M. Arnaud Verstraete. **Membres suppléants :** M. Bernard Clerfayt. MM. Alain Maron, Arnaud Pinxteren. **Autre membre :** M. Christos Doulkeridis. **Excusés :** Mme Els Ampe, MM. Mohamed Azzouzi, Olivier de Clippele, Mme Carla Dejonghe, M. Bea Diallo, Mmes Isabelle Emmery, Brigitte Grouwels, Caroline Persoons. **Afwezig:** De heren Vincent De Wolf, Willem Draps, Faian Maingain, mevr. Evelyne Huytebroeck.

Commission de l'infrastructure, chargée des travaux publics et de la mobilité	Commissie voor de infrastructuur, belast met de openbare werken en de mobiliteit
16 avril 2018	16 april 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Jamal Ikazban, Mme Véronique Jamoulle, MM. Hasan Koyuncu, Sevket Temiz. Mme Anne-Charlotte d'Ursel. M. Marc Loewenstein, Mme Joëlle Maison. M. Pierre Kompany. Mme Céline Delforge. Mme Carla Dejonghe. M. Paul Delva. M. Bruno De Lille.	**Vaste leden:** De heren Jamal Ikazban, mevr. Véronique Jamoulle, de heren Hasan Koyuncu, Sevket Temiz. Mevr. Anne-Charlotte d'Ursel. De heer Marc Loewenstein, mevr. Joëlle Maison. De heer Pierre Kompany. Mevr. Céline Delforge. Mevr. Carla Dejonghe. De heer Paul Delva. De heer Bruno De Lille.
Membres suppléants : M. Ridouane Chahid. M. Gaëtan Van Goidsenhoven.	**Plaatsvervangers:** De hee Ridouane Chahid. M. Gaëtan Van Goidsenhoven.
Autres membres : MM. Emmanuel De Bock (en remplacement partim de Mme Joëlle Maison), Zahoor Ellahi Manzoor (en remplacement de M. Mohamed Azzouzi), Mme Cieltje Van Achter, M. David Weytsman (en remplacement de M. Willem Draps).	**Andere leden:** De heren Emmanuel DE Bock (ter vervanging partim van mevrouw Joëlle Maison), Zahoor Ellahi Manzoor (ter vervanging van de heer Mohamed Azzouzi), mevrouw Cieltje Van Achter, de heer David Weytsman (ter vervanging van de heer Willem Draps).
Excusés : M. Mohamed Azzouzi, Mme Corinne De Permentier, M. Willem Draps.	**Verontschuldigd:** De heer Mohamed Azzouzi, mevr. Corinne De Permentier, de heer Willem Draps.

Commission des finances et des affaires générales, chargée du budget, des relations extérieures, de la coopération au développement, de la fonction publique et de la recherche scientifique	**Commissie voor de financiën en de algemene zaken, belast met de begroting, de externe betrekkingen, de ontwikkelingssamen-werking, het openbaar ambt en het wetenschappelijk onderzoek**
16 avril 2018	16 april 2018
Présents	*Aanwezig*
<u>Membres effectifs</u> :	**<u>Vaste leden</u>:**
MM. Ridouane Chahid, Charles Picqué, Julien Uyttendaele. MM. Olivier de Clippele, Armand De Decker, Abdallah Kanfaoui. M. Emmanuel De Bock. M. Benoît Cerexhe. Mme Zoé Genot. M. Stefan Cornelis. M. Jef Van Damme. M. Bruno De Lille.	De heren Ridouane Chahid, Charles Picqué, Julien Uyttendaele. De heren Olivier de Clippele, Armand De Decker, Abdallah Kanfaoui. De heer Emmanuel De Bock. De heer Benoît Cerexhe. Mevr. Zoé Genot. De heer Stefan Cornelis. De heer Jef Van Damme. De heer Bruno De Lille.
<u>Membres suppléants :</u>	**<u>Plaatsvervangers :</u>**
M. Hasan Koyuncu (en remplacement de M. Mohamed Ouriaghli), Mme Simone Susskind (en remplacement de Mme Nadia El Yousfi).	De heer Hasan Koyuncu (ter vervanging van de heer Mohamed Ouriaghli), mevr. Simone Susskind (ter vervanging van mevr. Nadia El Yousfi).
<u>Autre membre</u> :	**<u>Ander lid</u> :**
Mme Joëlle Maison (en remplacement de M. Fabian Maingain).	Mevr. Joëlle Maison (ter vervanging van de heer Fabian Maingain).
<u>Excusés</u> :	**<u>Verontschuldigd</u> :**
M. Bernard Clerfayt, Mme Nadia El Yousfi, MM. Fabian Maingain, Mohamed Ouriaghli.	De heer Bernard Clerfayt, mevr. Nadia El Yousfi, de heren Fabian Maingain, Mohamed Ouriaghli.

Commission de l'environnement et de l'énergie, chargée de la conservation de la nature, de la politique de l'eau, de la propreté publique	Commissie voor het leefmilieu en de energie, belast met het natuurbehoud, het waterbeleid en de openbare netheid
17 avril 2018	17 april 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Ahmed El Ktibi, Hasan Koyuncu, Emin Özkara, Mmes Simone Susskind, Kenza Yacoubi. Mme Viviane Teitelbaum, M. David Weytsman. M. Eric Bott. M. Arnaud Pinxteren. Mme Els Ampe. M. Jef Van Damme. Mme Annemie Maes.	**Vaste leden:** De heren Ahmed El Ktibi, Hasan Koyuncu, Emin Özkara, mevr. Simone Susskind, mevr. Kenza Yacoubi. Mevr. Viviane Teitelbaum, de heer David Weytsman. De heer Eric Bott. De heer Arnaud Pinxteren. Mevr. Els Ampe. De heer Jef Van Damme. Mevr. Annemie Maes.
Membres suppléants : M. Marc Loewenstein. M. Pierre Kompany. Mme Evelyne Huytebroeck.	**Plaatsvervangers:** De heer Marc Loewenstein. De heer Pierre Kompany. Mevr. Evelyne Huytebroeck.
Autre membre : Mme Liesbet Dhaene.	**Ander lid:** Mevr. Liesbet Dhaene.
Excusés : MM. Jacques Brotchi, Ahmed El Khannouss, Mme Khadija Zamouri.	**Verontschuldigd:** De heren Jacques Brotchi, Ahmed El Khannouss, mevr. Khadija Zamouri.
Absent : M. Michaël Vossaert.	**Afwezig:** De heer Michaël Vossaert.

Commission des affaires intérieures, chargée des pouvoirs locaux, de la politique régionale de sécurité et de prévention et de la lutte contre l'incendie et l'aide médicale urgente	**Commissie voor de binnenlandse zaken, belast met de plaatselijke besturen, het gewestelijk veiligheids- en preventiebeleid en de brandbestrijding en dringende medische hulp**
17 avril 2018	17 april 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : Mme Caroline Désir, MM. Marc-Jean Ghyssels, Amet Gjanaj, Jamal Ikazban, Zahoor Ellahi Manzoor. Mme Dominique Dufourny. M. Serge de Patoul, Mme Martine Payfa. Mme Joëlle Milquet. M. René Coppens. M. Fouad Ahidar.	**Vaste leden:** Mevr. Caroline Désir, de heren Marc-Jean Ghyssels, Amet Gjanaj, Jamal Ikzaban, Zahoor Ellahi Manzoor. Mevr. Dominique Dufourny. De heer Serge de Patoul, mevr. Martine Payfa. Mevr. Joëlle Milquet. De heer René Coppens. De heer Fouad Ahidar.
Membres suppléants : Mme Viviane Teitelbaum (en remplacement partim de Mme Dominique Dufourny). M. Fabian Maingain.	**Plaatsvervangers:** Mevr. Viviane Teitelbaum (ter vervanging partim van mevr. Dominique Dufourny). De heer Fabian Maingain.
Autres membres : MM. Emmanuel De Bock, Alain Maron (en remplacement de Mme Barbara Trachte), Johan Van den Driessche.	**Andere leden:** De heren Emmanuel De Bock, Alain Maron (ter vervanging van mevr. Barbara Trachte), Johan Van den Driessche.
Excusés : MM. Alain Destexhe, Dominiek Lootens-Stael, Mmes Annemie Maes, Barbara Trachte.	**Verontschuldigd:** De heren Alain Destexhe, Dominiek Lootens-Stael, mevr. Annemie Maes, mevr. Barbara Trachte.
Absent : M. Alain Courtois.	**Verontschuldigd:** De heer Alain Courtois.

Commission du développement territorial chargée de l'aménagement du territoire, de l'urbanisme, de la politique de la ville, de la politique foncière, du port de Bruxelles, des monuments et sites, des affaires étudiantes, des matières biculturelles d'intérêt régional, du tourisme et de la promotion de l'image de Bruxelles	**Commissie voor de territoriale ontwikkeling belast met de ruimtelijke ordening, de stedenbouw, het stedelijk beleid, het grondbeleid, de haven van Brussel, de monumenten en landschappen, de studentenaangelegenheden, de biculturele aangelegenheden van gewestelijk belang, het toerisme en de bevordering van het imago van Brussel**
18 avril 2018	18 april 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Mohamed Azzouzi, Ridouane Chahid, Bea Diallo, Mme Isabelle Emmery, M. Emin Özkara. MM. Willem Draps, Gaëtan Van Goidsenhoven. M. Fabian Maingain. Mme Julie de Groote. Mme Evelyne Huytebroeck. Mme Els Ampe. Mme Brigitte Grouwels. M. Arnaud Verstraete.	**Vaste leden:** De heren Mohamed Azzouzi, Ridouane Chahid, Bea Diallo, mevr. Isabelle Emmery, de heer Emin Özkara. De heren Willem Draps, Gaëtan Van Goidsenhoven. De heer Fabian Maingain. Mevr. Julie de Groote. Mevr. Evelyne Huytebroeck. Mevr. Els Ampe. Mevr. Brigitte Grouwels. De heer Arnaud Verstraete.
Membre suppléant : M. Arnaud Pinxteren (en remplacement partim de Mme Evelyne Huytebroeck).	**Plaatsvervanger:** De heer Arnaud Pinxteren (ter vervanging partim van mevr. Evelyne Huytebroeck).
Autres membres : Mme Cieltje Van Achter, MM. Emmanuel De Bock, Michaël Vossaert (en remplacement de Mme Caroline Persoons), David Weytsman (en remplacement de M. Vincent De Wolf).	**Andere leden:** Mevr. Cieltje Van Achter, de heren Emmanuel De Bock, Michaël Vossaert (ter vervanging van mevr. Caroline Persoons), David Weytsman (ter vervanging van de heer Vincent De Wolf).
Excusés : M. Vincent De Wolf, Mme Caroline Persoons.	**Verontschuldigd:** De heer Vincent De Wolf, mevr. Caroline Persoons.

Commission du logement	Commissie voor de huisvesting
19 avril 2018	19 april 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : Mmes Michèle Carthé, Nadia El Yousfi, M. Julien Uyttendaele. M. Olivier de Clippele. Mme Fatoumata Sidibé. M. Bertin Mampaka Mankamba. M. Alain Maron. Mme Khadija Zamouri. M. Fouad Ahidar. M. Arnaud Verstraete.	**Vaste leden:** Mevr. Michèle Carthé, mevr. Nadia El Yousfi, de heer Julien Uyttendaele. De heer Olivier de Clippele. Mevr. Fatoumata Sidibé. De heer Bertin Mampaka Mankamba. De heer Alain Maron. Mevr. Khadija Zamouri. De heer Fouad Ahidar. De heer Arnaud Verstraete.
Membre suppléant: M. Emmanuel De Bock.	**Plaatsvervanger:** De heer Emmanuel De Bock.
Autre membre : Mme Mathilde El Bakri.	**Ander lid:** Mevr. Mathilde El Bakri.
Excusés : M. Michel Colson, Mme Caroline Désir, MM. Dominiek Lootens-Stael, Mohamed Ouriaghli.	**Verontschuldigd:** De heer Michel Colson, mevr. Caroline Désir, de heren Dominiek Lootens-Stael, Mohamed Ouriaghli.
Absents : MM. Vincent De Wolf, Abdallah Kanfaoui.	**Afwezig:** De heren Vincent De Wolf, Abdallah Kanfaoui.

Commission des affaires économiques et de l'emploi, chargée de la politique économique, de la politique de l'emploi et de la formation professionnelle	**Commissie voor de economische zaken en de tewerkstellig, belast met het economisch beleid, het werkgelegenheidsbeleid en de beroepsopleiding**
19 avril 2018	19 april 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Amet Gjanaj, Emin Özkara. Mme Françoise Bertieaux. M. Bernard Clerfayt. Mme Magali Plovie. Mme Hannelore Goeman. M. Bruno De Lille.	**Vaste leden:** De heren Amet Gjanaj, Emin Özkara. Mevr. Françoise Bertieaux. De heer Bernard Clerfayt. Mevr. Magali Plovie. Mevr. Hannelore Goeman. De heer Bruno De Lille.
Autre membre : Mme Nadia El Yousfi.	**Ander lid:** Mevr. Nadia El Yousfi.
Excusés : M. Paul Delva, Mme Isabelle Emmery, M. Hamza Fassi-Fihri, Mmes Marion Lemesre, Fatoumata Sidibé.	**Verontschuldigd:** De heer Paul Delva, mevr. Isabelle Emmery, de heer Hamza Fassi-Fihri, mevr. Marion Lemesre, mevr. Fatoumata Sidibé.
Absents : M. Bea Diallo, Mmes Catherine Moureaux, Jaqueline Rousseaux, MM. Eric Bott, Stefan Cornelis.	**Afwezig:** De heer Bea Diallo, mevr. Catherine Moureaux, mevr. Jacqueline Rousseaux, de heren Eric Bott, Stefan Cornelis.

Commission de l'infrastructure, chargée des travaux publics et de la mobilité	Commissie voor de infrastructuur, belast met de openbare werken en de mobiliteit
23 avril 2018	23 april 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Mohamed Azzouzi, Jamal Ikazban, Mme Véronique Jamoulle, MM. Hasan Koyuncu, Sevket Temiz. Mme Anne-Charlotte d'Ursel. M. Marc Loewenstein, Mme Joëlle Maison. Mme Céline Delforge. Mme Carla Dejonghe. M. Paul Delva. M. Bruno De Lille.	**Vaste leden:** De heren Mohamed Azzouzi, Jamal Ikazban, mevr. Véronique Jamoulle, de heren Hasan Koyuncu, Sevket Temiz. Mevr. Anne-Charlotte d'Ursel. De heer Marc Loewenstein, mevr. Joëlle Maison. Mevr. Céline Delforge. Mevr. Carla Dejonghe. De heer Paul Delva. De heer Bruno De Lille.
Membres suppléants : MM. Ridouane Chahid, Julien Uyttendaele. M. Michaël Vossaert. M. Arnaud Pinxteren.	**Plaatsvervangers:** De heren Ridouane Chahid, Julien Uyttendaele. De heer Michaël Vossaert. De heer Arnaud Pinxteren.
Autres membres : M. André du Bus de Warnaffe (en remplacement de M. Pierre Kompany), Mmes Hannelore Goeman, Caroline Persoons, Cieltje Van Achter, M. David Weytsman.	**Andere leden:** De heren André du Bus de Warnaffe (ter vervanging van de heer Pierre Kompany), mevr. Hannelore Goeman, mevr. Caroline Persoons, mevr. Cieltje Van Achter, de heer David Weytsman.
Excusés : M. Pierre Kompany, Mme Corinne De Permentier.	**Verontschuldigd:** De heer Pierre Kompany, mevr. Corinne De Permentier.
Excusé : M. Willem Draps.	**Verontschuldigd:** De heer Willem Draps.

Commission des finances et des affaires générales, chargée du budget, des relations extérieures, de la coopération au développement, de la fonction publique et de la recherche scientifique	**Commissie voor de financiën en de algemene zaken, belast met de begroting, de externe betrekkingen, de ontwikkelingssamen-werking, het openbaar ambt en het wetenschappelijk onderzoek**
23 avril 2018	23 april 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : M. Ridouane Chahid, Mme Nadia El Yousfi, MM. Mohamed Ouriaghli, Julien Uyttendaele. M. Olivier de Clippele. MM. Emmanuel De Bock, Fabian Maingain. M. Benoît Cerexhe. Mme Zoé Genot. M. Stefan Cornelis.	**Vaste leden:** De heer Ridouane Chahid, mevr. Nadia El Yousfi, de heren Mohamed Ouriaghli, Julien Uyttendaele. De heer Olivier de Clippele. De heren Emmanuel De Bock, Fabian Maingain. De heer Benoît Cerexhe. Mevr. Zoé Genot. De heer Stefan Cornelis.
Autre membre : M. Dominiek Lootens-Stael.	**Ander lid :** De heer Dominiek Lootens-Stael.
Excusé : M. Charles Picqué.	**Verontschuldigd :** De heer Charles Picqué.
Absents : MM. Armand De Decker, Abdallah Kanfaoui, Jef Van Damme, Bruno De Lille.	**Afwezig :** De heren Armand De Decker, Abdallah Kanfaoui, Jef Van Damme, Bruno De Lille.

Commission de l'environnement et de l'énergie, chargée de la conservation de la nature, de la politique de l'eau, de la propreté publique	**Commissie voor het leefmilieu en de energie, belast met het natuurbehoud, het waterbeleid en de openbare netheid**
24 avril 2018	24 april 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Hasan Koyuncu, Emin Özkara, Mme Simone Susskind. M. Jacques Brotchi, Mme Viviane Teitelbaum, M. David Weytsman. MM. Eric Bott, Michaël Vossaert. M. Ahmed El Khannouss. Mme Els Ampe. Mme Annemie Maes.	**Vaste leden:** De heren Ahmed El Ktibi, Hasan Koyuncu, Emin Özkara, mevr. Simone Susskind. De heer Jacques Brotchi, mevr. Viviane Teitelbaum, de heer David Weytsman. De heren Eric Bott, Michaël Vossaert. De heer Ahmed El Khannouss. Mevr. Els Ampe. Mevr. Annemie Maes.
Membres suppléants : Mme Catherine Moureaux (en remplacement de M. Ahmed El Ktibi). Mme Evelyne Huytebroeck (en remplacement de M. Arnaud Pinxteren). M. Fouad Ahidar (en remplacement de M. Jef Van Damme).	**Plaatsvervangers:** Mevr. Catherine Moureaux (ter vervanging van de heer Ahmed El Ktibi). Mevr. Evelyne Huytebroeck (ter vervanging van de heer Arnaud Pinxteren). De heer Fouad Ahidar(ter vervanging van de heer Jef Van Damme).
Autres membres : MM. Paul Delva, Jamal Ikazban (en remplacement de Mme Kenza Yacoubi).	**Andere leden:** De heren Paul Delva, Jamal Ikazban (ter vervanging van mevr. Kenza Yacoubi).
Excusés : MM. Ahmed El Ktibi, Arnaud Pinxteren, Jef Van Damme, Mme Kenza Yacoubi.	**Verontschuldigd:** De heren Ahmed El Ktibi, Arnaud Pinxteren, Jef Van Damme, mevr. Kenza Yacoubi.

Commission des affaires intérieures, chargée des pouvoirs locaux, de la politique régionale de sécurité et de prévention et de la lutte contre l'incendie et l'aide médicale urgente	**Commissie voor de binnenlandse zaken, belast met de plaatselijke besturen, het gewestelijk veiligheids- en preventiebeleid en de brandbestrijding en dringende medische hulp**
24 avril 2018	24 april 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : Mme Caroline Désir, MM. Marc-Jean Ghyssels, Amet Gjanaj, Jamal Ikazban, Zahoor Ellahi Manzoor. MM. Alain Courtois, Alain Destexhe, Mme Dominique Dufourny. M. Serge de Patoul. M. René Coppens. M. Fouad Ahidar. Mme Annemie Maes.	**Vaste leden:** Mevr. Caroline Désir, de heren Marc-Jean Ghyssels, Amet Gjanaj, Jamal Ikazban, Zahoor Ellahi Manzoor. De heren Alain Courtois, Alain Destexhe, mevr. Dominique Dufourny. De heer Serge de Patoul. De heer René Coppens. De heer Fouad Ahidar. Mevr. Annemie Maes.
Membres suppléants : M. Hasan Koyuncu. M. Eric Bott.	**Plaatsvervangers:** De heer Hasan Koyuncu. De heer Eric Bott.
Autres membres : M. Emmanuel De Bock, Mmes Evelyne Huytebroeck (en remplacement de Mme Barbara Trachte), Catherine Moureaux, M. Michaël Vossaert (en remplacement de Mme Martine Payfa).	**Andere leden:** De heer Emmanuel De Bock, mevr. Evelyne Huytebroeck (ter vervanging van mevr. Barbara Trachte), mevr. Catherine Moureaux, de heer Michaël Vossaert (ter vervanging van mevr. Martine Payfa).
Excusées : Mmes Joëlle Milquet, Martine Payfa, Barbara Trachte, Cieltje Van Achter.	**Verontschuldigd:** Mevr. Joëlle Milquet, mevr. Martine Payfa, mevr. Barbara Trachte, mevr. Cieltje Van Achter.

Commission du développement territorial chargée de l'aménagement du territoire, de l'urbanisme, de la politique de la ville, de la politique foncière, du port de Bruxelles, des monuments et sites, des affaires étudiantes, des matières biculturelles d'intérêt régional, du tourisme et de la promotion de l'image de Bruxelles	**Commissie voor de territoriale ontwikkeling belast met de ruimtelijke ordening, de stedenbouw, het stedelijk beleid, het grondbeleid, de haven van Brussel, de monumenten en landschappen, de studentenaangelegenheden, de biculturele aangelegenheden van gewestelijk belang, het toerisme en de bevordering van het imago van Brussel**
25 avril 2018	25 april 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Mohamed Azzouzi, Ridouane Chahid. M. Gaëtan Van Goidsenhoven. M. Fabian Maingain. Mme Julie de Groote. Mme Evelyne Huytebroeck. Mme Brigitte Grouwels. M. Arnaud Verstraete. **Membre suppléant :** M. Bernard Clerfayt. **Autres membres :** M. Emmanuel De Bock, Mme Claire Geraets, M. Dominiek Lootens-Stael. **Excusés :** Mmes Els Ampe, Isabelle Emmery, MM. Alain Maron, Emin Özkara, Johan Van den Driessche. **Absents :** MM. Bea Diallo, Vincent De Wolf, Willem Draps, Mme Caroline Persoons.	**Vaste leden:** De heren Mohamed Azzouzi, Ridouane Chahid. De heer Gaëtan Van Goidsenhoven. De heer Fabian Maingain. Mevr. Julie de Groote. Mevr. Evelyne Huytebroeck. Mevr. Brigitte Grouwels. De heer Arnaud Verstraete. **Plaatsvervanger:** De heer Bernard Clerfayt. **Andere leden:** De heer Emmanuel De Bock, mevr. Claire Geraets, de heer Dominiek Lootens-Stael. **Verontschuldigd:** Mevr. Els Ampe, mevr. Isabelle Emmery, de heren Alain Maron, Emin Özkara, Johan Van den Driessche. **Afwezig:** De heren Bea Diallo, Vincent De Wolf, Willem Draps, mevr. Caroline Persoons.

Commission du développement territorial chargée de l'aménagement du territoire, de l'urbanisme, de la politique de la ville, de la politique foncière, du port de Bruxelles, des monuments et sites, des affaires étudiantes, des matières biculturelles d'intérêt régional, du tourisme et de la promotion de l'image de Bruxelles	**Commissie voor de territoriale ontwikkeling belast met de ruimtelijke ordening, de stedenbouw, het stedelijk beleid, het grondbeleid, de haven van Brussel, de monumenten en landschappen, de studentenaangelegenheden, de biculturele aangelegenheden van gewestelijk belang, het toerisme en de bevordering van het imago van Brussel**
2 mai 2018	2 mei 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Mohamed Azzouzi, Ridouane Chahid. M MM. Ridouane Chahid, Bea Diallo, Mme Isabelle Emmery. M. Vincent De Wolf. Mme Caroline Persoons. Mme Julie de Groote. Mme Evelyne Huytebroeck. Mme Brigitte Grouwels. M. Arnaud Verstraete.	**Vaste leden:** De heren Ridouane Chahid, Bea Diallo, mevr. Isabelle Emmery. De heer Vincent De Wolf. Mevr. Caroline Persoons. Mevr. Julie de Groote. Mevr. Evelyne Huytebroeck. Mevr. Brigitte Grouwels. De heer Arnaud Verstraete.
Membres suppléants : Mme Viviane Teitelbaum. M. Arnaud Pinxteren. Mme Carla Dejonghe.	**Plaatsvervangers:** Mevr. Viviane Teitelbaum. De heer Arnaud Pinxteren. Mevr. Carla Dejonghe.
Autres membres : Mme Cieltje Van Achter, M. Johan Van den Driessche.	**Andere leden:** Mevr. Cieltje Van Achter, de heer Johan Van den Driessche.
Excusés : MM. Mohamed Azzouzi, Emin Özkara.	**Verontschuldigd:** De heren Mohamed Azzouzi, Emin Özkara.
Absents : MM. Willem Draps, Gaëtan Van Goidsenhoven, Fabian Maingain, Mme Els Ampe.	**Afwezig:** De heren Willem Draps, Gaëtan Van Goidsenhoven, Fabian Maingain, mevr. Els Ampe.

Commission des affaires économiques et de l'emploi, chargée de la politique économique, de la politique de l'emploi et de la formation professionnelle	**Commissie voor de economische zaken en de tewerkstellig, belast met het economisch beleid, het werkgelegenheidsbeleid en de beroepsopleiding**
3 mai 2018	3 mei 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Amet Gjanaj, Emin Özkara. M. Bea Diallo, Mme Isabelle Emmery, M. Amet Gjanaj, Mme Catherine Moureaux, M. Emin Özkara. Mmes Marion Lemesre, Jacqueline Rousseaux. MM. Eric Bott, Bernard Clerfayt. M. Hamza Fassi-Fihri. Mme Magali Plovie. M. Stefan Cornelis. Mme Hannelore Goeman. M. Bruno De Lille.	**Vaste leden:** De heer Bea Diallo, mevr. Isabelle Emmery, de heer Amet Gjanaj, mevr. Catherine Moureaux, de heer Emin Özkara. Mevr. Marion Lemesre, mevr. Jacqueline Rousseaux. De heren Eric Bott, Bernard Clerfayt. De heer Hamza Fassi-Fihri. Mevr. Magali Plovie. De heer Stefan Cornelis. Mevr. Hannelore Goeman. De heer Bruno De Lille.
Membres suppléants : M. David Weytsman (en remplacement de Mme Françoise Bertieaux). M. Paul Delva.	**Plaatsvervangers:** De heer David Weytsman (ter vervanging van mevr. Françoise Bertieaux). De heer Paul Delva.
Autres membres : MM. Dominiek Lootens-Stael, Alain Maron, Johan Van den Driessche.	**Andere leden:** De heren Dominiek Lootens-Stael, Alain Maron, Johan Van den Driessche.
Excusées : Mmes Françoise Bertieaux, Fatoumata Sidibé.	**Verontschuldigd:** Mevr. Françoise Bertieaux, mevr. Fatoumata Sidibé.

Commission du logement	Commissie voor de huisvesting
3 mai 2018	3 mei 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : Mmes Caroline Désir, Nadia El Yousfi, MM. Mohamed Ouriaghli, Julien Uyttendaele. MM. Olivier de Clippele, Vincent De Wolf. M. Michel Colson. M. Bertin Mampaka Mankamba. M. Alain Maron. Mme Khadija Zamouri. M. Fouad Ahidar. M. Arnaud Verstraete. **Membre suppléant:** M. Emmanuel De Bock.	**Vaste leden:** Mevr. Caroline Désir, mevr. Nadia El Yousfi, de heren Mohamed Ouriaghli, Julien Uyttendaele. De heren Olivier de Clippele, Vincent De Wolf. De heer Michel Colson. De heer Bertin Mampaka Mankamba. De heer Alain Maron. Mevr. Khadija Zamouri. De heer Fouad Ahidar. De heer Arnaud Verstraete. **Plaatsvervanger:** De heer Emmanuel De Bock.
Autres membres : Mmes Mathilde El Bakri, Zoé Genot, M. Dominiek Lootens-Stael.	**Andere leden:** Mevr. Mathilde El Bakri, mevr. Zoé Genot, de heer Dominiek Lootens-Stael.
Excusées : Mmes Dominique Dufourny, Fatoumata Sidibé.	**Verontschuldigd:** Mevr. Dominique Dufourny, mevr. Fatoumata Sidibé.

Commission de l'infrastructure, chargée des travaux publics et de la mobilité	Commissie voor de infrastructuur, belast met de openbare werken en de mobiliteit
7 mai 2018	7 mei
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : Mme Véronique Jamoulle. Mme Anne-Charlotte d'Ursel. M. Marc Loewenstein. Mme Céline Delforge. Mme Carla Dejonghe. M. Paul Delva. M. Bruno De Lille.	**Vaste leden:** Mevr. Véronique Jamoulle. Mevr. Anne-Charlotte d'Ursel. De heer Marc Loewenstein. Mevr. Céline Delforge. Mevr. Carla Dejonghe. De heer Paul Delva. De heer Bruno De Lille.
Membres suppléants : M. Ridouane Chahid. MM. Gaëtan Van Goidsenhoven, David Weytsman. M. Michaël Vossaert. Mme Evelyne Huytebroeck. Mme Els Ampe. Mme Annemie Maes.	**Plaatsvervangers:** De heer Ridouane Chahid. De heren Gaëtan Van Goidsenhoven, David Weytsman. De heer Michaël Vossaert. Mevr. Evelyne Huytebroeck. Mevr. Els Ampe. Mevr. Annemie Maes.
Autres membres : Mme Michèle Carthé, M. Youssef Handichi, Mme Catherine Moureaux, M. Emin Özkara, Mme Cieltje Van Achter.	**Andere leden:** Mevr. Michèle Carthé, de heer Youssef Handichi, mevr. Catherine Moureaux, de heer Emin Özkara, mevr. Cieltje Van Achter.
Excusés : Mmes Julie de Groote, Corinne De Permentier, M. Jamal Ikazban.	**Verontschuldigd:** Mevr. Julie de Groote, mevr. Corinne De Permentier, de heer Jamal Ikazban.
Absents : MM. Mohamed Azzouzi, Hasan Koyuncu, Sevket Temiz, Willem Draps, Mme Joëlle Maison, M. Pierre Kompany.	**Afwezig:** De heren Mohamed Azzouzi, Hasan Koyuncu, Sevket Temiz, Willem Draps, mevr. Joëlle Maison, de heer Pierre Kompany.

Commission des finances et des affaires générales, chargée du budget, des relations extérieures, de la coopération au développement, de la fonction publique et de la recherche scientifique	**Commissie voor de financiën en de algemene zaken, belast met de begroting, de externe betrekkingen, de ontwikkelingssamenwerking, het openbaar ambt en het wetenschappelijk onderzoek**
7 mai 2018	7 mei 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : M. Ridouane Chahid, Mme Nadia El Yousfi, MM. Charles Picqué, Julien Uyttendaele. M. Olivier de Clippele. M. Emmanuel De Bock. M. Benoît Cerexhe. Mme Zoé Genot. M. Stefan Cornelis. M. Jef Van Damme. M. Bruno De Lille.	**Vaste leden:** De heer Ridouane Chahid, mevr. Nadia El Yousfi, de heren Charles Picqué, Julien Uyttendaele. De heer Olivier de Clippele. De heer Emmanuel De Bock. De heer Benoît Cerexhe. Mevr. Zoé Genot. De heer Stefan Cornelis. De heer Jef Van Damme. De heer Bruno De Lille.
Membres suppléants : M. David Weytsman. M. Paul Delva. Mme Annemie Maes.	**Plaatsvervangers :** De heer David Weytsman. De heer Paul Delva. Mevr. Annemie Maes.
Autre membre : Mme Fatoumata Sidibé.	**Ander lid :** Mevr. Fatoumata Sidibé.
Excusés : MM. Bernard Clerfayt, André du Bus de Warnaffe.	**Verontschuldigd :** De heren Bernard Clerfayt, André du Bus de Warnaffe.
Absents : MM. Mohamed Ouriaghli, Armand De Decker, Abdallah Kanfaoui, Fabian Maingain.	**Afwezig :** De heren Mohamed Ouriaghli, Armand De Decker, Abdallah Kanfaoui, Fabian Maingain.

Commission spéciale chargé du suivi du pannel cityoen	Bijzondere Commissie belast met de follow-up
9 mai 2018	9 mei 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Ridouane Chahid, Jamal Ikazban, Mme MM. Ridouane Chahid, Jamal Ikazban, Mme Véronique Jamoulle, M. Charles Picqué. Mme Anne-Charlotte d'Ursel. MM. Emmanuel De Bock, Marc Loewenstein. M. Pierre Kompany. Mme Céline Delforge. M. Jef Van Damme.	**Vaste leden:** De heren Ridouane Chahid, Jamal Ikazban, mevr. Véronique Jamoulle, de heer Charles Picqué. Mevr. Anne-Charlotte d'Ursel. De heren Emmanuel De Bock, Marc Loewenstein. De heer Pierre Kompany. Mevr. Céline Delforge. De heer Jef Van Damme.
Membre suppléant : Mme Magali Plovie.	**Plaatsvervanger:** Mevr. Magali Plovie.
Autres membres : Mmes Carla Dejonghe (en remplacement de Mme Khadija Zamouri), Annemie Maes (en remplacement de M. Bruno De Lille).	**Andere leden:** Mevr. Carla Dejonghe (ter vervanging van mevr. Khadija Zamouri), mevr. Annemie Maes (ter vervanging van de heer Bruno De Lille).
Excusés : M. Bruno De Lille, Mme Khadija Zamouri.	**Verontschuldigd:** De heer Bruno De Lille, Mevr. Khadija Zamouri.
Absents : MM. Mohamed Azzouzi, Sevket Temiz, Willem Draps.	**Afwezig:** De heren Mohamed Azzouzi, Sevket Temiz, Willem Draps.

Commission de l'infrastructure, chargée des travaux publics et de la mobilité	Commissie voor de infrastructuur, belast met de openbare werken en de mobiliteit
14 mai 2018	14 mei
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : M. Jamal Ikazban, Mme Véronique Jamoulle, M. Hasan Koyuncu. M. Marc Loewenstein. M. Pierre Kompany. Mme Céline Delforge. Mme Carla Dejonghe. M. Paul Delva. M. Bruno De Lille.	**Vaste leden:** De heer Jamal Ikazban, mevr. Véronique Jamoulle, de heer Hasan Koyuncu. De heer Marc Loewenstein. De heer Pierre Kompany. Mevr. Céline Delforge. Mevr. Carla Dejonghe. De heer Paul Delva. De heer Bruno De Lille.
Membres suppléants : M. Michaël Vossaert. M. Benoît Cerexhe. M. Jef Van Damme.	**Plaatsvervangers:** De heer Michaël Vossaert. De heer Benoît Cerexhe. De heer Jef Van Damme.
Autres membres : MM. Emmanuel De Bock, André du Bus de Warnaffe, Mmes Cieltje Van Achter, Khadija Zamouri.	**Andere leden:** De heren Emmanuel De Bock, André du Bus de Warnaffe, mevr. Cieltje Van Achter, mevr. Khadija Zamouri.
Excusés : Mmes Corinne De Permentier, Anne-Charlotte d'Ursel, MM. Dominiek Lootens-Stael, Julien Uyttendaele, Gaëtan Van Goidsenhoven.	**Verontschuldigd:** Mevr. Corinne De Permentier, mevr. Anne-Charlotte d'Ursel, de heren Dominiek Lootens-Stael, Julien Uyttendaele, Gaëtan Van Goidsenhoven.
Absents : MM. Mohamed Azzouzi, Sevket Temiz, Willem Draps, Mme Joëlle Maison.	**Afwezig:** De heren Mohamed Azzouzi, Sevket Temiz, Willem Draps, mevr. Joëlle Maison.

Commission des finances et des affaires générales, chargée du budget, des relations extérieures, de la coopération au développement, de la fonction publique et de la recherche scientifique	**Commissie voor de financiën en de algemene zaken, belast met de begroting, de externe betrekkingen, de ontwikkelingssamen-werking, het openbaar ambt en het wetenschappelijk onderzoek**
14 mai 2018	14 mei 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Mohamed Ouriaghli, Charles Picqué, Julien Uyttendaele. MM. Olivier de Clippele, Abdallah Kanfaoui. MM. Emmanuel De Bock, Fabian Maingain. M. Benoît Cerexhe. M. Stefan Cornelis. M. Jef Van Damme. M. Bruno De Lille.	**Vaste leden:** De heren Mohamed Ouriaghli, Charles Picqué, Julien Uyttendaele. De heren Olivier de Clippele, Abdallah Kanfaoui. De heren Emmanuel De Bock, Fabian Maingain. De heer Benoît Cerexhe. De heer Stefan Cornelis. De heer Jef Van Damme. De heer Bruno De Lille.
Membres suppléants : M. Ahmed El Ktibi (en remplacement de Mme Nadia El Yousfi), Mme Véronique Jamoulle (en remplacement de M. Ridouane Chahid). M. André du Bus de Warnaffe. M. Christos Doulkeridis (en remplacement de Mme Zoé Genot).	**Plaa tsvervangers :** De heer Ahmed El Ktibi (ter vervanging van mevr. Nadia El Yousfi), mevr. Véronique Jamoulle (ter vervanging van de heer Ridouane Chahid). De heer André du Bus de Warnaffe. De heer Christos Doulkeridis (ter vervanging van mevr. Zoé Genot).
Excusés : M. Ridouane Chahid, Mmes Nadia El Yousfi, Zoé Genot.	**Verontschuldigd :** De heer Ridouane Chahid, mevr. Nadia El Yousfi, mevr. Zoé Genot.
Absent : M. Willem Draps.	**Afwezig :** De heer Willem Draps.

Commission de l'environnement et de l'énergie, chargée de la conservation de la nature, de la politique de l'eau, de la propreté publique	Commissie voor het leefmilieu en de energie, belast met het natuurbehoud, het waterbeleid en de openbare netheid
15 mai 2018	15 mei 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Ahmed El Ktibi, Emin Özkara. Mme Viviane Teitelbaum, M. David Weytsman. MM. Eric Bott, Michaël Vossaert. M. Ahmed El Khannouss. M. Arnaud Pinxteren. Mme Els Ampe. M. Jef Van Damme. Mme Annemie Maes.	**Vaste leden:** De heren Ahmed El Ktibi, Emin Özkara. Mevr. Viviane Teitelbaum, de heer David Weytsman. De heren Eric Bott, Michaël Vossaert. De heer Ahmed El Khannouss. De heer Arnaud Pinxteren. Mevr. Els Ampe. De heer Jef Van Damme. Mevr. Annemie Maes.
Autres membres : Mmes Liesbeth Dhaene, Jacqueline Rousseaux.	**Andere leden:** Mevr. Liesbet Dhaene, mevr. Jacqueline Rousseaux.
Excusé : M. Jacques Brotchi.	**Verontschuldigd:** De heer Jacques Brotchi.
Absents : M. Hasan Koyuncu, Mmes Simone Susskind, Kenza Yacoubi.	**Afwezig:** De heer Hasan Koyuncu, mevr. Simone Susskind, mevr. Kenza Yacoubi.

Commission des affaires intérieures, chargée des pouvoirs locaux, de la politique régionale de sécurité et de prévention et de la lutte contre l'incendie et l'aide médicale urgente	**Commissie voor de binnenlandse zaken, belast met de plaatselijke besturen, het gewestelijk veiligheids- en preventiebeleid en de brandbestrijding en dringende medische hulp**
15 mai 2018	15 mei 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : Mme Caroline Désir, MM. Marc-Jean Ghyssels, Amet Gjanaj, Jamal Ikazban, Zahoor Ellahi Manzoor. MM. Alain Courtois, Alain Destexhe, Mme Dominique Dufourny. M. Serge de Patoul, Mme Martine Payfa. Mme Joëlle Milquet. M. René Coppens. M. Fouad Ahidar. Mme Annemie Maes.	**Vaste leden:** Mevr. Caroline Désir, de heren Marc-Jean Ghyssels, Amet Gjanaj, Jamal Ikazban, Zahoor Ellahi Manzoor. De heren Alain Courtois, Alain Destexhe, mevr. Dominique Dufourny. De heer Serge de Patoul, mevr. Martine Payfa. Mevr. Joëlle Milquet. De heer René Coppens. De heer Fouad Ahidar. Mevr. Annemie Maes.
Membre suppléante : Mme Viviane Teitelbaum.	**Plaatsvervanger:** Mevr. Viviane Teitelbaum.
Autres membres : MM. Emmanuel De Bock, Paul Delva, Alain Maron (en remplacement de Mme Barbara Trachte), Arnaud Pinxteren, Mme Magali Plovie, M. Johan Van den Driessche.	**Andere leden:** De heren Emmanuel De Bock, Paul Delva, Alain Maron (ter vervanging van mevr. Barbara Trachte), Arnaud Pinxteren, mevr. Magali Plovie, de heer Johan Van den Driessche.
Excusés : MM. Bernard Clerfayt, Bruno De Lille, Vincent De Wolf, Hamza Fassi-Fihri, Mmes Zoé Genot, Brigitte Grouwels, M. Dominique Lootens-Stael, Mme Barbara Trachte.	**Verontschuldigd:** De heren Bernard Clerfayt, Bruno De Lille, Vincent De Wolf, Hamza Fassi-Fihri, mevr. Zoé Genot, mevr. Brigitte Grouwels, de heer Dominiek Lootens-Stael, mevr. Barbara Trachte.

Commission spéciale sur le SIAMU	Bijzondere Commissie over de DBDMH
15 mai 2018	15 mei 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : Mme Caroline Désir, MM. Marc-Jean Ghyssels, Amet Gjanaj, Jamal Ikazban, Zahoor Ellahi Manzoor. MM. Vincent De Wolf, David Weytsman. MM. Serge de Patoul, Fabian Maingain. Mme Julie de Groote. M. René Coppens. M. Fouad Ahidar. Mme Annemie Maes.	**Vaste leden:** Mevr. Caroline Désir, de heren Marc-Jean Ghyssels, Amet Gjanaj, Jamal Ikazban, Zahoor Ellahi Manzoor. De heren Vincent De Wolf, David Weytsman. De heren Serge de Patoul, Fabian Maingain. Mevr. Julie de Groote. De heer René Coppens. De heer Fouad Ahidar. Mevr. Annemie Maes.
Membre suppléant : M. Arnaud Pinxteren (en remplacement de Mme Zoé Genot).	**Plaatsvervanger:** De heer Arnaud Pinxteren (ter vervanging van mevr. Zoé Genot).
Autre membre : M. Johan Van den Driessche.	**Ander lid:** De heer Johan Van den Driessche.
Excusés : M. Alain Destexhe, Mme Zoé Genot.	**Verontschuldigd:** De heer Alain Destexhe, mevr. Zoé Genot.

Commission du développement territorial chargée de l'aménagement du territoire, de l'urbanisme, de la politique de la ville, de la politique foncière, du port de Bruxelles, des monuments et sites, des affaires étudiantes, des matières biculturelles d'intérêt régional, du tourisme et de la promotion de l'image de Bruxelles	**Commissie voor de territoriale ontwikkeling belast met de ruimtelijke ordening, de stedenbouw, het stedelijk beleid, het grondbeleid, de haven van Brussel, de monumenten en landschappen, de studentenaangelegenheden, de biculturele aangelegenheden van gewestelijk belang, het toerisme en de bevordering van het imago van Brussel**
16 mai 2018	16 mei 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Mohamed Azzouzi, Ridouane Chahid. M. Gaëtan Van Goidsenhoven. M. Fabian Maingain. Mme Julie de Groote. Mme Els Ampe.	**Vaste leden:** De heren Mohamed Azzouzi, Ridouane Chahid. De heer Gaëtan Van Goidsenhoven. De heer Fabian Maingain. Mevr. Julie de Groote. Mevr. Els Ampe.
Membres suppléants : Mme Viviane Teitelbaum. M. Alain Maron.	**Plaatsvervangers:** Mevr. Viviane Teitelbaum. De heer Alain Maron.
Autre membre : M. David Weytsman.	**Ander lid:** De heer David Weytsman.
Excusés : Mme Isabelle Emmery, MM. Johan Van den Driessche, Arnaud Verstraete.	**Verontschuldigd:** Mevr. Isabelle Emmery, de heren Johan Van den Driessche, Arnaud Verstraete.
Absents : MM. Bea Diallo, Emin Özkara, Vincent De Wolf, Willem Draps, Mmes Caroline Persoons, Evelyne Huytebroeck, Brigitte Grouwels.	**Afwezig:** De heren Bea Diallo, Emin Özkara, Vincent De Wolf, Willem Draps, mevr. Caroline Persoons, mevr. Evelyne Huytebroeck, mevr. Brigitte Grouwels.

Comité d'avis pour l'égalité des chances entre les hommes et les femmes	**Adviescomité voor gelijke kansen voor mannen en vrouwen**
17 mai 2018	17 mei 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : Mmes Nadia El Yousfi, Simone Susskind, M. Julien Uyttendaele. Mme Viviane Teitelbaum. M. Fabian Maingain, Mme Fatoumata Sidibe. M. Christos Doulkeridis. Mme Khadija Zamouri. M. Fouad Ahidar.	**Vaste leden:** Mevr. Nadia El Yousfi, mevr. Simone Susskind, de heer Julien Uyttendaele. Mevr. Viviane Teitelbaum De heer Fabian Maingain, mevr. Fatoumata Sidibe. De heer Christos Doulkeridis. Mme Khadija Zamouri. M. Fouad Ahidar.
Excusés : M. Bruno De Lille, Mme Joëlle Milquet.	**Verontschuldigd:** De heer Bruno De Lille, Mevr. Joëlle Milquet.
Absents : M. Bea Diallo, Mmes Véronique Jamoulle, Françoise Bertieaux, M. Abdallah Kanfaoui.	**Afwezig:** De heer Bea Diallo, mevr. Véronique Jamoulle, mevr. Françoise Bertieaux, de heer Abdallah Kanfaoui.

Commission des affaires économiques et de l'emploi, chargée de la politique économique, de la politique de l'emploi et de la formation professionnelle	**Commissie voor de economische zaken en de tewerkstellig, belast met het economisch beleid, het werkgelegenheidsbeleid en de beroepsopleiding**
17 mai 2018	17 mei 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : M. Amet Gjanaj. M. Hamza Fassi-Fihri. Mme Magali Plovie. M. Stefan Cornelis.	**Vaste leden:** De heer Amet Gjanaj. De heer Hamza Fassi-Fihri. Mevr. Magali Plovie. De heer Stefan Cornelis.
Membres suppléants : M. Julien Uyttendaele. M. David Weytsman. M. Paul Delva.	**Plaatsvervangers:** De heer Julien Uyttendaele. De heer David Weytsman. De heer Paul Delva.
Excusés : M. Bernard Clerfayt, Mme Isabelle Emmery.	**Verontschuldigd:** De heer Bernard Clerfayt, mevr. Isabelle Emmery..
Absents : M. Bea Diallo, Mme Catherine Moureaux, M. Emin Ozkara, Mmes Françoise Bertieaux, Marion Lemesre, Jacqueline Rousseaux, M. Eric Bott, Mme Hannelore Goeman, M. Bruno De Lille.	**Afwezig:** De heer Bea Diallo, mevr. Catherine Moureaux, de heer Emin Ozkara, mevr. Françoise Bertieaux, mevr. Marion Lemesre, mevr. Jacqueline Rousseaux, de heer Eric Bott, mevr. Hannelore Goeman, de heer Bruno De Lille.

Commission du logement	Commissie voor de huisvesting
17 mai 2018	17 mei 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : Mme Nadia El Yousfi, M. Mohamed Ouriaghli. M. Michel Colson, Mme Fatoumata Sidibé. Mme Khadija Zamouri. M. Fouad Ahidar.	**Vaste leden:** Mevr. Nadia El Yousfi, de heer Mohamed Ouriaghli. De heer Michel Colson, mevr. Fatoumata Sidibé. Mevr. Khadija Zamouri. De heer Fouad Ahidar.
Membre suppléant: M. Emmanuel De Bock.	**Plaatsvervanger:** De heer Emmanuel De Bock.
Excusés : Mme Caroline Désir, MM. Bertin Mampaka-Mankamba, Alain Maron.	**Verontschuldigd:** Mevr. Caroline Désir, de heren Bertin Mampaka Mankamba, Alain Maron.
Excusées : Mme Michèle Carthé,MM. Julien Uyttendaele, Olivier de Clippele, Vincent De Wolf, Abdallah Kanfaoui, Arnaud Verstraete.	**Verontschuldigd:** Mevr. Michèle Carthé,de heren Julien Uyttendaele, Olivier de Clippele, Vincent De Wolf, Abdallah Kanfaoui, Arnaud Verstraete.

Commission de l'environnement et de l'énergie, chargée de la conservation de la nature, de la politique de l'eau, de la propreté publique	**Commissie voor het leefmilieu en de energie, belast met het natuurbehoud, het waterbeleid en de openbare netheid**
22 mai 2018	22 mei 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : M. Ahmed El Ktibi, Mmes Simone Susskind, Kenza Yacoubi. Mme Viviane Teitelbaum. MM. Eric Bott, Michaël Vossaert. M. Ahmed El Khannouss. M. Arnaud Pinxteren. M. Jef Van Damme. Mme Annemie Maes.	**Vaste leden:** De heer Ahmed El Ktibi, mevr. Simone Susskind, mevr. Kenza Yacoubi. Mevr. Viviane Teitelbaum. De heren Eric Bott, Michaël Vossaert. De heer Ahmed El Khannouss. De heer Arnaud Pinxteren. De heer Jef Van Damme. Mevr. Annemie Maes.
Membres suppléants : Mme Anne-Charlotte d'Ursel, M. Abdallah Kanfaoui. M. Fouad Ahidar.	**Plaatsvervangers:** Mevr. Anne-Charlotte d'Ursel, de heer Abdallah Kanfaoui. De heer Fouad Ahidar.
Autres membres : Mmes Liesbeth Dhaene, Joëlle Maison, Magali Plovie.	**Andere leden:** Mevr. Liesbeth Dhaene, mevr. Joëlle Maison, mevr. Magali Plovie.
Excusés : Mme Els Ampe, MM. Jacques Brotchi et Michel Colson.	**Verontschuldigd:** Mevr. Els Ampe, de heren Jacques Brotchi et Michel Colson.
Absents : MM. Hasan Koyuncu, Emin Özkara, David Weytsman.	**Afwezig:** De heren Hasan Koyuncu, Emin Özkara, David Weytsman.

Commission des affaires intérieures, chargée des pouvoirs locaux, de la politique régionale de sécurité et de prévention et de la lutte contre l'incendie et l'aide médicale urgente	Commissie voor de binnenlandse zaken, belast met de plaatselijke besturen, het gewestelijk veiligheids- en preventiebeleid en de brandbestrijding en dringende medische hulp
22 mai 2018	22 mei 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : Mme Caroline Désir, MM. Marc-Jean Ghyssels, Amet Gjanaj, Zahoor Ellahi Manzoor. MM. Alain Courtois, Alain Destexhe. M. Serge de Patoul, Mme Martine Payfa. Mme Barbara Trachte. M. Fouad Ahidar. Mme Annemie Maes.	**Vaste leden:** Mevr. Caroline Désir, de heren Marc-Jean Ghyssels, Amet Gjanaj, Zahoor Ellahi Manzoor. De heren Alain Courtois, Alain Destexhe. De heer Serge de Patoul, mevr. Martine Payfa. Mevr. Barbara Trachte. De heer Fouad Ahidar. Mevr. Annemie Maes.
Membre suppléante : Mme Kenza Yacoubi (en remplacement de M. Jamal Ikazban).	**Plaatsvervanger:** Mevr. Kenza Yacoubi (ter vervanging van de heer Jamal Ikazban).
Autre membre : M. David Weytsman (en remplacement de Mme Dominique Dufourny).	**Ander lid:** De heer David Weytsman (ter vervanging van mevr. Dominique Dufourny).
Excusés : M. René Coppens, Mme Dominique Dufourny, M. Jamal Ikazban, Mme Joëlle Milquet.	**Verontschuldigd:** De heer René Coppens, mevr. Dominique Dufourny, de heer Jamal Ikazban, mevr. Joëlle Milquet.

Commission du développement territorial chargée de l'aménagement du territoire, de l'urbanisme, de la politique de la ville, de la politique foncière, du port de Bruxelles, des monuments et sites, des affaires étudiantes, des matières biculturelles d'intérêt régional, du tourisme et de la promotion de l'image de Bruxelles	**Commissie voor de territoriale ontwikkeling belast met de ruimtelijke ordening, de stedenbouw, het stedelijk beleid, het grondbeleid, de haven van Brussel, de monumenten en landschappen, de studentenaangelegenheden, de biculturele aangelegenheden van gewestelijk belang, het toerisme en de bevordering van het imago van Brussel**
23 mai 2018	23 mei 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Ridouane Chahid, Bea Diallo, Mme Isabelle Emmery. M. Gaëtan Van Goidsenhoven. Mme Brigitte Grouwels. M. Arnaud Verstraete.	**Vaste leden:** De heren Ridouane Chahid, Bea Diallo, mevr. Isabelle Emmery. De heer Gaëtan Van Goidsenhoven. Mevr. Brigitte Grouwels. De heer Arnaud Verstraete.
Membres suppléants : MM. Alain Maron, Arnaud Pinxteren.	**Plaatsvervangers:** De heren Alain Maron, Arnaud Pinxteren.
Autre membre : M. Emmanuel De Bock.	**Ander lid:** De heer Emmanuel De Bock.
Excusés : Mme Els Ampe, M. Mohamed Azzouzi.	**Verontschuldigd:** Mevr. Els Ampe, de heer Mohamed Azzouzi.
Absents : MM. Emin Özkara, Vincent De Wolf, Willem Draps, Fabian Maingain, Mmes Caroline Persoons, Julie de Groote, Evelyne Huytebroeck.	**Afwezig:** De heren Emin Özkara, Vincent De Wolf, Willem Draps, Fabian Maingain, mevr. Caroline Persoons, mevr. Julie de Groote, mevr. Evelyne Huytebroeck.

Commission des finances et des affaires générales, chargée du budget, des relations extérieures, de la coopération au développement, de la fonction publique et de la recherche scientifique	**Commissie voor de financiën en de algemene zaken, belast met de begroting, de externe betrekkingen, de ontwikkelingssamen-werking, het openbaar ambt en het wetenschappelijk onderzoek**
23 mai 2018	23 mei 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : M. Ridouane Chahid, Mme Nadia El Yousfi, MM. Charles Picqué, Julien Uyttendaele. MM. Willem Draps, Abdallah Kanfaoui. MM. Emmanuel De Bock, Fabian Maingain. Mme Zoé Genot. M. Stefan Cornelis. M. Bruno De Lille.	**Vaste leden:** De heer Ridouane Chahid, mevr. Nadia El Yousfi, de heren Charles Picqué, Julien Uyttendaele. De heren Willem Draps, Abdallah Kanfaoui. De heren Emmanuel De Bock, Fabian Maingain. Mevr. Zoé Genot. De heer Stefan Cornelis. De heer Bruno De Lille.
Membres suppléants : Mme Simone Susskind (en remplacement de M. Mohamed Ouriaghli). Mme Hannelore Goeman (en remplacement de M. Jef Van Damme).	**Plaa tsvervangers :** Mevr. Simone Susskind (ter vervanging van de heer Mohamed Ouriaghli). Mevr. Hannelore Goeman (ter vervanging van de heer Jef Van Damme).
Autres membres : M. Fouad Ahidar, Mme Julie de Groote, M. Hamza Fassi-Fihri (en remplacement de M. Benoît Cerexhe), Mme Claire Geraets, M. Youssef Handichi, Mme Cieltje Van Achter.	**Andere leden :** De heer Fouad Ahidar, mevr. Julie de Groote, de heer Hamza Fassi-Fihri (ter vervanging van de heer Benoît Cerexhe), mevr. Claire Geraets, de heer Youssef Handichi, mevr. Cieltje Van Achter.
Excusés : MM. Benoît Cerexhe, Mohamed Ouriaghli, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche.	**Verontschuldigd :** De heren Benoît Cerexhe, Mohamed Ouriaghli, Jef Van Damme, Johan Van den Driessche.
Absent : M. Olivier de Clippele.	**Afwezig :** De heer Olivier de Clippele.

Commission des affaires économiques et de l'emploi, chargée de la politique économique, de la politique de l'emploi et de la formation professionnelle	**Commissie voor de economische zaken en de tewerkstellig, belast met het economisch beleid, het werkgelegenheidsbeleid en de beroepsopleiding**
24 mai 2018	24 mei 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : Mme Isabelle Emmery, M. Emin Özkara. M. Bernard Clerfayt. Mme Magali Plovie. M. Stefan Cornelis. M. Bruno De Lille.	**Vaste leden:** Mevr. Isabelle Emmery, de heer Emin Özkara. De heer Bernard Clerfayt. Mevr. Magali Plovie. De heer Stefan Cornelis. De heer Bruno De Lille.
Membres suppléants : M. David Weytsman. M. Emmanuel De Bock. M. Paul Delva.	**Plaatsvervangers:** De heer David Weytsman. De heer Emmanuel De Bock. De heer Paul Delva.
Excusés : Mme Julie de Groote, M. Hamza Fassi-Fihri.	**Verontschuldigd:** Mevr. Julie de Groote, de heer Hamza Fassi-Fihri.
Absents : MM. Bea Diallo, Amet Gjanaj, Mmes Catherine Moureaux, Françoise Bertieaux, Marion Lemesre, Jacqueline Rousseaux, M. Eric Bott, Mme Hannelore Goeman.	**Afwezig:** De heren Bea Diallo, Amet Gjanaj, mevr. Catherine Moureaux, mevr. Françoise Bertieaux, mevr. Marion Lemesre, mevr. Jacqueline Rousseaux, de heer Eric Bott, mevr. Hannelore Goeman.

Commission de l'infrastructure, chargée des travaux publics et de la mobilité	Commissie voor de infrastructuur, belast met de openbare werken en de mobiliteit
28 mai 2018	28 mei 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Hasan Koyuncu, Sevket Temiz. M. Willem Draps, Mme Anne-Charlotte d'Ursel. M. Marc Loewenstein. M. Pierre Kompany. Mme Céline Delforge. Mme Carla Dejonghe. M. Paul Delva. M. Bruno De Lille.	**Vaste leden:** De heren Hasan Koyuncu, Sevket Temiz. De heer Willem Draps, mevr. Anne-Charlotte d'Ursel. De heer Marc Loewenstein. De heer Pierre Kompany. Mevr. Céline Delforge. Mevr. Carla Dejonghe. De heer Paul Delva. De heer Bruno De Lille.
Membres suppléants : MM. Ridouane Chahid, Julien Uyttendaele. M. Gaëtan Van Goidsenhoven. M. Benoît Cerexhe. Mme Els Ampe.	**Plaatsvervangers:** De heren Ridouane Chahid, Julien Uyttendaele. De heer Gaëtan Van Goidsenhoven. De heer Benoît Cerexhe. Mevr. Els Ampe.
Autres membres : M. Dominiek Lootens-Stael, Mmes Magali Plovie, Cieltje Van Achter.	**Andere leden:** De heer Dominiek Lootens-Stael, mevr. Magali Plovie, mevr. Cieltje Van Achter.
Excusés : Mme Corinne De Permentier, M. Hamza Fassi-Fihri, Mme Evelyne Huytebroeck, M. Jamal Ikazban.	**Verontschuldigd:** Mevr. Corinne De Permentier, de heer Hamza Fassi-Fihri, mevr. Evelyne Huytebroeck, de heer Jamal Ikazban.
Absents : M. Mohamed Azzouzi, Mmes Véronique Jamoulle, Joëlle Maison.	**Afwezig:** De heer Mohamed Azzouzi, mevr. Véronique Jamoulle, mevr. Joëlle Maison.

Commission des finances et des affaires générales, chargée du budget, des relations extérieures, de la coopération au développement, de la fonction publique et de la recherche scientifique	Commissie voor de financiën en de algemene zaken, belast met de begroting, de externe betrekkingen, de ontwikkelingssamenwerking, het openbaar ambt en het wetenschappelijk onderzoek
28 mai 2018	28 mei 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : M. Ridouane Chahid, Mohamed Ouriaghli, Charles Picqué, Julien Uyttendaele. MM. Olivier de Clippele, Willem Draps. M. Emmanuel De Bock. M. Benoît Cerexhe. Mme Zoé Genot. M. Stefan Cornelis. M. Jef Van Damme. M. Bruno De Lille.	**Vaste leden:** De heer Ridouane Chahid, Mohamed Ouriaghli, Charles Picqué, Julien Uyttendaele. De heren Olivier de Clippele, Willem Draps. De heer Emmanuel De Bock. De heer Benoît Cerexhe. Mevr. Zoé Genot. De heer Stefan Cornelis. De heer Jef Van Damme. De heer Bruno De Lille.
Membres suppléants : M. Alain Maron. M. Paul Delva.	**Plaa tsvervangers :** De heer Alain Maron. De heer Paul Delva.
Excusées : Mmes Nadia El Yousfi, Isabelle Emmery.	**Verontschuldigd :** Mevr. Nadia El Yousfi, mevr. Isabelle Emmery.
Absent : MM. Abdallah Kanfaoui, Fabian Maingain.	**Afwezig :** De heren Abdallah Kanfaoui, Fabian Maingain.

Commission de l'environnement et de l'énergie, chargée de la conservation de la nature, de la politique de l'eau, de la propreté publique	**Commissie voor het leefmilieu en de energie, belast met het natuurbehoud, het waterbeleid en de openbare netheid**
29 mai 2018	29 mei 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Ahmed El Ktibi, Emin Özkara, Mme Kenza Yacoubi. M. Jacques Brotchi, Mme Viviane Teitelbaum, M. David Weytsman. M. Michaël Vossaert. M. Ahmed El Khannouss. M. Arnaud Pinxteren. Mme Els Ampe. M. Jef Van Damme. Mme Annemie Maes.	**Vaste leden:** De heren Ahmed El Ktibi, Emin Özkara, mevr. Kenza Yacoubi. De heer Jacques Brotchi, mevr. Viviane Teitelbaum, de heer David Weytsman. De heer Michaël Vossaert. De heer Ahmed El Khannouss. De heer Arnaud Pinxteren. Mevr. Els Ampe. De heer Jef Van Damme. Mevr. Annemie Maes.
Membres suppléants : M. Pierre Kompany. Mme Evelyne Huytebroeck.	**Plaatsvervangers:** De heer Pierre Kompany. Mevr. Evelyne Huytebroeck.
Autres membres : MM. Emmanuel De Bock, Paul Delva, Amet Gjanaj, Mme Brigitte Grouwels.	**Andere leden:** De heren Emmanuel De Bock, Paul Delva, Amet Gjanaj, mevr. Brigitte Grouwels.
Excusé : M. Eric Bott.	**Verontschuldigd:** De heer Eric Bott.
Absents : M. Hasan Koyuncu, Mme Simone Susskind.	**Afwezig:** De heer Hasan Koyuncu, mevr. Simone Susskind.

Commission des affaires intérieures, chargée des pouvoirs locaux, de la politique régionale de sécurité et de prévention et de la lutte contre l'incendie et l'aide médicale urgente	Commissie voor de binnenlandse zaken, belast met de plaatselijke besturen, het gewestelijk veiligheids- en preventiebeleid en de brandbestrijding en dringende medische hulp
29 mai 2018	29 mei 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : Mme Caroline Désir, MM. Amet Gjanaj, Zahoor Ellahi Manzoor. M. Fouad Ahidar. Mme Annemie Maes.	**Vaste leden:** Mevr. Caroline Désir, de heren Amet Gjanaj, Zahoor Ellahi Manzoor. De heer Fouad Ahidar. Mevr. Annemie Maes.
Membre suppléante : Mme Zoé Genot.	**Plaatsvervanger:** Mevr. Zoé Genot.
Autres membres : MM. Emmanuel De Bock, Vincent De Wolf, Béa Diallo, Mme Brigitte Grouwels, M. Dominiek Lootens-Stael, Mme Magali Plovie, M. Johan Van den Driessche.	**Andere leden:** De heren Emmanuel De Bock, Vincent De Wolf, Béa Diallo, mevr. Brigitte Grouwels, de heer Dominiek Lootens-Stael, mevr. Magali Plovie, de heer Johan Van den Driessche.
Excusés : MM. Bernard Clerfayt, Bruno De Lille, Paul Delva, Alain Destexhe, Marc-Jean Ghyssels, Mme Joëlle Milquet.	**Verontschuldigd:** De heren Bernard Clerfayt, Bruno De Lille, Paul Delva, Alain Destexhe, Marc-Jean Ghyssels, mevr. Joëlle Milquet.
Absents : MM. Jamal Ikazban, Alain Courtois, Mme Dominique Dufourny, M. Serge de Patoul, Mmes Martine Payfa, Barbara Trachte, M. René Coppens.	**Afwezig:** De heren Jamal Ikazban, Alain Courtois, mevr. Dominique Dufourny, de heer Serge de Patoul, mevr. Martine Payfa, mevr. Barbara Trachte, de heer René Coppens.

Commission du développement territorial chargée de l'aménagement du territoire, de l'urbanisme, de la politique de la ville, de la politique foncière, du port de Bruxelles, des monuments et sites, des affaires étudiantes, des matières biculturelles d'intérêt régional, du tourisme et de la promotion de l'image de Bruxelles	**Commissie voor de territoriale ontwikkeling belast met de ruimtelijke ordening, de stedenbouw, het stedelijk beleid, het grondbeleid, de haven van Brussel, de monumenten en landschappen, de studentenaangelegenheden, de biculturele aangelegenheden van gewestelijk belang, het toerisme en de bevordering van het imago van Brussel**
30 mai 2018	30 mei 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Mohamed Azzouzi, Ridouane Chahid. M. Fabian Maingain, Mme Caroline Persoons. Mme Julie de Groote. Mme Evelyne Huytebroeck. Mme Brigitte Grouwels. M. Arnaud Verstraete.	**Vaste leden:** De heren Mohamed Azzouzi, Ridouane Chahid. De heer Fabian Maingain, mevr. Caroline Persoons. Mevr. Julie de Groote. Mevr. Evelyne Huytebroeck. Mevr. Brigitte Grouwels. De heer Arnaud Verstraete.
Membres suppléants : M. Arnaud Pinxteren. Mme Annemie Maes.	**Plaatsvervangers:** De heer Arnaud Pinxteren. Mevr. Annemie Maes.
Autre membre : MM. Emmanuel De Bock, Johan Van den Driessche.	**Andere leden:** De heren Emmanuel De Bock, Johan Van den Driessche.
Excusés : Mme Els Ampe, M. Bernard Clerfayt, Mme Isabelle Emmery.	**Verontschuldigd:** Mevr. Els Ampe, de heer Bernard Clerfayt, mevr. Isabelle Emmery.
Absents : MM. Bea Diallo, Emin Özkara, Vincent De Wolf, Willem Draps, Gaëtan Van Goidsenhoven.	**Afwezig:** De heren Bea Diallo, Emin Özkara, Vincent De Wolf, Willem Draps, Gaëtan Van Goidsenhoven.

Commission des affaires économiques et de l'emploi, chargée de la politique économique, de la politique de l'emploi et de la formation professionnelle	**Commissie voor de economische zaken en de tewerkstellig, belast met het economisch beleid, het werkgelegenheidsbeleid en de beroepsopleiding**
31 mai 2018	31 mei 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : M. Amet Gjanaj, Mme Catherine Moureaux. Mme Françoise Bertieaux. M. Bernard Clerfayt. M. Hamza Fassi-Fihri. Mme Magali Plovie. M. Stefan Cornelis.	**Vaste leden:** De heer Amet Gjanaj, mevr. Catherine Moureaux. Mevr. Françoise Bertieaux. De heer Bernard Clerfayt. De heer Hamza Fassi-Fihri. Mevr. Magali Plovie. De heer Stefan Cornelis.
Membres suppléants : M. Julien Uyttendaele. M. David Weytsman. M. Arnaud Pinxteren.	**Plaatsvervangers:** De heer Julien Uyttendaele. De heer David Weytsman. De heer Arnaud Pinxteren.
Excusé : M. Eric Bott.	**Verontschuldigd:** De heer Eric Bott.
Absents : M. Bea Diallo, Mme Isabelle Emmery, M. Emin Özkara, Mmes Marion Lemesre, Jacqueline Rousseaux, Hannelore Goeman, M. Bruno De Lille.	**Afwezig:** De heer Bea Diallo, mevr. Isabelle Emmery, mevr. Marion Lemesre, mevr. Jacqueline Rousseaux, mevr. Hannelore Goeman, de heer Bruno De Lille.

Commission du logement	Commissie voor de huisvesting
31 mai 2018	31 mei 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : Mmes Caroline Désir, Nadia El Yousfi, MM. Mohamed Ouriaghli, Julien Uyttendaele. M. Olivier de Clippele. M. Alain Maron. Mme Khadija Zamouri. M. Fouad Ahidar. M. Arnaud Verstraete.	**Vaste leden:** Mevr. Caroline Désir, mevr. Nadia El Yousfi, de heren Mohamed Ouriaghli, Julien Uyttendaele. De heer Olivier de Clippele. De heer Alain Maron. Mevr. Khadija Zamouri. De heer Fouad Ahidar. De heer Arnaud Verstraete.
Autres membres : M. Bernard Clerfayt, Mme Julie de Groote.	**Andere leden:** M. Bernard Clerfayt, Mme Julie de Groote.
Excusés : MM. Michel Colson, Bertin Mampaka-Mankamba.	**Verontschuldigd:** De heren Michel Colson, Bertin Mampaka Mankamba.
Absents : Mme Michèle Carthé, MM. Vincent De Wolf, Abdallah Kanfaoui, Mme Fatoumata Sidibé.	**Afwezig:** Mevr. Michèle Carthé, de Vincent De Wolf, Abdallah Kanfaoui, mevr. Fatoumata Sidibé.

Commission de l'infrastructure, chargée des travaux publics et de la mobilité	Commissie voor de infrastructuur, belast met de openbare werken en de mobiliteit
4 juin 2018	4 juni 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : M. Jamal Ikazban, Mme Véronique Jamoulle, M. Sevket Temiz. Mme Anne-Charlotte d'Ursel. M. Marc Loewenstein. M. Pierre Kompany. Mme Céline Delforge. M. Paul Delva.	**Vaste leden:** De heer Jamal Ikazban, mevr. Véronique Jamoulle, de heer Sevket Temiz. Mevr. Anne-Charlotte d'Ursel. De heer Marc Loewenstein. De heer Pierre Kompany. Mevr. Céline Delforge. De heer Paul Delva.
Membres suppléants : M. Ridouane Chahid. M. Arnaud Pinxteren. M. Fouad Ahidar.	**Plaatsvervangers:** De heer Ridouane Chahid. De heer Arnaud Pinxteren. De heer Fouad Ahidar.
Autre membre : Mme Cieltje Van Achter.	**Ander lid:** Mevr. Cieltje Van Achter.
Excusés : Mme Carla Dejonghe, M. Bruno De Lille, Mmes Corinne De Permentier, Marion Lemesre, M. Gaëtan Van Goidsenhoven.	**Verontschuldigd:** Mevr. Carla Dejonghe, de heer Bruno De Lille, mevr. Corinne De Permentier, mevr. Marion Lemesre, de heer Gaëtan Van Goidsenhoven.
Absents : MM. Mohamed Azzouzi, Hasan Koyuncu, Willem Draps, Mme Joëlle Maison.	**Afwezig:** De heren Mohamed Azzouzi, Hasan Koyuncu, Willem Draps, mevr. Joëlle Maison.

Commission des finances et des affaires générales, chargée du budget, des relations extérieures, de la coopération au développement, de la fonction publique et de la recherche scientifique	Commissie voor de financiën en de algemene zaken, belast met de begroting, de externe betrekkingen, de ontwikkelingssamenwerking, het openbaar ambt en het wetenschappelijk onderzoek
4 juin 2018	4 juni 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Ridouane Chahid, Julien Uyttendaele. MM. Olivier de Clippele, Willem Draps. MM. Emmanuel De Bock, Fabian Maingain. M. Benoît Cerexhe. Mme Zoé Genot. M. Stefan Cornelis. M. Bruno De Lille.	**Vaste leden:** De heren Ridouane Chahid, Julien Uyttendaele. De heren Olivier de Clippele, Willem Draps. De heren Emmanuel De Bock, Fabian Maingain. De heer Benoît Cerexhe. Mevr. Zoé Genot. De heer Stefan Cornelis. De heer Bruno De Lille.
Membres suppléants : M. David Weytsman. M. Marc Loewenstein. M. Paul Delva. Mme Annemie Maes.	**Plaatsvervangers :** De heer David Weytsman. De heer Marc Loewenstein. De heer Paul Delva. Mevr. Annemie Maes.
Autres membres : Mme Liesbet Dhaene, M. Arnaud Pinxteren.	**Andere leden :** Mevr. Liesbet Dhaene, de heer Arnaud Pinxteren.
Excusés : MM. Charles Picqué, Mohamed Ouriaghli.	**Verontschuldigd :** De heren Charles Picqué, Mohamed Ouriaghli.
Absent : Mme Nadia El Yousfi, MM. Abdallah Kanfaoui, Jef Van Damme.	**Afwezig :** Mevr. Nadia El Yousfi, de heren Abdallah Kanfaoui, Jef Van Damme.

Commission de l'environnement et de l'énergie, chargée de la conservation de la nature, de la politique de l'eau, de la propreté publique	Commissie voor het leefmilieu en de energie, belast met het natuurbehoud, het waterbeleid en de openbare netheid
5 juin 2018	5 juni 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Ahmed El Ktibi, Hasan Koyuncu, Emin Özkara, Mmes Simone Susskind, Kenza Yacoubi. M. Jacques Brotchi, M. David Weytsman. MM. Eric Bott, Michaël Vossaert. M. Ahmed El Khannouss. M. Arnaud Pinxteren. Mme Els Ampe. M. Jef Van Damme. Mme Annemie Maes.	**Vaste leden:** De heren Ahmed El Ktibi, Hasan Koyuncu, Emin Özkara, mevr. Simone Susskind, mevr. Kenza Yacoubi. De heer Jacques Brotchi, de heer David Weytsman. De heren Eric Bott, Michaël Vossaert. De heer Ahmed El Khannouss. De heer Arnaud Pinxteren. Mevr. Els Ampe. De heer Jef Van Damme. Mevr. Annemie Maes.
Membres suppléants : Mme Evelyne Huytebroeck. M. Fouad Ahidar (en remplacement de M. Jef Van Damme).	**Plaatsvervangers:** Mevr. Evelyne Huytebroeck. De heer Fouad Ahidar (ter vervanging van de heer Jef Van Damme).
Autres membres : MM. Michel Colson, Emmanuel De Bock, Mme Dominique Dufourny (en remplacement de Mme Viviane Teitelbaum).	**Andere leden:** De heren Michel Colson, Emmanuel De Bock, mevr. Dominique Dufourny (ter vervanging van mevr. Viviane Teitelbaum).
Excusés : Mmes Els Ampe, Viviane Teitelbaum, M. Jef Van Damme.	**Verontschuldigd:** Mevr. Els Ampe, mevr. Viviane Teitelbaum, de heer Jef Van Damme.

Commission des affaires intérieures, chargée des pouvoirs locaux, de la politique régionale de sécurité et de prévention et de la lutte contre l'incendie et l'aide médicale urgente	**Commissie voor de binnenlandse zaken, belast met de plaatselijke besturen, het gewestelijk veiligheids- en preventiebeleid en de brandbestrijding en dringende medische hulp**
5 juin 2018	5 juni 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : Mme Caroline Désir, MM. Amet Gjanaj, Jamal Ikazban, Zahoor Ellahi Manzoor. MM. Alain Courtois, Alain Destexhe, Mme Dominique Dufourny. M. Serge de Patoul, Mme Martine Payfa. Mme Joëlle Milquet. M. Fouad Ahidar.	**Vaste leden:** Mevr. Caroline Désir, de heren Amet Gjanaj, Jamal Ikazban, Zahoor Ellahi Manzoor. De heren Alain Courtois, Alain Destexhe, mevr. Dominique Dufourny. De heer Serge de Patoul, mevr. Martine Payfa. Mevr. Joëlle Milquet. De heer Fouad Ahidar.
Membres suppléants : M. Hasan Koyuncu (en remplacement de M. Marc-Jean Ghyssels). Mme Zoé Genot (en remplacement de Mme Barbara Trachte).	**Plaatsvervangers:** De heer Hasan Koyuncu (ter vervanging van de heer Marc-Jean Ghyssels). Mevr. Zoé Genot (ter vervanging van mevr. Barbara Trachte).
Autres membres : M. Paul Delva, Mme Caroline Persoons (en remplacement de M. Serge de Patoul).	**Andere leden:** De heer Paul Delva, mevr. Caroline Persoons (ter vervanging van de heer Serge de Patoul).
Excusés : MM. René Coppens, Béa Diallo, Marc-Jean Ghyssels, Mmes Annemie Maes, Barbara Trachte.	**Verontschuldigd:** De heren René Coppens, Béa Diallo, Marc-Jean Ghyssels, mevr. Annemie Maes, mevr. Barbara Trachte.

Commission du développement territorial chargée de l'aménagement du territoire, de l'urbanisme, de la politique de la ville, de la politique foncière, du port de Bruxelles, des monuments et sites, des affaires étudiantes, des matières biculturelles d'intérêt régional, du tourisme et de la promotion de l'image de Bruxelles	**Commissie voor de territoriale ontwikkeling belast met de ruimtelijke ordening, de stedenbouw, het stedelijk beleid, het grondbeleid, de haven van Brussel, de monumenten en landschappen, de studentenaangelegenheden, de biculturele aangelegenheden van gewestelijk belang, het toerisme en de bevordering van het imago van Brussel**
6 juin 2018	6 juni 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Ridouane Chahid, Bea Diallo, Mme Isabelle Emmery. M. Fabian Maingain, Mme Caroline Persoons. Mme Julie de Groote. Mme Evelyne Huytebroeck. Mme Brigitte Grouwels. M. Arnaud Verstraete. **Autre membre :** Mme Anne-Charlotte d'Ursel. **Excusés :** M. Mohamed Azzouzi, Mme Els Ampe. **Absents :** MM. Emin Özkara, Vincent De Wolf, Willem Draps, Gaëtan Van Goidsenhoven.	**Vaste leden:** De heren Ridouane Chahid, Bea Diallo, mevr. Isabelle Emmery. De heer Fabian Maingain, mevr. Caroline Persoons. Mevr. Julie de Groote. Mevr. Evelyne Huytebroeck. Mevr. Brigitte Grouwels. De heer Arnaud Verstraete. **Ander lid:** Mevr. Anne-Charlotte d'Ursel. **Verontschuldigd:** De heer Mohamed Azzouzi, mevr. Els Ampe. **Afwezig:** De heren Emin Özkara, Vincent De Wolf, Willem Draps, Gaëtan Van Goidsenhoven.

Commission des affaires économiques et de l'emploi, chargée de la politique économique, de la politique de l'emploi et de la formation professionnelle	**Commissie voor de economische zaken en de tewerkstellig, belast met het economisch beleid, het werkgelegenheidsbeleid en de beroepsopleiding**
7 juin 2018	7 juni 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : Mme Isabelle Emmery, MM. Amet Gjanaj, Emin Özkara. M. Bernard Clerfayt. M. Hamza Fassi-Fihri. Mme Magali Plovie. M. Stefan Cornelis. Mme Hannelore Goeman. M. Bruno De Lille.	**Vaste leden:** Mevr. Isabelle Emmery, de heren Amet Gjanaj, Emin Özkara. De heer Bernard Clerfayt. De heer Hamza Fassi-Fihri. Mevr. Magali Plovie. De heer Stefan Cornelis. Mevr. Hannelore Goeman. De heer Bruno De Lille.
Membres suppléants : Mme Zoé Genot, M. Arnaud Pinxteren. M. Paul Delva.	**Plaatsvervangers:** Mevr. Zoé Genot, de heer Arnaud Pinxteren. De heer Paul Delva.
Excusés : MM. Eric Bott, Johan Van den Driessche.	**Verontschuldigd:** De heren Eric Bott, Johan Van den Driessche.
Absents : M. Bea Diallo, Mmes Catherine Moureaux, Françoise Bertieaux, Marion Lemesre, Jacqueline Rousseaux.	**Afwezig:** De heer Bea Diallo, mevr. Catherien Moureaux, mevr. Françoise Bertieaux, mevr. Marion Lemesre, mevr. Jacqueline Rousseaux.

Commission du logement	Commissie voor de huisvesting
7 juin 2018	7 juni 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : Mmes Michèle Carthé, Caroline Désir, Nadia El Yousfi, M. Julien Uyttendaele. M. Olivier de Clippele. Mme Fatoumata Sidibé. M. Alain Maron. Mme Khadija Zamouri. M. Fouad Ahidar. M. Arnaud Verstraete.	**Vaste leden:** Mevr. Michèle Carthé, mevr. Caroline Désir, mevr. Nadia El Yousfi, de heer Julien Uyttendaele. De heer Olivier de Clippele. Mevr. Fatoumata Sidibé. De heer Alain Maron. Mevr. Khadija Zamouri. De heer Fouad Ahidar. De heer Arnaud Verstraete.
Autre membre : Mme Mathilde El Bakri.	**Ander lid:** Mevr. Mathilde El Bakri.
Excusé : M. Michel Colson..	**Verontschuldigd:** De heer Michel Colson.
Absents : MM. Mohamed Ouriaghli, Vincent De Wolf, Abdallah Kanfaoui, Bertin Mampaka Mankamba.	**Afwezig:** De heren Mohamed Ouriaghli, Vincent De Wolf, Abdallah Kanfaoui, Bertin Mampaka Mankamba.

Commission des finances et des affaires générales, chargée du budget, des relations extérieures, de la coopération au développement, de la fonction publique et de la recherche scientifique	**Commissie voor de financiën en de algemene zaken, belast met de begroting, de externe betrekkingen, de ontwikkelingssamenwerking, het openbaar ambt en het wetenschappelijk onderzoek**
11 juin 2018	11 juni 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : M. Ridouane Chahid, Mme Nadia El Yousfi, MM. Mohamed Ouriaghli, Charles Picqué, Julien Uyttendaele. MM. Olivier de Clippele, Willem Draps. MM. Emmanuel De Bock, Fabian Maingain. M. Benoît Cerexhe. Mme Zoé Genot. M. Stefan Cornelis. M. Jef Van Damme. M. Bruno De Lille.	**Vaste leden:** De heer Ridouane Chahid, mevr. Nadia El Yousfi, de heren Mohamed Ouriaghli, Charles Picqué, Julien Uyttendaele. De heren Olivier de Clippele, Willem Draps. De heren Emmanuel De Bock, Fabian Maingain. De heer Benoît Cerexhe. Mevr. Zoé Genot. De heer Stefan Cornelis. De heer Jef Van Damme. De heer Bruno De Lille.
Membres suppléants : M. David Weytsman. M. Paul Delva.	**Plaatsvervangers :** De heer David Weytsman. De heer Paul Delva.
Excusées : MM. Bruno De Lille, Vincent De Wolf, Mme Isabelle Emmery, M. Abdallah Kanfaoui.	**Verontschuldigd :** De heren Bruno De Lille, Vincent De Wolf, mevr. Isabelle Emmery, de heer Abdallah Kanfaoui.

Commission de l'infrastructure, chargée des travaux publics et de la mobilité	Commissie voor de infrastructuur, belast met de openbare werken en de mobiliteit
11 juin 2018	11 juni 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : M. Mohamed Azzouzi, Mme Véronique Jamoulle, MM. Hasan Koyuncu, Sevket Temiz. Mme Anne-Charlotte d'Ursel. M. Marc Loewenstein. M. Pierre Kompany. Mme Céline Delforge. Mme Carla Dejonghe. M. Paul Delva.	**Vaste leden:** De heer Mohamed Azzouzi, mevr. Véronique Jamoulle, de heren Hasan Koyuncu, Sevket Temiz. Mevr. Anne-Charlotte d'Ursel. De heer Marc Loewenstein. De heer Pierre Kompany. Mevr. Céline Delforge. Mevr. Carla Dejonghe. De heer Paul Delva.
Membres suppléants : M. Ridouane Chahid (en remplacement de M. Jamal Ikazban). M. Fabian Maingain (en remplacement de Mme Joëlle Maison).	**Plaatsvervangers:** De heer Ridouane Chahid (ter vervanging van de heer Jamal Ikazban). De heer Fabian Maingain (ter vervanging van mevr. Joëlle Maison).
Excusés : M. Bruno De Lille, Mme Corinne De Permentier, M. Jamal Ikazban, Mmes Annemie Maes (en remplacement de M. Bruno De Lille), Joëlle Maison.	**Verontschuldigd:** De heer Bruno De Lille, mevr. Corinne De Permentier, de heer Jamal Ikazban, mevr. Annemie Maes (ter vervanging van de heer Bruno De Lille), mevr. Joëlle Maison.
Absent : M. Willem Draps.	**Afwezig:** De heer Willem Draps.

Commission de l'environnement et de l'énergie, chargée de la conservation de la nature, de la politique de l'eau, de la propreté publique	Commissie voor het leefmilieu en de energie, belast met het natuurbehoud, het waterbeleid en de openbare netheid
12 juin 2018	12 juni 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : M. Ahmed El Ktibi, Mme Simone Susskind. M. Eric Bott. M. Ahmed El Khannouss. Mme Els Ampe. M. Jef Van Damme. Mme Annemie Maes.	**Vaste leden:** De heer Ahmed El Ktibi, mevr. Simone Susskind. De heer Eric Bott. De heer Ahmed El Khannouss. Mevr. Els Ampe. De heer Jef Van Damme. Mevr. Annemie Maes.
Membres suppléants : Mmes Céline Delforge, Evelyne Huytebroeck.	**Plaatsvervangers:** Mevr. Céline Delforge, mevr. Evelyne Huytebroeck.
Autres membres : M. Paul Delva, Mme Liesbet Dhaene, M. Dominiek Lootens-Stael.	**Andere leden:** De heer Paul Delva, mevr. Liesbet Dhaene, de heer Dominiek Lootens-Stael.
Excusés : M. Jacques Brotchi, Mme Dominique Dufourny, MM. Arnaud Pinxteren, Julien Uyttendaele.	**Verontschuldigd:** De heer Jacques Brotchi, mevr. Dominique Dufourny, de heren Arnaud Pinxteren, Julien Uyttendaele.
Absents : MM. Hasan Koyuncu, Emin Özkara, Mmes Kenza Yacoubi, Viviane Teitelbaum, MM. David Weytsman, Michaël Vossaert.	**Afwezig:** De heren Hasan Koyuncu, Emin Özkara, mevr. Kenza Yacoubi, mevr. Viviane Teitelbaum, de heren David Weytsman, Michaël Vossaert.

Commission des affaires intérieures, chargée des pouvoirs locaux, de la politique régionale de sécurité et de prévention et de la lutte contre l'incendie et l'aide médicale urgente	Commissie voor de binnenlandse zaken, belast met de plaatselijke besturen, het gewestelijk veiligheids- en preventiebeleid en de brandbestrijding en dringende medische hulp
12 juin 2018	12 juni 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : Mme Caroline Désir, MM. Marc-Jean Ghyssels, Zahoor Ellahi Manzoor. M. Alain Courtois, Mme Dominique Dufourny. M. Serge de Patoul, Mme Martine Payfa. Mme Joëlle Milquet. M. Fouad Ahidar. Mme Annemie Maes.	**Vaste leden:** Mevr. Caroline Désir, de heren Marc-Jean Ghyssels, Zahoor Ellahi Manzoor. De heer Alain Courtois, mevr. Dominique Dufourny. De heer Serge de Patoul, mevr. Martine Payfa. Mevr. Joëlle Milquet. De heer Fouad Ahidar. Mevr. Annemie Maes.
Membres suppléants : M. Fabian Maingain. Mme Zoé Genot. Mme Hannelore Goeman. M. Arnaud Verstraete.	**Plaatsvervangers:** De heer Fabian Maingain. Mevr. Zoé Genot. Mevr. Hannelore Goeman. De heer Arnaud Verstraete.
Autres membres : MM. Emmanuel De Bock, Johan Van den Driessche.	**Andere leden:** De heren Emmanuel De Bock, Johan Van den Driessche.
Excusés : MM. Alain Destexhe, Jamal Ikazban.	**Verontschuldigd:** De heren Alain Destexhe, Jamal Ikzaban.
Absents : M. Amet Gjanaj, Mme Barbara Trachte, M. René Coppens.	**Afwezig:** De heer Amet Gjanaj, mevr. Barbara Trachte, de heer René Coppens.

Commission du développement territorial chargée de l'aménagement du territoire, de l'urbanisme, de la politique de la ville, de la politique foncière, du port de Bruxelles, des monuments et sites, des affaires étudiantes, des matières biculturelles d'intérêt régional, du tourisme et de la promotion de l'image de Bruxelles	**Commissie voor de territoriale ontwikkeling belast met de ruimtelijke ordening, de stedenbouw, het stedelijk beleid, het grondbeleid, de haven van Brussel, de monumenten en landschappen, de studentenaangelegenheden, de biculturele aangelegenheden van gewestelijk belang, het toerisme en de bevordering van het imago van Brussel**
13 juin 2018	13 juni 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Mohamed Azzouzi, Ridouane Chahid, Mme Isabelle Emmery. MM. Willem Draps, Gaëtan Van Goidsenhoven. M. Fabian Maingain, Mme Caroline Persoons. Mme Julie de Groote. Mme Evelyne Huytebroeck. Mme Brigitte Grouwels. M. Arnaud Verstraete.	**Vaste leden:** De heren Mohamed Azzouzi, Ridouane Chahid, mevr. Isabelle Emmery. De heren Willem Draps, Gaëtan Van Goidsenhoven. De heer Fabian Maingain, mevr. Caroline Persoons. Mevr. Julie de Groote. Mevr. Evelyne Huytebroeck. Mevr. Brigitte Grouwels. De heer Arnaud Verstraete.
Membres suppléants : M. Bernard Clerfayt. M. Alain Maron.	**Plaatsvervangers:** De heer Bernard Clerfayt. De heer Alain Maron.
Autres membres : MM. Olivier de Clippele, Johan Van den Driessche.	**Andere leden:** De heren Olivier de Clippele, Johan Van den Driessche.
Excusée : Mme Els Ampe.	**Verontschuldigd:** Mevr. Els Ampe.
Absents : MM. Bea Diallo, Emin Özkara, Vincent De Wolf.	**Afwezig:** De heren Bea Diallo, Emin Özkara, Vincent De Wolf.

Commission des affaires économiques et de l'emploi, chargée de la politique économique, de la politique de l'emploi et de la formation professionnelle	**Commissie voor de economische zaken en de tewerkstellig, belast met het economisch beleid, het werkgelegenheidsbeleid en de beroepsopleiding**
14 juin 2018	14 juni 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : Mme Isabelle Emmery, M. Amet Gjanaj. Mme Jacqueline Rousseaux. M. Hamza Fassi-Fihri. Mme Magali Plovie. Mme Hannelore Goeman.	**Vaste leden:** Mevr. Isabelle Emmery, de heer Amet Gjanaj. Mevr. Jacqueline Rousseaux. De heer Hamza Fassi-Fihri. Mevr. Magali Plovie. Mevr. Hannelore Goeman.
Membres suppléants : M. Julien Uyttendaele. M. David Weytsman.	**Plaatsvervangers:** De heer Julien Uyttendaele. De heer David Weytsman.
Absents : M. Bea Diallo, Mme Catherine Moureaux, M. Emin Özkara, Mmes Françoise Bertieaux, Marion Lemesre, MM. Eric Bott, Bernard Clerfayt, Stefan Cornelis, Bruno De Lille.	**Afwezig:** De heer Bea Diallo, mevr. Catherien Moureaux, de heer Emin Özkara, mevr. Françoise Bertieaux, mevr. Marion Lemesre, de heren Eric Bott, Bernard Clerfayt, Stefan Cornelis, Bruno De Lille.

Commission du logement	Commissie voor de huisvesting
14 juin 2018	14 juni 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : Mmes Caroline Désir, Nadia El Yousfi, M. Mohamed Ouriaghli. M. Michel Colson. M. Bertin Mampaka Mankamba. M. Alain Maron. M. Fouad Ahidar. M. Arnaud Verstraete.	**Vaste leden:** Mevr. Caroline Désir, mevr. Nadia El Yousfi, de heer Mohamed Ouriaghli. De heer Michel Colson. De heer Bertin Mampaka Mankamba. De heer Alain Maron. De heer Fouad Ahidar. De heer Arnaud Verstraete.
Excusés : Mme Fatoumata Sidibé, M. Julien Uyttendaele, Mme Khadija Zamouri.	**Verontschuldigd:** Mevr. Fatoumata Sidibé, de heer Julien Uyttendaele, mevr. Khadija Zamouri.
Absents : Mme Michèle Carthé, MM. Olivier de Clippele, Vincent De Wolf, Abdallah Kanfaoui.	**Afwezig:** Mevr. Michèle Carthé, de heren Olivier de Clippele, Vincent De Wolf, Abdallah Kanfaoui.

Commission de l'environnement et de l'énergie, chargée de la conservation de la nature, de la politique de l'eau, de la propreté publique	**Commissie voor het leefmilieu en de energie, belast met het natuurbehoud, het waterbeleid en de openbare netheid**
14 juin 2018	14 juni 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Ahmed El Ktibi, Hasan Koyuncu, Emin Özkara, Mmes Simone Susskind, Kenza Yacoubi. M. David Weytsman. M. Eric Bott. Mme Els Ampe. M. Jef Van Damme. Mme Annemie Maes.	**Vaste leden:** De heren Ahmed El Ktibi, Hasan Koyuncu, Emin Özkara, mevr. Simone Susskind, mevr. Kenza Yacoubi. De heer David Weytsman. De heer Eric Bott. Mevr. Els Ampe. De heer Jef Van Damme. Mevr. Annemie Maes.
Membres suppléants : M. Abdallah Kanfaoui (en remplacement de M. Jacques Brotchi). M. Pierre Kompany (en remplacement de M. Ahmed El Khannouss). Mme Evelyne Huytebroeck (en remplacement de M. Arnaud Pinxteren).	**Plaatsvervangers:** De heer Abdallah Kanfaoui (ter vervanging van de heer Jacques Brotchi). De heren Pierre Kompany (ter vervanging van de heer Ahmed El Khannouss). Mevr. Evelyne Huytebroeck (ter vervanging van de heer Arnaud Pinxteren).
Autre membre : M. Charles Picqué, président du Parlement.	**Ander lid:** De heer Charles Picqué, voorzitter van het Parlement.
Excusés : MM. Jacques Brotchi, Ahmed El Khannouss, Arnaud Pinxteren, Mme Viviane Teitelbaum.	**Verontschuldigd:** De heren Jacques Brotchi, Ahmed El Khannouss, Arnaud Pinxteren, mevr. Viviane Teitelbaum..
Absent : M. Michaël Vossaert.	**Afwezig:** De heer Michaël Vossaert.

Commission de l'infrastructure, chargée des travaux publics et de la mobilité	Commissie voor de infrastructuur, belast met de openbare werken en de mobiliteit
18 juin 2018	18 juni 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : M. Hasan Koyuncu. M. Willem Draps, Mme Anne-Charlotte d'Ursel. M. Marc Loewenstein. M. Pierre Kompany. Mme Céline Delforge. Mme Carla Dejonghe. M. Paul Delva. M. Bruno De Lille.	**Vaste leden:** De heer Hasan Koyuncu. De heer Willem Draps, Mevr. Anne-Charlotte d'Ursel. De heer Marc Loewenstein. De heer Pierre Kompany. Mevr. Céline Delforge. Mevr. Carla Dejonghe. De heer Paul Delva. De heer Bruno De Lille.
Membre suppléant : M. Gaëtan Van Goidsenhoven.	**Plaatsvervanger:** De heer Gaëtan Van Goidsenhoven.
Autre membre : Mme Marion Lemesre.	**Ander lid:** Mevr. Marion Lemesre.
Excusés : Mme Corinne De Permentier, M. Jamal Ikazban, Mme Cieltje Van Achter, M. David Weytsman.	**Verontschuldigd:** Mevr. Corinne De Permentier, de heer Jamal Ikazban, mevr. Cieltje Van Achter, de heer David Weytsman.
Absents : M. Mohamed Azzouzi, Mme Véronique Jamoulle, M. Sevket Temiz, Mme Joëlle Maison.	**Afwezig:** De heer Mohamed Azzouzi, mevr. Véronique Jamoulle, de heer Sevket Temiz, mevr. Joëlle Maison.

Commission des finances et des affaires générales, chargée du budget, des relations extérieures, de la coopération au développement, de la fonction publique et de la recherche scientifique	**Commissie voor de financiën en de algemene zaken, belast met de begroting, de externe betrekkingen, de ontwikkelingssamen-werking, het openbaar ambt en het wetenschappelijk onderzoek**
18 juin 2018	18 juni 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : M. Ridouane Chahid, Mme Nadia El Yousfi, MM. Mohamed Ouriaghli, Charles Picqué, Julien Uyttendaele. MM. Olivier de Clippele, Willem Draps, Abdallah Kanfaoui. M. Fabian Maingain. M. Benoît Cerexhe. Mme Zoé Genot. M. Stefan Cornelis. M. Jef Van Damme. M. Bruno De Lille.	**Vaste leden:** De heer Ridouane Chahid, mevr. Nadia El Yousfi, de heren Mohamed Ouriaghli, Charles Picqué, Julien Uyttendaele. De heren Olivier de Clippele, Willem Draps, Abdallah Kanfaoui. De heer Fabian Maingain. De heer Benoît Cerexhe. Mevr. Zoé Genot. De heer Stefan Cornelis. De heer Jef Van Damme. De heer Bruno De Lille.
Membre suppléant : M. Marc Loewenstein (en remplacement de M. Emmanuel De Bock).	**Plaatsvervanger :** De heer Marc Loewenstein (ter vervanging van de heer Emmanuel de Bock).
Autre membre : M. Gaëtan Van Goidsenhoven.	**Ander lid:** De heer Gaëtan Van Goidsenhoven.
Excusés : Mme Els Ampe, MM. Emmanuel De Bock, Vincent De Wolf, Dominiek Lootens-Stael.	**Verontschuldigd :** Mevr. Els Ampe, de heren Emmanuel De Bock, Vincent De Wolf, Dominiek Lootens-Stael.

Commission spéciale sur le SIAMU	Bijzondere Commissie over de DBDMH
19 juin 2018	19 juni 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : Mme Caroline Désir, MM. Marc-Jean Ghyssels, Amet Gjanaj, Jamal Ikazban. MM. Vincent De Wolf, Alain Destexhe. MM. Serge de Patoul, Fabian Maingain. Mme Julie de Groote. Mme Zoé Genot. M. René Coppens. Mme Annemie Maes.	**Vaste leden:** Mevr. Caroline Désir, de heren Marc-Jean Ghyssels, Amet Gjanaj, Jamal Ikazban. De heren Vincent De Wolf, Alain Destexhe. De heren Serge de Patoul, Fabian Maingain. Mevr. Julie de Groote. Mevr. Zoé Genot. De heer René Coppens. Mevr. Annemie Maes.
Membre suppléant : M. Jef Van Damme.	**Plaatsvervanger:** De heer Jef Van Damme.
Autres membres : Mmes Nadia El Yousfi, Brigitte Grouwels, M. Johan Van den Driessche.	**Andere leden:** Mevr. Nadia El Yousfi, mevr. Brigitte Grouwels, de heer Johan Van den Driessche.
Absents : MM. Zahoor Ellahi Manzoor, David Weytsman, Fouad Ahidar.	**Afwezig:** De heren Zahoor Ellahi Manzoor, David Weytsman, Fouad Ahidar.

Commission de l'environnement et de l'énergie, chargée de la conservation de la nature, de la politique de l'eau, de la propreté publique	**Commissie voor het leefmilieu en de energie, belast met het natuurbehoud, het waterbeleid en de openbare netheid**
19 juin 2018	19 juni 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Ahmed El Ktibi, Hasan Koyuncu, Emin Özkara, Mme Kenza Yacoubi. M. Jacques Brotchi, Mme Viviane Teitelbaum. MM. Eric Bott, Michaël Vossaert. M. Ahmed El Khannouss. Mme Els Ampe. M. Jef Van Damme.	**Vaste leden:** De heren Ahmed El Ktibi, Hasan Koyuncu, Emin Özkaramevr. Kenza Yacoubi. De heer Jacques Brotchi, mevr. Viviane Teitelbaum. De heren Eric Bott, Michaël Vossaert. De heer Ahmed El Khannouss. Mevr. Els Ampe. De heer Jef Van Damme.
Membres suppléants : Mme Evelyne Huytebroeck (en remplacement de M. Arnaud Pinxteren). M. Arnaud Verstraete (en remplacement de Mme Annemie Maes).	**Plaatsvervangers:** Mevr. Evelyne Huytebroeck (ter vervanging van de heer Arnaud Pinxteren). De heer Arnaud Verstraete (ter vervanging van mevr. Annemie Maes).
Autres membres : Mmes Véronique Jamoulle (en remplacement de Mme Simone Susskinnd), Magali Plovie.	**Andere leden:** Mevr. Véronique Jamoulle (ter vervanging van mevr. Simone Susskind), mevr. Magali Plovie.
Excusées : Mmes Annemie Maes, Simone Susskind.	**Verontschuldigd:** Mevr. Annemie Maes, mevr. Simone Susskind.
Absents : MM. David Weytsman, Arnaud Pinxteren.	**Afwezig:** De heren David Weytsman, Arnaud Pinxteren.

Commission du développement territorial chargée de l'aménagement du territoire, de l'urbanisme, de la politique de la ville, de la politique foncière, du port de Bruxelles, des monuments et sites, des affaires étudiantes, des matières biculturelles d'intérêt régional, du tourisme et de la promotion de l'image de Bruxelles	**Commissie voor de territoriale ontwikkeling belast met de ruimtelijke ordening, de stedenbouw, het stedelijk beleid, het grondbeleid, de haven van Brussel, de monumenten en landschappen, de studentenaangelegenheden, de biculturele aangelegenheden van gewestelijk belang, het toerisme en de bevordering van het imago van Brussel**
20 juin 2018	20 juni 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Mohamed Azzouzi, Ridouane Chahid, Mme Isabelle Emmery. M. Gaëtan Van Goidsenhoven. M. Fabian Maingain, Mme Caroline Persoons. Mme Julie de Groote. Mme Brigitte Grouwels. M. Arnaud Verstraete. **Membres suppléants :** Mme Jacqueline Rousseaux. MM. Alain Maron, Arnaud Pinxteren. M. Jef Van Damme. **Autre membre :** M. Emmanuel De Bock. **Excusés :** Mme Els Ampe, MM. Bea Diallo, Emin Özkara. **Absents :** MM. Vincent De Wolf, Willem Draps, Mme Evelyne Huytebroeck.	**Vaste leden:** De heren Mohamed Azzouzi, Ridouane Chahid, mevr. Isabelle Emmery. De heer Gaëtan Van Goidsenhoven. De heer Fabian Maingain, mevr. Caroline Persoons. Mevr. Julie de Groote. Mevr. Brigitte Grouwels. De heer Arnaud Verstraete. **Plaatsvervangers:** Mevr. Jacqueline Rousseaux. De heren Alain Maron, Arnaud Pinxteren. De heer Jef Van Damme. **Ander lid:** De heer Emmanuel De Bock. **Verontschuldigd:** Mevr. Els Ampe, de heren Bea Diallo, Emin Özkara. **Afwezig:** De heren Vincent De Wolf, Willem Draps, mevr. Evelyne Huytebroeck.

Commission du logement	Commissie voor de huisvesting
21 juin 2018	21 juni 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : Mmes Caroline Désir, Nadia El Yousfi, MM. Mohamed Ouriaghli, Julien Uyttendaele. M. Olivier de Clippele. M. Michel Colson, Mme Fatoumata Sidibé. M. Alain Maron. M. Fouad Ahidar. M. Arnaud Verstraete.	**Vaste leden:** Mevr. Caroline Désir, mevr. Nadia El Yousfi, de heren Mohamed Ouriaghli, Julien Uyttendaele. De heer Olivier de Clippele. De heer Michel Colson, mevr. Fatoumata Sidibé. De heer Alain Maron. De heer Fouad Ahidar. De heer Arnaud Verstraete.
Membre suppléant: M. Emmanuel De Bock.	**Plaatsvervanger:** De heer Emmanuel De Bock.
Autre membre : Mme Mathilde El Bakri.	**Ander lid:** Mevr. Mathilde El Bakri.
Excusée : Mme Khadija Zamouri.	**Verontschuldigd:** Mevr. Khadija Zamouri.
Absents : Mme Michèle Carthé, MM. Vincent De Wolf, Abdallah Kanfaoui, Bertin Mampaka Mankamba.	**Afwezig:** Mevr. Michèle Carthé, de heren Vincent De Wolf, Abdallah Kanfaoui, Bertin Mampaka Mankamba.

Commission des affaires économiques et de l'emploi, chargée de la politique économique, de la politique de l'emploi et de la formation professionnelle	Commissie voor de economische zaken en de tewerkstellig, belast met het economisch beleid, het werkgelegenheidsbeleid en de beroepsopleiding
21 juin 2018	21 juni 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : Mme Isabelle Emmery, M. Amet Gjanaj. M. Amet Gjanaj. Mme Jacqueline Rousseaux. MM. Eric Bott, Bernard Clerfayt. M. Hamza Fassi-Fihri. M. Bruno De Lille.	**Vaste leden:** De heer Amet Gjanaj. Mevr. Jacqueline Rousseaux. De heren Eric Bott, Bernard Clerfayt. De heer Hamza Fassi-Fihri. De heer Bruno De Lille.
Membres suppléants : M. David Weytsman. M. Arnaud Verstraete.	**Plaatsvervangers:** De heer David Weytsman. De heer Arnaud Verstraete.
Autres membres : Mme Simone Susskind, M. Johan Van den Driessche.	**Andere leden:** Mevr. Simone Susskind, de heer Johan Van den Driessche.
Excusés : MM. Stefan Cornelis, Paul Delva, Mme Hannelore Goeman.	**Verontschuldigd:** De heren Stefan Cornelis, Paul Delva, mevr. Hannelore Goeman.
Absents : M. Bea Diallo, Mmes Isabelle Emmery, Catherine Moureaux, M. Emin Özkara, Mmes Françoise Bertieaux, Marion Lemesre, Magali Plovie.	**Afwezig:** De heer Bea Diallo, mevr. Isabelle Emmery, mevr. Catherien Moureaux, de heer Emin Özkara, mevr. Françoise Bertieaux, mevr. Marion Lemesre, mevr. Magali Plovie.

Commission spéciale chargé du suivi du pannel cityoen	**Bijzondere Commissie belast met de follow-up van het burgerpanel**
25 juin 2018	25 juni 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Ridouane Chahid, Jamal Ikazban, Charles Picqué, Sevket Temiz. M. Willem Draps, Mme Anne-Charlotte d'Ursel. M. Marc Loewenstein. Mme Céline Delforge. Mme Carla Dejonghe. M. Jef Van Damme. M. Bruno De Lille.	**Vaste leden:** De heren Ridouane Chahid, Jamal Ikazban, Charles Picqué, Sevket Temiz. De heer Willem Draps, Mevr. Anne-Charlotte d'Ursel. De heer Marc Loewenstein. Mevr. Céline Delforge. Mevr. Carla Dejonghe. De heer Jef Van Damme. De heer Bruno De Lille.
Autres membres : MM. Paul Delva, Hasan Koyuncu, Mmes Magali Plovie, Fatoumata Sidibé, Cieltje Van Achter.	**Andere leden:** De heren Paul Delva, Hasan Koyuncu, mevr. Magali Plovie, mevr. Fatoumata Sidibé, mevr. Cieltje Van Achter.
Excusé : M. Pierre Kompany.	**Verontschuldigd:** De heer Pierre Kompany.
Absents : Mme Véronique Jamoulle, M. Emmanuel De Bock.	**Afwezig:** Mevr. Véronique Jamoulle, de heer Emmanuel De Bock.

Commission de l'environnement et de l'énergie, chargée de la conservation de la nature, de la politique de l'eau, de la propreté publique	**Commissie voor het leefmilieu en de energie, belast met het natuurbehoud, het waterbeleid en de openbare netheid**
26 juin 2018	26 juni 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Hasan Koyuncu, Emin Özkara, Mmes Simone Susskind. Mme Viviane Teitelbaum, M. David Weytsman. MM. Eric Bott, Michaël Vossaert. M. Arnaud Pinxteren. Mme Els Ampe. M. Jef Van Damme.	**Vaste leden:** De heren Hasan Koyuncu, Emin Özkara, mevr. Simone Susskind Mevr. Viviane Teitelbaum, de heer David Weytsman. De heren Eric Bott, Michaël Vossaert. De heer Arnaud Pinxteren. Mevr. Els Ampe. De heer Jef Van Damme.
Membres suppléants : Mme Anne-Charlotte d'Ursel. M. Pierre Kompany.	**Plaatsvervangers:** Mevr. Anne-Charlotte d'Ursel. De heer Pierre Kompany.
Autres membres : MM. Emmanuel De Bock, Vincent De Wolf, Paul Delva, Jamal Ikazban, Johan Van den Driessche.	**Andere leden:** De heren Emmanuel De Bock, Vincent De Wolf, Paul Delva, Jamal Ikazban, Johan Van den Driessche.
Excusés : Mme Els Ampe, M. Jacques Brotchi.	**Verontschuldigd:** Mevr. Els Ampe, de heer Jacques Brotchi.
Absents : M. Ahmed El Ktibi, Mme Kenza Yacoubi, M. Ahmed El Khannouss.	**Afwezig:** De heer Ahmed El Ktibi, mevr. Kenza Yacoubi, de heer Ahmed El Khannouss.

Commission du développement territorial chargée de l'aménagement du territoire, de l'urbanisme, de la politique de la ville, de la politique foncière, du port de Bruxelles, des monuments et sites, des affaires étudiantes, des matières biculturelles d'intérêt régional, du tourisme et de la promotion de l'image de Bruxelles	**Commissie voor de territoriale ontwikkeling belast met de ruimtelijke ordening, de stedenbouw, het stedelijk beleid, het grondbeleid, de haven van Brussel, de monumenten en landschappen, de studentenaangelegenheden, de biculturele aangelegenheden van gewestelijk belang, het toerisme en de bevordering van het imago van Brussel**
27 juin 2018	27 juni 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : M. Mohamed Azzouzi, Mme Isabelle Emmery. M. Fabian Maingain, Mme Caroline Persoons. Mme Julie de Groote. Mme Evelyne Huytebroeck. Mme Brigitte Grouwels. M. Arnaud Verstraete. **Membres suppléants :** Mme Jacqueline Rousseaux. MM. Alain Maron, Arnaud Pinxteren. **Autre membre :** Mme Mathilde El Bakri. **Excusée :** Mme Els Ampe. **Absents :** MM. Ridouane Chahid, Bea Diallo, Vincent De Wolf, Willem Draps, Gaëtan Van Goidsenhoven.	**Vaste leden:** De heer Mohamed Azzouzi, mevr. Isabelle Emmery. De heer Fabian Maingain, mevr. Caroline Persoons. Mevr. Julie de Groote. Mevr. Evelyne Huytebroeck. Mevr. Brigitte Grouwels. De heer Arnaud Verstraete. **Plaatsvervangers:** Mevr. Jacqueline Rousseaux. De heren Alain Maron, Arnaud Pinxteren. De heer Jef Van Damme. **Ander lid:** Mevr. Mathilde El Bakri. **Verontschuldigd:** Mevr. Els Ampe. **Afwezig:** De heren Ridouane Chahid, Bea Diallo, Vincent De Wolf, Willem Draps, Gaëtan Van Goidsenhoven.

Commission des affaires économiques et de l'emploi, chargée de la politique économique, de la politique de l'emploi et de la formation professionnelle	**Commissie voor de economische zaken en de tewerkstellig, belast met het economisch beleid, het werkgelegenheidsbeleid en de beroepsopleiding**
28 juin 2018	28 juni 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : M. Bea Diallo, Mme Isabelle Emmery, MM. Amet Gjanaj, Emin Özkara. Mmes Françoise Bertieaux, Marion Lemesre, Jacqueline Rousseaux. M. Bernard Clerfayt. M. Hamza Fassi-Fihri. M. Stefan Cornelis. Mme Hannelore Goeman. M. Bruno De Lille.	**Vaste leden:** De heer Bea Diallo, mevr. Isabelle Emmery, de heren Amet Gjanaj, Emin Özkara. Mevr. Françoise Bertieaux, mevr. Marion Lemesre, mevr. Jacqueline Rousseaux. De heer Bernard Clerfayt. De heer Hamza Fassi-Fihri. De heer Stefan Cornelis. Mevr. Hannelore Goeman. De heer Bruno De Lille.
Membres suppléants : M. Julien Uyttendaele (en remplacement de Mme Catherine Moureaux). M. Arnaud Pinxteren (en remplacement de Mme Magali Plovie). M. Paul Delva.	**Plaatsvervangers:** De heer Julien Uyttendaele (ter vervanging van mevr. Catherine Moureaux). De heer Arnaud Pinxteren (ter vervanging van mevr. Magali Plovie). De heer Paul Delva.
Autres membres : MM. Fabian Maingain (en remplacement de M. Eric Bott), Johan Van den Driessche.	**Andere leden:** De heren Fabian Maingain (ter vervanging van de heer Eric Bott), Johan Van den Driessche.
Excusés : M. Eric Bott, Mmes Catherine Moureaux, Magali Plovie.	**Verontschuldigd:** De heer Eric Bott, mevr. Catherine Moureaux, mevr. Magali Plovie.

Commission du logement	Commissie voor de huisvesting
28 juin 2018	28 juni 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : Mmes Caroline Désir, Nadia El Yousfi, MM. Mohamed Ouriaghli, Julien Uyttendaele. M. Olivier de Clippele. M. Michel Colson, Mme Fatoumata Sidibé. M. Bertin Mampaka Mankamba. M. Alain Maron. Mme Khadija Zamouri. M. Fouad Ahidar. M. Arnaud Verstraete.	**Vaste leden:** Mevr. Caroline Désir, mevr. Nadia El Yousfi, de heren Mohamed Ouriaghli, Julien Uyttendaele. De heer Olivier de Clippele. De heer Michel Colson, mevr. Fatoumata Sidibé. De heer Bertin Mampaka Mankamba. De heer Alain Maron. Mevr. Khadija Zamouri. De heer Fouad Ahidar. De heer Arnaud Verstraete.
Membre suppléant: M. Emmanuel De Bock.	**Plaatsvervanger:** De heer Emmanuel De Bock.
Absents : Mme Michèle Carthé, MM. Vincent De Wolf, Abdallah Kanfaoui.	**Afwezig:** Mevr. Michèle Carthé, de heren Vincent De Wolf, Abdallah Kanfaoui.

Commission des finances et des affaires générales, chargée du budget, des relations extérieures, de la coopération au développement, de la fonction publique et de la recherche scientifique	Commissie voor de financiën en de algemene zaken, belast met de begroting, de externe betrekkingen, de ontwikkelingssamen-werking, het openbaar ambt en het wetenschappelijk onderzoek
2 juillet 2018	2 juli 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : M. Ridouane Chahid, Mme Nadia El Yousfi, MM. Charles Picqué, Julien Uyttendaele. M. Willem Draps. MM. Emmanuel De Bock, Fabian Maingain. M. Benoît Cerexhe. Mme Zoé Genot. M. Stefan Cornelis. M. Bruno De Lille.	**Vaste leden:** De heer Ridouane Chahid, mevr. Nadia El Yousfi, de heren Charles Picqué, Julien Uyttendaele. De heer Willem Draps. De heren Emmanuel De Bock, Fabian Maingain. De heer Benoît Cerexhe. Mevr. Zoé Genot. De heer Stefan Cornelis. De heer Bruno De Lille.
Membres suppléants : M. David Weytsman. M. Alain Maron. M. Paul Delva. M. Arnaud Verstraete.	**Plaa tsvervangers :** De heer David Weytsman. De heer Alain Maron. De heer Paul Delva. De heer Arnaud Verstraete.
Autres membres : M. Michel Colson, Mme Magali Plovie, M. Johan Van den Driessche.	**Andere leden:** De heer Michel Colson, mevr. Magali Plovie, de heer Johan Van den Driessche.
Excusés : Mme Caroline Désir, M. Mohamed Ouriaghli, Mme Viviane Teitelbaum.	**Verontschuldigd :** Mevr. Caroline Désir, de heer Mohamed Ouriaghli, mevr. Viviane Teitelbaum.
Absents : MM. Olivier de Clippele, Abdallah Kanfaoui, Jef Van Damme.	**Afwezig :** De heren Olivier de Clippele, Abdallah Kanfaoui, Jef Van Damme.

Commission de l'infrastructure, chargée des travaux publics et de la mobilité	Commissie voor de infrastructuur, belast met de openbare werken en de mobiliteit
2 juillet 2018	2 juli 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : M. Marc Loewenstein. Mme Céline Delforge. Mme Carla Dejonghe. M. Paul Delva.	**Vaste leden:** De heer Marc Loewenstein. Mevr. Céline Delforge. Mevr. Carla Dejonghe. De heer Paul Delva.
Membre suppléant : M. David Weytsman.	**Plaatsvervanger:** De heer David Weytsman.
Autres membres : Mmes Hannelore Goeman, Brigitte Grouwels, Cieltje Van Achter.	**Andere leden:** Mevr. Hannelore Goeman, mevr. Brigitte Grouwels, mevr. Cieltje Van Achter.
Excusés : M. Bruno De Lille, Mme Anne-Charlotte d'Ursel, M. Pierre Kompany, Mme Caroline Persoons.	**Verontschuldigd:** De heer Bruno De Lille, mevr. Anne-Charlotte d'Ursel, de heer Pierre Kompany, mevr. Caroline Persoons.
Absents : MM. Mohamed Azzouzi, Jamal Ikazban, Mme Véronique Jamoulle, MM. Hasan Koyuncu, Sevket Temiz, Mme Corinne De Permentier, M. Willem Draps, Mme Joëlle Maison.	**Afwezig:** De heren Mohamed Azzouzi, Jamal Ikazban, mevr. Véronique Jamoulle, de heren Hasan Koyuncu, Sevket Temiz, mevr. Corinne De Permentier, de heer Willem Draps, mevr. Joëlle Maison.

Commission de l'environnement et de l'énergie, chargée de la conservation de la nature, de la politique de l'eau, de la propreté publique	**Commissie voor het leefmilieu en de energie, belast met het natuurbehoud, het waterbeleid en de openbare netheid**
3 juillet 2018	3 juli 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Ahmed El Ktibi, Hasan Koyuncu, Emin Özkara. M. Jacques Brotchi, Mme Viviane Teitelbaum, M. David Weytsman. MM. Eric Bott, Michaël Vossaert. M. Ahmed El Khannouss. M. Jef Van Damme. Mme Annemie Maes.	**Vaste leden:** De heren Ahmed El Ktibi, Hasan Koyuncu, Emin Özkara. De heer Jacques Brotchi, mevr. Viviane Teitelbaum, de heer David Weytsman. De heren Eric Bott, Michaël Vossaert. De heer Ahmed El Khannouss. De heer Jef Van Damme. Mevr. Annemie Maes.
Membres suppléants : M. Julien Uyttendaele . Mme Evelyne Huytebroeck. M. Arnaud Verstraete (en remplacement de Mme Annemie Maes).	**Plaatsvervangers:** De heer Julien Uyttendaele. Mevr. Evelyne Huytebroeck. De heer Arnaud Verstraete (ter vervanging van mevr. Annemie Maes).
Autres membres : Mmes Brigitte Grouwels, Véronique Jamoulle (en remplacement de Mme Simone Susskind), M. Jamal Ikazban (en remplacement de Mme Kenza Yacoubi), Mme Magali Plovie.	**Andere leden:** Mevr. Brigitte Grouwels, mevr. Véronique Jamoulle (ter vervanging van mevr. Simone Susskind), de heer Jamal Ikazban (ter vervanging van mevr. Kenza Yacoubi), mevr. Magali Plovie.
Excusés : M. Benoît Cerexhe, Mme Caroline Persoons, M. Arnaud Pinxteren, Mmes Simone Susskind, Kenza Yacoubi.	**Verontschuldigd:** De heer Benoît Cerexhe, mevr .Caroline Persoons, de heer Arnaud Pinxteren, mevr. Simone Susskind, mevr. Kenza Yacoubi.
Absent : Mme Els Ampe.	**Afwezig:** Mevr. Els Ampe.

Commission du développement territorial chargée de l'aménagement du territoire, de l'urbanisme, de la politique de la ville, de la politique foncière, du port de Bruxelles, des monuments et sites, des affaires étudiantes, des matières biculturelles d'intérêt régional, du tourisme et de la promotion de l'image de Bruxelles	**Commissie voor de territoriale ontwikkeling belast met de ruimtelijke ordening, de stedenbouw, het stedelijk beleid, het grondbeleid, de haven van Brussel, de monumenten en landschappen, de studentenaangelegenheden, de biculturele aangelegenheden van gewestelijk belang, het toerisme en de bevordering van het imago van Brussel**
4 juillet 2018	4 juli 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : M. Ridouane Chahid. M. Gaëtan Van Goidsenhoven. M. Fabian Maingain. Mme Julie de Groote. Mme Brigitte Grouwels. M. Arnaud Verstraete. **Membres suppléants :** M. Bernard Clerfayt. MM. Alain Maron, Arnaud Pinxteren. **Autre membre :** M. Christos Doulkeridis. **Excusés :** Mme Els Ampe, M. Mohamed Azzouzi, Mme Isabelle Emmery. **Absents :** MM. Bea Diallo, Emin Özkara, Vincent De Wolf, Willem Draps, Mmes Caroline Persoons, Evelyne Huytebroeck.	**Vaste leden:** De heer Ridouane Chahid. De heer Gaëtan Van Goidsenhoven. De heer Fabian Maingain. Mevr. Julie de Groote. Mevr. Brigitte Grouwels. De heer Arnaud Verstraete. **Plaatsvervangers:** De heer Bernard Clerfayt. De heren Alain Maron, Arnaud Pinxteren. **Ander lid:** De heer Christos Doulkeridis. **Verontschuldigd:** Mevr. Els Ampe, de heer Mohamed Azzouzi, mevr. Isabelle Emmery. **Afwezig:** De heren Bea Diallo, Emin Özkara, Vincent De Wolf, Willem Draps, mevr. Caroline Persoons, mevr. Evelyne Huytebroeck.

Commission des affaires économiques et de l'emploi, chargée de la politique économique, de la politique de l'emploi et de la formation professionnelle	**Commissie voor de economische zaken en de tewerkstellig, belast met het economisch beleid, het werkgelegenheidsbeleid en de beroepsopleiding**
5 juillet 2018	5 juli 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : M. Amet Gjanaj. Mme Marion Lemesre. M. Eric Bott. M. Stefan Cornelis. M. Bruno De Lille.	**Vaste leden:** De heer Amet Gjanaj. Mevr. Marion Lemesre. De heer Eric Bott. De heer Stefan Cornelis. De heer Bruno De Lille.
Membres suppléants : M. Emmanuel De Bock. M. Arnaud Pinxteren. M. Paul Delva.	**Plaatsvervangers:** De heer Emmanuel De Bock. De heer Arnaud Pinxteren. De heer Paul Delva.
Autres membres : Mme Cieltje Van Achter, M. Johan Van den Driessche.	**Andere leden:** Mevr. Cieltje Van Achter, de heer Johan Van den Driessche.
Excusées : Mmes Hannelore Goeman, Kenza Yacoubi.	**Verontschuldigd:** Mevr. Hannelore Goeman, mevr. Kenza Yacoubi.
Absents : M. Bea Diallo, Mmes Isabelle Emmery, Catherine Moureaux, M. Emin Özkara, Mmes Françoise Bertieaux, Jacqueline Rousseaux, MM. Bernard Clerfayt, Hamza Fassi-Fihri, Mme Magali Plovie.	**Afwezig:** De heer Bea Diallo, mevr. Isabelle Emmery, mevr. Catherine Moureaux, de heer Emin Özkara, mevr. Françoise Bertieaux, mevr. Jacqueline Rousseaux, de heren Bernard Clerfayt, Hamza Fassi-Fihri, mevr. Magali Plovie.

Commission du logement	Commissie voor de huisvesting
5 juillet 2018	5 juli 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : Mmes Caroline Désir, MM. Mohamed Ouriaghli, Julien Uyttendaele. M. Michel Colson, Mme Fatoumata Sidibé. M. Bertin Mampaka Mankamba. M. Alain Maron. M. Fouad Ahidar. M. Arnaud Verstraete.	**Vaste leden:** Mevr. Caroline Désir, de heren Mohamed Ouriaghli, Julien Uyttendaele. De heer Michel Colson, mevr. Fatoumata Sidibé. De heer Bertin Mampaka Mankamba. De heer Alain Maron. De heer Fouad Ahidar. De heer Arnaud Verstraete.
Membre suppléant: Mme Zoé Genot.	**Plaatsvervanger:** Mevr. Zoé Genot.
Excusées : M. Vincent De Wolf, Mmes Nadia El Yousfi, Khadija Zamouri.	**Verontschuldigd:** De heer Vincent De Wolf, mevr. Nadia El Yousfi, mevr. Khadija Zamouri.
Absents : Mme Michèle Carthé, M. Olivier de Clippele.	**Afwezig:** Mevr. Michèle Carthé, de heer Olivier de Clippele.

Commission des finances et des affaires générales, chargée du budget, des relations extérieures, de la coopération au développement, de la fonction publique et de la recherche scientifique	**Commissie voor de financiën en de algemene zaken, belast met de begroting, de externe betrekkingen, de ontwikkelingssamenwerking, het openbaar ambt en het wetenschappelijk onderzoek**
9 juillet 2018	9 juli 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Ridouane Chahid, Mohamed Ouriaghli, Charles Picqué. MM. Olivier de Clippele, Willem Draps. M. Emmanuel De Bock. M. Benoît Cerexhe. Mme Zoé Genot. M. Stefan Cornelis. M. Jef Van Damme. M. Bruno De Lille.	**Vaste leden:** De heren Ridouane Chahid, Mohamed Ouriaghli, Charles Picqué. De heren Olivier de Clippele, Willem Draps. De heer Emmanuel De Bock. De heer Benoît Cerexhe. Mevr. Zoé Genot. De heer Stefan Cornelis. De heer Jef Van Damme. De heer Bruno De Lille.
Autres membres : Mmes Fatoumata Sidibé, Viviane Teitelbaum, Barbara Trachte, MM. Johan Van den Driessche, Gaëtan Van Goidsenhoven.	**Andere leden:** Mevr. Fatoumata Sidibé, mevr. Viviane Teitelbaum, mevr. Barbara Trachte, de heren Johan Van den Driessche, Gaëtan Van Goidsenhoven.
Excusés : Mme Hannelore Goeman, M. Dominiek Lootens-Stael.	**Verontschuldigd :** Mevr. Hannelore Goeman, de heer Dominiek Lootens-Stael.
Absents : Mme Nadia El Yousfi, MM. Julien Uyttendaele, Abdallah Kanfaoui	**Afwezig :** Mevr. Nadia El Yousfi, de heren Julien Uyttendaele, Abdallah Kanfaoui.

Commission de l'infrastructure, chargée des travaux publics et de la mobilité	Commissie voor de infrastructuur, belast met de openbare werken en de mobiliteit
9 juillet 2018	9 juli 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : M. Hasan Koyuncu. M. Marc Loewenstein. M. Pierre Kompany. Mme Céline Delforge. Mme Carla Dejonghe. M. Paul Delva. M. Bruno De Lille.	**Vaste leden:** De heer Hasan Koyuncu. De heer Marc Loewenstein. De heer Pierre Kompany. Mevr. Céline Delforge. Mevr. Carla Dejonghe. De heer Paul Delva. De heer Bruno De Lille.
Membres suppléants : M. Gaëtan Van Goidsenhoven. M. Benoît Cerexhe. M. Arnaud Pinxteren.	**Plaatsvervanger:** De heer Gaëtan Van Goidsenhoven. De heer Benoît Cerexhe. De heer Arnaud Pinxteren.
Autres membres : M. Ahmed El Ktibi, Mmes Caroline Persoons, Cieltje Van Achter.	**Andere leden:** De heer Ahmed El Ktibi, mevr. Caroline Persoons, mevr. Cieltje Van Achter.
Excusées : Mmes Julie de Groote, Anne-Charlote d'Ursel.	**Verontschuldigd:** Mevr. Julie de Groote, mevr. Anne-Charlotte d'Ursel.
Absents : MM. Mohamed Azzouzi, Jamal Ikazban, Mme Véronique Jamoulle, M. Sevket Temiz, Mme Corinne De Permentier, M. Willem Draps, Mmes Anne-Charlotte d'Ursel, Joëlle Maison.	**Afwezig:** De heren Mohamed Azzouzi, Jamal Ikazban, mevr. Véronique Jamoulle, de heer Sevket Temiz, mevr. Corinne De Permentier, de heer Willem Draps, mevr. Anne-Charlotte d'Ursel, mevr. Joëlle Maison.

Commission de l'environnement et de l'énergie, chargée de la conservation de la nature, de la politique de l'eau, de la propreté publique	Commissie voor het leefmilieu en de energie, belast met het natuurbehoud, het waterbeleid en de openbare netheid
10 juillet 2018	10 juli 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : M. Ahmed El Ktibi, Mme Simone Susskind. Mme Viviane Teitelbaum, M. David Weytsman. M. Eric Bott. M. Ahmed El Khannouss. M. Arnaud Pinxteren. Mme Els Ampe. M. Jef Van Damme. Mme Annemie Maes.	**Vaste leden:** De heren Ahmed El Ktibi, mevr. Simone Susskind. Mevr. Viviane Teitelbaum, de heer David Weytsman. De heer Eric Bott. De heer Ahmed El Khannouss. De heer Arnaud Pinxteren. Mevr. Els Ampe. De heer Jef Van Damme. Mevr. Annemie Maes.
Membres suppléants : M. Julien Uyttendaele. Mme Caroline Persoons.	**Plaatsvervangers:** De heer Julien Uyttendaele. Mevr. Caroline Persoons.
Autres membres : MM. Benoît Cerexhe, Emmanuel De Bock, Mmes Liesbeth Dhaene, Véronique Jamoulle.	**Andere leden:** De heer Benoît Cerexhe, Emmanuel De Bock, mevr. Liesbeth Dhaene, mevr. Véronique Jamoulle.
Excusés : MM. Jacques Brotchi, Paul Delva.	**Verontschuldigd:** De heren Jacques Brotchi Paul Delva.
Absents : MM. Hasan Koyuncu, Emin Özkara, Mme Kenza Yacoubi, M. Michaël Vossaert.	**Afwezig:** De heren Hasan Kokyuncu, Emin Özkara, mevr. Kenza Yacoubi, de heer Michaël Vossaert.

Commission des affaires intérieures, chargée des pouvoirs locaux, de la politique régionale de sécurité et de prévention et de la lutte contre l'incendie et l'aide médicale urgente	Commissie voor de binnenlandse zaken, belast met de plaatselijke besturen, het gewestelijk veiligheids- en preventiebeleid en de brandbestrijding en dringende medische hulp
10 juillet 2018	10 juli 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : Mme Caroline Désir, MM. Marc-Jean Ghyssels, Jamal Ikazban. Mme Martine Payfa. Mme Joëlle Milquet. Mme Barbara Trachte. M. Fouad Ahidar. Mme Annemie Maes.	**Vaste leden:** Mevr. Caroline Désir, de heren Marc-Jean Ghyssels, Jamal Ikazban. Mevr. Martine Payfa. Mevr. Joëlle Milquet. Mevr. Barbara Trachte. De heer Fouad Ahidar. Mevr. Annemie Maes.
Autres membres : M. Béa Diallo, Mme Brigitte Grouwels, M. Johan Van den Driessche.	**Andere leden:** De heer Béa Diallo, mevr. Brigitte Grouwels, de heer Johan Van den Driessche.
Excusé : M. René Coppens.	**Verontschuldigd:** De heer René Coppens.
Absents : MM. Amet Gjanaj, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Courtois, Alain Destexhe, Mme Dominique Dufourny, M. Serge de Patoul.	**Afwezig:** De heren Amet Gjanaj, Zahoor Ellahi Manzoor, Alain Courtois, Alain Destexhe, mevr. Dominique Dufourny, de heer Serge de Patoul.

Commission spéciale sur le SIAMU	Bijzondere Commissie over de DBDMH
10 juillet 2018	10 juli 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : Mme Caroline Désir, MM. Marc-Jean Ghyssels, Jamal Ikazban, Zahoor Ellahi Manzoor. MM. Vincent De Wolf, Alain Destexhe, David Weytsman. M. Serge de Patoul. Mme Julie de Groote. Mme Zoé Genot. M. René Coppens. M. Fouad Ahidar. Mme Annemie Maes.	**Vaste leden:** Mevr. Caroline Désir, de heren Marc-Jean Ghyssels, Jamal Ikazban, Zahoor Ellahi Manzoor. De heren Vincent De Wolf, Alain Destexhe, David Weytsman. De heer Serge de Patoul. Mevr. Julie de Groote. Mevr. Zoé Genot. De heer René Coppens. De heer Fouad Ahidar. Mevr. Annemie Maes.
Membres suppléants : M. Emmanuel De Bock, Mme Martine Payfa.	**Plaatsvervangers:** De heer Emmanuel De Bock, mevr. Martine Payfa.
Autre membre : M. Johan Van den Driessche.	**Ander lid:** De heer Johan Van den Driessche.
Excusé : M. Fabian Maingain.	**Verontschuldigd:** De heer Fabian Maingain.
Absent : M. Amet Gjanaj.	**Afwezig:** De heer Amet Gjanaj.

Commission du logement	Commissie voor de huisvesting
12 juillet 2018	12 juli 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : Mmes Caroline Désir, Nadia El Yousfi, MM. Mohamed Ouriaghli, Julien Uyttendaele. M. Michel Colson, Mme Fatoumata Sidibé. M. Alain Maron. Mme Khadija Zamouri. M. Fouad Ahidar. M. Arnaud Verstraete.	**Vaste leden:** Mevr. Caroline Désir, mevr. Nadia El Yousfi, de heren Mohamed Ouriaghli, Julien Uyttendaele. De heer Michel Colson, mevr. Fatoumata Sidibé. De heer Alain Maron. Mevr. Khadija Zamouri. De heer Fouad Ahidar. De heer Arnaud Verstraete.
Membre suppléant: M. Emmanuel De Bock.	**Plaatsvervanger:** De heer Emmanuel De Bock.
Autre membre : Mme Mathilde El Bakri.	**Ander lid:** Mevr. Mathilde El Bakri.
Absents : Mme Michèle Carthé, MM. Olivier de Clippele, Vincent De Wolf, Abdallah Kanfaoui, Bertin Mampaka Mankamba.	**Afwezig:** Mevr. Michèle Carthé, de heer Olivier de Clippele, Vincent De Wolf, Abdallah Kanfaoui, Bertin Mampaka Mankamba.

Commission de l'infrastructure, chargée des travaux publics et de la mobilité	Commissie voor de infrastructuur, belast met de openbare werken en de mobiliteit
16 juillet 2018	16 juli 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : Mme Anne-Charlotte d'Ursel. M. Marc Loewenstein. M. Pierre Kompany. Mme Céline Delforge. M. Paul Delva. M. Bruno De Lille.	**Vaste leden:** Mevr. Anne-Charlotte d'Ursel. De heer Marc Loewenstein. De heer Pierre Kompany. Mevr. Céline Delforge. De heer Paul Delva. De heer Bruno De Lille.
Membres suppléants : Mme Julie de Groote. M. Arnaud Pinxteren.	**Plaatsvervanger:** Mevr. Julie de Groote. De heer Arnaud Pinxteren.
Autres membres : Mme Cieltje Van Achter.	**Ander lid:** Mevr. Cieltje Van Achter.
Excusées : Mme Els Ampe, M. André du Bus de Warnaffe.	**Verontschuldigd:** Mevr. Els Ampe, de heer André du Bus de Warnaffe.
Absents : MM. Mohamed Azzouzi, Jamal Ikazban, Mme Véronique Jamoulle, MM. Hasan Koyuncu, Sevket Temiz, Mme Corinne De Permentier, M. Willem Draps, Mmes Joëlle Maison, Carla Dejonghe.	**Afwezig:** De heren Mohamed Azzouzi, Jamal Ikazban, mevr. Véronique Jamoulle, de heren Hasan Koyuncu, Sevket Temiz, mevr. Corinne De Permentier, de heer Willem Draps, mevr. Anne-Charlotte d'Ursel, mevr. Joëlle Maison, mevr. Carla Dejonghe.

Commission des finances et des affaires générales, chargée du budget, des relations extérieures, de la coopération au développement, de la fonction publique et de la recherche scientifique	**Commissie voor de financiën en de algemene zaken, belast met de begroting, de externe betrekkingen, de ontwikkelingssamenwerking, het openbaar ambt en het wetenschappelijk onderzoek**
16 juillet 2018	16 juli 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : M. Ridouane Chahid, Mme Nadia El Yousfi, MM. Mohamed Ouriaghli, Charles Picqué, Julien Uyttendaele. MM. Olivier de Clippele, Willem Draps. M. Emmanuel De Bock. M. Benoît Cerexhe. Mme Zoé Genot. M. Stefan Cornelis. M. Jef Van Damme. M. Bruno De Lille.	**Vaste leden:** De heer Ridouane Chahid, mevr. Nadia El Yousfi, de heren Mohamed Ouriaghli, Charles Picqué, Julien Uyttendaele. De heren Olivier de Clippele, Willem Draps. De heer Emmanuel De Bock. De heer Benoît Cerexhe. Mevr. Zoé Genot. De heer Stefan Cornelis. De heer Jef Van Damme. De heer Bruno De Lille.
Membre suppléant : M. Marc Loewenstein (en remplacement de M. Fabian Maingain).	**Plaatsvervanger :** De heer Marc Loewenstein (ter vervanging van de heer Fabian Maingain).
Autres membres : Mmes Anne-Charlotte d'Ursel (en remplacement de M. Abdallah Kanfaoui), Magali Plovie (en remplacement partim de Mme Zoé Genot), Cieltje Van Achter.	**Andere leden :** Mevr. Anne-Charlotte d'Ursel (ter vervanging van de heer Abdallah Kanfaoui), mevr. Magali Plovie (ter vervanging partim van mevr. Zoé Genot), mevr. Cieltje Van Achter.
Excusés : MM. Abdallah Kanfaoui, Fabian Maingain.	**Verontschuldigd :** De heren Abdallah Kanfaoui, Fabian Maingain.

Commission de l'environnement et de l'énergie, chargée de la conservation de la nature, de la politique de l'eau, de la propreté publique	**Commissie voor het leefmilieu en de energie, belast met het natuurbehoud, het waterbeleid en de openbare netheid**
17 juillet 2018	17 juli 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Ahmed El Ktibi, Hasan Koyuncu, Emin Özkara, Mme Kenza Yacoubi. M. Jacques Brotchi, Mme Viviane Teitelbaum, M. David Weytsman. MM. Eric Bott, Michaël Vossaert. M. Arnaud Pinxteren. Mme Els Ampe. M. Jef Van Damme. Mme Annemie Maes.	**Vaste leden:** De heren Ahmed El Ktibi, Hasan Koyuncu, Emin Özkara, mevr. Kenza Yacoubi. De heer Jacques Brotchi, mevr. Viviane Teitelbaum, de heer David Weytsman. De heren Eric Bott, Michaël Vossaert. De heer Arnaud Pinxteren. Mevr. Els Ampe. De heer Jef Van Damme. Mevr. Annemie Maes.
Membres suppléants : M. Pierre Kompany. Mmes Céline Delforge, Evelyne Huytebroeck.	**Plaatsvervangers:** De heer Pierre Kompany. Mevr. Céline Delforge, mevr. Evelyne Huytebroeck.
Autres membres : M. Paul Delva, Mme Véronique Jamoulle.	**Andere leden:** De heer Paul Delva, mevr. Véronique Jamoulle.
Excusée : Mme Simone Susskind.	**Verontschuldigd:** Mevr. Simone Susskind.
Absent : M. Ahmed El Khannouss.	**Afwezig:** De heer Ahmed El Khannouss.

Commission du développement territorial chargée de l'aménagement du territoire, de l'urbanisme, de la politique de la ville, de la politique foncière, du port de Bruxelles, des monuments et sites, des affaires étudiantes, des matières biculturelles d'intérêt régional, du tourisme et de la promotion de l'image de Bruxelles	**Commissie voor de territoriale ontwikkeling belast met de ruimtelijke ordening, de stedenbouw, het stedelijk beleid, het grondbeleid, de haven van Brussel, de monumenten en landschappen, de studentenaangelegenheden, de biculturele aangelegenheden van gewestelijk belang, het toerisme en de bevordering van het imago van Brussel**
18 juillet 2018	18 juli 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : MM. Mohamed Azzouzi, Ridouane Chahid, Mme Isabelle Emmery. MM. Vincent De Wolf, Gaëtan Van Goidsenhoven. Mme Caroline Persoons. Mme Julie de Groote. Mme Brigitte Grouwels. M. Arnaud Verstraete. **Membres suppléants :** Mme Jacqueline Rousseaux. MM. Alain Maron, Arnaud Pinxteren. **Autres membres :** Mmes Céline Delforge, Anne-Charlotte d'Ursel, Cieltje Van Achter. **Excusé :** M. Fabian Maingain. **Absents :** MM. Bea Diallo, Emin Özkara, Willem Draps, Mmes Evelyne Huytebroeck, Els Ampe.	**Vaste leden:** De heren Mohamed Azzouzi, Ridouane Chahid, mevr. Isabelle Emmery. De heren Vincent De Wolf, Gaëtan VanGoidsenhoven. Mevr. Caroline Persoons. Mevr. Julie de Groote. Mevr. Brigitte Grouwels. De heer Arnaud Verstraete. **Plaatsvervangers:** Mevr. Jacqueline Rousseaux. De heren Alain Maron, Arnaud Pinxteren. **Andere leden:** Mevr. Céline Delforge, mevr. Anne-Charlotte d'Ursel, mevr. Cieltje Van Achter. **Verontschuldigd:** De heer Fabian Maingain. **Afwezig:** De heren Bea Diallo, Emin Özkara, Willem Draps, mevr. Evelyne Huytebroeck, mevr. Els Ampe.

Commission du développement territorial chargée de l'aménagement du territoire, de l'urbanisme, de la politique de la ville, de la politique foncière, du port de Bruxelles, des monuments et sites, des affaires étudiantes, des matières biculturelles d'intérêt régional, du tourisme et de la promotion de l'image de Bruxelles	**Commissie voor de territoriale ontwikkeling belast met de ruimtelijke ordening, de stedenbouw, het stedelijk beleid, het grondbeleid, de haven van Brussel, de monumenten en landschappen, de studentenaangelegenheden, de biculturele aangelegenheden van gewestelijk belang, het toerisme en de bevordering van het imago van Brussel**
12 septembre 2018	12 september 2018
Présents	*Aanwezig*
Membres effectifs : M. Mohamed Azzouzi. M. Fabian Maingain, Mme Caroline Persoons. Mme Brigitte Grouwels. M. Arnaud Verstraete.	**Vaste leden:** De heer Mohamed Azzouzi. De heer Fabian Maingain, mevr. Caroline Persoons. Mevr. Brigitte Grouwels. De heer Arnaud Verstraete.
Membres suppléants : Mmes Jacqueline Rousseaux, Viviane Teitelbaum. MM. Alain Maron, Arnaud Pinxteren.	**Plaatsvervangers:** Mevr. Jacqueline Rousseaux, mevr. Viviane Teitelbaum. De heren Alain Maron, Arnaud Pinxteren.
Excusés : Mme Els Ampe, M. Gaëtan Van Goidsenhoven, Mme Cieltje Van Achter.	**Verontschuldigd:** Mevr. Els Ampe, de heer Gaëtan Van Goidsenhoven, mevr. Cieltje Van Achter.
Absents : MM. Ridouane Chahid, Bea Diallo, Mme Isabelle Emmery, MM. Emin Özkara, Vincent De Wolf, Willem Draps, Mmes Julie de Groote, Evelyne Huytebroeck.	**Afwezig:** De heren Ridouane Chahid, Bea Diallo, mevr. Isabelle Emmery, de heren Emin Özkara, Vincent De Wolf, Willem Draps, mevr. Julie de Groote, mevr. Evelyne Huytebroeck.